

LINE
MOS
GRAFIA
DE
NACA

C
Z 1427
02M362

1

JORGE MARTÍNEZ RÍOS

BIBLIOGRAFÍA ANTROPOLÓGICA
Y SOCIOLOGÍA DEL ESTADO
DE OAXACA

*ETNOGRAFÍA, ETNOLOGÍA, ETNOHISTORIA,
ANTROPOLOGÍA APLICADA, FOLKLORE,
LINGÜÍSTICA, ANTROPOLOGÍA FÍSICA, LOS
CÓDICES, ARQUEOLOGÍA*



INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIALES
DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL

MÉXICO, D. F.

1961

**BIBLIOGRAFIA ANTROPOLOGICA Y SOCIOLOGICA
DEL ESTADO DE OAXACA**

JORGE MARTÍNEZ RÍOS

BIBLIOGRAFÍA ANTROPOLÓGICA,
Y SOCIOLOGÍA DEL ESTADO
DE OAXACA

PRIMERA PARTE

*ETNOGRAFÍA, ETNOLOGÍA Y ANTROPOLOGÍA
APLICADA*

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIALES
DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL

MÉXICO, D. F.

1961

Derechos reservados conforme a la ley.
Copyright © 1961 by JORGE MARTÍNEZ RÍOS
Toledo, 32-4. - México 6, D. F.

IMPRESO EN MÉXICO
PRINTED IN MEXICO



INVESTIGACIONES
SOCIALES



GRÁFICA CERVANTINA, S. A. División del Norte 1321-B. México, D. F.

Inst. de Invest. Sociales
1970

*A Manuel Martínez Gracida, pionero
de la Investigación Social en Oaxaca.*

Ds 6763

ADVERTENCIA

ESTE trabajo, más que un estudio crítico o una valoración teórica de las investigaciones etnográficas, etnológicas y de antropología aplicada que se han realizado en la entidad que nos ocupa, es sobre todo un ensayo de sistematización e información bibliográfica. Es, pues, una recopilación ordenada en la que ciertamente existen juicios del autor pero sin que esto dé una tónica general al ensayo. Por otra parte, este primer esfuerzo sí pensamos que nos puede conducir en el futuro a la formulación de generalizaciones en algunos de los temas aquí presentados o bien, al verdadero estudio de la investigación misma como problema sociológico del conocimiento que se ha querido tener o que se tiene de la vida social de los grupos étnicos oaxaqueños dentro, claro está, de marcos sociales más amplios.

En cuanto a la importancia de los estudios *etnográficos* y *etnológicos*, bien podemos decir que forman la columna vertebral que sostiene en un cuadro cultural total a los estudios *folklóricos* y *lingüísticos*. Todos ellos, como base del conocimiento científico social que se transforma en práctica política concreta, al través de la *antropología aplicada* que se realiza por medio de los Centros Coordinadores Indigenistas. Organismos estos últimos que tienen como finalidad elevar los niveles de aculturación de los grupos indígenas en que se hallan establecidos, para promover su integración a la vida económica y social de la Nación.

LOS GRUPOS ÉTNICOS EN EL MARCO DE LA ESTRUCTURA SOCIAL OAXAQUEÑA. La significación social de los estudios etnográficos y etnológicos, se comprende cuando nos referimos a la estructura de la sociedad que vive dentro de los límites políticos de lo que se denomina Estado de Oaxaca, en el Sur de la República. Sin que por ello, como es lógico, excluyamos al *continnun* cultural y social que desborda los límites polí-

ticoadministrativos de naturaleza convencional. En efecto, desde el punto de vista de la organización social, podemos distinguir en el Estado de Oaxaca —como en otras muchas áreas del México actual— tres estratos básicos cuya diferenciación social podemos basarla en características etnoculturales y cuya conceptualización nos da tres objetotemas de estudio. Estos tres objetotemas serían: 1º, los grupos nativos históricamente originales que se designan genéricamente como indígenas; 2º, los grupos portadores de lo que se denomina cultura occidental, y 3º, aquellos en los que se da un grado de aculturación más alto que en los primeros y que a su vez los diferencia de los segundos. En este ensayo trataremos de presentar la literatura acerca de los primeros en sus contactos con los demás.

Sin embargo, no se crea que al partir de la designación genérica de indígenas estamos implicando homogeneidad en estos grupos, sino que por el contrario —y de ahí la división sistemática—, tenemos conciencia de la heterogeneidad que presentan como resultado de una serie de variables como la organización social, la estructura económica, la tecnología, la lengua y demás constelaciones culturales que reunidas y puestas en juego nos dan funciones o resultados sociales en extremo complejos y variados. De ahí que podamos distinguir una enorme gama de situaciones sociales y de formas culturales de las comunidades indígenas y regiones en diversos grados de aculturación y desarrollo.

Otra razón que da significado a los estudios que aquí presentamos, es la del volumen de la población indígena oaxaqueña cuantificada cuando menos desde el punto de vista de la lengua. En efecto, tomando los datos del Sexto Censo de Población de 1950, nos encontramos con la siguiente realidad: de 2.445,969 hablantes indígenas que existían en la República Mexicana, 583,853 habitaban en Oaxaca, es decir, casi el 25% del total.¹ De esta población de más de medio millón de habitantes, existían 371,333 bilingües y 212,550 monolingües. El Estado de Oaxaca tenía en ese año una población total de 1.421,313 habitantes. Las proporciones, pues, saltan a la vista y constituyen datos indicadores de la importancia de los estudios antropológicos y sociológicos que se han realizado y se realizan y la urgente necesidad de contar

¹ Los principales grupos étnicos de Oaxaca eran los siguientes: Amuzgos (12,826); Chatinos (13,446); Chinantecos (35,654); Chontales —incluyendo a los de Tabasco— (24,703); Mazatecos (77,530); Mixes (46,101); Mixtecos (185,470), y Zapotecos (226,995). Además de los pequeños grupos de Chocho, Ixcatecos, Huaves, Náhuatl, Popoloca, Triques y Zoques. Fuente: Censo de Población de 1950.

con más informaciones que permitan una política eficiente de desarrollo en torno de esta población, en su mayoría rural, como sectores de la población mexicana hacia los que deben dirigirse las tareas de las ciencias aplicadas dentro de un marco regional y nacional.

DIFICULTADES PARA LA GENERALIZACIÓN. Una revisión superficial de los estudios etnográficos y etnológicos de que nos ocupamos, demuestra que no pueden ser considerados en su conjunto como un microcosmos del universo étnico que es Oaxaca. Cualquier generalización global sobre la etnografía del Estado correría el peligro de presentar una imagen deformada. Por una parte, los estudios principales, los hechos con mayor rigor científico, cubren una pequeña área y son representativos de una docena de comunidades: Mitla, Guelavía, Zaachila, Tehuantepec y Juchitán, Yalalag, Ojitlán, Mayaultianguis, Tlacoatzintepec, San Miguel Soyaltepec, San Pedro Ixcatlán, Huautla de Jiménez, Santa María Ixcatlán, Tlaxiaco y Jamiltepec. Por la otra, excepto las notas —más literarias que científicas— de Covarrubias sobre Tehuantepec y Juchitán, las notas parciales sobre Huautla de Jiménez y el excelente trabajo de Marroquín sobre Tlaxiaco, no existen materiales sobre comunidades de gran tamaño que destaquen el papel de éstas en el proceso general de aculturación de las comunidades radiales. Sin embargo, pensamos de manera optimista que en el futuro los estudios que realizan los Centros Coordinadores Indigenistas nos darán una serie de pautas en el problema de la aculturación. Finalmente, otro escollo que hay que superar es el estudio general sobre determinados grupos étnicos que nos presente conclusiones de conjunto desde el punto de vista sociológico y etnológico y no sólo los resúmenes etnográficos como los de Basauri o los de De la Cerda Silva. Como excepción pueden mencionarse los trabajos sobre los zapotecas que Mendieta y Núñez y De la Fuente, realizaron separadamente: el de los chinantecos de Bevan y el de los mazatecos que dirigió Villa Rojas. Todos ellos presentan conclusiones generales basadas en un sinnúmero de investigaciones de campo y documentaciones.

LOS ASPECTOS DE MENTALIDAD EN LOS ESTUDIOS. En las investigaciones que aquí se presentan, existe un hecho que puede dar cierta tónica general a las pesquisas: éste es el que se deriva de que la mayor parte de las investigaciones han sido realizadas por investigadores extranjeros, los que independientemente del tratamiento científico de sus materiales, es posible que tengan inconscientemente ciertas concepciones

de lo que se debe estudiar y ciertas perspectivas propias de los cuadros sociales de donde han emergido como investigadores. Todo lo cual es posible que no esté de acuerdo con una perspectiva nacional de los problemas indígenas, sobre todo si pensamos en los horizontes propuestos por la Escuela Antropológica Mexicana que al través de los fundamentos teóricos y los instrumentos prácticos de la antropología social trata de elaborar e implementar una política social y económica de integración nacional, lo que en síntesis recibe la designación de *indigenismo*. Todo ello en el tenor de una absoluta reducción crítica de las tendencias antropológicas extrañas e internas. Y esto último lo decimos en los términos de síntesis que ha logrado la antropología mexicana enriquecida con las aportaciones y experiencias de las escuelas antropológicas norteamericana e inglesa, así como el trabajo interno.

Homenaje, pues, a los estudiosos extranjeros que se han ocupado en nuestros problemas y nuestros perennes reconocimientos a quienes han hecho la reducción crítica y sociológica que sirve en la transformación total de la población indígena de México.

EL PLAN GENERAL DEL ENSAYO BIBLIOGRÁFICO.² En primer lugar, vamos a referirnos a los trabajos bibliográficos sean generales o locales advirtiendo de paso que todavía no existe una bibliografía general del Estado de Oaxaca, sino trabajos de tipo regional como los del Istmo y la Chinantla.

En segundo lugar, trataremos del trabajo de los pioneros en el estudio de la población indígena oaxaqueña: Sin menoscabo de que existan datos de interés etnográfico consignados en innumerables obras históricas, partiremos arbitrariamente del año en que se publicó el trabajo de Brasseur de Bourbourg hasta llegar a nuestros días. La etapa pionera, también la limitaremos arbitrariamente hasta el inicio de la Revolución Mexicana por considerar que a partir de esta época, los estudios antropológicos adquieren en algunos casos y más tarde en la mayoría, un carácter diferencial metodológico.

En tercer lugar, nos ocuparemos de los estudios etnohistóricos como un preámbulo a los trabajos propiamente etnográficos y etnológicos. Lo

² Los trabajos se mencionarán numéricamente en un paréntesis que bien puede estar situado al lado del apellido del autor o de la obra. Al final se listan los trabajos en las subdivisiones siguientes: *Estudios Bibliográficos; Obras Generales; Bibliografía por Grupos Étnicos; Antropología Aplicada; Estudios Inéditos y Addenda*. De esta manera, el número de la parte informativa corresponde al número de la lista. Las notas arriba de un párrafo se amplían al pie.

hacemos fundamentalmente por razones metodológicas, ya que nos ofrecen materiales para la reconstrucción social del pasado como parte del proceso total en que han estado inmersos los diversos grupos indígenas.

En cuarto lugar, se presentarán los trabajos regionales y de conjunto. Es decir, aquellas investigaciones que si bien inciden constantemente en el dato indígena y no se explican sino por su presencia, tratan otros temas y toman otros marcos referenciales.

En quinto lugar, se informará de los trabajos generales sobre los grupos étnicos, de acuerdo con las más recientes clasificaciones lingüísticas.

En sexto lugar, se mostrarán las pesquisas de comunidad, que ocupan un lugar preferente en el análisis de la estructura social de Oaxaca.

En séptimo lugar, nos referiremos a los trabajos de antropología aplicada que han desarrollado los Centros Coordinadores Indigenistas establecidos en la Cuenca del Papaloapan y las Mixtecas.

En octavo lugar, mencionaremos los estudios de la moderna corriente de antropología social y que a la fecha permanecían inéditos.

Finalmente se listarán los estudios.

Por último queremos advertir que los trabajos considerados propiamente dentro del campo de la Ciencia del Folklore no se han tocado —esperando hacerlo próximamente—. En vista de las diversas corrientes en torno a la concepción de los estudios folklóricos, creemos pertinente esta aclaración.

ESTUDIOS BIBLIOGRAFICOS

Otros investigadores nos han precedido en la búsqueda de materiales antropológicos y sociológicos referidos a Oaxaca. Entre ellos, de manera especial cabe señalar a Jiménez Moreno (1) y (2), quien en 1937 publicó en dos revistas científicas su *Bibliografía Etnográfica de México*, que contenía un apartado dedicado a: *Oaxaca y el Istmo*. Este es, pues, el primer ensayo de recopilación de estudios etnográficos referidos a esta entidad. El mismo año Heliodoro Valle (3), nos ofrece su *Bibliografía Zapoteca*, documentada investigación sobre múltiples aspectos de la cultura zapoteca. Casi veinte años después Cline (4) realizó un estudio bibliográfico de las modernas investigaciones sobre la *Chinantla*, que abarca no sólo la etnografía, sino también el fol-

klore, la historia y la arqueología. El sistema y los comentarios del autor lo alejan notablemente de los meros catálogos de fichas y señalan una pauta que hoy tratamos de seguir. Otro trabajo, pero de índole más general, es la *Bibliografía del Istmo de Tehuantepec*, de Carrasco Puente (5), quien consigna abundante información sobre etnografía, folklore, lingüística, economía y otros temas sociales. Finalmente, cabe señalar la *Bibliografía Indigenista de México y Centroamérica*, de Jiménez Moreno y G. Parra (6), como una bibliografía de bibliografías y en donde encontramos en forma sistemática varios centenares de fichas acerca de la población indígena de Oaxaca. Otros trabajos de esta índole son: *Bibliografía Selectiva de las Culturas Indígenas de América*, de Comas (7) y el estudio de Redfield, Beals y Tax (8) sobre "Anthropological Research problems with reference to the contemporary peoples of Mexico and Guatemala."

En buena parte, la labor de estos eminentes científicos ha facilitado enormemente nuestra tarea y podemos decir, que sin el trabajo previo de ellos, hubiera sido en extremo difícil.

ESTUDIOS INICIALES. Independientemente de que muchos estudiosos de la realidad oaxaqueña trataron tangencialmente los temas etnográficos, únicamente nos referimos a aquellos que hablan de manera específica de la cultura de los grupos étnicos. En este tenor cabe señalar inicialmente el estudio de Brasseur de Bourbourg (19) acerca de los mixtecos, zapotecos, mixes, huaves, chontales, y chinantecos que, junto con el trabajo de Berendt (117) sobre los indígenas del Istmo de Tehuantepec, inician, por decirlo así, la orientación del interés de los investigadores extranjeros hacia estos temas. Ya a principios de siglo, Starr (27) nos ofrece apretados resúmenes etnográficos sobre los mixtecos, triquis, zapotecos, mixes, tehuantepecanos, huaves, chontales, cuicatecos y chinantecos, que constituyen fuente primaria de información en muchos aspectos. A la investigación anterior, cabe agregar la de Culin (67) sobre los mazatecos y las de Bauer sobre los mazatecos (66) y zapotecos (18).

En cuanto a los investigadores nacionales, Martínez Gracida ocupa un lugar de importancia por sus trabajos sobre la civilización chontal (52) y huave (59) que tratan de la vida doméstica, leyes suntuarias, indumentaria, festividades y costumbres, así como por los datos sociales que contiene en su colección de cuadros sinópticos de las comunidades del Estado de Oaxaca (15) y que abren brecha en las informaciones sistemáticas y compendiadas. León, por su parte, es autor de un estudio sobre los

huaves (58), mezcla de datos históricos, etnográficos y lingüísticos. De naturaleza distinta, pues son el resultado de investigaciones de campo, los trabajos de Macías sobre Tehuantepec (145), los de Islas sobre los zapotecas (142), los de Adan sobre el Valle de Oaxaca (109) y las notas de Fenochio sobre los mixes y zapotecos de la Sierra (136). Como ejemplo de criterio muy en boga en esta época, debe mencionarse el trabajo de García (140) sobre la capacidad del indio oaxaqueño para la civilización. Finalmente, incluiremos el estudio de León acerca de la medicina mazateca (75).

ESTUDIOS ETNOHISTÓRICOS. La etnohistoria como plan instrumentado de investigación transcultural es muy reciente en México. En efecto, muy pocos trabajos reúnen las características de las investigaciones que estudian "el cambio en proceso no sólo en términos de lo que ha sucedido, sino también del modo como los acontecimientos se han reformulado para producir el fenómeno actual bajo estudio".³ Ha sido Aguirre Beltrán, quien ha hecho probablemente mayor uso del método etnohistórico y ya en su clásica obra sobre la población negra (171), nos ofrece los materiales básicos para tal tipo de conocimiento sobre la población afroestiza asentada en varias regiones oaxaqueñas, pero principalmente en lo que es hoy la Costa Chica que parte de Puerto Ángel siguiendo el litoral hacia el noreste. Pero es Dahlgren de Jordan, quien ha realizado el más importante estudio etnohistórico de conjunto acerca de región oaxaqueña alguna (97). La Mixteca fue el área por ella investigada al través de más de cien fuentes documentales de primera mano, tanto precolombinas como coloniales y del México moderno, e inclusive recurriendo a materiales comparativos tomados de la arqueología. En las conclusiones de esta obra, formula las características y diferencias que presentaba la cultura Mixteca, en su relación con otras, tales como la del Valle de México, de Puebla, de Tlaxcala, Tula, etc., proponiendo una investigación sobre la etnografía moderna, especialmente en lo que se refiere a la organización social. Otros autores han estudiado también esta región desde el punto de vista de la reconstrucción de poblaciones que han desaparecido y de los procesos demográficos, como los trabajos de Cook (93) y (94), que ayudan al etnohistoriador en la explicación de otros procesos sociales. De

³ Melville Herkowitz, citado por A. Beltrán en *El Proceso de Aculturación*. México, 1957, pág. 210.

los trabajos publicados sobre la Mixteca, réstanos mencionar el de Miranda (104) acerca de la ganadería y su papel dentro de las comunidades y la nobleza indígenas.

De los zapotecos, se ha ocupado De la Fuente (132), que realizó un estudio acerca del habitat prehispánico de los zapotecos de Ixtlán: los pueblos *bene xono* de Solaga, Zoogocho y Tabaa y los pueblos *bixana* de San Juan Tetzé. Afirma que tanto etnográfica como también arqueológica y lingüísticamente, hasta ahora no es posible aceptar como punto de partida la idea de que los zapotecos prehispánicos formaban un grupo culturalmente uniforme, encontrando apoyo su aseveración en la variedad regional y local de las formas. El mismo autor ha publicado también una serie de documentos para la etnografía e historia zapoteca (131) referidos a varios pueblos serranos. Cline por su parte, ha reconstruido la historia agraria de Guelatao (120).

Acerca de los chinantecos, mazatecos y pololocas, Espinosa escribió breves apuntes (20), y Cline es autor de dos trabajos sobre los chinantecos: en uno de ellos se refiere a los chinantecos históricos (33) y en el otro trata del impacto del derecho hispano en la vida social de los indígenas de San Pedro Yólox (227).

En cuanto a los mixes, su habitat prehispánico ya fue estudiado por De la Fuente (132) y Beals es autor de un trabajo que más se relaciona con problemas teóricos de la aculturación mixe (88). Beals afirma que los mixes no nos presentan históricamente un tipo de aculturación clásico ya que no hubo un contacto íntimo y prolongado entre la cultura mixe y la española sino que un grupo especializado —los frailes—, presentó a los mixes una versión muy seleccionada de aspectos de la cultura española colonial. El aislamiento por su parte, permitió a los mixes incorporar ciertos aspectos de la nueva cultura en una estructura paralela o con un mínimo de sincretismo o sustitución de elementos.

Por último, mencionaremos los trabajos que se presentaron en la Séptima Mesa Redonda de la Sociedad Mexicana de Antropología celebrada en Oaxaca, Oax., en 1957, trabajos aún inéditos: *El Despoblamiento del Siglo XI* (218); *Historia Antigua de Oaxaca* (220); *Etnografía Antigua de los Pueblos de la Zona de Oaxaca* (223); *Etnohistoria de Oaxaca y el Istmo* (221); *Ensayo Histórico de la Región del Istmo* (22); *Etnografía Zapoteca Antigua* (224) y *Etnografía Mixteca* (214). También inédito se encuentra el estudio sobre *Tenencia de la Tierra entre los Aztecas y Mixtecas* (214 A); presentado a

la quincuagésima octava reunión de la American Anthropological Association, en México, D. F., en 1959.⁴

LOS TRABAJOS REGIONALES Y DE CONJUNTO. Bajo este apartado queremos referirnos a los estudios integrales sobre determinada área o bien a los ensayos generales sobre los grupos étnicos.

El primer estudio integral fue la investigación acerca de los problemas sociales y económicos de las Mixtecas realizada por De la Peña (105), cuya finalidad consistió en hacer una descripción crítica y panorámica de las condiciones de vida que prevalecen en esa zona, de sus problemas y su ambiente físico y climático, destacando el problema del exceso de población de la Mixteca Alta, del porqué de su extrema pobreza y de la actitud de sus habitantes hacia la emigración, todo ello referido, por una parte, a las posibilidades de la mejoría *in situ*, a condición de que se ejecutasen las obras necesarias para favorecer el pleno aprovechamiento de los recursos naturales y sociales, y elevar el nivel cultural y tecnológico en particular. Por otra parte, se refiere a las perspectivas que puede ofrecer la mal poblada y potencialmente rica zona de la Mixteca Baja, con su sector costanero (Costa Chica), previas también las obras que habrían de ejecutarse para tornar accesibles y atrayentes a la inmigración o colonización las tan feraces como comunicadas tierras. Destacándose el estudio de la actitud de sus habitantes hacia el migrante (en este caso de manera principal, el mixteco de la montaña). Antecedentes de esta obra, los podemos encontrar en Bazan (92), Martínez Ruiz (102), Mayoral Pardo (103) y García Cruz (95).

Otra investigación regional, pero que supera los meros pronósticos es la dirigida por Villa Rojas (81), cuya singularidad estriba en poner de manifiesto el profundo impacto que estaban causando las obras del Papaloapan sobre los modos de conducta de una población que apenas había tenido contactos superficiales con la técnica moderna. Y que no sólo es eso sino que es acabado estudio etnográfico de los municipios de Huautla de Jiménez y de San Miguel Soyaltepec como representativos de las zonas alta y baja de la cuenca del Papaloapan, a partir de

⁴ No es nuestro propósito mencionar innumerables obras históricas y colecciones de documentos que pueden servir al estudioso de estos temas pero sí apuntaremos la obligada consulta de: las *Relaciones Geográficas de la Diócesis de Oaxaca* (Paso y Troncoso), y las obras de Burgoa, Gay, Guillow, Esteva y Martínez Gracida. Recordamos también que Angel Taracena publicó notas bibliográficas para la Historia de Oaxaca en su obra: *Efemérides Oaxaqueñas*.

los cuales se hace el estudio de ambas zonas. Por otra parte, este trabajo como el anterior de las Mixtecas, deben considerarse como estudios previos y sobre la marcha respectivamente, de la moderna concepción mexicana del papel de la antropología y las ciencias sociales aplicadas.

Finalmente hay que mencionar la obra de Pérez García sobre la Sierra Juárez, en la que el autor presenta sus apuntes sobre estadística, economía y sociología de los pueblos del ex distrito de Ixtlán de Juárez (154).

Como ensayo general de las culturas indígenas de Oaxaca tenemos el estudio de Carrasco (16), que investiga las culturas rurales del Estado y su proceso de transformación, desde las que tienen agricultura primitiva de roza en terrenos que no están permanentemente bajo cultivo, hasta las que tienen una agricultura permanente con uso del arado. Trata también de las características generales de la economía agrícola moderna del Istmo, la Cañada y Pochutla, indicando la forma en que la economía mercantil tiende a modificar la vida de las comunidades con economía consuntiva. Asimismo trata de captar el proceso de aculturación de la población indígena oaxaqueña.

ESTUDIOS GENERALES SOBRE GRUPOS ÉTNICOS.⁵ Fue Basauri (17) quien nos entregó en conjunto, los primeros estudios etnográficos del Estado de Oaxaca en su obra sobre la población indígena de México y en donde cada monografía respondía a un plan idéntico de exposición por razones metodológicas. Otra obra de este tipo es la serie de monografías que publicó el Instituto de Investigaciones Sociales de la Universidad Nacional Autónoma de México, en las páginas de la *Revista Mexicana de Sociología* de 1939 a 1949 y que más tarde, en forma de resúmenes etnográficos se publicó en un solo volumen bajo el título de *Etnografía de México* (21). En esta síntesis se destaca la participación de Roberto de la Cerda Silva, autor de la mayoría de las monografías y de manera concreta de las que corresponden a los grupos oaxaqueños.

En cuanto a los estudios específicos sobre etnografía de Oaxaca, se destacan los realizados sobre los zapotecos, que constituyen el grupo indígena más importante del Estado de Oaxaca, tanto por su volumen,

⁵ Únicamente haremos referencia a los trabajos considerados dentro de las corrientes modernas de investigación, pero el lector encontrará información más general en la lista de obras sobre cada grupo étnico, que se inserta al final de este ensayo.

como por el área que ocupan y por su desarrollo demográfico social y económico.

De los zapotecos de la Sierra Juárez, Schmieder (25) y (26), fue uno de los primeros estudiosos —modernamente— que investigó su vida; labor continuada infatigablemente por De la Fuente quien ya en 1940 había estudiado los conflictos en la organización social de los zapotecos (127), más tarde investiga la vida social de los zapotecos de Choapan y en donde destaca la información económica por ser ella la que más atención recibió y también por ser los nexos económicos los principales entre los zapotecos de Villa Alta y los de Choapan (128). Recientemente, el mismo autor ha publicado sus observaciones e informaciones acerca de las diferencias del *status* que dentro de las poblaciones indígenas zapotecas serranas, se da a los individuos, planteando el fenómeno de la extensión de ese *status* de los individuos, a la comunidad a la que pertenecen como una totalidad y de ir acompañado de un etnocentrismo “dinámico” y “competitivo” (134).

Sobre los zapotecos del Valle, la obra de Malinowsky y De la Fuente (146) acerca de la economía del sistema de mercados que opera en dicha área, puede considerarse como un claro ejemplo de cómo opera el método funcional. En efecto, el genial antropólogo fundador del funcionalismo, estudió los mercados del Valle de Oaxaca —ciudad de Oaxaca, Ocotlán, Tlacolula, Etlá, Zimatlán, Zaachila, Ejutla, Teotitlán del Valle, Huixtepec, San Antonino, San Pedro Apóstol, Totolapan y Atzompa— alejándose de las descripciones estáticas de otros autores. Malinowsky relaciona los hechos que acontecen en los mercados, con la producción, el consumo y los sistemas de distribución; observa la producción en sus formas primarias: agricultura, industrias y artesanías; y toma en cuenta los transportes, las formas de propiedad agraria, la organización del trabajo, la tecnología, la estratificación de los consumidores, los problemas del consumo desde el punto de vista de la capacidad adquisitiva, etc. De esta manera, se introduce al través de este ángulo en forma inicial, dentro de la complejidad de la vida social de los indígenas del valle.

Finalmente, nos referiremos a los trabajos que interpretan en conjunto a los zapotecos y su cultura. Conocemos tres: el primero, el ensayo sociológico de Mendieta y Núñez, el cual analiza sus características generales como unidad étnica (149); juicio éste, que muchos no comparan. Sus conclusiones se basan además de hacerlo en las fuentes documentales, en el trabajo que él mismo dirigió acerca de los zapotecos y que en forma de monografía histórica, etnográfica y económica, realizó

un grupo de investigadores del Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM (143); el segundo trata de la cultura zapoteca (135) y su autor, De la Fuente, nos presenta un resumen de las variantes culturales de este grupo que se halla distribuido en cuatro zonas del Estado de Oaxaca: bloque montañoso del norte (Ixtla, Villa Alta y Choapan); Valle de Oaxaca (Centro, Tlacolula, Etla, Ocotlán, Zimatlán, Ejutla); las sierras del sur (Mihuatlán) y los planos y sierras del Istmo (Tehuantepec y Juchitán), y finalmente el tercero, de Agur (112) que en realidad es una descripción más bien literaria.

En torno a la etnografía de los mixtecos, fuera de los trabajos de Basauri (17), De la Cerda (21) y De la Peña (105), no conocemos estudios de carácter general sobre este grupo étnico.

De los mazatecos, la obra general más importante es la de Villa Rojas (81) ya mencionada. Agregaremos únicamente las notas manuscritas de Plancarte (77) acerca de los usos y costumbres de los "mazatecos de abajo".

Sobre los mixes, Schmieder (24) y (25) estudió su ubicación y su sistema agrario y De la Cerda Silva, es autor de una monografía general sobre este grupo (89). Pero quien ha estudiado por largos años a los mixes es Beals (87) quien ha publicado estudios representativos de Ayutla, Juquila, Zacatepec y Totontepec.

Acerca de los chinantecos, Bevan (32) escribió una obra clásica y una de las más importantes fuentes de consulta en donde describe el habitat, la formación social de los poblados chinantecos, su demografía, sus condiciones económicas, la organización municipal, las costumbres y la religión. Además, contiene datos de gran interés etnohistórico. Más tarde, Weitlaner (43), uno de los acompañantes de Bevan, publicó breve monografía sobre este grupo que contiene los datos básicos ofrecidos por dicho autor, pero a los cuales agrega otros acerca de la arqueología, los calendarios y la lingüística. Otro estudio de información general es el de Dutton (35). Ford (36), por su parte estudió los pueblos chinantecos de la región de Yólox y el mismo Weitlaner tiene un trabajo inédito acerca de las relaciones entre los chinantecos y sus vecinos (226).

Además de los grupos mencionados, otros, de menor volumen e importancia dentro de la estructura social de Oaxaca han sido estudiados por los siguientes autores:

Amuzgos: por Basauri (17), De la Cerda Silva (21), Pavía Crespo (29) y Cowan (30).

Chatinos: por Basauri (17) y De la Cerda Silva (21).

Chochos: por Basauri (17) y De la Cerda Silva (21).

Chontales: por Basauri (17) y De la Cerda Silva (21).

Cuicatecos: por De la Cerda Silva (21).

Huaves: por Basauri (17), De la Cerda Silva (21), Cook y Leonard (56), Sejourné (229) y el estudio inédito de Monzón (228).

ESTUDIOS DE COMUNIDAD. Dentro del marco de la diferenciación social, los estudios de comunidad —rural o urbana—, representan una de las mejores maneras de comprender y aprender lo social. Sin que éste sea el lugar para hablar acerca de las diferentes concepciones que existen acerca de la comunidad, bien podemos decir que las pesquisas que se han realizado en estos agrupamientos locales, dentro del Estado de Oaxaca, son la mejor fuente de información para conocer la vida social del habitante de dicha entidad. Y no sólo eso, sino también para conocer mejor los grupos y las instituciones que se hallan en íntima conexión con la vida comunitaria.

ZAPOTECOS DEL VALLE DE OAXACA

MITLA. Fue Parsons quien años después de Redfield, realizó en México una de las primeras investigaciones modernas sobre la vida en comunidad (153). El Valle de Oaxaca y Mitla, población zapoteca, fueron el campo de trabajo de esta investigadora y en donde se ha realizado uno de los mejores estudios acerca de los contactos culturales. Al decir de Herskovits, esta investigación tenía dos objetivos a la vista: el primero de ellos era obtener datos comparados que arrojaran luz sobre las posibles derivaciones españolas o indias de la cultura de los indios-pueblos —grupo étnico de la parte suroeste de los Estados Unidos—, y el segundo, pero también el más amplio objetivo —y de ahí su valor metodológico—, de exponer los “patrones de la asimilación y transculturación hispanoindia” y de esta manera “añadirlo al entendimiento de esos procesos fundamentales de cambio social no sólo en Latinoamérica sino en la sociedad en toda su extensión”. Casi al mismo tiempo que Parsons, Beals (116), realizó una investigación acerca de la secuencia cultural.

TEOTITLÁN DEL VALLE. Dos son las fuentes principales acerca de esta población zapoteca. La primera, de Augur (113) quien en su obra

general acerca de los zapotecas nos habla fundamentalmente del folclore y las costumbres de los nativos. La segunda, de Yescas Peralta (168) quien ha investigado en dicha comunidad el proceso de aculturación. Aquí el tema consiste en la proyección de la cultura occidental hacia la comunidad en donde se presentan abundantes datos del proceso de transición cultural.

SAN JUAN GUELAVÍA. En la misma región del Valle de Tlaco-lula, a la que pertenecen Mitla y Teotitlán, se ha efectuado recientemente lo que puede ser la primera investigación acerca de las consecuencias sociales de la Reforma Agraria en una comunidad indígena oaxaqueña. Los autores, Martínez Ríos y De Luna Méndez (148), concretamente tratan de presentar una imagen del ajuste entre la Reforma Agraria local y regional y la vida de esta comunidad, tratando de valorar cuál es el papel de dicho hecho social —Reforma Agraria— en el proceso de cambio que se puede observar en ella.

SAN ANTONIO DE LA CAL. En esta comunidad, muy cercana a la ciudad de Oaxaca, Yescas Peralta (166), ha realizado un análisis cuidadoso de las infracciones delictuosas durante veinticinco años anteriores al estudio. Además de presentar material etnográfico, sus conclusiones más importantes son: que no existe tipicidad sociológica en la delincuencia, ni una disminución de ésta respecto de la aculturación creciente que el autor hace notar.

ZAACHILA. La antigua capital política del Reino Zapoteca, ha sido objeto de dos estudios etnográficos importantes. Fue Velasco (165), quien primero se ocupó de ella en una semblanza general de dicha comunidad. Casi treinta años después, Stavenhagen (162) hizo un análisis de la estructura social de esta población, introduciéndose al través de las relaciones y procesos sociales surgidos del compadrazgo, tal y como funciona en la actualidad. Además de estos trabajos, Paddock (152), es autor de interesante artículo en el que presenta una serie de situaciones sociales que surgieron cuando un grupo de antropólogos se acercó a Zaachila para iniciar sus trabajos, sin el previo conocimiento etnográfico de la comunidad.

Además de los trabajos mencionados, podemos citar dos marcos referenciales para esta región. Uno, lo proporciona el estudio de Malinowsky que hemos citado anteriormente. El otro, lo dan los estudios sobre la ciudad de Oaxaca, centro de muchas actividades para los

indígenas y comunidad en la cual convergen los habitantes de los valles centrales en sus relaciones políticosociales y económicas. Augur (114), es una de las fuentes en la construcción de este marco, con su estudio acerca del folklore. Yescas Peralta (169) por su parte, es autor de un trabajo acerca de la estructura social de la ciudad, en donde jerarquiza los grupos sociales existentes; contiene además, un intento subjetivo acerca de la estratificación étnica de la población del que es autor, el historiador J. F. Iturrubarría.

ZAPOTECOS DE LA SIERRA

SAN PABLO CUATRO VENADOS. La primera y única fuente de información que tenemos acerca de esta comunidad, es el trabajo de Russell Steininger y a Van de Velde (234).

YALÁLAG. Es esta comunidad, una de las mejores estudiadas. Sili-
ceo Rauer es autor de tres estudios (159), (160) y (161) que contienen abundante material etnográfico y folklórico. Morgadanes (150), ha investigado las posibles similitudes entre esta población y otra de Guatemala. Pero la mejor pesquisa, la que es en realidad una verdadera investigación de comunidad es de De la Fuente (130), quien desde 1937 estudió dicha población. Autor de otros estudios parciales como el relativo a la gozona agrícola y gozona yalalteca (125); un breve artículo sobre Yalálag (126); y un estudio comparativo de los sistemas sociales y la organización de tres comunidades mexicanas en diferente nivel de desarrollo entre las que se halla Yalálag (129), presenta, en su obra fundamental, el más acabado estudio sobre Yalálag. La investigación y la descripción de esta comunidad se han interesado en los cambios efectuados en su sociedad y cultura a través de un largo período de tiempo y con especialidad en la época contemporánea. Cambio social generado tanto por el proceso social inherente a su estructura interna, como por los contactos con otras formas de organización local, regional y nacional, a través de agentes económicos, religiosos, políticos, administrativos y de mentalidad, así como por las presiones que impone la relación entre población y los recursos naturales, lo que ha ocasionado una heterogeneidad relativamente considerable, una creciente dependencia con respecto al exterior urbano y la aparición de formas pronunciadas de desorganización social. Contiene

bibliografía para los interesados en profundizar el estudio sobre esta comunidad.

NEXICHO. Yescas Peralta (167), pone de manifiesto en su pesquisa, el régimen jurídico positivo que priva en las comunidades rurales serranas y de manera especial en el pueblo de Nexicho.

ZAPOTECOS DEL ISTMO

TEHUANTEPEC Y JUCHITÁN. Independientemente del tratamiento antropológico histórico y estético que da Covarrubias (123) a su obra *Mexico South*, creemos que su valor sociológico principal radica en analizar estas dos comunidades en donde se da el más alto proceso de cambio social dentro de las poblaciones oaxaqueñas dominadas por fuertes rasgos nativos. También es importante señalar que Covarrubias inaugura, por decirlo así, el estudio de grandes comunidades en Oaxaca, tarea que otros han continuado en Tlaxiaco (100) y Huautla (81), de las zonas mixteca y mazateca respectivamente. Libro de gran atractivo es una fuente que discriminada y criticada es de gran utilidad para el investigador.

Otros materiales que ayudan a entender ciertos aspectos de estas comunidades los encontramos en López Chiñas (235), que estudia la evolución jurídica y social de la familia zapoteca. También, se recomienda el trabajo acerca de la tenencia de la tierra entre los zapotecas del Istmo (119). De Valdivieso, su estudio histórico acerca de los Barrios de Tehuantepec (164) y el informe de Gárate de García, acerca de los trastornos emocionales y su terapia (141).

Finalmente, quienes desean tener abundante información acerca de esta región, pueden ver, la *Bibliografía Zapoteca* (3) de Valle y la *Bibliografía del Istmo* (5) de Carrasco Puente, ya citadas.

MIXES

Acerca de las comunidades mixes, no conocemos otra información que los estudios que Beals (87) realizó y que son representativos de: Ayutla, Juquila, Zacatepec y Totontepec. Además, del mismo autor: su ensayo acerca de los problemas en el estudio de las costumbres matrimoniales entre los mixes (85); su estudio acerca de los aspectos

rituales entre este grupo étnico, en donde Beals supone que al existir una declinación de estos aspectos de su cultura, podría sufrir una especie de desintegración, excepto si se substituyeran los aspectos rituales por otros que estimularan las actividades de la comunidad y la sociedad mixe (86); el trabajo mencionado anteriormente (88) acerca del proceso de aculturación por ellos sufrido y que se aleja de los patrones clásicos. También citaremos el trabajo de Paddock (90) acerca de las inferencias psicológicas en el estudio de los mixes, estudio que se hizo sobre cifras estadísticas proporcionadas por el censo y con las lecturas de los trabajos de Beals, De la Fuente y Carrasco. El autor infiere una serie de características psicológicas en este grupo, tales como la mansedumbre y la humildad y las ventajas que a los mixes les acarrea el manifestarse exteriormente como tales, preguntándose sin embargo si no será el secreto de los mixes la independencia con que viven, y la actitud de ellos, una actitud de defensa frente a otros grupos como los zapotecos de la Sierra y el Valle y los mestizos. Además, el estudio general de De la Fuente sobre las relaciones étnicas y comunales (133), que ilustra ciertas conclusiones de Paddock acerca de las relaciones entre los zapotecos serranos y los mixes; el de Carrasco acerca del paganismo mixe (84) y el de Hoogshagen acerca de la elección, instalación y aseguramiento de los funcionarios en Coatlán (238).

CHINANTECOS

OJITLÁN. La primera información la da Craules (34) quien estudió las costumbres matrimoniales. Weitlaner, quien se ha ocupado de estudiar varias poblaciones chinantecas, es autor de un estudio acerca de la organización social de Ojitlán (44) y sus problemas económicos (47). También trata de los factores económicos, pero en el proceso del cambio social dirigido, Marroquín (101). Rubel, por su parte, trata de las relaciones rituales en dicha comunidad (37).

MAYAULTIANGUIS Y TLAZOATZINTEPEC. Del mismo Weitlaner, y con la colaboración de Castro (48), es un estudio acerca de estas poblaciones chinantecas. Según los autores, los datos presentados deben considerarse como una contribución preliminar en sí misma, y complementaria de la investigación realizada en la región noroccidental de la Chinantla. Al tiempo de escribir el estudio, se preparaban los informes sobre los pueblos de Chiltepec, Ojitlán y Usila. Los datos

de ambas poblaciones siguen un plan idéntico y al final se presenta la comparación de las diferencias culturales y de las semejanzas entre ambos pueblos.

SAN PEDRO YOLOX. Acerca de las costumbres matrimoniales, nacimiento y entierro de esta población, versa el trabajo de Toor (42). Weitlaner y Hoogshagen, han estudiado los grados de edad en esta población (49). Además, también estudian este tema en las siguientes poblaciones: Tlacoatzintepec y Quetzalpa (Chinantecos), y Coatlán y Totontepec (Mixes), analizando las cinco versiones y tratando de explicarlas por lo que representan dentro de la estructura total de esas comunidades.

CHILTEPEC Y USILA. Weitlaner tuvo como objeto en un trabajo (45) acerca de esta comunidad, dar a conocer a grandes rasgos las características de la alimentación e indagar hasta qué punto se diferencia un pueblo del otro, así como las semejanzas que poseen. Señala la existencia de un cambio en la alimentación indígena hacia la no indígena.

Además de los trabajos que hemos mencionado, citaremos los de Schultes acerca de la utilización de dos plantas con fines industriales entre los chinantecos (38) (40).

Finalmente, señalaremos un interesante estudio acerca de la *Rivea Corimbosa*, la semilla narcótica usada por los chinantecos con fines mágicos (41).

MAZATECOS

HUAUTLA DE JIMÉNEZ. Florence Cowan es autora de la primera monografía etnográfica sobre esta población (68), la mayor del mundo mazateco. Otros trabajos se refieren a ciertas peculiaridades sociales de esta comunidad, entre las que podemos mencionar: la "faena", especie de trabajo colectivo no remunerado que se efectúa en beneficio de la comunidad y que ha estudiado George Cowan (71), quien después de hacer una minuciosa descripción de esta institución, analiza el papel que juega en la estructura social de Huautla, en donde es factor muy importante de cohesión y control social, además de ser puente de prestigio y canal de circulación social. Del mismo autor, es una descripción detallada del tipo y técnica de la construcción de

casas (70). Florence Cowan, también ha informado acerca de la costumbre que existe en el gobierno local, de informar en idioma mazateco, cada ocho días de los asuntos municipales (69). Tarea que cumple los días de mercado, el presidente municipal, a nombre del cuerpo edilicio. Una noticia de menor importancia acerca de esta población, la encontramos en Pike (76), quien nos informa acerca de una industria doméstica que ella fundó en Huautla.

Además de estos trabajos mencionaremos de manera especial, el estudio etnográfico sobre Huautla contenido en el trabajo general acerca de los mazatecos que dirigió Villa Rojas, como representativo de las poblaciones de la parte alta de los mazatecos (81).

SAN JOSÉ INDEPENDENCIA. En el capítulo VI de la obra de Villa Rojas (81) se hace brevísimas descripción de este poblado.

PASO NACIONAL. En: Villa Rojas, *Op. cit.* (81), breve descripción.

EL CRUCERO. En: Villa Rojas, *Op. cit.* (81), breve descripción.

SAN MARTÍN SOYALTEPEC. Pozas (78), y Plancarte (77) en (81) Caps. VI y VII, han estudiado esta población, en el momento mismo de que las obras del Papaloapan introducían cambios fundamentales en la vida de las comunidades mazatecas de las regiones bajas. Pozas, además de su descripción de la vida de esta comunidad, trata, al final, del cambio social. La obra manuscrita de Plancarte, por su parte se incluyó en el estudio general de Villa Rojas, ya citado.

SAN PEDRO IXCATLÁN. Aguirre Beltrán (64), ha publicado un artículo que constituye una interpretación del material recopilado durante la investigación etnográfica de los pueblos: Viejo y Nuevo Ixcatlán. El reconocimiento se llevó a cabo sobre los factores que afectan la productividad. Los datos del Viejo Ixcatlán se agrupan en: Ecología, demografía, estructura social y economía. Los del Nuevo Ixcatlán en: Movilización, descripción del poblado, el nuevo medio, el crédito. Del estudio se concluye que el cambio al nuevo habitat no sólo significó un cambio físico sino también un cambio social y cultural. Hasler (72) ha estudiado la habitación, la alimentación, la indumentaria, las regulaciones del matrimonio, las relaciones de parentesco y los

servicios de cooperación. También en la obra de Villa Rojas se habla de esta población que seguía en importancia a Soyaltepec.

Stavenhagen, es autor de un brevísimo trabajo acerca de la descendencia y nombres entre los mazatecos de Ixcatlán.

Otros materiales etnográficos sobre esta región mazateca los encontramos en: Johnson (73) y (74) autor de informaciones acerca de la hechicería entre los mazatecos, en donde juega un papel de extrema importancia el hongo alucinatorio (una de cuyas variedades más conocidas es el *Psilocybe Caerulescens* de Murril, *Mazatecorum* de Heim), del que se han ocupado entre otros, el doctor Linder de la Universidad de Harvard y el doctor Heim, micólogo, director del Museo Nacional de Historia Natural de Francia. Para la información acerca de los hongos véase: Reko (79); Intercambio (230); Pike (232); Sodi (233); Suárez (234) y Villa Rojas (235).

IXCATECOS

SANTA MARÍA IXCATLÁN. De Cook (61) es la única información que tenemos acerca de esta población en donde se han estudiado los problemas de la población pasada y presente con ayuda de la etnohistoria. Monografía etnográfica, se basa en estudios de campo realizados en 1939, 1948 y 1956.

MIXTECOS

TLAXIACO. Marroquín (100), es autor de un estudio que pone de manifiesto el contraste entre la ciudad de Tlaxiaco y los pueblos vecinos. Contraste entre riqueza y pobreza que aún puede verse en los mismos barrios de Tlaxiaco, lo que significa una profunda contradicción manifiesta inclusive en violentos conflictos. Descubre la gran autoridad y el poder de que gozan los comerciantes como cuerpo social altamente estratificado cuya riqueza descansa en la explotación de la mano de obra indígena. Señala las consecuencias sociales de las vías de comunicación dentro de la estructura y funcionamiento de la ciudad y finalmente describe los problemas económicos y demográficos más importantes y propone soluciones a través de un adecuado enfoque integral. El mismo Marroquín, es autor de un breve artículo en donde estudia la importancia del factor económico en el proceso de cambio social dirigido, en dos comunidades oaxaqueñas, una de las cuales es Tlaxiaco y la otra Ojitlán (101).

ANTROPOLOGIA APLICADA

REGIÓN DEL PAPALOAPAN. Al través de este título queremos poner de manifiesto el trabajo de promoción que realiza el Instituto Nacional Indigenista. De ello, Villa Rojas nos ha informado desde 1948, recién iniciados los trabajos en la cuenca, en breves artículos (199), (200), (201), (202) y (202 A). Además, en la Revista *La Sociología en México*, se publicó un artículo acerca de la sociología aplicada en la cuenca del Papaloapan.

NOTICIAS GENERALES. Tanto en los órganos del Instituto Nacional Indigenista como en las del Instituto Indigenista Interamericano, se han publicado periódicamente informaciones sobre las labores de los centros coordinadores que tiene establecida la segunda de las instituciones. *Acción Indigenista*, por ejemplo, nos reseña las labores generales del Instituto Nacional Indigenista, durante 1954 y 1955 (175), (176) y (177); sobre la educación y la salubridad (179); sobre los caminos construidos (180); sobre las cooperativas de consumo (181). El *Boletín Indigenista*, acerca de la labor del Instituto Nacional Indigenista en la Mixteca y Papaloapan en 1957 (189); sobre el aprovechamiento de la tierra (181).

INFORMACIONES SOBRE EL REACOMODO DE POBLACIONES. Previos estudios demográficos (183), (174) y (191), tenemos noticias acerca de el traslado de Paso Nacional (174); Corral de Piedra (178) y otros poblados (173), (174).

PROBLEMAS EDUCATIVOS. Además del estudio sobre el problema educativo (184) y el programa de la Comisión y sus proyecciones sociales y educativas (185), se tiene noticias de la acción audiovisual (182).

PROBLEMAS SANITARIOS. Si bien, en los informes anuales, algunos de los cuales hemos mencionado, se cuenta con información acerca de los problemas sanitarios, mencionaremos de manera especial, el estudio de De la Fuente acerca de las creencias indígenas sobre el paludismo y la oncocercosis (187). Los trabajos de Ochoterena acerca de la oncocercosis en México (193) y su descripción de varios pueblos del Papaloapan en donde ha hecho presa a la población esta enfermedad, entre ellos "Tiltepec de los ciegos", enclavado en la zona mixteca (192). Estudio también muy interesante por su enfoque histórico y ecológico, es el

de Ruiz Reyes (196) que además de las fuentes documentales que utiliza como Burgoa (*Palestra*); Martínez Gracida (*Colección de Cuadros...*) y Aguirre Beltrán (*La Población Negra...*), se basa en investigaciones de campo verificadas en los pueblos del "Rincón" en la Sierra Juárez, como *Yajoni* que se considera como el emblema del origen de la oncocercosis en Oaxaca. Estableciendo la relación entre las zonas oncocercosas de Oaxaca, Chiapas y Guatemala, a través de las peregrinaciones que se organizan a Esquipulas, Guatemala. Frente a este problema de gran envergadura, tenemos los estudios epidemiológicos de la zona oncocercosa de Oaxaca, de Ruiz Reyes (195) y su informe acerca de los resultados de la primera aplicación del Hetrazan en dicha zona (190). Otros estudios nos hablan de las parasitosis (190) y el saneamiento de la zona del Papaloapan (188).

REGIÓN DE LAS MIXTECAS. Sobre esta zona contamos con información acerca de la creación de los Centros Indigenistas (203), en particular el de Tlaxiaco (247) y las tareas que realizaba (207), así como el Subcentro de Jamiltepec (246) y una descripción de esta población (248).

PROBLEMAS ECONÓMICOS. De Patiño y Cárdenas, el informe agro-económico de la Mixteca de la Costa (213). Además, un estudio general acerca del problema económico de las Mixtecas (208) y notas sobre las comunicaciones en esta zona (205) y (245).

PROBLEMAS SANITARIOS. En torno al problema sanitario de las mixtecas, véase (204); acerca de la acción social en Jamiltepec (206), en donde se ha realizado breve estudio acerca del bocio (210). Finalmente incluimos un informe sobre las campañas sanitarias en las Mixtecas (211).

ANTROPOLOGIA SOCIAL

En torno de esta moderna corriente que implica una nueva concepción de las ciencias sociales aplicadas, Camara ha realizado un estudio sobre la antropología social Chatina (215) y Zapoteca (216), y Monzón se ha ocupado de los Triques (225).⁶

⁶ Personalmente, el Dr. Camara Barbachano nos ha informado de su estudio inédito acerca de la organización social y el cambio en varias comunidades zapotecas y mixtecas, que será —así lo creemos—, el primer intento comparativo entre las comunidades oaxaqueñas estudiadas.

ESTUDIOS BIBLIOGRAFICOS

- (1) JIMÉNEZ MORENO, Wigberto: "Materiales para una bibliografía etnográfica de la América Latina." Primera parte: Bibliografía etnográfica de México. J. "Pueblos de Oaxaca y del Istmo." *Boletín Bibliográfico de Antropología Americana*. Vol. I (1), enero-junio, 1937, págs. 69-72.
- (2) JIMÉNEZ MORENO, Wigberto: "Pequeña Bibliografía Etnográfica de México. Pueblos de Oaxaca y del Istmo." *Boletín del Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnografía*. México, Ep. 6ª, T. I, entrega 2ª abril-junio, 1934. Pub. en 1937.
- (3) VALLE, Rafael Heliodoro: "Bibliografía Zapoteca." Neza, México. Año III (2), noviembre-diciembre, 1937, págs. 72-87.
- (4) CLINE, Howard F.: "The Chinantla of Northeastern Oaxaca, Mexico." *Estudios Antropológicos*, publicados en homenaje al Dr. Manuel Gamio. Dirección General de Publicaciones, UNAM. México, 1956, páginas 635-658.
- (5) CARRASCO PUENTE, Rafael: *Bibliografía del Istmo de Tehuantepec*. Secretaría de Relaciones Exteriores. Departamento de Información para el Extranjero. México, 1948; 634 págs.
- (6) PARRA, Manuel Germán, y JIMÉNEZ MORENO, Wigberto: *Bibliografía Indigenista de México y Centroamérica (1850-1950)*. Memorias del Instituto Nacional Indigenista. Vol. IV. México, 1954; 342 págs. Contiene este importante trabajo 6 445 fichas clasificadas bajo treinta y un títulos, índice de personas e instituciones, lugares, grupos e idiomas.
- (7) COMAS, Juan: *Bibliografía Selectiva de las Culturas Indígenas de América*. Instituto Panamericano de Geografía e Historia. Comisión de Historia. México, 1953.
- (8) BEALS, Ralph, REDFIELD, Robert, y TAX, Sol: "Anthropological Research problems with reference to the contemporary peoples of Mexico and Guatemala." *American Anthropologist*. Menahasa. Vol. 45, 1943, páginas 1-21.

OBRAS GENERALES

- (9) BURGOA, Francisco de: *Geográfica Descripción*. Talleres Gráficos de la Nación. México, 1934; 513 págs. Pub. del Vol. XXVI, T. II.
- (10) BURGOA, Francisco de (O. P.): *Palestra Histórica*. Talleres Gráficos de la Nación. México, 1934; 609 págs. Pub. del Vol. XXIV.
- (11) ESTEVA, Cayetano: *Nociones Elementales de Geografía e Historia del Estado de Oaxaca*. Oaxaca, 1913; 470 págs.
- (12) GILLOW, Eulogio: *Apuntes Históricos de Oaxaca*. Imprenta del Sagrado Corazón de Jesús. México, 1889; 166 págs.

- (13) CARRIEDO, Juan Bautista: *Estudios Históricos del Estado Oaxaqueño*. Imprenta del autor. Oaxaca, 1849-1850. Dos volúmenes.
- (14) GAY, José Antonio: *Historia de Oaxaca*. Imp. del Comercio de Dublán y Cía. México, 1881. 2 T. en 1 v.
- (15) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel: Colección de cuadros sinópticos de los pueblos, haciendas y ranchos del Estado Libre y Soberano de Oaxaca. Anexo núm. 50 a la *Memoria Administrativa* presentada al H. Congreso del mismo el 17 de septiembre de 1883. Imp. del Estado a cargo de I. Candiani, Oaxaca, 1883. En folio, 473 hojas.

BIBLIOGRAFIA POR GRUPOS ETNICOS

Ensayos Generales

- (16) CARRASCO, Pedro: "Las Culturas Indígenas de Oaxaca, México." *América Indígena*. México. Vol. XI (2), abril, 1951.

Obras sobre varios grupos étnicos

- (17) BASAURI, Carlos: *La Población Indígena de México*. Secretaría de Educación Pública. México, 1940, tres volúmenes.
El plan general de cada grupo es el siguiente: I. Brevísimos antecedentes Históricos; II. Distribución Geográfica; III. Censo; IV. Idioma; V. Características Antropológicas; VI. Características Culturales Generales; VII. Características Culturales Espirituales; VIII. Economía; IX. Estructura Social.
Los grupos oaxaqueños estudiados son: Vol. II: Mixtecos, Zapotecos, Amuzgos, Triques, Yalaltecos, Chatinós, Mazatecos, Cuicatecos, Chinantecos. Vol. III: Chontales, Mixes, Chocho, Huaves y Población negra.
- (18) BAUER-THOMA, Wilhelm: "Unter den Zapoteken und Mixes." *Baessler Archiv*. T. V. 1916, págs. 75-97.
- (19) BRASEUR DE BOURBOURG, Charles E.: "Mixteques, Zapoteques, Mijes, Wabi, Chontales et Chinantecas, etc., dans l'Etat d'Oaxaca." *Archives de la Commission Scientifique du Mexique*. T. I, 1865, págs. 123-125.
- (20) ESPINOSA, Mariano: *Recuerdo del Centenario*. Año de 1910. Apuntes históricos de las tribus Chinantecas, Mazatecas y Populucas para uso de las Escuelas del Distrito de Tuxtepec, Oax. México, 1910; 146 págs.
- (21) INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIALES: *Etnografía de México*. Síntesis Monográficas. Universidad Nacional Autónoma de México. México, 1957; 681 págs.
El plan general para cada grupo es el siguiente: Habitat; Historia; Censo; Características Antropológicas: somatología, patología; Expresiones materiales de cultura: alimentación, indumentaria, habitación, economía instrumental; Vida Social: familia, ceremonias, festividades, go-

bierno, criminalidad, funeraria; Patrimonio Mental Colectivo: idioma, religión, folklore, arte. Bibliografía mínima.

Esta obra contiene los siguientes estudios sobre grupos étnicos oaxaqueños: Chontales, Chocho, Mazatecos, Triquis, Mixtecos, Amuzgos, Cuicatecos, Chinantecos, Zapotecos, Chatinos, Zoques, Mixes y Huaves.

- (22) JASO VEGA, Margarita: Mazatecos, Cuicatecos, Chinantecos. Tesis de la Cátedra de Etnografía de la Universidad Nacional. Copia mecanoscrita en la Biblioteca del Museo Nacional.
- (23) SAYAGO, M. Angel: La organización social Azteca, Maya y Mixteca Zapoteca. Tesis de la Cátedra de Etnografía de la Universidad Nacional. Copia mecanoscrita en la Biblioteca del Museo Nacional.
- (24) SCHMIEDER, Oscar: "The settlements of the Tzapotec and Mije Indians, State of Oaxaca, Mexico." *University of California Publications in Geography*. Berkeley. T. IV, 1930, VIII-184 págs.
- (25) SCHMIEDER, Oscar: "Their Einfluss des Agrarsystems der Zapoteken, Azteke und Mije auf die Kulturentwick dieser Völker." *Verhen lungen des XXIV, Internationalen Amerikanisten Kongresses*. Hamburg, 1930. 1934, págs. 109-11.
- (26) STARR, Frederick: *Indians of Southern Mexico: An Ethnographical Album*. Chicago, 1899; 32 págs.
- (27) STARR, Frederick: "Notes upon the Ethnography of Southern Mexico." *Proceedings of the Davenport Academy of Sciences*. T. VIII, 1899-1900, páginas 102-198. T. IX, 1901-1903, págs. 63-172.
Contienen datos acerca de: Mixtecos, Triquis, Zapotecos, Mixes, Tehuantepecanos, Huaves, Chontales, Cuicatecos, Chinantecos, Mazatecos y Chocho.

Amuzgos.

- (28) BASAURI, Carlos (véase núm. 17); DE LA CERDA SILVA, (véase núm. 21).
- (29) PAVIA CRESPO, José: "Monografía de los Amuzgos." *América Indígena*. México, T. I (1) y (2). 1940.
- (30) COWAN, George M.: "Una visita a los indígenas Amuzgos de México." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*. México, T. II, 1941-1946, 1947, págs. 293-302.

Chinantecos.

- (31) BASAURI, Carlos: (Véase núm. 17); DE LA CERDA SILVA, E. (Véase número 21); BRASEUR, DE B. (Véase núm. 19); STARR, F. (Véase número 27); ESPINOSA, M. (Véase núm. 20).
- (32) BEVAN, Bernard: *The Chinantec. Report on the Central and South Eastern Chinantec Region*. Vol. I. The Chinantec and Their Habitat. Instituto Panamericano de Geografía e Historia. México, Pub. Núm. 24, 1938; 161 págs.

- I. The Rain Forest. II. The Forest Village. III. The People. IV. Economic Factors. V. The Medioeval Background. VI. Religions Customs of the Present Day. VII. Municipal Organization. Customs and Costume. IX. Chinantec Manuscripts. X. The Relations of Usila and Chinantla. Appendix. Bibliography.
- (33) CLINE, Howard F.: "Una subdivisión tentativa de los Chinantecos Históricos." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. México, XIII (2-3), 1952-1953, págs. 281-286.
- (34) CRAULES, Manuel: "Customs in Ojitlan, Oaxaca." *Mexican Folkways*. México, T. II (5), diciembre-enero 1927, págs. 44-45.
- (35) DUTTON, Bertha: "The Chinantec Indians of Mexico." *El Palacio Santa Fe*. Vol. L (5), may, 1943, págs. 93-109.
- (36) FORD, Stanley: "Informe sobre la tribu Chinanteca. Región de Yólox, Ixtlán de Juárez, Oaxaca." *Boletín Indigenista*. México, Vol. VIII (3-4), 1948, págs. 290-298.
- (37) RUBEL, Arthur: "Ritual Relationships in Ojitlán, Oaxaca, México." *American Anthropologist*. Menahasa. Vol. LVII (5), 1955, páginas 1038-1040.
- (38) SCHULTES, Richard Evans: "Plantae Mexicanae V. *Desmoncus Chinantlensis* and its utilizations in native basketry." Harvard University, Botanical Museum, *Leaflets*, VIII, june, 1940, págs. 134-140.
- (39) SCHULTES, Richard Evans: "The meaning and usage of the Mexican placenames Chinantla." Harvard University, Botanical Museum, *Leaflets*, IX, march, 1941, págs. 101-116.
- (40) SCHULTES, Richard Evans: "Plantae Mexicanae IX. *Aechmea Magdalenae* and fibre plant." Harvard University, Botanical Museum, *Leaflets*, IX, march, 1941, págs. 117-122.
- (41) SCHULTES, Richard Evans: "A contribution to our knowledge of *Rivea Corymbosa*, the narcotic *Ololiuqui* of the Aztecs". Harvard University, Botanical Museum, 1941.
- (42) TOOR, Frances: "Gentes y Escuelas de la Sierra Juárez." *Mexican Folkways*. México, T. IV, 1928, págs. 119-120.
- (43) WEITLANER, Robert J.: "Los Chinantecos." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. México III (3), 1939, págs. 195-216.
- (44) WEITLANER, Robert J.: "Notes on the social organization of Ojitlán, Oaxaca." *Homenaje a Alfonso Caso*. México, 1951, págs. 441-455.
- (45) WEITLANER, Robert J.: "Sobre la alimentación Chinanteca." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*. México, T. V (33). 1951, 1952, págs. 117-195.
- (46) WEITLANER de Jhonson, Irmargd: "El quechmitl y el huipil." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. México, XIII (2-3), 1952-1953, páginas 241-251. Materiales chinantecos en las págs. 241-6.
- (47) WEITLANER, Robert J.: "Problemas económico-sociales en un pueblo chinanteco." *Memoria del Congreso Científico Mexicano*, UNAM, T. XII, 1953, págs. 397-404.

- (48) WEITLANER, Robert J. y CASTRO, Carlos Antonio: *Papeles de la Chinantla. I: Mayultianguis y Tlacoatzintepec*. Museo Nacional de Antropología. México, 1954; 272 págs.
El Medio Ambiente. El Pueblo. Los Pobladores. Construcciones. Indumentaria. Alimentación. La Lucha por la Vida. Comercio. Familia. Organización Social y Religiosa. Ciclo de Vida. Salubridad y Curaciones. Folklore.
- (49) WEITLANER, Robert J. y S. HOOGSHAGEN: "Grados de edad en Oaxaca." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. México, T. XVI, 1960, páginas 183-209. Trata de los pueblos chinantecos de: Yólox, Tlacoatzintepec y Quetzalapa y de los pueblos mixes de: Coatlán y Totontepec.

Chochos.

- (50) BASAURI, C. (Véase núm. 17) y DE LA CERDA SILVA, R. (Véase núm. 21).

Chontales

- (51) BRASEUR, de B. (Véase núm. 19); BASAURI, C. (Véase núm. 17); DE LA CERDA S., R. (Véase núm. 21) y STARR, F. (Véase núm. 27).
- (52) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel: "Civilización Chontal; Historia Antigua de la Chontalpa Oaxaqueña." *Memorias de la Sociedad Científica Antonio Alzate*. México, T. XXX, 1909-1911, págs. 223-325 y 29-104.

Cuicatecos.

- (53) STARR, F. (Véase núm. 27) y DE LA CERDA SILVA, R. (Véase núm. 21).
- (54) ADÁN, Elfego: "Los cuicatecos actuales." *Anales del Museo Nacional*. México. Ep. 4ª T. I (18), marzo-abril, 1922, págs. 137-154.

Huaves.

- (55) BRASEUR DE B. (Véase núm. 19); BASAURI, C. (Véase núm. 17); STARR (Véase núm. 27); DE LA CERDA SILVA, R. (Véase núm. 21).
- (56) COOK, Carmen y Donald LEONARD: "Costumbres mortuorias de los indios Huaves. Un viaje." *El México Antiguo*. México, T. VII, 1949.
- (57) HUACUJA AVILA, Rafael: "Los Huaves." *México: Leyendas y Costumbres, Trojes y Danzas*. México. Imp. Galactea, 1945, págs. 341-342.
- (58) LEÓN, Nicolás: "Los Huavi." *Memorias de la Sociedad Científica Antonio Alzate*. México, T. XVI, 1901.
- (59) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel: "Civilización Huabe." *Periódico Oficial*. Oaxaca, núm. 27, T. XIII, mayo de 1893.
- (60) ROHRSHHEIM, Ludwig: "Una Visita a los Huavis." *Mexican Folkways*. México, IV, 1928, págs. 49-63.

Ixcatecos.

- (61) COOK, Sherburne: *Santa María Ixcatlán. Habitat, population, subsistence.* University of California Press. Iberoamericana núm. 41, 1958; 75 págs.

Mazatecos.

- (62) BASAURI, C. (Véase núm. 17); ESPINOSA, M. (Véase núm. 20); DE LA CERDA SILVA, R. (Véase núm. 21); JASO VEGA, M. (Véase núm. 22); STARR, F. (Véase núm. 27).
- (63) ACCIÓN INDIGENISTA: "El vestido Mazateco." *Acción Indigenista.* Boletín del Instituto Nacional Indigenista. Núm. 16, octubre, 1954, pág. 4.
- (64) AGUIRRE BELTRÁN, Gonzalo: "Viejo y Nuevo Ixcatlán." *La Palabra y el Hombre.* Revista de la Universidad Veracruzana. Jalapa, núm. 7, julio-septiembre, págs. 241-266.
- (65) BAUER-THOMA, Wilhelm: "Heidentum und Aberlaube unter des Mazateca-Indianer." *Zeitschrift für Ethnologie.* Berlín, 1908, págs. 857-865.
- (66) BAUER-THOMA, Wilhelm: "Les maçatecas du Mexique." *L'Anthropologie.* T. XX, 1909.
- (67) CULIN, Steward: "Chez les Mazatecas du Mexique." *L'Anthropologie.* Tomo XX, 1909.
- (68) COWAN, Florence Hansen: "Notas etnográficas sobre los mazatecos. *América Indígena.* México, VI (1), enero, 1946, págs. 27-39.
- (69) COWAN, Florence Hansen: "A Mazateco President Speakes." *América Indígena.* Vol. XII (4), octubre, 1952, págs. 323-341.
- (70) COWAN, George M.: "Mazateco house building." *Southwestern Journal of Anthropology.* Albuquerque. T. II (4), 1946, págs. 375-390.
- (71) COWAN, George M.: "La Importancia Social y Política de la Faena Mazateca." *América Indígena.* México, Vol. XIV (1), enero, 1954, páginas 67-92.
- (72) HASLER, Juan: "El Mundo Físico y Espiritual de los Mazatecos de Ichcatlán." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos.* México, T. XVI, 1960, págs. 257-269.
- (73) JOHNSON, Jean Bassett: "Some Notes on the Mazatec." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos.* México, T. III (2), 1939, págs. 142-146.
- (74) JOHNSON, Jean Bassett: "The elements of Mazatec Witchcraft." *Ethnological Studies.* Ethnological Museum. Gothenburg. T. IX. 1939, páginas 128-150.
- (75) LEÓN, Nicolás: "La medicina entre los indios mazatecos del Estado de Oaxaca." *Crónica Médica Mexicana.* 1911.
- (76) PIKE, Eunice Victoria: "Una nueva industria Mazateca." *Boletín Indigenista.* México. Vol. VI, 1946, págs. 150-153.
- (77) PLANCARTE, Francisco: "Notas de campo sobre los usos y costumbres de los Mazatecos de abajo." Ms. Archivos del Instituto Nacional Indigenista. México, 1950.

- (78) POZAS, Ricardo: "Etnografía de los Mazatecos." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. México, T. XVI, 1960, págs. 211-230.
Trata: la agricultura, alimentación, la vivienda, el trabajo, el crédito, la estratificación étnica, el matrimonio, la familia, nacimiento, homosexualismo, uso de nombres y apellidos, brujería y curaciones, la muerte, el cambio social.
- (79) REKO, Blas Pablo: "Mitobotánica Zapoteca." Edición del autor. México, 1945.
- (80) STAVENHAGEN, Rodolfo: "Descendencia y nombres entre los mazatecos." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. T. XVI, 1960, páginas 231-232.
- (81) VILLA ROJAS, Alfonso: *Los Mazatecos y el Problema Indígena de la Cuenca del Papaloapan*. Ilustraciones de Alberto Beltrán y un mapa a colores de Miguel Covarrubias. Ediciones del Instituto Nacional Indigenista. México, 1955; 177 págs.
Primera parte: Visión Panorámica de la Cuenca del Papaloapan: I. La Cuenca del Papaloapan. El Medio y El Hombre; II. La Trascendencia Social de las Obras del Papaloapan. *Segunda parte*: III. El Mundo Mazateco. Su situación y ambiente natural; IV. Panorama Histórico; V. Síntesis Etnográfica. *Tercera parte*: Vida y Problemas de los Mazatecos de Abajo; VI. Organización Social y Política; VII. Del Nacimiento a la muerte. Creencias y prácticas rituales; VIII. Sobre algunos problemas de la Región. *Cuarta parte*: La Transformación del Mundo Mazateco; IX. El Reacomodo de los Viejos Poblados. Bibliografía. Índice Analítico.
- (82) URANGA, Javier: "Costumbres Mazatecas." *Mexican Folkways*. México III (1), enero-marzo, 1927, págs. 18-23.

Mixes.

- (83) BASAURI, Carlos (Véase núm. 17); BAUER-THOMA, W. (Véase núm. 18); BRASEUR DE B., Ch. (Véase núm. 19); DE LA CERDA SILVA, R. (Véase número 21); SCHMIEDER, O. (Véase núm. 24 y núm. 25); STARR, F. (Véanse núms. 26 y 27), y DE LA FUENTE (Véase núm. 133).
- (84) CARRASCO, Pedro: "Paganismo Mixe." *Tlatoani*. México, Vol. I (3-4), mayo-agosto, 1952.
- (85) BEALS, Ralph: "Problems in the study of Mixe marriage customs." *Essays in Anthropology*, presented to A. L. Kroeber. University California Press, 1936, págs. 7-13.
- (86) BEALS, Ralph: "The Western Mixe Indians of Oaxaca." *América Indígena*. México, T. II (1), 1941, págs. 45-50.
- (87) BEALS, Ralph: "Ethnology of the Western Mixe." University of California Publications in *American Archaeology and Ethnology*. Berkeley, Los Angeles. Vol. 42 (1), 1945, págs. 1-176.

El estudio es representativo de Ayutla, Juquila, Zacatepec y Totontepec. Los temas son: La tierra, la comunidad; el gobierno; la familia y el

matrimonio; el ciclo de la vida; los festivales y los ritos católicos; el folklore; la alimentación y la cultura material. Los Apéndices están referidos a: la División Política del Area. La Estructura del Gobierno de las Comunidades. El Sistema Fonético y el Vocabulario.

- (88) BEALS, Ralph: "Algunos aspectos de la aculturación Mixe." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. T. XVI, 1960, págs. 227-230.
- (89) DE LA CERDA SILVA, R.: "Los Mixes." *Revista Mexicana de Sociología*. Año II, Vol. II (2), segundo trimestre, 1940, págs. 63-113.
Geografía. Historia. Idioma. Características Raciales. Alimentación. Vocabulario (Guichicovi, Ayautla y Zacatepec). Indumentaria. Habitación. Higiene y enfermedades. Economía. Familia. Religión. Gobierno. Folklore. Arte. Bibliografía.
- (90) PADDOCK, John: "Inferencias psicológicas en el estudio de los Mixes." *América Indígena*. Vol. XIV (4), octubre, 1954, págs. 303-314.

Mixtecos.

- (91) BASAURI, C. (Véase núm. 17); BRASEUR DE B., Ch. (Véase núm. 19); DE LA CERDA SILVA, R. (Véase núm. 21); SAYAGO, M. (Véase número 23); STARR, F. (Véanse núms. 26 y 27), y VARIOS (Véase núm.).
- (92) BAZAN PÉREZ, Tomás: "La Mixteca y sus condiciones actuales". *Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*. México, T. LI, 1939, págs. 297-315.
- (93) COOK, Sherburne F.: "Dwelling Construction in the Mixteca." *El México Antiguo*. México, T. IV (9-12), 1939, págs. 375-385.
- (94) COOK, Sherburne F.: "La Erosión del Suelo en el México Central." *Problemas Agrícolas e Industriales de México*. México, Vol. VIII (2), abril-junio, 1946, págs. 211-248.
Su objetivo es demostrar las relaciones existentes entre la población y la alteración de los suelos. Util para la reconstrucción de la población de la Mixteca en la época colonial en sus inicios. Contiene datos sobre la densidad de la población actual.
- (95) GARCÍA CRUZ, Miguel: "Economía de la región indígena Mixteca." *El Trimestre Económico*. México, Vol. VII (2), julio-septiembre, páginas 231-270.
- (96) DAHLGREN DE JORDÁN, Barbro: "Una comparación entre la etnografía antigua de la Mixteca y la de Guerrero." Estudio presentado a la II Mesa Redonda de la IX Sesión del Congreso de Historia, 1948.
- (97) DAHLGREN DE JORDÁN, Barbro: *La Mixteca. Su Cultura e Historia Prehispánicas*. Col. Cultura Mexicana. Vol. II. Imprenta Universitaria. México, 1954; 399 págs.

Parte Primera: Antecedentes. I. Fuentes. II. Geografía. III. Demografía. IV. Lingüística. V. Historia. *Parte Segunda:* La Satisfacción de las Necesidades Vitales. VI. Subsistencia. VII. Vestido y Adorno. VIII. Habitación. IX. Tecnología. *Parte Tercera:* La Vida Social. X. Organización Social. XI. Organización Política. XII. Guerra. XIII. Organiza-

- ción Económica. *Parte Cuarta*: La Religión y la Vida Intelectual. XIV. Religión y Magia. XV. Ciclo de Vida. XVI. Arte. XVII. Ciencias y Conocimientos. Conclusiones. Bibliografía.
- (98) LÓPEZ, Adrián P.: "La resolución de los problemas que afectan a la raza mixteca." Monografía presentada al Primer Congreso Indigenista Interamericano, 1940.
- (99) MAK, Cornelia: "Mixteco Land." Enero, 1949, 1-7, págs. 26-39.
- (100) MARROQUÍN, Alejandro: *Tlaxiaco. Una Ciudad Mercado*. Col. Cultura Mexicana. Imprenta Universitaria. México, 1957; 275 págs.
"El problema humano en las Mixtecas", por Gonzalo Aguirre Beltrán. *Primera Parte*: Datos Económicos Generales. I. Paisaje Físico. II. Tenencia de la Tierra. III. Datos Demográficos Generales. IV. La Producción Agrícola. V. Industrias y Ocupaciones. VI. Sistemas de Trabajo. VII. Comercio, Crédito y Bancos. VIII. Finanzas Municipales. *Segunda Parte*: El Mercado de Tlaxiaco. I. El Ambito Mercantil. II. Preliminares del Tianguis. III. El Tianguis de Tlaxiaco. IV. Fuerza y debilidad de la unidad económica. Conclusiones. Ilustraciones.
- (101) MARROQUÍN, Alejandro: "Factor Económico y Cambio Social." *América Indígena*. Vol. XV (3), julio, 1955, págs. 215-226.
- (102) MARTÍNEZ RUIZ, Ignacio: "El problema económico social de los trabajadores de la palma en las Mixtecas." *Boletín del Departamento Forestal de Caza y Pesca*. México, núm. 15, 1939, junio-agosto, págs. 161-208.
- (103) MAYORAL PARDO, Emilio: "El problema de la palma en la Mixteca Oaxaqueña." *Boletín de la Escuela Nacional de Ciencias Biológicas*. México, número 3, 1941, agosto, págs. 35-37.
- (104) MIRANDA, José: "Orígenes de la Ganadería Indígena en la Mixteca." *Miscellanea*, Paul Rivet. XXXI Congreso Internacional de Americanistas. UNAM. México, 1958, T. II, págs. 787-796.
- (105) PEÑA, Moisés de la: *Problemas Sociales y Económicos de los Mixtecos*. Memorias del Instituto Nacional Indigenista. México, 1950; 182 págs.
Primera Parte: Síntesis descriptiva: El medio físico. Comunicaciones. Conclusiones y recomendaciones. *Segunda Parte*. La vida económica: La propiedad de la tierra. La agricultura. La ganadería. Actividad recolectora y comercial. Actividad industrial. Conclusiones y recomendaciones. *Tercera Parte*. La Vida Social: La población. Habitación. Vestidos y alimentación. Varios. Salubridad. Educación. Conclusiones y recomendaciones. Recapitulación e Índice Analítico.

Triques.

- (106) BASAURI, Carlos (Véase núm. 17); DE LA CERDA SILVA, R. (Véase número 21); STARR, F. (Véase núm. 27).
- (107) COMAS, Juan: "El Problema Social de los Indios Triques." *América Indígena*. México, T. II (1), 1941, págs. 51-57.

Zapotecos.

- (108) BASAURI, C. (Véase núm. 17); BAUER-THOMA, W. (Véase núm. 18); BRASSEUR de B., Ch. (Véase núm. 19); DE LA CERDA SILVA R. (Véase núm. 21); SAYAGO, M. Angel (Véase núm. 23); SCHMIEDER, O. (Véase núm. 24 y núm. 25) y STARR, F. (Véase núm. 27).
- (109) ADÁN, Elfego: "Organización social actual de los zapotecas." *Anales del Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnografía*. México. 4ª Epoca. Tomo I (18 de la Colección). Enero, febrero, 1928, págs. 54-64.
El estudio de campo se realizó en 1906, los datos se refieren a Coyotepec, Ocotlán, San Antonino y Santiago.
- (110) ALBA, Carlos H., y CRISTERNA, Jesús: "Las industrias zapotecas." En: *Los Zapotecos...* Imprenta Universitaria. UNAM. México, 1949, páginas 493-600.
- (111) ALBA, Carlos H., y CRISTERNA, Jesús: "La Agricultura entre los zapotecos." En: *Los Zapotecos...* Imprenta Universitaria. UNAM. México, 1949, págs. 449-489.
La región del Valle. La región del Istmo. La región de la Sierra.
- (112) AUGUR, Helen: *Zapotec*. Doubleday and Co. Garden City, New York, 1954, 279 págs.
- (113) AUGUR, Helen: "Valley Town" (Teotitlán del Valle). En: *Zapotec*. Páginas 57-74.
- (114) AUGUR, Helen: "Beloved City" (La Ciudad de Oaxaca). En: *Zapotec*. Páginas 95-115.
- (115) BARROSO, Alfredo M.: Monografía Zapoteca. Inédita para: *Oaxaca en México*. 1938.
- (116) BEALS, Ralph: "A posible Culture Sequence at Mitla, Oaxaca." *American Anthropologist*. Menahasa, T. XXXVI, 1934, págs. 89-93.
- (117) BERENDT: "The Indianer des Isthmus von Tehuantepec." *Verh. Berl. Ges. f. Anthr.* Berlín. 1873.
- (118) BURBANK, Addison: *Mexican Frieze*. Coward-McCann. New York; 269 págs. Contiene datos sobre Yalalag.
- (119) CHIÑAS FLORES, A.: *La Propiedad Comunal entre los Zapotecos en el Istmo de Tehuantepec, Oax., México*. 1955, 115 págs.
- (120) CLINE, Howard F.: "The Terrasgueros of Guelatao, Oaxaca, México: Notes on the Sierra Juarez and its XVIIth Century Indians Problems." *Acta Americana*. México-Los Angeles, T. IV (3), 1946, págs. 161-184.
- (121) CORDRY, Donal B.: "The first Indian State Fair of Mexico in Oaxaca City." *Masterkey*. Southwest Museum. Los Angeles, T. XVI (4), 1942, páginas 133-138.
- (122) COREY, Herbert: "Among the zapotecs of Mexico." *The National Geographical Magazine*. Washington. T.LI, 1927, págs. 501-553.
- (123) COVARRUBIAS, Miguel: *México South. The Isthmus of Tehuantepec*. Paintings and drawings by the autor. New York. Alfred Knopf, 1946, 427 páginas.
Part. II. The Pacific Plains: V. Tehuantepec and Juchitán, Zapotec Capitals. Appendix: The Epic of the Tehuantepec Railway. VI. The Zapotec Heritage. VII. The Endless Struggle. VIII. The People: (1)

How they look, live and work. IX. The People: (2) How they think speak and amusse Themselves. The People: (3) The zapotec family. XI Fiesta in Tehuantepec. Appendix: A Tehuantepec festival calendar. XII Death and Unknown. Mexico South. Glosary. Bibliography.

- (124) CRUZ, Wilfrido C.: "Conceptos fundamentales de la civilización zapoteca." En: *Actas de la primera sesión del XXVII Congreso Internacional de Americanistas*. Tomo II, 1939. Instituto Nacional de Antropología e Historia. México, s.f., págs. 390-398.
- (125) DE LA FUENTE, Julio: "Gozona Agrícola y gozona Yalalteca." *El Maestro Rural*. México, septiembre, 1949. XII (9), págs. 14-19.
- (126) DE LA FUENTE, Julio: "Yalalag." *Indoamérica*. T. I (6), 1940.
- (127) DE LA FUENTE, Julio: "Conflictos en la organización social y política de los zapotecas." Ponencia presentada al Primer Congreso Indigenista Interamericano, 1940.
- (128) DE LA FUENTE, Julio: "Los zapotecos de Choapan, Oaxaca." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*. México. T. II, 1941-1946. 1947, págs. 143-205.
- Breve monografía sobre los zapotecos de habla *caxono* y *bixana*, Trata del medio físico. Comunicaciones. Distribución de la población. Raza. Idioma. Términos clasificatorios de grupos. Los *bixana* y sus pueblos. Despoblaciones. Pueblos. Cultura. Material y técnicas. Alimentos principales. Vestido y adorno. Comercio. Términos de parentesco. Organización del pueblo. Religión y medicina. Educación y escuelas. Términos zapotecas con equivalentes en español en el texto.
- (129) DE LA FUENTE, Julio: "Cambios socioculturales en México." *Acta Antropológica*. México, III (4); 1948, págs. 381-464.
- Refiérese a los sistemas sociales y organización de la vida en tres comunidades mexicanas. Incluye sus observaciones hechas en una villa zapoteca serrana, comparándola con otras de mayor desarrollo.
- (130) DE LA FUENTE, Julio: *Yalalag. Una Villa Zapoteca Serrana*. Serie científica. Museo Nacional de Antropología. México, 1949; 392 págs.
- Prefacio. I. Panorama. II. El Pueblo. III. Construcciones, Técnicas y Útiles. IV. Alimentación. V. Indumentaria Tradicional y Moderna. VI. Agricultura y Ganadería. VII. Pequeñas Industrias. Oficios. VIII. La División del Trabajo. IX. Economía. X. Organización de la Familia. XI. Ciclo de Vida. XII. Gobierno. XIII. Religión. XIV. Enfermedades y Tratamientos. El Lore y la Canción del Folk. Resumen y Conclusiones. Bibliografía. Ilustraciones. Mapas. Láminas.
- (131) DE LA FUENTE, Julio: "Documentos para la Etnografía e Historia zapotecas." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*. México. Tomo III, 1947-1948. 1949; págs, 175-197.
- (132) DE LA FUENTE, Julio: "Algunos problemas etnológicos de Oaxaca." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*. México, T. IV, 1949-1950. 1952, págs. 241-252.
- (133) DE LA FUENTE, Julio: "Ethnic and Comunal Relations." En: *Heritage of Conquest. The Ethnology of Middle America*. By Sol Tax and Others.

Of the Wiking Fund Seminar o Middle American Ethnological and Social Anthropology. 1955, págs. 76-96.

Contiene entre otros datos comparativos, los que indican las relaciones étnicas entre los zapotecos de Villa Alta y los mixes.

- (134) DE LA FUENTE, Julio: "Integración y Etnocentrismo." *La Palabra y el Hombre*. Revista de la Universidad Veracruzana. Jalapa, núm. 11, julio-septiembre, 1959, págs. 345-350.
- (135) DE LA FUENTE, Julio: "La Cultura Zapoteca." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. México, Vol. XVI, págs. 233-346.
- (136) FENOCHIO, A.: "Villa Alta, Oaxaca." *Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*. 5ª época, Vol. VI, 1913.
- (137) FRANCK, Harry A.: "Down to Oaxaca." *Mexican Life*. México. T. XIV (8), 1938, págs. 13-16 y 45-47.
- (138) FRANCK, Harry A.: "Through Southern Mexico." *Mexical Life*. México. T. XVI (6), 1940 págs. 21-25 y 42-46.
- (139) GALICIA REYES, Valentín: Breve Monografía de Tavehua. Ms. Lo cita Julio de la Fuente en: *Yalalag*.
- (140) GARCÍA, Francisco Pascual: "Razas del Estado de Oaxaca, sus idiomas primitivos y su capacidad para la civilización." *Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*. México, época 5ª T. I, 1902, páginas 360-397.
- (141) GÁRATE DE GARCÍA, Catalina: "Los trastornos emocionales como causa de enfermedad en Tehuantepec." *América Indígena*. México, Vol. XX (3), julio 1960, págs. 201-206.
- (142) ISLAS, Luz: "El hogar del indio zapoteca." *Boletín del Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnología*. México, T. II, 1912, págs. 4-10.
- (143) INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIALES: *Los Zapotecos. Monografía Histórica, Etnográfica y Económica*. Dirigida por el licenciado Lucio Mendieta y Núñez. Imprenta Universitaria. UNAM. México, 1949, 600 páginas.
- Contiene: *Ensayo Sociológico sobre los Zapotecos*, por Lucio Mendieta y Núñez. *Ensayo Fisiográfico y Geológico del Estado de Oaxaca*, por Raúl Lozano García. *Los Zapotecos en la Epoca Prehispánica*, *Los Zapotecos en la Epoca Colonial* y *Los Zapotecos en la Epoca Independiente*, por Francisco Rojas González. *Etnografía General de los Zapotecos*, por Francisco Rojas González y Roberto de la Cerda Silva. *Estudio Biotipológico*, por José Gómez Robleda, Alfonso Quiroz Cuarón, Luis Argoytia y Adán Mercado. *El Idioma de los Zapotecos*, por Mauricio Swadesh. *La Agricultura entre los Zapotecos y Las Industrias Zapotecas*, por Carlos H. Alba y Jesús Cristerna.
- (144) KRESH, Paul: "The Zapotecs." *Modern Mexico*. New York, T. XX (6), november, 1947, págs. 8-9 y 23.
- (145) MACÍAS, Carlos: "Los Tehuantepecanos Actuales." *Boletín del Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnografía*. México, T. II (2), 1912, páginas 18-29.
- (146) MALINOWSKY, Bronislaw, y DE LA FUENTE, Julio: "La Economía de un Sistema de Mercados en México." *Acta Antropológica*. México, 2ª época, Vol. I (2). México, 1957; 186 págs.

Prefacio. Nota preliminar y reconocimientos. 1.—El problema actual del trabajo del campo en México. 2.—El Valle y sus mercados. 3.—Los mercados del Valle en su interdependencia económica y cultural. 4.—Una visita al lugar del mercado. 5.—Breve investigación del distrito y municipios circundantes. 6.—Problemas y métodos en el análisis y transacciones de mercado. 7.—Los antecedentes económicos del mercado. 8.—Las transacciones del mercado bajo el microscopio. 9.—Datos concretos de la venta y de la compra. 10.—Mercado del maíz. 11.—Una visita panorámica de un mercado.

- (147) MARTÍNEZ RÍOS, Jorge: "Las Culturas Indígenas del Valle de Oaxaca." Universidad de México. México, Vol. VI (71), 1952, págs. 8-10.
- (148) MARTÍNEZ RÍOS, Jorge, y M. DE LUNA MÉNDEZ, Gustavo: *Consecuencias Sociales de la Reforma Agraria en el Ejido de San Juan Guelavía, Oax.* Imprenta Universitaria. Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM. México, 1960, 118 págs. (Sobretiro de la investigación que acerca de las consecuencias sociales de la Reforma Agraria en tres comunidades ejidales mexicanas dirigió el doctor Lucio Mendieta y Núñez.)
- (149) MENDIETA Y NÚÑEZ, Lucio: "Ensayo Sociológico sobre los zapotecos." En: *Los Zapotecos*. Imprenta Universitaria. UNAM, 1949, págs. 13-56.
- (150) MORGADANES, Dolores: "Similitary between the Mixco (Guatemala) and the Yalalag (Mexico), costumes." *American Anthropologist*. Menahasa, Wis., 1940, T. XLII, págs. 359-364.
- (151) OAXACA MARKET, S. A. Publicado en *Southwestern Rewiev*. Dallas, T. XXIV (3), 1939, págs. 33-339.
- (152) PADDOCK, John: "Archeology and Indigenismo." *América Indígena*. México, Vol. XVIII (1), enero, 1958, págs. 71-81.
- (153) PARSONS, Elsie Clews: *Mitla, Town of the Souls and other zapoteco speaking pueblos of Oaxaca, Mexico*. The University of Chicago Publications in Anthropology, Ethnological Series. Chicago, 1936; 19-590 páginas.
- I. Thown and populations. II. Economic Life. III. Family and personal Life. IV. Government. V. Religion Calendar. VI. Shrines and Rites. VII. Lore and Tales. VIII. Los Serranos. IX. Town Gossip. X. Indian or Spanish. Appendix.
- (154) PÉREZ GARCÍA, Rosendo: *La Sierra Juárez*. Apuntes sobre Arqueología, orografía, hidrografía, historia, estadística, economía, sociología, lingüística, biología, etc., de los pueblos del distrito de Ixtlán de Juárez. Gráfica Cervantina, S. A. México, 1956, 2 vols.
- (155) PRIMER CONGRESO NACIONAL DE LA JUVENTUD ZAPOTECA. *Boletín Indigenista*. México, T. VIII, 1948, págs. 274-276.
- (156) REYES, Víctor M.: "Algunas observaciones sobre la expresión gráfica de los niños indígenas zapotecas." Ponencia presentada al Primer Congreso Indigenista Interamericano celebrado en Pátzcuaro, Mich., en 1940.
- (157) ROJAS GONZÁLEZ, Francisco, y DE LA CERDA SILVA, Roberto: "Etnografía General de los Zapotecos." En: *Los Zapotecos*. Imprenta Universitaria. UNAM. México, 1949, págs. 201-261.

I. *Generalidades*. Habitat. Condiciones físicas del territorio. Citas an-

- tropológicas. Referencias lingüísticas. II. *Cultura Material*. La alimentación. La indumentaria. La habitación. El mobiliaje. Salubridad e higiene. Las enfermedades. Terapéutica. Actividades económicas. Las instituciones sociales. Reacciones frente a la Naturaleza. Religión y culto. Danzas. Folklore. III *Cultura Social*. La familia. El matrimonio. El matrimonio patriarcal. El nacimiento. El bautizo. Muerte y funerales. La herencia. El gobierno. Administración de justicia. Propiedad y contrato. Deportes. Ilustraciones.
- (158) SAVILLE, Marshall: "Dos notas sobre los zapotecas." *Mexican Life*. México, T. X (6), 1934, junio, pág. 42.
- (159) SILICEO PAUER, Paul: "La indumentaria y el peinado de las indias de Yalalag." *Mexican Folkways*. México, T. II (3), 1925, octubre-noviembre, págs. 23-25.
- (160) SILICEO PAUER, Paul: "La población indígena de Yalalag, Oaxaca." Con algunas notas sobre el Tsapoteco-Mixteco. *Anthropos*. St-Gabriel-Modling. T. XXII, 1927, págs. 45-67.
- (161) SILICEO PAUER, Paul: "Los indios de Yalalag." *Magazin de Geografía Nacional*. T. I, 1925, págs. 3-45.
- (162) STAVENHAGEN, Ma. Eugenia V. de: "El compadrazgo en una comunidad zapoteca." *Ciencias Políticas y Sociales*. UNAM. México, Año V (17), 1959, págs. 365-402.
- (163) VALDIVIESO, Eulogio R.: "El matrimonio zapoteco." *Quetzalcoatl*. México. T. I (1), 1929, págs. 21-22; (2), págs. 8-9.
- (164) VALDIVIESO PALACIOS, Angel: "Los barrios de Tehuantepec." *Guiengola*. Tehuantepec. Año I (1), noviembre, 1957, págs. 6-14.
- (165) VELASCO, Adolfo: "Semblanza de la Villa de Zaachila, Oax." Antigua capital del reino de los zapotecas. *Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*. T. XLI, 1929, págs. 131-171.
- (166) YESCAS PERALTA, Pedro: "La delincuencia en el pueblo de San Antonio de la Cal., Oax." Estudios Sociológicos. *Sociología Criminal*. Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM. México, 1952, págs. 231-246.
- (167) YESCAS PERALTA, Pedro: "Costumbres jurídicas observadas en una comunidad indígena rural oaxaqueña." Estudios Sociológicos. *Sociología General*. Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM. México, 1953, páginas 190-197.
- (168) YESCAS PERALTA, Pedro: "Teotitlán del Valle. Muestra en el proceso de aculturación." *Revista Mexicana de Sociología*. Vol. XVI (3), sept.-dic. 1954, págs. 397-408.
- (169) YESCAS PERALTA, Pedro: "Estructura social de la ciudad de Oaxaca." *Revista Mexicana de Sociología*. Vol. XX (3), sept.-dic. 1958, páginas 767-780.
- (170) *Zoques*.
BASAURI, C. (Véase núm. 21).
- (171) *Población Negra* (Véase BASAURI, C., núm. 21). Este autor le llama: Grupo negroide de la Costa Chica. Los pueblos que estudió Basauri comprenden 15 pueblos cercanos a lo que fue la Colonia de Repatriación núm. 2,

perteneciente al Municipio de Pinotepa Nacional, ex distrito de Jamiltepec, Oaxaca. La lista de los pueblos negroides es la siguiente: La Calzada, El Carrizo, Collantes, Corralero, Descabezadero, Lagarero, Lagunilla, Ninitán, Minizo, La Palma, Pie del Cerro, Pocitas, Yuytya, Boquilla de Cicametepec y El Chivo.

- (172) AGUIRRE BELTRÁN, G.: *La Población Negra de México*. (1519-1810). Estudio Etnohistórico. Ediciones Fuente Cultural. México, 1946, 347, páginas.
- (172-a) BASAURI, Carlos: "Breves notas etnográficas sobre la población negra del distrito de Jamiltepec, Oaxaca." México, 1943. Primer Congreso Demográfico Interamericano. T. I (*Etnografía y Eugenesia*); 15 págs.

ANTROPOLOGÍA APLICADA

Cuenca del Papaloapan.

- (173) "Otra importante tarea sobre el reacomodo de los indígenas en la Cuenca del Papaloapan." *Acción Indigenista*, núm. 7, enero, 1954, págs. 2-3.
- (174) ACCIÓN INDIGENISTA: "Redistribución de la población de la cuenca del Papaloapan." *Acción Indigenista*. Boletín del Instituto Nacional Indigenista, núm. 16, octubre, 1954, págs. 2-3.
- (175) ACCIÓN INDIGENISTA: "Labores del I.N.I. en 1954." *Acción Indigenista*. Bol. del Inst. Nal. Ind. México, núm. 18, diciembre 1954, págs. 1-4.
- (176) ACCIÓN INDIGENISTA: "Estudios en los Centros coordinadores indígenas." *Acción Indigenista*. Bol. del Inst. Nal. Ind. núm. 26, agosto, 1955, págs. 2-3.
- (177) ACCIÓN INDIGENISTA: "Tareas en el Centro de Papaloapan." *Acción Indigenista*. Bol. del Inst. Nal. Ind. México, núm. 29, noviembre, 1955, página 1.
- (178) ACCIÓN INDIGENISTA: "Un nuevo pueblo mazateco." *Acción Indigenista*. Núm. 58, abril, 1958, págs. 2-3.
- (179) ACCIÓN INDIGENISTA: "La obra del Instituto Nacional Indigenista en Salubridad y Educación." *Acción Indigenista*. Núm. 59, mayo, 1958, págs. 2-3.
- (180) ACCIÓN INDIGENISTA: "Camino y brechas." *Acción Indigenista*. Núm. 60, junio, 1958, pág. 1.
- (181) ACCIÓN INDIGENISTA: "Economía." Resumen de labores 1952-1957. *Acción Indigenista*. Bol. del Inst. Nal. Ind. México, núm. 61, julio 1958, páginas 1-4.
- (182) ACCIÓN INDIGENISTA: "Acción audiovisual en el Papaloapan." *Acción Indigenista*. México, núm. 69, marzo, 1959, págs. 2.
- (183) ARCE YBARRA, Roxana: "Problemas demográficos de la Cuenca del Papaloapan." En: *Memoria del Congreso Científico Mexicano*. Ed. de la UNAM. T. XIII, 1953, págs. 383-389.
- (184) BARBOSA HELTD, Antonio: "El problema educativo en la Cuenca del Papaloapan." Edición mimeográfica en los Archivos de la Comisión del Papaloapan, 1952.

- (185) BARBOSA HELTD, Antonio: "El programa de la Comisión del Papaloapan y sus proyecciones sociales, culturales y educativas." Edición mimeográfica en los Archivos de la Comisión del Papaloapan, 1954.
- (186) BOLETÍN INDIGENISTA: *Trabajos del Centro Coordinador Indigenista del Papaloapan*. Boletín Indigenista. Vol. XIX (4), diciembre 1959, páginas 238-239.
 Notas sobre la labor inicial del Centro, el aprovechamiento de la tierra, la granja avícola y apiario y el taller de ayudas visuales durante 1959.
- (187) DE LA FUENTE, Julio: "Creencias indígenas sobre la oncocercosis, el paludismo y otras enfermedades." *América Indígena*. México, 1941, T. I, núm. 1, págs. 43-46.
- (188) FIGUEROA ORTIZ, Luis: "Saneamiento de la Cuenca del Papaloapan." Edición mimeográfica en los Archivos de la Comisión del Papaloapan. México, D. F., 1952.
- (189) INSTITUTO NACIONAL INDIGENISTA: "Informe sobre el Centro Coordinador de la Mixteca Baja (Jamiltepec) y la Mixteca Alta (Tlaxiaco) y el Centro Coordinador del Papaloapan en 1957." *Boletín Indigenista*. México, Vol. XVIII (2), págs. 144-146, junio de 1958.
- (190) LOYO ZAMUDIO, Próspero: "Las parasitosis en la Cuenca del Papaloapan." Edición mimeográfica. Comisión del Papaloapan, 1952.
- (191) MAURINO, Felipe G., y MOLINA, Afonso V.: "Estudio demográfico y económico de la Cuenca alta del Papaloapan." Editado por la Comisión del Papaloapan, 1953.
- (192) OCHOTERENA, Isaac: "El medio biológico y el Estado Social en las zonas oncocercosas." *Boletín Indigenista*. T. VIII, 1948, págs. 276-278.
- (193) OCHOTERENA, Isaac: "La oncocercosis en México." Sobretiro de las *Memorias de El Colegio Nacional*, núm. 3, 1949, 67 págs.; retrs. ilus., 24.
- (194) RUIZ REYES, Francisco: "Resultados de la primera aplicación de Hetrazán en la zona oncocercosa del Estado de Oaxaca." *Boletín Epidemiológico*. Dirección General de Higiene. Secretaría de Salubridad y Asistencia. T. VII, núm. 5, 1948.
- (195) RUIZ REYES, Francisco: "Estudio epidemiológico de la zona oncocercosa del Estado de Oaxaca." *Bol. Epidemiológico*. T. XIII, núm. 3, 1949.
- (196) RUIZ REYES, Francisco: "Notas históricas sobre el origen de la oncocercosis en América." *América Indígena*. Vol. XIV (3), julio, 1954, páginas 221-231.

Basado en fuentes documentales, entre las que cita a Burgoa (palestra), Aguirre Beltrán (*La población negra*), Martínez Gracida (Colección de Cuadros) y en sus trabajos de campo, realiza su estudio histórico. Los trabajos de campo refiérense a las encuestas verificadas entre algunos ancianos de los pueblos del "Rincón" en la Sierra Juárez, como *Yajoni*, que se considera como el emblema del origen de la oncocercosis en Oaxaca. Establece la relación entre las zonas oncocercosas de Oaxaca, Chiapas y Guatemala, a través de las peregrinaciones que se organizan a Esquipulas, Guatemala, C. A.

- (197) SOCIOLOGÍA EN MÉXICO, La: "Sociología aplicada en la Cuenca del Papaloapan." *La Sociología en México*. T. I (9), julio 1952, págs. 66-68.
- (198) STAVENHAGEN, Rolf: "En la Cuenca del Papaloapan: Aspectos de Antropología Social Aplicada." *Tlatoani*. México, segunda época (7), octubre-diciembre, 1953, págs. 30-35.
- (199) VILLA ROJAS, Alfonso: "El papel de la Antropología en las obras del Papaloapan, México." *América Indígena*. México, T. VIII, núm. 4, 1948, páginas 301-312.
- El carácter de la Antropología como ciencia aplicada se pone en evidencia al informar el doctor Villa Rojas de las actividades de la Sección de Estudios Antropológicos en la Cuenca. Se divide el estudio en: Generalidades. Configuración cultural de la Cuenca del Papaloapan. Investigación histórica. Arqueología. Procesos de cambio. La tierra, el hombre y la cultura. Problemas sociales.
- (200) VILLA ROJAS, Alfonso: "Breve noticia acerca de las investigaciones antropológicas en la Cuenca del Papaloapan." *Boletín Indigenista*. México, Tomo VIII, 1948, págs. 130-134.
- (201) VILLA ROJAS, Alfonso: "Los grupos indígenas del Papaloapan y el Instituto Nacional Indigenista." *Boletín Indigenista*. México, T. X, núm. 1, marzo de 1950, págs. 66-70.
- (202) VILLA ROJAS, Francisco: "Las obras del Papaloapan." Comisión del Papaloapan, 1952.
- (202-a) VILLA ROJAS, Alfonso: "La obra del Instituto Nacional Indigenista en el campo de la antropología aplicada entre los grupos aborígenes de la Cuenca del Papaloapan." En: *Memoria del Congreso Científico Mexicano*. Ed. de la UNAM, T. XII, 1953, págs. 388-393.

Las Mixtecas.

- (203) ACCIÓN INDIGENISTA: "Los centros indigenistas en la región mixteca." *Acción Indigenista*. Núm. 2, agosto, 1953, pág. 1.
- (204) ACCIÓN INDIGENISTA: "El problema médico sanitario de las mixtecas." *Acción Indigenista* (11), mayo, 1954, págs. 2-3.
- (205) ACCIÓN INDIGENISTA: "Comunicaciones en las mixtecas." *Acción Indigenista*. Boletín del Instituto Nacional Indigenista, núm. 35, mayo, 1956, págs. 2-3.
- (206) ACCIÓN INDIGENISTA: "Acción social en Jamiltepec." *Acción Indigenista*. Bol. del Inst. Nal. Ind., núm. 39, septiembre, 1956, pág. 4.
- (207) ACCIÓN INDIGENISTA: "Tareas en Tlaxiaco." *Acción Indigenista*. Bol. del Inst. Nal. Ind., núm. 47, mayo, 1957, pág. 1.
- (208) ACCIÓN INDIGENISTA: "El problema económico de las mixtecas." *Acción Indigenista*. Bol. del Inst. Nal. Ind., núm. 49, julio, 1957, págs. 2-3.
- (209) ACCIÓN INDIGENISTA: "Talleres de costura en las mixtecas." *Acción Indigenista*. Bol. del Inst. Nal. Ind., núm. 51, septiembre 1957, pág. 2.
- (210) ACCIÓN INDIGENISTA: "Zona bociógena en Jamiltepec." *Acción Indigenista*. Bol. del Inst. Nal. Ind., núm. 55, enero, 1958, págs. 2-3.

- (211) ACCIÓN INDIGENISTA: "Campañas sanitarias en las mixtecas." *Acción Indigenista*. Bol. del Inst. Nal. Ind., núm. 55, enero, 1958, pág. 1.
- (212) INSTITUTO NACIONAL INDIGENISTA: "Actividades del Instituto Nacional Indigenista en el Subcentro Coordinador de Tlaxiaco, Oaxaca." *Boletín Indigenista*. México, Vol. XVIII (1), marzo, 1958, págs. 62-64.
- (213) PATIÑO, LORENZO R., y CERDENAS, Hipólito: *Informes Agroecológicos de la Mixteca de la Costa*. Instituto Nacional Indigenista. Serie mimeográfica núm. 8, México, 1955.

ESTUDIOS INEDITOS

- (214) CASO, Alfonso: *Etnografía Mixteca*.
- (214-a) CASO, Alfonso: *Tenencia de tierras entre los aztecas y mixtecas*.
- (215) CÁMARA BARBACHANO, Fernando: *Antropología Social Chatina*.
- (216) CÁMARA BARBACHANO, Fernando: *Antropología Social Zapoteca*.
- (217) DÁVALOS HURTADO, Eusebio: *Relatoria General de las Culturas Mixteco Zapoteca*.
- (218) ESCALONA RAMOS, Alberto: *El Despoblamiento del Siglo XI*.
- (219) GONZÁLEZ NAVARRO, Moisés: *Propiedad Comunal y Desamortización de Bienes*.
- (220) JIMÉNEZ MORENO, Wigberto: *Historia Antigua de Oaxaca*.
- (221) JIMÉNEZ MORENO, Wigberto: *Etnohistoria de Oaxaca y el Istmo*.
- (222) JIMÉNEZ MORENO, Wigberto: *Ensayo Histórico de la Región del Istmo*.
- (223) KIRCHOFF, Paul: *Etnografía Antigua de los Pueblos de la Zona de Oaxaca*.
- (224) KIRCHOFF, Paul: *Etnografía Zapoteca Antigua*.
- (225) MONZÓN, ARTURO: *Antropología Social Trique*.
- (226) WEITLANER, Roberto: *Los Chinantecos y sus Vecinos*.

ADDENDA

Chinantecos.

- (227) CLINE, H. F.: "Civil Congregation of the Western Chinantec, New Spain, 1599-1603," *The Americas*. Washington, XII, october, 1955, páginas 115-137.

Estudio acerca del impacto del Derecho Hispano en la vida social de los chinantecos de San Pedro Yolox.

Huaves.

- (228) MONZÓN, Arturo: *Los Huave*. Estudio inédito.
- (229) SEJOURNE, Laurette: *Supervivencias de un mundo mágico*. Colección Tezontle. Fondo de Cultura Económica. México, 1956, 90 págs. En uno de sus capítulos trata de la organización religiosa en San Mateo del Mar.

Mazatecos.

- (230) INTERCAMBIO. Organó de la Brithis Chamber of Commerce: "Felicity Thomas on Hallucinogenic Fungi. Anthropology, Folklore, Farmacolgy and even Psichiatry." México, I, en número 206, enero de 1961, págs. 56-62; II, en número 207, febrero de 1961, págs. 63-67.
Acerca de los hongos alucinantes en Huautla de Jiménez.
- (231) HASLER, Juan: "Organización social de los Mazatecos de Ichcatlán, Oaxaca." *Revista Mexicana de Sociología*. México, Vol. XXI (1), enero-abril, 1959, págs. 173-182.
- (232) PIKE, Eunice Victoria: "Texts on Mazatec Food Witchcraft." *El México Antiguo*. México, Sociedad Alemana Mexicanista. Vol. VII, diciembre de 1949, págs. 287-294.
- (233) SODI, M. Demetrio: "Las Investigaciones con plantas alucinantes mexicanas." *Boletín del Centro de Investigaciones Antropológicas de México*. México, núm. 7, mayo, 1960, págs. 14-18.
- (234) SUÁREZ, Luis: "Paganismo y Magia en un Pueblo Mazateco." *Mañana*. México, 14 de septiembre, 1957.
- (235) VILLA ROJAS, Alfonso: "Curanderos, brujos y ritos funerarios entre los mazatecos." *Novedades*. Suplemento México en la Cultura. México, octubre, 1955.

Mixes.

- (236) HOOGSHAGEN, Searle: "Elección, instalación y aseguramiento de los funcionarios de Coatlán." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. México, T. XVI, 1960, págs. 247-254.
- (237) VILLA ROJAS, Alfonso: "Las drogas alucinantes de los sortilegios mixes: El ololiuhqui y el teonanacatl." *Novedades*. Suplemento México en la Cultura. México, julio 21 de 1957.

Mixtecos.

- (238) MAK, Cornelia: "Mixtec Medical Beliefs and Practices." *América Indígena*. Vol. XIX (2), abril 1959, págs. 125-150.
Los datos sobre creencias y prácticas médicas fueron recopilados en los siguientes pueblos: San Esteban Atlatlahuaca, San Miguel el Grande y Santo Tomás Ocotepec.

Zapotecos.

- (239) CHOPITEA, José María de: *Guie Shuba. Jardín del Istmo*. Libro Mexicano. México, 2ª edición, 1960; 122 págs.
- (240) HENESTROSA, Andrés: "Los entierros en el Istmo." *Neza*. México. Año I (8), enero, 1936, págs. 1-5.
- (241) LÓPEZ CHIÑAS: *La Evolución Jurídica de la Familia Zapoteca*. Tesis. México.
- (242) LÓPEZ FUENTES, Alberto: "Los campesinos del Istmo de Tehuantepec y la Reforma Agraria." *Istmo*. México. Año II (11) y (12), noviembre y diciembre, 1941.

(243) RUSSELL SEITINGER G., and VAN DE VELDE, Paul: *Three Dollars a Year, being the story of San Pablo Cuatro Venados, a typical zapotecan Indian Village. That hangs on a slope of the Sierras in Southwestern Mexico.* Delphic Studies. New York, 1935.

(244) VARIOS: "A comparison of culture types and of culture areas." En: *The Ethnology of Middle America*, by Sol Tax and Others... (Véase 133).

Usando los criterios del idioma (monolingüismo): la tecnología, la organización social, la religión, etc. se realiza la comparación del grado de desarrollo entre varios grupos étnicos de Guatemala y México. Entre los grupos mexicanos, además de los Zapotecos, se refieren a los Chinantecos, Mazatecos, Mixes y Mixtecos.

Las Mixtecas. (Antropología Aplicada.)

(245) BREÑA GARDUÑO, Adrián: *Caminos de las Mixtecas.* Estudio económico del Puerto de Agua Fria. Instituto Nacional Indigenista, Tlaxiaco, Oax. 1955.

(246) MIJANGOS ROSS, Rafael: *El Centro Coordinador de las Mixtecas.* Un año de trabajo en el subcentro de Jamiltepec. Instituto Nacional Indigenista, Jamiltepec, Oax. 1955.

(247) VELÁZQUEZ, Pablo: "El subcentro de las Mixtecas en Tlaxiaco, Oaxaca." Instituto Nacional Indigenista, México, 1955.

(248) ACCIÓN INDIGENISTA: "Descripción de Jamiltepec." *Acción Indigenista.* Boletín del Instituto Nacional Indigenista, núm. 56, febrero, 1950, páginas 1-4.

Cuenca del Papaloapan. (Antropología Aplicada.)

(249) POZAS, Isabel H., de: *Informe Crítico de la labor realizada por el Centro Coordinador Indigenista del Papaloapan.* Instituto Nacional Indigenista. Nuevo Paso Nacional, Soy., Oaxaca, 1955.

Ciudad de Oaxaca.

(250) HAYNER, Norman S.: "Differential Social Change in a Mexican Town." *Social Forces.* Chapel Hill, N.C. Vol. XXVI (4), may, 1948, páginas 381-390.

(251) HAYNER, Norman S.: "Oaxaca, City of Old Mexico." *Sociology and Social Research.* Berkeley, Los Angeles. Vol. XXIX (3), nov-dec, 1944, páginas 87-95.

(252) HAYNER, Norman S.: *Old and New in Mexico. A Study of Town and Metropolis.* Inédito.

Índice: Preface. *Part I. Mountains and Highway:* 1. Ancient Life and New ideas. 2. Our Neighbor to the South. 3. Hamlet in the Highlands. 4. Oaxaca, Town of Old Mexico. 5. The Capital. *Part. II. The Tempo Quickens:* 6. Changing Folkways. 7. Courtship and Marriage. 8. Handicraft to Factory. 9. Resurgence of the Catholic Church. 10. Delinquency, a City Problem. 11. Homicide to Thievery. 12. A Provincial Prison and the Black Palace. 13. The Customs That "Bites". 14. Revolution in Recreation. 15. The Dream of Health. 16. "The House of the People." 15. Understanding the Mexicans.

SEGUNDA PARTE

MATERIALES PARA EL ESTUDIO
DEL FOLKLORE

A PAUL RADIN
Y
JACOBO DALEVUELTA

INTRODUCCION¹

Si bien el folklore puede ser entendido tanto como realidad objetiva (folk y lore), cuanto como punto de vista especial que permite tratar científicamente esa realidad (Folklore), lo cierto es que ha sido una disciplina a la que muchos han tratado de convertir en reina cuando no en esclava de otras como la Antropología o la Sociología; y que gran parte de las situaciones a las que se enfrenta el hecho y la disciplina proceden del enorme caos que aún existe en la caracterización de ambos, lo que va si no es privativo de esta ciencia cultural, se agrava en vista de su juventud.

Su desarrollo en México como disciplina reviste, por otra parte, características especiales que podemos atribuir tentativamente a los hechos siguientes: 1) se enfrenta a un enorme desarrollo de la Etnografía y la Etnología, cuyos profesionales engloban el fenómeno folklórico dentro del marco de sus propias disciplinas —lo que significa un problema teórico de jurisdicción y límites—, alegando que el hecho existe, sí, pero que quienes deben de estudiarlo son las disciplinas que ellos practican y no el Folklore como ciencia. Todo lo cual significa una tesis imperial de estos científicos, y 2) como resultado de esta tesis y del poco desarrollo de trabajos de manufactura mexicana que clarifiquen tanto los límites de los hechos folklóricos y el objeto de su disciplina y sus relaciones, nos encontramos con que la ciencia del Folklore no se ha entronizado con la circunstancia mexicana.

Consecuencia de lo anterior es, en México, la no existencia de suficientes estudios con riguroso valor teórico-práctico frente al hecho folklórico y que a su vez sean del dominio de quienes se dedican a su estudio. Acabando al final por presentárenos un panorama que podemos sintetizar en tres puntos:

1º Desde el punto de vista del Folklore, existen muy pocos estudios que reúnan las características que la investigación científica requiere. La mayor parte de ellos son recolecciones, clasificaciones y descripcio-

¹ Consúltese el texto de la Primera Parte.

nes —fases del procedimiento científico—, y son escasos los estudios de carácter explicativo de los hechos que manejan.

2º En cuanto a los estudiosos y pseudo-estudiosos del hecho folklórico, se podrían agrupar en términos de mayor a menor en: *a)* costumbristas, *b)* antropólogos, y *c)* folklorólogos. Es decir, que los fenómenos folklóricos en México son enfocados desde el punto de vista del costumbrista y el antropólogo más que desde el ángulo del folklorólogo (o folklorista, según prefieran algunos investigadores), independientemente de que éste, sin duda, aprovechará muchas veces los materiales recolectados por los otros, previa reducción al punto de vista científico propio, cualquiera que sea la escuela que siga.²

3º Por lo que respecta a la existencia de una escuela mexicana de Folklore aún no hace su presencia. Es decir, como afirmamos arriba, abundan los recolectores (costumbristas, antropólogos y folkloristas), que, a su vez, clasifican y describen sus materiales, pero son escasos aquellos que nos pueden entregar científicamente el significado de los hechos folklóricos en el marco mexicano, local, regional o total. Asimismo, los más se concretan a copiar literalmente tesis, posiciones, doctrinas, escuelas, etc., extranacionales, sin afán crítico y reductor que los lleve a la consideración de que los hechos folklóricos que ocurren en México reflejan ciertamente una constante universal, pero que también poseen una serie de matices que los caracteriza como mexicanos. No se trata claro está, de crear una ciencia mexicana del Folklore —nada más absurdo—, sino de estudiar los hechos folklóricos que ocurren en un contexto concreto: México, de acuerdo con un criterio científico tal que reduzca la ciencia del Folklore, pensada como construcción de validez universal, para, llegado el momento, ver en qué no se ajusta a la circunstancia mexicana para reformularla y enriquecerla.

² En el marco de una caracterización de cuales son o no materiales folklóricos *strictu sensu*, se tendría que ver si se ajustan o no a la serie de condiciones que los singularizan. Véase: Ralph Steele Boggs, *Folklore, definición, ciencia y arte*. Imprenta Universitaria. México, 1943, pág. 15; Paulo de Carvalho Neto, *Concepto de Folklore*. Editorial "Livraria Monteiro Lobato", Montevideo, 1955, 191 páginas; Augusto Raúl Cortazar: "Proyecto de varias definiciones. Ponencia sobre compilación de una nómina básica de términos técnicos de uso internacional." Presentado al Congreso Internacional de Folklore. Buenos Aires, 5-10, diciembre, 1960, mimeografiado, 4 págs., y Efraín Morote Best, *Elementos de Folklore. (Definición, contenido, procedimiento)*. Universidad Nacional de Cuzco, Cuzco, Perú, 1950, 511 páginas. Para no citar sino a cuatro de los más destacados científicos en América.

En resumen, existe una pugna interdisciplinaria entre los científicos del Folklore y los de la Etnografía y la Etnología; escasean los folkloristas nacionales bien formados e instrumentados técnicamente que sigan una metodología estricta y, por lo mismo, pocos son los estudios folklóricos, sea de un tema, de una comunidad, hechos con rigor científico.

En cuanto a lo que nos proponemos realizar aquí analizaremos brevemente a los estudiosos que se dedican a investigar el hecho folklórico en el seno de una entidad: Oaxaca, así como cuáles son —tentativamente— los problemas a que conduce el estudio de su “folk” y de su “lore”.

LOS ESTUDIOS DEL FOLKLORE OAXAQUEÑO. Si a la situación general descrita arriba, como un punto de vista amplio que nos sirve de primer umbral, pasamos a una situación concreta, veremos que nos ilustra altamente lo ya dicho.

Así, cuando tratamos de reunir los estudios sobre el folklore oaxaqueño, nos encontramos con una situación que no habíamos hallado en la etnografía, la etnología y la lingüística de Oaxaca, ya que se presentaron los hechos de detentarlos otras disciplinas, o bien, ser materiales realmente difíciles de caracterizarlos como científicos. Todo lo cual se puede explicar en vista de la posición de quienes tratan esos materiales como objeto-temas de la Etnografía y la Etnología, o por una deficiencia consciente o inconsciente de quienes han recolectado materiales para el Folklore.

En vista de tal situación, en *primer lugar* nos permitimos incluir aquellos materiales que los mismos antropólogos tenían como propios —situación que, por otra parte, es válida dado el desarrollo mismo de la ciencia del folklore en México—, pero que no trataban como verdaderos hechos folklóricos, sino como hechos etnográficos. Diferencia, pues, de puntos de vista. En *segundo lugar* incluimos los materiales que, según algunas escuelas —v. gr. la inglesa y la norteamericana, independientemente de los diferentes puntos de vista que existan entre ingleses y norteamericanos—, se conceptúan como objeto de estudio del folklore; esto es, el folklore literario, que se puede obtener del cuadro de una cultura como totalidad. En *tercer lugar* incluimos materiales recolectados por lo que podríamos llamar, sin afán despectivo, *amateurs* del folklore o, mejor dicho, costumbristas; esto es, estudiosos que, sin afanes estrictamente científicos, han legado riquísimas colecciones de datos que esperan ser tratadas metódicamente, limando sus deficiencias hasta poder decir que pueden conceptualizar científicamente como folklóricos.

Caracterizada esta tendencia como de exaltación nativista y de difusión de los hechos folklóricos que ocurren en comunidades con fuertes rasgos etnocéntricos —v. gr. la ciudad de Oaxaca, Juchitán, Tehuantepec—, ha servido, quizá, en un sentido procesal, a la divulgación social y no sólo geográfica de esos hechos, que se *trasplantan* a otros medios diferentes de los de origen, pero en los cuales existe el caldo fecundo que los puede asimilar, valorar y hacer propios.

He aquí —en los tres tipos— un campo vasto para quienes tengan la inquietud de cultivar esos materiales personalizados y distinguidos de la cultura en el marco estricto de una ciencia: el Folklore.

Mas la interrogante que asalta en este momento al lector es: ¿Y los estudios folklóricos? Pregunta que no podemos responder afirmativamente, ya que de la revisión de los trabajos que sobre el folklore de Oaxaca hemos realizado, ninguno se puede conceptualizar como acabado de manera estricta. Es decir, no existe un solo trabajo integral acerca del folklore de alguna comunidad, o bien, en torno a una especie aislada. Más adelante lo demostraremos.

EL TRABAJO DE LOS ANTROPÓLOGOS. Dos son las corrientes que podemos formar del trabajo de los antropólogos y que corresponden a los dos primeros rubros indicados en el párrafo anterior.

La primera de ellas la encontramos en los trabajos de comunidad y en las monografías sobre grupos étnicos. De importancia, por el método —o los métodos— empleados por sus autores en su mayoría, profesionales en el campo de la investigación, sigue en general los lineamientos de las escuelas que conceptúan el "lore" de los pueblos como el saber tradicional expresado en los mitos, leyendas, tradiciones, cuentos y poesías populares; en una palabra, se trata de folklore literario. Los antropólogos presentan estos hechos junto a lo que se conceptúa como cultura material, una parte de la cual es sin duda tradicional, amén de otras condiciones que pueden ayudar a caracterizar a esta cultura material como susceptible de enfoque folklórico. En resumen, independientemente del material conceptualizado como folklórico, estos autores proporcionan materiales que más tarde aprovechará el científico del folklore.

Como principales representativos de esta tendencia podemos mencionar a los siguientes: Basauri (3), quien en sus resúmenes etnográficos sobre los mixtecos, zapotecos, amuzgos, triques, yalaltecos, chatinos, mazatecos, cuicatecos, chinantecos, chontales, mixes, chochos, huaves y población negra, refiere el folklore de tales grupos dentro del capítulo:

“Características culturales y espirituales”; Beals (4), en su estudio sobre el área mixe; Bevan (5), en su clásica obra sobre los chinantecos; Covarrubias (6), autor del estudio antropológico literario sobre Tehuantepec y Juchitán; De la Fuente (8), quien, estudiando el cambio cultural en Yalalag, siguiendo a Redfield, incluye en su magnífica obra el capítulo llamado “El lore y la canción del folk”; Augur (12), sintetizadora literaria de la cultura zapoteca; De la Cerda Silva (15), autor de los resúmenes etnográficos sobre los choñtales, chochos, mazatecos, triques, mixtecos, amuzgos, cuicatecos, chinantecos, zapotecos, chatinos, zoques, mixes y huaves, incluye un capítulo específico sobre el folklore de tales grupos; Monzón (16), con su obra inédita sobre los huaves; Orozco (17), quien pese a no ser un profesional realizó un trabajo que discriminado es de utilidad; Parsons (18), cuya obra sobre Mitla incluye una colección de cuentos indígenas e hispanos; Pérez García (19), que se refiere al folklore tan rico de la región serrana zapoteca, solamente a la *tona*, el *chaneque* y la brujería; Villa Rojas (29), director de la obra de carácter regional sobre los mazatecos que reúne materiales sobre Huautla de Jiménez y San Martín Soyaltepec, y Weitlaner y Castro (31), autores de las monografías sobre Mayultianguis y Tlacoatzintepec, que incluyen también materiales folklóricos.

La segunda corriente la encontramos en las obras que han recolectado materiales *literarios* (mitos, leyenda, tradición, cuento y poesía populares), *lingüísticos* (habla popular, refrán y adivinanza, gesto y ademán), *científicos* (medicina, adivinación, brujería, creencias populares) y de *acción* (música, baile, juego, fiesta, costumbre, drama, arte, artefacto, comida y bebida, indumentaria y oficios tradicionales).

El hecho de destacarse por su número los materiales literarios indígenas nos hace ver que la concepción del folklore de los autores de estos trabajos puede englobarse dentro de aquella definición que dice que el folklore de los pueblos ágrafos “se compone de sus mitos, fábulas, proverbios, adivinanzas y versos, juntamente con su música, y comprende la expresión menos tangible de los aspectos estéticos de la cultura. En grados varios, estas formas se combinan entre sí y con las artes plásticas del diseño, para producir rituales, danzas y otros medios de expresión del grupo que nosotros llamamos drama”.³ Opinión ésta de un antropólogo tan eminente como Herkovits, y que ya ha sido expresada casi

³ Melville J. Herkovits, *El hombre y sus obras. La ciencia de la Antropología Cultural*. Fondo de Cultura Económica. México, 1952, Cap. XIV: “El Folklore”, págs. 451-463.

en iguales términos por sus seguidores, ha sido en extremo influyente para quienes, recolectando material folklórico, se han dedicado a los aspectos "menos tangibles" en su carácter de antropólogos. Por otra parte, si bien en algunos aspectos esta corriente no es sino una variante de la anterior, la diferencia estriba en el hecho de que, en los trabajos de comunidad o sobre grupos étnicos, se capta —o mejor dicho, se puede captar— el todo cultural y social de una manera funcional; es decir, podemos buscar la ligazón de los aspectos menos tangibles con el todo.

Ejemplos de obras que recolectaron *materiales literarios* los encontramos en: Beals (94), quien apuntó cuentos de las montañas de Lachirió; Boas (95), en su colección de cuentos y adivinanzas de Pochutla y Tehuantepec; Carrasco (32), en la versión mixe de *El Sol y la Luna*; Cruz (7), en su obra sobre las leyendas y tradiciones del Estado de Oaxaca; Miller (10), quien en sus *Cuentos mixes* y con el auxilio de Villa Rojas aporta materiales de auténtica raíz indígena, lo que "permite refutar, de modo incontrovertible, la creencia tan extendida de haberse borrado ya el impulso original autóctono de los mitos, leyendas y tradiciones de nuestra población nativa".⁴ Otro de los muchos aspectos valiosos de la obra de Miller es su posición, al hacer notar que se propone "únicamente poner a la disposición de aquellos a quienes puede ser útil algo

⁴ Según Villa Rojas, "esta tendencia tuvo su origen en 1912, cuando Franz Boas afirmó que la casi totalidad del folklore mexicano entonces existente procedía de la tradición hispana y no de la indígena, a la que había suplantado (Franz Boas; "Notes on Mexican Folklore." *Journal of American Folklore*. Vol. 26, 1912, páginas 204-260). Más adelante, en 1943, Beals subrayó lo mismo al expresar que: "con excepción de los huicholes y, posiblemente de los coras, el folklore de todos los grupos indígenas estudiados es de tipo primordialmente europeo" (Ralph Beals: "Problems of Mexican Indian Folklore." *Journal of American Folklore*. January, march, 1943). Esta idea fue compartida por Parsons, Radin y otros antropólogos de renombre. Refiriéndose a los mixes propiamente, Beals revela que "son muy raros los cuentos entre los mixes...; en todos los pueblos visitados negaron tener cuentos o canciones..." (Ralph Beals: "Ethnology of Western Mixe." *University of California Press*. Vol. 42 (1), 1945, páginas 1-176. Véase Alfonso Villa Rojas en: Walter S. Miller: *Cuentos mixes*. Notas introductorias de... Instituto Nacional Indigenista. Biblioteca de Folklore Indígena (2). México. 1956, págs. 13-68.

Por otra parte, recuérdese que Foster había hecho notar antes que Villa Rojas que "ha habido una tendencia lamentable en suponer que todo el folklore mexicano (su referencia la hace principalmente para el cuento) procede del viejo mundo... con el resultado de que muchos folkloristas no han recogido cuentos indígenas porque no pensaban encontrarlos, o porque no sabían bastante del fondo cultural del cual los cuentos forman parte..." Foster, George M., *A Sierra Popoluca Folklore and Beliefs*. Universidad de California. Berkeley, 1945, pág. 241.

del material que hemos recogido... En las notas introductorias se hace mención de algunas comparaciones o contrastes que hemos observado, pero de ninguna manera presumimos que esta sea una obra comparativa completa... *Los folkloristas calificados tendrán que hacer después tales estudios minuciosamente... No pretendemos, pues, otro objeto que presentar el material que sirva de base para nuevos estudios —una base sobre la que se pueda iniciar un paso más en la ardua tarea de la disciplina folklórica*⁵ (el subrayado es nuestro); Monzón, que estudió la teogonía trique; Olivares (77), con sus leyendas huaves; Pike (103), que recoge la leyenda y el cuento mixteco; Radin [(80), (104), (105) y (106)], el mayor estudioso de los cuentos y leyendas de Oaxaca y quien en su labor de pionero dejó una obra no superada es, por otra parte, el primer folklorista que nos entrega de conjunto colecciones de cuentos zapotecos, mixes, mixtecos y chatinos; Weitlaner [(40) y (41)], que ofrece versiones del cuento *El Sol y la Luna* en materiales comparativas con versiones mayas y aztecas. Finalmente, citaremos las recolecciones de Henestrosa [(52)a] y López Chiñañ (98), acerca de cuentos y leyendas de Juchitán.

Otros materiales que se pueden incluir en esta sistemática son los siguientes: *Lingüísticos*: el trabajo de Cowan (232) acerca del idioma silbado entre los mazatecos. *Científicos*: Carrasco (216), estudioso de los rituales y las creencias entre los chontales de Oaxaca; De la Fuente (219), quien se refiere a las ceremonias de la lluvia entre los zapotecos serranos; Gómez Maillfert (221), investigador de las creencias y pronósticos del tiempo en Yalalag; Rodríguez Rivera de Mendoza (223), quien en su trabajo general sobre el nahual en México cita ejemplos de Mitla, Zoogocho, San Agustín Tlacotepec, Ixtepec, Ixtepexi e Ixhuatlán; Reko (228), con su mitobotánica zapoteca, que incluye materiales de otros grupos étnicos y que ya, desde 1919, nos ofreció datos acerca del *teonanacatl*, que tan importante papel juega en la magia indígena, y Sejourne (230), que ha estudiado los cultos mágicos entre los zapotecos. *De acción*: Cowan (187), que estudió el "motivo mariposa" entre los mazatecos; Murillo (203), que se refiere a los tejidos de púrpura de Oaxaca, tema que también trató Nutall (204), y Wrigth (211), que intentó descubrir el origen de la llamada "Cruz de Yalalag".

Asimismo, en este cuarto apartado encontramos materiales en los estudios de uno de los pocos folkloristas eminentes de México: Mendoza, de quien ofrecemos sus citas acerca de la canción chilena de San Juan

⁵ Miller, *op. cit.*, pág. 11.

Teposcolula y Putla (126), así como su estudio sobre el folklore negro de México (127), y en donde, como en la anterior obra, trae notas de Oaxaca y concretamente cita la *Danza de los negritos* de la región mixe y los *sones*, que se bailan y cantan en la Costa Chica, y Mooney (13), quien ha realizado sin duda el más serio análisis de *La Zandunga*.

EL TRABAJO DE LOS COSTUMBRISTAS. Conjuntamente a la temática tratada vamos a presentar los materiales de los costumbristas, en vista de las dos principales regiones de Oaxaca a las que se han dedicado.

El Valle de Oaxaca y el Istmo son las dos regiones oaxaqueñas más estudiadas y no es coincidencia que correspondan a las dos áreas más fuertemente etnocéntricas del Estado de Oaxaca, así como son las del mayor desarrollo en comparación —claro está— con sus vecinas.

En la primera de ellas, y principalmente en la ciudad de Oaxaca, fue Martínez Gracida pionero del costumbrismo. En efecto, Martínez Gracida nos presenta, en 1888, su *Leyenda del rey Cosijoéza y su familia* (67), y más tarde continuó publicando leyendas mixtecas, zoques, chontales y chochontecas [(68), (69), (70), (71), (72) y (73)]. Parece que en 1914 integró un tomo aún inédito de *Leyendas oaxaqueñas*, en donde presumo que reunía los materiales recolectados anteriormente. Asimismo, entre los pioneros se puede citar a Portillo (79), que publicó leyendas y tradiciones de Oaxaca. Continuator de este interés por estudiar y divulgar costumbres tradicionales de Oaxaca en general y de la ciudad del mismo nombre en particular, lo fue Ramírez de Aguilar (*Jacobo Dalevuelta*), quien desde la publicación de *Oaxaca: De su historia y sus leyendas* (22), en 1922, siguió siempre con decidido interés la temática oaxaqueña, cuya máxima expresión se encuentra en *Monte Albán. Mosaico oaxaqueño* (22), en donde reúne materiales publicados con anterioridad acerca de las ciudades de Oaxaca, Juchitán y Tehuantepec. Es justo aclarar que la obra de *Dalevuelta* no ha sido superada. Filio (9) también nos entregó en sus *Estampas oaxaqueñas* otro resumen de sabor costumbrista acerca de la ciudad de Oaxaca, que en nuestros días ha sido vuelta a estudiar con fervor por Villa Castañeda (*José María Bradomín*), en: *Oaxaca en la tradición* (29). Conjuntos a esta tarea individual se encuentran muchos materiales dispersos en revistas que surgieron del ánimo costumbrista y de exaltación de lo nativo, entre las cuales podemos citar: *Sur*, *Oaxaca en México*, *Ex-Alumnos*, *Cuadernos de Oaxaca*, *Revista Cultural Bellas Artes*, *Oaxaca* y otras que se nos escapan. En época re-

ciente se ha integrado la Asociación Folklórica Oaxaqueña, que se dice "representa el tercer movimiento de los que han pretendido salvar lo oaxaqueño o, por lo menos, conservar lo que queda".⁶ Fruto de los esfuerzos de sus miembros son: "Evolución del vestido indígena oaxaqueño" (186) de Castro Mantecón; un estudio acerca de las "Artesanías de Oaxaca", de Schondube (205), y una breve investigación de la fiesta del "Lunes del Cerro" (235) de Perches, Castro Mantecón y Aquino.

En cuanto a la región del Istmo, Valdivieso (90) y (109), inició modernamente una corriente de exaltación de los "motivos populares istmeños" desde las páginas de *Mexican Folkways*. Corriente que Henestrosa, López Chiñas y otros cristalizaron en la revista *Neza*, órgano de la Sociedad de Estudiantes Juchitecos, cuyos propósitos se expresaron en las siguientes palabras: "A través de los tres primeros números de nuestro periódico ha quedado definido uno de los aspectos de su contenido: el sabor (*sic*) folklórico."⁷ A esta revista, publicada en la ciudad de México, siguió *Istmo*, que muy esporádicamente logró ofrecer materiales de interés folklórico. Finalmente haremos mención del esfuerzo que Iribarren Sierra realizó durante los tres números de su revista *Guiengola*, que aparecía en Tehuantepec.

Desde luego, dentro de las publicaciones periódicas que aparecieron, sea en la ciudad de México, en Oaxaca, en Juchitán o Tehuantepec, se destaca, por el material de interés folklórico que ofrece, la revista *Neza*, de cuyas páginas hemos obtenido más de cincuenta fichas, treinta de las cuales se refieren a los mitos, tradiciones, leyendas, cuentos y poesía popular itsmeña y el resto a música, baile, juego, fiesta, costumbre, artesanía y vestido.

Bien, ahora, *a posteriori*, ya podemos afirmar que no se ha realizado ningún estudio integral, sea de una comunidad, sea de un tema aislado, desde el punto de vista científico del Folklore. Y esto lo decimos en tono grave en vista de que estamos conscientes del papel que puede jugar el Folklore, tanto en el descubrimiento de relaciones sociales entre los diferentes grupos que forman la población de Oaxaca, sus donaciones y préstamos culturales, como porque, a través de muchos de sus elementos como el cuento, el mito, la leyenda, etc., podremos desglosar, a través de lo que se llama el proceso de folklorización, cuáles son los

⁶ Luis Castañeda Guzmán en: Guillermo Villa Castañeda (*José María Brado-mín*): *Oaxaca en la Tradición*. Prólogo de... México, 1960, pág. 9.

⁷ Editorial de *Nesha*. México I (4), septiembre, 1935, pág. 1.

elementos descendentes de lo que fue una cultura ricamente elaborada y hoy por algunos despreciada, como en el caso de las indígenas. Malinowski decía que "El mito, tal como existe ahora en las comunidades aborígenes, o sea, en su primitiva forma viva, no es un simple cuento que se dice, sino una realidad que se vive. No tiene el carácter ficticio de la novela, sino la fuerza de la realidad viva que se supone haber ocurrido en los tiempos primeros y que, desde entonces, ha venido influyendo".⁸

Pero he aquí que, antes de pasar a otra cosa, digamos que la obra eminente de Miller y Villa Rojas, conexión entre el antropólogo y el folklorista con préstamos interdisciplinarios respetuosos de la división del trabajo, señalan una pauta a seguir en el alto nivel que las cosas requieren. Si frente a la cooperación intelectual se siguen irguiendo las mezquindades de antropólogos y folkloristas, entre sociólogos y folkloristas, nada se podrá hacer y sólo parcialmente conoceremos nuestra cultura y sociedad.

EL "FOLK". Existe todavía en boga una vieja corriente dentro del Folklore que, cuando habla del "folk", esto es, de los portadores, nos dice que dentro de la organización social existen grupos que se escapan a la especulación folklórica científica. Éstos son, por una parte, los grupos eruditos de una sociedad y, por la otra, los grupos primitivos, dentro de los cuales, claro está, caen los grupos indígenas. Corriente ésta, tan grata a algunos europeos y sudamericanos, pronto encontró una serie de impugnadores. Dados los límites de este artículo solamente citaremos las opiniones de Carvalho Neto y de Mintz. El primero de ellos publicó un estudio titulado "El folklore del indio", en donde afirma que el Folklore estudia el hecho de cualquier pueblo siempre y cuando reúna las condiciones que lo singularizan. También nos dice que, afirmar que el Folklore como disciplina "solo estudia a las clases populares de los pueblos civilizados, es vivir regazado más de un siglo en la concepción folklórica". Como ilustración sintetiza la polémica que Ralph Steele Boggs sostuvo con Bruno Jacovella en torno del reconocimiento de un folklore de lo "primitivo". Boggs se declaró partidario del reconocimiento de él, en tanto que Jacovella, acompañado de Jijena Sánchez, lo refutó. Al final, nos quedamos con Boggs, quien sostiene: "que tontería sería estudiar cuidadosamente todas las variantes

⁸ Bronislaw Malinowski, "Myth in primitive Psychology". En *Magic, Science and Religion, and other Essays*. The Free Press. Glencoe, Illinois, 1948, pág. 78.

del tema del gran diluvio en el folklore mundial y, al llegar a las variantes que se hallan entre los pueblos «primitivos», dejar de tomarlas en cuenta, diciendo que lo primitivo no puede admitirse como folklore”.⁹

Ahora bien, estamos de acuerdo con que el Folklore puede y debe estudiar sus temas de estudio en todos los grupos sociales. Pero ¿de qué manera se fijan o se pueden fijar los límites de aquellos grupos y subgrupos que surgen en los países de escaso desarrollo y en los que están en proceso de desarrollo como México, en donde existen regiones subdesarrolladas como Oaxaca? Porque como dice Mintz: “Nadie puede dudar del tremendo impacto de la cultura «occidental» urbana e industrial sobre los primitivos y los campesinos del mundo. Pero la civilización industrial no ha hecho “desaparecer la estratificación de clases y, de hecho, en muchos casos ha creado divisiones de clase que no existían antes o ha hecho más complejas las existentes. . . Las comunidades de plantación y de minas y las clases bajas de muchas ciudades siguen manteniendo fuertemente las «cualidades folk». Las relaciones estructurales son tales que mantienen las diferencias culturales significativas entre estos grupos y los grupos socialmente superiores de la misma sociedad. En otras palabras, las comunidades de clases bajas pueden preservar las viejas prácticas y elementos culturales en *gran parte porque no tienen*

⁹ Paulo de Carvalho Neto, “El Problema del Folklore Indio.” *América Indígena*. México, Vol. XIII (3), julio, 1953. Este artículo lo presentó su autor en forma de tesis al Congreso Internacional de Folklore de São Paulo, 1954, y lo incluye en su obra sobre el *Concepto de Folklore*, *op. cit.*, bajo el capítulo: “El Folklore como ciencia conexa a la Etnografía y la Etnología.”

De interés, porque señala, la pugna entre las escuelas folklóricas, son las palabras del mismo Carvalho acerca de su participación en el Congreso de São Paulo. Dice, al hablar de la corriente que conceptúa al folklore como disciplina, que sólo estudia a las “clases populares” de los pueblos “civilizados” Esto es concordar con los europeos, que fueron los primeros sistematizadores del Folklore, con su proverbial desconocimiento de los problemas del Nuevo Mundo y sus ideas culturocéntricas a nuestro tiempo. Sin embargo, en la primera comisión, donde bregamos hasta el cansancio, los europeos formaron un bloque y nos vencieron, consiguiendo imponer la vieja y caduca fórmula evolucionista del Folklore como “ciencia” de culturas “civilizadas”.

También como referencia para este problema del Folklore y sus objetos-temas de estudio, véase: Ralph Steele Boggs: “Lo primitivo y lo material en el Folklore.” *Revista del Instituto Nacional de la Tradición*. Buenos Aires. Año I, entrega 1^a, enero-junio, 1948, págs. 30-38; Bruno Jacovella: “Manual Guía para el Recolector.” *Instituto de la Tradición*. La Plata, 48 págs.; en México, Lucio Mendieta y Núñez también se ha ocupado del asunto en: *Valor Sociológico del Folklore y otros Ensayos*. Biblioteca de Ensayos Sociológicos. Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM. México, 1949, págs. 7-42.

acceso a otras alternativas, y no porque tengan una positiva preferencia por las formas más indígenas o folk."¹⁰ (El subrayado es nuestro.)

De las opiniones de Carvalho Neto y de Mintz podemos sacar dos conclusiones: la *primera* demuestra cómo en un país de fuerte basamento indígena (o una entidad como Oaxaca, o una región como la Mixe, etc.), y en donde uno de los procesos sociales básicos lo constituye la aculturación, no operan las concepciones que no reconocen un folklore del "primitivo" —del indio—. Sin embargo, en México —y el caso es igual cuando nos referimos a los estudios sobre Oaxaca— no ha existido esa tendencia, manifiesta, quizá porque se ha realizado sin saberlo la actitud de la reducción crítica de una teoría que no acomoda al funcionamiento concreto de la sociedad mexicana o porque la influencia de la antropología norteamericana fue manifiesta y expresa, al estudiar, desde un principio (v. gr., Radin), el folklore del indio. Más bien pensamos en la última posición. La *segunda* señala problemas teóricos y metodológicos sobre los cuales muy pocos han pensado en México y manifiesta que las relaciones entre los portadores de la cultura folk y las clases intelectuales, artísticas, educadas, profesionales y superiores de una misma sociedad, son relaciones de clase. Y si, como dice Vega: "Los grupos folklóricos reciben las cosas del superior como una lluvia, el superior toma una gota conscientemente del inferior."¹¹ Bien, esto es cierto en cuanto uno de los procesos de folklorización es el descendente, pero la verdad, en una concepción sociológica del problema que está manejando conceptos como el de grupos y clases, es que el superior toma las cosas de manera alternativa o bien, si quiere, no las toma; en tanto que el inferior —en términos de estrato— no puede dejar sus prácticas y elementos culturales porque tomar del superior lo que él desea es establecer una situación de clase, la cual, en ciertas estructuras sociales, no se admite y se releva al inferior a preservar sus propios elementos.

Concluyendo, el Folklore puede estudiar el hecho de todo el pueblo,

¹⁰ Sidney Mintz, "Sobre la Cultura Folk": Redfield y Foster. *Ciencias Sociales*. Unión Panamericana. Washington. Vol. V (26), abril, 1954, pág. 81. El mismo autor ha publicado también un excelente artículo revisando las teorías de Redfield acerca de la Sociedad Folk. Véase: Sidney W. Mintz: "El continuum folk-urbano y la comunidad rural proletaria." *Ciencias Sociales*. Unión Panamericana. Washington. Vol. IV (23), octubre, 1953, págs. 194-204. Además, las obras clásicas de Redfield sobre Tepoztlán y Yucatán, y el artículo de George M. Foster: "Qué es la Cultura Folk?". *Ciencias Sociales*. Unión Panamericana. Washington. Vol. IV (23), octubre, 1953, págs. 205-213.

¹¹ Carlos Vega, *La Ciencia del Folklore*. Editorial Nova. Buenos Aires, 1960, página 129.

pero mientras las interrelaciones de clase que se dan en una estructura social determinada, para engendrar grupos y subgrupos sociales portadores en mayor o menor grado de elementos de cultura tradicional, no se esclarezcan en los términos sociológicos como corresponde, el Folklore, en la conceptualización de "los portadores", puede estar bordando en el vacío.¹²

En ese tenor ya se pueden vislumbrar las grandes tareas a que están llamadas las ciencias aplicadas frente al problema. ¿Qué elementos del folklore de un pueblo deben preservarse y cuáles deben desaparecer?^{12a}

Finalmente, ¿cuántos de los movimientos de exaltación nativista, de preservación de lo "oaxaqueño", de "amor a la patria chica", etc., no han sido sino situaciones de clase y, lo que es más, situaciones de ventaja para el superior? Que quede como interrogante para el futuro.

EL "LORE". Si nos preguntásemos: ¿cuáles de los materiales recolectados por antropólogos y cotumbristas podrían clasificarse en sentido estricto como hechos folklóricos?, sin duda que responderíamos que muy pocos. Lo cual se debería al particular enfoque y punto de vista con que el sujeto de la investigación ha tratado su objeto. Es decir, en México no podemos exigir que los hechos investigados reúnan las características formales con que una ciencia —el Folklore— los distingue de los demás. En otras palabras, el material etnográfico sigue

¹² Los esfuerzos para clarificar el problema a la fecha son abundantes: Véase: Alfredo Poviña, *Sociología del Folklore*. Ed. del Instituto de Arqueología, Lingüística y Folklore "Dr. Pablo Cabrera" de la Universidad Nacional de Córdoba, 1944; Renato Almeida, *Inteligencia del Folklore*. Libros de portugal. Río de Janeiro, 1957; Edison Carneiro, "La Sociología y las ambiciones del Folklore". *Revista Brasileira* (23), junio, San Pablo. Para tal tipo de enfoque en Brasil, véase: Florestan Fernandes, *A Etnologia e a Sociologia No Brasil*. ANHMBI. São Paulo, 1958. Terceira Parte: "Folclore e Ciências Sociais-Antigas e Novas Perspectivas", subcapítulo IV: "O Folclore como esfera da cultura e como fenómeno social", donde analiza "Las implicaciones relacionadas con la manera de encarar las conexiones estructurales y funcionales del folklore con las demás esferas de la cultura y con la dinámica social", página 271. Además contiene abundante bibliografía del enfoque brasileño al respecto. Recientemente, en el Congreso Internacional de Folklore (Buenos Aires), 1960, se pueden citar: Rosini Tavares de Lima, *Interpretación de los hechos folklóricos*; Marcelino Román, *El criterio sociológico de la investigación folklórica*; Renato Almeida, *Folklore, ciencia de interpretación*. En México, Mendieta y Núñez, *op. cit.*, ha trabajado también al respecto.

^{12a} Para estos problemas véase el novísimo trabajo de Paulo de Carvalho Neto: *Folklore y Educación*. Casa de la Cultura Ecuatoriana, Quito, 1961.

siendo eso y no material folklórico; éste emergerá después del tratamiento científico a que lo someta la disciplina y no antes. De igual manera, pero en un nivel de más difícil tratamiento, se colocaría al material de los costumbristas.

La característica, pues, que diferencia a los materiales presentados aquí es que han sido tratados desde puntos de vista distintos, en tanto que las características que los unen se expresan en la tenencia común de algunas de las condiciones que debe reunir el hecho folklórico para considerarse como tal.¹³

De aquí que a esta parte de la *Bibliografía atropológica y sociológica de Oaxaca* la titulemos *Materiales*. Materia prima a elaborarse. Pero que, en el contexto general del estudio bibliográfico, opera como donadora y receptora del material etnográfico.

Lo dicho en último término nos puede poner en el camino del demostrar que esas pugnas entre los estudiosos del Folklore y la Etnografía por arrebatarse hechos culturales (lore) y sociales (folk) no son sino la prueba que esos hechos (folklóricos) son, antes que otra cosa, *hechos* que ocurren en la vida y la cultura de una sociedad, y que, por tanto, en la medida que se colorean de condiciones específicas, pueden ser objeto de diferentes enfoques, usando diferentes técnicas e instrumentos de pesquisa.

Una tarea, pues, que deben echarse a cuestras en México los interesados en los estudios folklóricos es la superación del punto de vista que divide *a priori* los hechos que hay que estudiar, negándose ambos campos (Folklore y Etnografía) el ejercicio que, por derecho y por división del trabajo, pueden y deben tener.

LA BIBLIOGRAFÍA. Los materiales recolectados, los hemos agrupado siguiendo la pauta que usó Boggs en la *Bibliografía del folklore me-*

¹³ Nos referimos sólo a dos de las deficiones que expresan esas condiciones: Raúl Cortázar: *La terminología folklórica. Proyecto de varias definiciones...*, *opus cit.* "Fenómeno folklórico, o bien folklore (como fenómeno), es el resultado de procesos culturales a cuyo término se caracteriza por los siguientes rasgos: popular (propio de grupos o comunidades de tip *folk*), socialmente vigente, empírico, funcionalmente vinculado con todos los aspectos de la vida colectiva, anónimo, regional, difundido por medios no escritos ni institucionalizados, tanto entre los miembros del grupo como en su tradicionalización a través de generaciones: Paulo de Carvalho Neto: *Concepto de Folklore*, *op. cit.*: "El hecho folklórico es un hecho cultural que se caracteriza principalmente por ser: tradicional, funcional, anónimo, espontáneo y vulgar. Puede, secundariamente, caracterizarse también por ser superviviente y colectivo", pág. 129. Pensamos que ambas deficiones que ofrecemos representan dos de las más serias corrientes en Sudamérica: la argentina y la brasileña.

xicano.¹⁴ No obstante que existen tantos del mismo autor como de otros no menos distinguidos, nuevas pautas que se pueden seguir, hemos preferido ésta, en vista del poco material —relativamente— que estamos manejando y que no permitía un agrupamiento más afinado, so pena de que se hubiesen quedado casilleros sin material.

Catorce grupos reúnen el material aquí presentado: 1) estudios bibliográficos; 2) miscelánea y generales; 3) mitología; 4) leyendas y tradiciones; 5) cuentos populares;¹⁵ 6) poesía, música, danzas y juegos del pueblo; 7) fiestas y costumbres del pueblo; 8) el drama del pueblo; 9) artes y oficios, vestidos y adornos y arquitectura del pueblo; 10) comidas y bebidas del pueblo; 11) creencias, brujería, medicina popular y magia; 12) el habla popular; 13) refranes, y 15) adivinanzas.

Intencionalmente no hicimos referencias cruzadas con la primera parte de este estudio, pero el lector interesado en obtener mayor información, sobre todo en lo que se refiere a la llamada cultura material, encontrará mayores datos en la citada primera parte. Revisión que puede matizar la impresión de que aquí no se incluyen ciertos materiales como los referidos a alimentación y bebida. Lo cierto es que en la sección etnográfica este sector de la cultura ha sido ampliamente tratado en las obras de comunidad. Lo mismo, quizá, podamos decir de las fiestas y costumbres, vestido, adornos, creencias, brujería y medicina popular.¹⁶

¹⁴ A Ralph Steele Boggs, eminente maestro del Folklore, debemos en México, además de sus esfuerzos por presentar los primeros materiales en una bibliografía formal sobre el folklore mexicano, la formación de los pocos folkloristas serios. Homenaje, desde estas modestas páginas, a tan ameritado maestro.

¹⁵ Reconocemos la intención que nos llevó a presentar los índices de las obras revisadas en el grupo de los *cuentos populares*. El hecho de que sea un tema poco estudiado por los etnógrafos y que represente el más serio esfuerzo de parte de los folkloristas que han estudiado estos temas en Oaxaca, bien vale la pena el desmembramiento de tales obras y la inclusión de los índices. Los casos de Radin y Miller lo ejemplifican. Ellos han iniciado las primeras fases de su estudio científico y otros vendrán a completar esa tarea, sea en forma local, regional, nacional o mundial. Y, en el caso concreto del cuento en la América indígena, más necesaria aún, si tomamos en cuenta que solamente el área ocupada por el indio norteamericano ha sido estudiada suficientemente para justificar cualquier caracterización bien definida.

¹⁶ Este ensayo fue leído en la Sociedad Folklórica de México y comentado por sus miembros. El autor agradece las sugerencias que antes de su publicación le dieron los señores Fernando Anaya, Monroy y Gabriel Mohedano, directivos de la mencionada Sociedad.

BIBLIOGRAFÍA

ESTUDIOS BIBLIOGRÁFICOS

- (1) BOGGS, Ralph Steele: "Bibliografía del Folklore Mexicano." *Boletín Bibliográfico de Antropología Americana*. México, Vol. III (3), septiembre-diciembre, 1939, págs. 1-121.
- (2) BOGGS, Ralph Steele: "Una Bibliografía Completa, Clasificada y Comentada de los Artículos de *Mexican Folkways*, con Índice." *Boletín Bibliográfico de Antropología Americana*. México, Vol. VI (1-3), enero-diciembre, 1952, págs. 221-265.

Miscelánea y generales.

- (3) BASAURI, Carlos: *La Población Indígena de México*. Secretaría de Educación Pública. México, 1940, 3 vols.
- (4) BEALS, Ralph: "Ethnology of Western Mixe." University of California. Publications in *American Archaeology and Ethnology*. Berkeley, Los Angeles, Vol. 42 (1), 1945, págs. 1-176.
Tiene capítulo especial sobre folklore.
- (5) BEVAN, Bernard: *The Chinantec. Report on the Central and the Southeastern Region*. Vol. I: The Chinantec and Their Habitat. Instituto Panamericano de Geografía e Historia. México, pub. núm. 24, 1938, 161 páginas.
- (6) GOVARRUBIAS, Miguel: *Mexico South. The Itsmus of Tehuantepec*. Paintings and Drawing by the autor. Alfred Knoff, Nueva York, 1946, 427 páginas.
- (7) CRUZ, Wilfrido C.: *Oaxaca Recóndita. Razas, Idiomas, Leyendas y Costumbres Tradicionales del Estado de Oaxaca*. Talleres Linotipográficos Beatriz Silva. México, 1946, 350 págs.
- (8) DE LA FUENTE, Julio: *Yalalag. Una Villa Zapoteca Serrana*. Serie Científica. 1. Museo Nacional de Antropología. México, 1949, 382 págs.
- (9) FILIO, Carlos: *Estampas oaxaqueñas*. Prólogo de Arturo de la Vega. Talleres Tipográficos del Gobierno del Estado. Oaxaca, 1935, 231 páginas.
- (10) GARCÍA GRANADOS, Rafael y MAC GREGOR, Luis: *La Ciudad de Oaxaca*. Talleres Gráficos de la Nación. México, 1933.
- (11) GINER DE LOS RÍOS: *Los Laureles de Oaxaca. Notas y Poemas de un Viaje*. Imprenta Gráfica Panamericana. México, 1948.

- (12) AUGUR, Helen: *Zapotec*. Doubleday and Co. Garden City, Nueva York, 1954, 279 págs.
- (13) HARO Y TAMÁRIZ, Jesús: "Un poco de folklore del Istmo." *Anuario de la Sociedad Folklórica de México*. México, Vol. V, 1944, págs. 255-273.
- (14) INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIALES: *Los Zapotecos*. Monografía etnográfica y Económica, dirigida por Lucio Mendieta y Núñez. Imprenta Universitaria, UNAM. México, 1949, 600 págs.
- (15) INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIALES: *Etnografía de México. Síntesis Etnográficas*. Universidad Nacional Autónoma de México. México, 1957, 681 páginas.
- (16) MONZÓN, Arturo: *Los Huave*. (Inédito.)
- (17) OROZCO, Gilberto: *Tradiciones y Leyendas del Istmo de Tehuantepec*. Talleres Gráficos de la Nación. México, 1946, 251 págs.
- (18) PARSONS, Elsie Clews: *Mitla, Town of the Souls and other zapoteco speaking pueblos of Oaxaca, Mexico*. University of Chicago Press. Chicago, Ill., 1936, 590 págs.
- (19) PÉREZ GARCÍA, Rosendo: *La Sierra Juárez*. Gráfica Cervantina. México, 1956, 2 vols.
- (20) RADIN, Paul: "The Sources and Authenticity of the History of the Ancient Mexicans." University of California. Publication in *American Archaeology and Ethnology*. Berkeley, Los Angeles, Vol. 17, págs. 1-150.
- (21) RAMÍREZ, Alfonso Francisco: *Por los Caminos de Oaxaca*. Talleres Gráficos de la Nación. México, 1958, 337 págs.
- (22) RAMÍREZ DE AGUILAR, Fernando (*Jacobo Dalevuelta*): *Oaxaca: de su Historia y de sus Leyendas*. Andrés Botas e Hijos. México, 1922, 105 páginas.
- (23) RAMÍREZ DE AGUILAR, Fernando (*Jacobo Dalevuelta*): *Estampas de México*. Carta prólogo del Abate Benigno. México, 1930, 315 págs.
- (24) RAMÍREZ DE AGUILAR, Fernando (*Jacobo Dalevuelta*): *Monte Albán. Mosaico Oaxaqueño*. Prólogo de Salvador Novo. Imprenta Mundial. México, 1933, 283 págs.
- (25) RAMÍREZ DE AGUILAR, Fernando (*Jacobo Dalevuelta*): *Cariño a Oaxaca*. Ediciones Botas. México, 1938, 172 págs.
- (26) RÍOS, Miguel V.: *Tehuantepec. Historia, Tradición y Leyenda*. s.i. México, 1948, 113 págs.
- (27) SÁNCHEZ CASTRO, Alejandro: *Luis Nicolas Guillemaud*. Interesante Historia de un francés que vino a México. La Impresora, México, 1947, 130 páginas.
Tiene noticias del folklore mixe.
- (28) TOOR, Frances: *A treasury of Mexican Folkways: The Custom. Myths. Folklore. Traditions. Beliefs. Fiestas. Dances and Songs of mexican people*. Illustrated with 110 color plates, 100 drawings and 170 photographs Mexico Press. Crown Publisher. 1952, 566 págs.
- (29) VILLA CASTAÑEDA, Guillermo (*José María Bradomín*): *Oaxaca en la Tradición*. Prólogo de Luis Castañeda Guzmán. Talleres Tipográficos Cordero. México, 1960, 271 págs.
Leyendas varias. Tipos célebres. Retablos anecdóticos. Danza y música. Arte e Industrias Populares.

- (30) VILLA ROJAS, Alfonso: *Los Mazatecos y el Problema Indígena de la Cuenca del Papaloapan*. Ilustraciones de Alberto Beltrán y un mapa a colores de Miguel Covarrubias. Instituto Nacional Indigenista. México, 1955, 177 págs.
- (31) WEITLANER, Roberto J., y CASTRO, Carlo Antonio: *Papeles de la Chinantla. Mayultianguis y Tlacoatzintepec*. Serie Científica, 3. Museo Nacional de Antropología. México, 1954, 270 págs.

Mitología.

- (32) CARRASCO, Pedro: "El Sol y la Luna." Versión mixe por... *Tlalocan*. Atzacapotzalco, Vol. III (2), 1952, págs. 168-169.
- (33) HENESTROSA, Andrés: "La Lluvia." *Neza. México*, II (11), abril, 1936, páginas 1 y 5.
- (34) LEHMANN, Walter: Ergebnisse einer mit Unterstützung der Nortgemeinschaft der deutschen Wissenschaft in den Jahren 1925-1926 angeführten Forschung sreisennach Mexico and Guatemala, I. "Mixe-Mythem." *Anthropos*. St. Gabriel-Moedling, XXIII, 1928, págs. 749-791.
- (35) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel: "Mitología Mixteca." *Memorias de la Sociedad Científica "Antonio Alzate"*. México, XI, 1897-1898, págs. 421-434.
- (36) MONZÓN, Arturo: "Teōgonía Trique." *Tlalocan*. Atzacapotzalco, Vol. II (1), 1945, págs. 3-9.
- (37) RADIN, Paul: "Zapotec Mythology." Trabajo presentado a la reunión de la American Anthropological Society, en diciembre de 1928.
- (38) TORO, Alfonso: "Una creencia totémica entre los zapotecas." *El México Antiguo*. México, Vol. II (5-8), mayo-agosto, 1924, págs. 123-128.
- (39) VALENTINI, Ph. J. J.: "Trique thegony; and alleged specimen of ancient Mexican folklore." *Journal of American Folklore*. Nueva York, Vol. XII, 1899, páginas 38-42.

Según Boggs, "Valentini lo cree (el mito) un producto no verdadero de los triques, exceptuando los nombres de los dioses, sino un resumen ingenioso de las características comunes de las cosmologías de otras tribus mexicanas."

- (40) WEITLANER JOHNSON, Irmgard y BASSET JOHNSON, Jean: "Un cuento mazateco-popoloca." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. México, Vol. III, 1939, págs. 297-226.

Se presenta en su texto íntegro y los autores seleccionan veintitrés motivos del mito, para compararlo con algunos mitos cosmológicos de los mayas y de los aztecas.

- (41) WEITLANER, Roberto J.: "El Sol y la Luna." Versión Chinanteca. *Tlalocan*. Atzacapotzalco, Vol. III, 1952, págs. 169-174.

Leyendas y Tradiciones.

- (42) BLASI, Lauro: "Las Dos lagunas: Leyenda del zanate de oro." *Neza. México*, II (10), marzo, 1936, págs. 2 y 5.
- (43) CARRIEDO, Juan Bautista: "Leyenda Zapoteca." En: *La Ilustración Mexicana*. México, T. III, 1852, págs. 336-345.

- (44) CERVANTES, Federico: "La Leyenda de la Virgen de la Soledad." *Mexican Folkways*. México, T. I (6), abril-mayo, 1926, págs. 11-15.
Transcribe el relato "estampado" en las "Memorias Religiosas de las Reverendas Madres Fundadoras", publicadas por el Pbro. Agustín Echeverría.
- (45) COOK DE LEONARD, Carmen: "Une legende sur la reaction de Chinantla." Presentado al IV Congreso Internacional de Ciencias Antropológicas y Etnológicas. Viena, Austria, 1-8 de septiembre, 1952.
- (46) CRUZ, Wilfrido C.: "Los Binigulaza." *Neza*. México, II (11), abril, 1936, páginas 1, 4, 5 y 6.
- (47) CHACÓN PINEDA, Nazario: "Beeu Nayani." *Neza*. México, I (7), diciembre, 1935, págs. 3 y 5.
- (48) CHACÓN PINEDA, Nazario: "Xtagabeñe." *Neza*. México, II (17), octubre, 1936, páginas 2 y 6.
- (49) CHACÓN PINEDA, Nazario: "Nisaguic." *Neza*. México, III (2), noviembre-diciembre, 1937, págs. 66-68.
- (50) GÓMEZ, Emiliano: "Renovación del fuego sagrado (leyenda mixteca)." *Oaxaca en México*. México, II (19), marzo, 1937, págs. 8-11.
- (51) GURRIÓN, Adolfo: "Mudubina." *Neza*. México, II (16), septiembre, 1936, páginas 1 y 4.
- (52)a. HENESTROSA, Andrés: *Los Hombres que dispersó la Danza*. Ed. Aguilas. México, 1929, 110 págs.
- (52)b HENESTROSA, Andrés: "La Golondrina." *Neza*. México, I (7), diciembre, 1935, pág. 3.
- (53) HENESTROSA, Andrés: "El Lago de Santa Teresa." *Neza*. México, II (10), marzo, 1936, pág. 5.
- (54) HENESTROSA, Andrés: "Vini-gundah-zaa." *Neza*. México, II (10), marzo, 1936, págs. 1, 4, 5 y 6.
- (55) HENESTROSA, Andrés: "Schavicende." *Neza*. México, II (13), junio, 1936, página 8.
- (56) HENESTROSA, Andrés: "La Campana." *Neza*. México, II (14), julio, 1936, página 6.
- (57) HENESTROSA, Andrés: "Niza-Rindáni." *Neza*. México, II (14), julio, 1936, págs. 1 y 4.
- (58) HENESTROSA, Andrés: "La Atrarraya." *Neza*. México, II (18), noviembre, 1936, págs. 2 y 5.
- (59) HENESTROSA, Andrés: "Mudubina y Extagabeñe." *Neza*. México, II (20), enero, 1936, pág. 3.
- (60) INFANZÓN GARRIDO, Aquileo: "El Origen de la Zandunga." *Neza*. México, II (13), junio, 1936, pág. 2.
- (61) LÓPEZ CHIÑAS, Gabriel: "Fértil Juchitán." *Neza*. México, II (18), noviembre, 1936, págs. 1 y 5 (acerca del origen de Juchitán).
- (62) LÓPEZ CHIÑAS, Gabriel: "Xahui." *Neza*. México, II (19), diciembre, 1935, pág. 2. Leyenda de Jesús y el Pájaro Xahui.
- (63) LÓPEZ CHIÑAS, Gabriel: "Guee Queelá ¿Sacerdote o Demonio?" *Neza*. México, II (19), diciembre, 1936, págs. 1 y 5.
- (64) LÓPEZ CHIÑAS, Gabriel: "Los Parientes, Antecesores Zapotecos." *Neza*. México, III (1), septiembre-octubre, 1937, págs. 33-37.

- (65) LÓPEZ CHIÑAS, Gabriel: "Mudubina." *Neza*. México, III (2), noviembre-diciembre, 1937, págs. 69-70.
- (66) MAQUEO CASTELLANOS, Esteban: "El Espectro de Guiengola". Leyenda Zapoteca. *Neza*. México, II (13), junio, 1936, págs. 4 y 7.
- (67) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel: *El Rey Cosijoeza y su Familia*. Reseña Histórica y Legendaria de los Últimos Soberanos de Zaachila. Prólogo de Ignacio Manuel Altamirano. Oficina Tipográfica de la Secretaría de Fomento. México, 1888, XIII, 182 págs.
- (68) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel: "Guachirindó y Lapagúa o sea la Loca de Ladú." Leyenda Zapoteca. 1894.
- (69) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel, y LÓPEZ RUIZ, Mariano: *Ita Andehui*. Leyenda Mixteca. Talleres Tipográficos de J. Soto. Oaxaca, 1906. 232 páginas.
- (70) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel: *Ytagedzi*. Leyenda mixteca-chochonteca del siglo xv. Folio con 10 hojas de texto. 1906.
- (71) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel: "El Zanate de Oro. Leyenda Zoque." *Prosa y Verso*, núms. (13 y 14), octubre de 1909.
- (72) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel: "Xochiquetzal. Leyenda Chochonteca." *Prosa y Verso* núm. (16), enero, 1910. También en: *Ex-Alumnos*. México, II (77), junio, 1946, págs. 1 y 8.
- (73) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel: "Civilización Chontal." Historia Antigua de la Chontalpa Oaxaqueña. *Memorias de la Sociedad Científica "Antonio Alzate"*. México, Vol. XXX, 1910-1911, págs. 29-104 y 223-325.
Contiene la leyenda de El Pecocho y el Dios Afane Lachine.
- (74) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel: Leyendas Oaxaqueñas. 1914. Un tomo en Folio.
¿Inédito?
- (75) MATUS, Vicente E.: "La Apostasía del Último Rey Zapoteca." *Neza*. México, II (12), mayo, 1936, págs. 1 y 4.
- (76) MONTERO, Manuel: "El Exodo de los Alfareros." *Neza*. México, I (9), febrero, 1936, págs. 1, 3 y 4.
- (77) OLIVARES, Juan y WARKENTIN, Milton: "The Holy Bells and Other Huave Legends." *Talocan*. Atzacapotzalco, II, 1947, págs. 223-234.
- (78) PÉREZ SERRANO, Manuel: "El Betooc o Señor de los Bosques." *Anuario de la Sociedad Folklórica de México*. México, Vol. III, 1943, páginas 173-175.
Leyenda de las montañas de Ixtlán, Oax.
- (79) PORTILLO, Andrés: *Oaxaca en el Centenario de la Independencia Nacional*. Noticias Históricas y Estadísticas de la ciudad de Oaxaca y algunas Leyendas y Tradiciones. Imprenta del Estado. Oaxaca, 1910.
- (80) RADIN, Paul: "A Historical Legend of the Zapotecs." *Iberoamericana*. University of California Press. Berkeley, Los Angeles, Vol. I (9), 1935, 29 págs.
Según Boogs, se refiere a una leyenda recogida en 1912 en Zaachila. Trata de la guerra entre aztecas y zapotecas y el casamiento de un jefe zapoteca con la hija de Ahuitzotl.
- (81) RAMÍREZ, Alfonso Francisco: "Dzahuindanda". Leyenda Oaxaqueña. *Guiengola*. Tehuantepec, Oax., I (3), noviembre, 1958, págs. 17-19.

- (82) RAMÍREZ DE AGUILAR, Fernando (*Jacobo Dalevuelta*): *Pinopia* (Diosa de Piedra). Épocas 1502 y 1609. Mitla, Oaxaca. Publicaciones Literarias Exclusivas de *El Universal*. México, s.i., 1924, 24 págs.
- (83) RÍOS PINEDA, Nereida: "Biguidibela." *Neza. México*, III (1) septiembre-octubre, 1937, págs. 38-39.
- (84) REYES VERA, Samuel: "Chivaguela." *Neza. México*, II (13), junio, 1936, páginas 1 y 6.
- (85) RUIZ VELÁZQUEZ, Elvira: "Pinopia. Leyenda Zapoteca." Del Libro en preparación: *Guendaliza* (Leyendas y Cuentos de Ta Chico). *Guiengola*. Tehuantepec, Oax., I (2), junio, 1958, págs. 19-21.
- (86) SIMS, E. R.: "The Enchanted City of Monte Alban." Publication of the Texas Folklore Society. Austin (Texas), XII, 1935, págs. 246-249.
- (87) SMITH, Eumartino: "Bini gulagsag, su acepción, su vieja leyenda y origen del nombre calificativo." *Neza. México*, I (7), diciembre, 1935, páginas 1 y 6.
- (88) TOLEDO, Luis B.: "La Laguna Encantada." *Neza. México*, II (18), noviembre, 1936, págs. 1, 4 y 6.
- (89) TOQUERO, Rodolfo: "Los Zapotecos. Los Beniguelaza." *Ex-Alumnos*. México, II (75), 15 de mayo, 1946, págs. 5 y 6.
- (90) VALDIVIESO, Eulogio R.: "Leyenda de la venida de los muertos en Todos Santos en Tehuantepec." *Mexican Folkways*. México, II (9), octubre, noviembre, 1926, págs. 51-53.
- (91) VALLE, Rafael Heliodoro: "El Pez que cenó el Apóstol." *Neza. México*, II (15), agosto, 1936, págs. 4 y 5.
Leyenda Zapoteca de San Juan.
- (92) VALLE, Rafael Heliodoro: "La Flor del Higo y la Sirena del Mar." *Neza. México*, II (15), agosto, 1936, pág. 4.
- (93) VALLE, Rafael Heliodoro: "Leyendas de Juchitán: El Toloache." *Neza. México*, II (8), noviembre, 1936, pág. 1.

CUENTOS POPULARES

- (94) BEALS, Ralph L.: "Two Mountain Zapotec Tales from Oaxaca, México." *Journal of American Folklore*. Nueva York, XLVIII (188), 1935, páginas 189-190.
- (95) BOAS, FRANZ: "Notes on Mexican Folklore." *Journal of American Folklore*. Nueva York, XXV, 1912, págs. 204-260.
Según Boggs, contiene entre otros: Folklore de Pochutla. Textos de siete cuentos en inglés y español. Texto de veintinueve adivinanzas en inglés y español. Dos cuentos del folklore de Tehuantepec: *Juan tigre* y *Un pícaro*, en inglés y *Un cuento de Coyote y Conejo* del folklore chatino.
- (96) CONTRERAS, Juan: "El Pajarillo Cuidador." *Neza. México*, II (18), noviembre, 1936, pág. 5.
- (97) HENESTEROSA, Andrés: "Dios Castiga a Conejo." *Neza. México*, II (16), septiembre, 1936, pág. 3.

- (98) LÓPEZ CHIÑAS, Gabriel: *Vinigulasa. Cuentos de Juchitán*. 2ª edición, Imprenta Universitaria. México, 1958, 104 págs.
 1.—Guee-Queela (Sacerdote o Demonio); 2.—Los Venados; 3.—Miércoles de Ceniza; 4.—Tatooi (Perdiz); 5.—Zopilote; 6.—Guiee Yaace (Flor Negra); 7.—La Laguna Encantada. 8.—Mudubina (El botón que obedeció); 9.—Xolo (El Toloache); 10.—Conejo y Coyote; 11.—Conejo y Lagarto; 12.—Conejo y Tapir; 13.—Conejo y Venado; 14.—El Leñador y el Conejo; 15.—El Cazador y el Conejo; Conejo ante Dios. 17.—Conejo en el Chilar.
- (99) LÓPEZ CHIÑAS, Gabriel: "El Burro y el Lagarto." *Neza*. México, I (5), octubre, 1935, págs. 3 y 4.
- (100) MECHLING, W. H.: "Stories From Tuxtepec, Oaxaca." *Journal of American Folklore*. Nueva York, Vol. XXV, 1912, págs. 199-203.³⁴
 Dos versiones de un cuento del coyote y una del león.
- (101) MILLER, Walter S.: *Cuentos Mixes*. Recopilados por... Notas introductorias de Alfonso Villa Rojas y dibujos de Alberto Beltrán. Biblioteca de Folklore Indígena núm. 2. Instituto Nacional Indigenista. México, 1956, 285 págs.
 CUENTOS: 1.—Dos Hermanos que vendieron Tabaco; 2.—Por qué el zopilote tiene la cabeza roja; 3.—Los Hijos de María se convierten en Sol y Luna; 4.—El Sol y La Luna; 5.—El Juicio del Antiguo; 6.—Kondoy, el líder mixe que nació de un huevo; 7.—La muchacha que tenía un rayo por marido; 8.—Los Rayos. SERES SOBRENATURALES: 9.—Cerro del Viento; 10.—Un joven encuentra a su finado padre trabajando en el cerro; 11.—Los narreños antiguos en el cerro encantado; 12.—Dos compadres istmeños en el cerro encantado; 13.—El hombre que dio a su mujer al diablo en cambio de ganado; 14 y 15.—La mujer demonio (1) y (2); 16.—El hombre demonio; 17.—El Salvajo. NAGUALES o TONOS: 18.—Fusilando a un nagual rayo; 19.—Matando a un nagual cascabel; 20.—La quema de la iglesia de Malacatepec; 21.—La quema de la iglesia de Quetzaltepec; 22.—La atentada quema de la iglesia en Camotlán. ANTROPOFAGÍA: 23.—El hombre de Camotlán que escapó al temascal; 24.—Comiéndose a los vencidos en competencia. 25.—Matando y comiéndose a un cura. LOS ANTIQUOS: 26.—Dos hombres que montaban tigres; 27.—El puente culebra en la cueva de Camotlán; 28.—Cuero de venado y cola de ardilla. CUENTOS POPULARES (*Folktales*); 29.—El tigre y el tlacuache; 30.—El grillo, el tlacuache y el tigre; 31.—Juan adivinador; 32.—El rey y sus tres hijos; 33.—El leñero pobre; 34.—Dos hermanos quieren casarse con la hija del rey; 35.—La flojera premiada. CREENCIAS Y COSTUMBRES.
- (102) PARSONS, Elsie Clews: "Zapoteca and Spanish Tales of Mitla, Oaxaca." *Journal of American Folklore*. Nueva York, XLV, 1932, págs. 277-317.
 También en: *Mitla, Town of the Souls.*, *op. cit.* (18).
 1.—The Barren Woman; 2.—Lightning; 3.—First Lightning and the wilful Little Orphan; 4.—Horned water serpent and lightning; 5.—The devil who drove away the clouds; 6.—The plumed serpent of San Miguel; 7.—Lightning resurrects; 8.—Lightning and the padre; 9.—The mixe who became lightning; 10.—Mountain spirits; 11.—Sus giber;

12.—Sus giber and the king; 13.—Skeleton and good wind; 14.—The flowers of the fandango; 15.—Hummingbird is go-between; 16.—Sablo Salomón; 17.—How the First people were Made; 18.—Noéh; 19.—María and San José; 20.—San Pablo; 21.—San Antonio; 22.—San Isidro; 23.—The mother of San Pedro; 24.—Barn-owl, Mayor de Vara; 25.—The Souls; 26.—He sells himself to the devil y 27.—The salted skin

De los cuentos que recolectó Parsons en Mitla es conocida su opinión respecto a su autenticidad indígena. Parson dijo en 1936 que los indios zapotecos de Oaxaca habían tenido contacto por muchos siglos con la cultura española, pero que habían aceptado los cuentos españoles, mas no las adivinanzas. Véase: Parsons, Elsie Clews: "Riddles and Methaphors among Indian Peoples." *Journal of America Folklore*. Nueva York, XLIX, 1936, págs. 171-174.

- (103) PIKE, Kenneth L.: "Cuento Mixteco de un conejo, un coyote y la luna." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. México, Vol. X, 1948-1949, págs. 133-134.

- (104) RADIN, Paul: Folk-Tales from Oaxaca." Edited by Aurelio Espinosa. *Journal of American Folklore*. Nueva York. Vol. XXVIII, núm. CX, october-december, 1915, págs. 390-408.

Cuentos en español procedentes de Ixtlán, Oax.: 1.—El león y el grillo; 2.—El cazador y la zorra; 3.—El león; 4.—El rey de los animales; 5.—El pavo real; 6.—Los dos machines y la zorra; 7.—El águila y el buitre; 8.—Los perros.

- (105) RADIN, Paul: "Cuentos y Leyendas de los Zapotecas." *Tlalocan*. Sacramento, Cal., T. I, 1943: (1), págs. 3-30; (2), págs. 134-154 y (3), páginas 194-226.

Textos en zapoteco y español; proceden de Mitla: 1.—Cuento de un Conejo; 2.—Juan Oso; 3.—Un Casado (1); 4.—El Cuento de Juan y María; 5.—El Príncipe del Sol y el Príncipe Astur; 6.—Una viejita; 7.—Cuento de un Padre y un Hermano; 8.—Una Señora que tenía tres hijos; 9.—El Soltero; 10.—Un Casado (2), y 11.—Un Zapatero.

- (106) RADIN, Paul: *El Folklore de Oaxaca*. Recogido por... y publicado por Aurelio Espinosa. Anales de la Escuela Internacional de Arqueología y Etnología Americanas. Nueva York, 1917, IV y 294 págs.

I. MITOS SOBRE LA CREACIÓN Y SOBRE LOS ÍDOLOS: 1. *El origen del mundo A* (Talea, Villa Alta); 2. *El origen del mundo B* (Simatlán, Simatlán); 3. *El origen del mundo C* (San Mateo Cajones, Villa Alta);* 4. *La fundación del templo de los cielos*, S.M.C.V.A.; 5. *Los ídolos*, S.M.C.V.A.; 6. *Los ídolos y los hombres*, S.M.C.V.A. 7. *El origen de los ídolos*, S.M.C.V.A.; 8. *Los reyes y dioses de los toltecas* (Mixteco).

II. MITOS ASTRALES: 9. *Conversación entre la luna y las estrellas* T.V.A.; 10. *El cuento de dos rayos en un palo* (Tule, Centro); 11. *Un*

* Las siglas corresponden a los nombres de: T.V.A. (Talea, Villa Alta). S.S. (Simatlán, Simatlán). S.M.C.V.A. (San Mateo Cajones, Villa Alta). T.C. (Tule, Centro). Y. (Yalalag). M.T. (Mitla, Tlacolula). CH.J. (Chatino, Juquila). J.M.S.C. (Juquila Mixes, San Carlos Yautepec). J.J. (Juquila). I.I. (Ixtla, Ixtlán). Algunas veces el recopilador no indica el lugar.

apunte de las estrellas y nubes, S.S.; 12. *Cuento de una estrella* (Yalalag); 13. *Cuento de una nube, Y.* 14. *Cuento de una nube, Y.* 15. *Cuento de un rayo, S.S.*; 16. *El sol y las estrellas, T.V.*; 17. *Cuento de una estrella, Y.*; 18. *Cuento de la luna, Y.*; 19. *Cuento de la nube, Y.*; 20. *El sol, S.M.C.V.A.*; 21. *La luna, S.M.C.V.A.*; 22. *Las estrellas y el sol, T.V.A.*; 23. *El sol conversando con un cometa, T.V.A.*; 24. *El sol y las estrellas, T.V.A.*; 25. *La estrella errante y las demás estrellas, T.V.A.*; 26. *Luna y venus, T.V.A.*; 27. *El sol, S.M.C.V.A.*; 28. *Las estrellas, S.S.*

III. CUENTOS DE ÁRBOLES, FLORES Y PIEDRAS: 29. *El encino y el ocote, T.V.A.*; 30. *La rosa y el jazmín, T.V.A.*; 31. *Los árboles, T.V.A.*; 32. *La piedra y el árbol, S.M.C.V.A.*; 34. *Los árboles, S.M.C.V.A.*; 35. *El naranjo y el limón, S.M.C.V.A.*; 36. *La paloma y el cocal, S.M.C.V.A.*; 37. *El árbol y el tecolote, S.M.C.V.A.*; 38. *Cuento de un árbol, Y.*; 39. *El encino y el ocote, S.M.C.V.A.*; 40. *El cocal y el fresno, S.M.C.V.A.*; 41. *La piedra y el árbol, Y.*; 32. *El árbol y el hombre, S.M.C.V.A.*; 43. *Cuento de un árbol, S.S.*; 44. *El árbol y el hombre, S.M.C.V.A.*; 45. *El árbol comido por las hormigas.*

IV. CUENTOS DE ANIMALES: 46. *El machín y el jardín con muchas frutas, I.I.*; 47. *Un machín, I.I.*; 48. *La gallina, el grillo, la paloma y el gallo, I.I.*; 49. *El venado y el sapo, S.S.*; 50. *El mosquito y el toro, S.S.*; 51. *El gato y el tejón, T.V.A.*; 52. *Tejón y el tigre, T.V.A.*; 53. *El gato y el ratón, T.V.A.*; 54. *La ardilla y el conejo, S.S.*; 55. *El coyote y el conejo, T.V.A.*; 56. *El coyote, el tlacuache y la liebre, S.S.*; 57. *Cuento de un perro, S.S.*; 58. *Cuento de una gallina, S.S.*; 59. *El machín, S.M.C.V.A.* 60. *Dos zorras, Y.* 61. *Un pinturrillo colarado*; 62. *Cuento de un ratón, Y.*; 63. *El león y la zorra, S.M.C.V.A.*; 64. *Cuento del correcamino, S.M.C.V.A.*; 65. *Cuento de la zorra y el coyote, S.M.C.V.A.*; 66. *El conejo y el coyote, M.T.*; 67. *Cuento de un león, M. T.*; 68. *Cuento de un gorrión, M. T.*; 70. *Los tigres y los osos, T.V.A.*; 71. *El mono y el coyote, T.V.A.*; 72. *El toro y el burro, T.V.A.*; 73. *El sapo y la tortuga, T.V.A.*; 74. *El pato y la serpiente, T.V.A.*; 75. *La pantera y el mono*; 76. *El coyote y el zorro, T.V.A.*; 77. *El gallo y la zorra, T.V.A.*; 78. *El conejo y el zorro, T.V.A.*; 79. *El caballo y el burro, T.V.A.*; 80. *El mono y el chivo, T.V.A.*; 81. *Cuento de una máscara, Y.*; 82. *Cuento de una mosca, Y.*; 83. *Cuento de una rana y un sapo, Y.*; 84. *El hombre que busca venados, S.M.C.V.A.*; 85. *El machín y la zorra, CH.J.*; 86. *El lagarto y el burro, CH.L.*; 87. *El casamiento de un coyote que buscó al conejo para padrino, CH.J.*; 88. *La chicharra y la iguana, CH.J.*; 89. *El chapulín y el alacrán, CH.J.*; 90. *El conejo y el espantajo, S.M.C.V.A.*; 91. *El ratón pobre y el rico, CH.J.*; 92. *El tigre y la zorra, CH.J.*; 93. *El perro y el gallo, A.I.*; 94. *El león y el grillo (Ixtla, Ixtlán)*; 95. *El conejo, el coyote y el cordero, J.M.S.C.*; 96. *El zorro y el gallo, J.M.S.C.*; 97. *El venado y el sapo, J.M.S.C.*; 98. *El conejo, el coyote y la tlacuacha, J.M.S.C.*; 99. *El zancudo, J.M.S.C.*

V. CUENTOS DE HUMANOS: 100. *Un padre que tenía tres hijos*; 101. *Los dos cazadores, I.I.*; 102. *Alt-Baba, I.I.*; 103. *Los tres hijos, I.I.*

104. *Los dos niños*, I.I.; 105. *Compadre rayo y compadre serpiente*; 106. *El rey y el ébrio*, S.S.; 107. *Cuento de un arriero*, M.T.; 108. *Cuento de Juan soldado*, M.T.; 109. *Juan el oso*; 110. *Juan Garrotillo*; 111. *Cuento de un tirador*, M.T.; 112. *Cuento de un soltero callejero*, J.J.; 113. *Cuento de un gachupín*, M.T.; 114. *Cuento de otro gachupín*, M.T.; 115. *Cuento de un hermitaño y un compadre beltraño*, M.T.; 116. *Cuento de un rico que dejó una herencia a los hijos*, M.T.; 117. *Del pobre que se casó muy joven*, J.J.; 118. *Cuento del costeño*, M.T.; 119. *Cuento de tres hermanos*, M.T.; 120. *Cuento de un cura y un zapatero*, M.T.; 121. *Cuento de un cura*, M.T.; 122. *Cuento de la mujer de un zapatero que se quedó sin dinero* (S. Francisco Cajonos, V.A.); 123. *Cuento de Antonio Loco*, J.J.; 124. *Cuento de un zapatero*, M.T.; 125. *Cuento del cura con el sastre*, M.T.; 126. *El hijo holgazán*; 127. *Cuento de un señor pobre*, S.M.C.V.A.; 128. *Cuento de Juan tonto y Juan hábil*, M.T.; 129. *Cuento de Juan ceniza*, M.T.; 130. *Cuento de Juan Ceniza*, CH.J.; 131. *Los tres hermanos*, CH.J.; 132. *Cuento de una niña que deseaba tener un marido que tuviera un lucero en la frente*, J.J.; 133. *Cuento de un borracho que de la cantina no salta*; 134. *Un caballero y su caballo*, J.J.; 135. *El enamorador tunante y la princesa*; 136. *Cuento de un pobre a quien Dios le protegió*, J.J.; 137. *El compadre pobre y el compadre rico*; 138. *Cuento de un muchacho que se mató*; 139. *Cuento de un leñador*; 140. *Cuento de un hombre pobre que después se hizo rico por medio de un asno*; 141. *El zapatero y el coronel*; 142. *Cuento (mixte antiguo) de un pobre hombre y de los tres leones*.

VI. CUENTOS DE HADAS: 143. *Un joven que había dado palabra de matrimonio a dos jóvenes*; 144. *El brujo*, T.V.A.; 145. *La bruja*, T.V.A.; 146. *Cuento de un hechicero*, S.M.C.V.A.; 147. *Una creencia en los cerros*; 148. *Cuento de una bruja*, S.M.C.V.A.; 149. *Cuento de unas brujas*, S.M.C.V.A.; 150. *Cuento de un brujo y de una bruja*, S.M.C.V.A.; 151. *Una brujería*; 152. *Los machines*; 153. *Cuento de un brujo*, S.M.C.V.A.; 154. *La poza del catrín*; 155. *Los hechiceros*. 156. *Los hechiceros*; 157. *Los brujos*; 158. *Cuento de una bruja*; 159. *Cuento de una matlahiua*; 160. *Cuento de una bruja*; 161. *Historia de un tocinero*; 162. *Cuento de un duende*, S.M.C.V.A.; 163. *Cuento de un duende*, S.S.; 164. *El duende Fihuriti*; 165. *El niño amarrado por unos duendes*.

- (107) REID, John Turner: "Seven Folktales from Mexico." *Journal of American Folklore*. Nueva York, XLVIII, 1935, págs. 109-124.
Proceden de un natural de Oaxaca.
- (108) VALDIVIESO, Eulogio R.: "Porque tiene largas las orejas el tío conejo." *Mexican Folkways*. México, Vol. III (3), 1927, págs. 144-150.
- (109) VALDIVIESO, Eulogio R.: "Cuento de Navidad." *Mexican Folkways*. México, T. I (4), diciembre-enero, 1925, págs. 25-27.
Procede de Tehuantepec.
- (110) VAN DE VELDE, Paul: *Mexican Mining Tales*. El Incendio. Oaxaca, 48 páginas.

Poesía, Música, Danzas y Juegos del Pueblo.

- (111) COWAN, George M. y HANSEN, Florence: *Canciones Mazatecas*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1947.
- (112) ESTEVA, Guillermo A.: *La Música Oaxaqueña*. Talleres Tipográficos del Gobierno. Oaxaca, 1931.
- (113) DOMÍNGUEZ, Francisco: "Kyri (Melodía de la madrugada). Son aborígen zapoteca. Pito de carrizo, caja y caparazón de tortuga." *Neza*. México, Suplemento de la Revista. IV (1). 1939.
- (114) DOMÍNGUEZ, Francisco: "Baadubizabi (El Huérfano). Son aborígen zapoteca. Pito de carrizo, caja y caparazón de tortuga." *Neza*. México, Suplemento de la Revista. IV (1), 1939.
- (115) DOMÍNGUEZ, Francisco: "Trío de Músicos Zapotecos." *Neza*. México, Suplemento de la Revista. VI (1), 1939.
Acerca de Genobio López Lena, Agustín Zárate y Arcadio (Pito de carrizo, caja y caparazón de tortuga).
- (116) GUERRERO G., Raúl: "La música zapoteca." Una revelación de la cultura." *Neza*. México, IV (1), 1939, págs. 16-20.
- (117) GUIENGOLA: "Nuestra Zandunga y los Fandangos Españoles." En: *Guiengola*. Tehuantepec, Oax., I (1), noviembre, 1957, págs. 33-34.
- (118) HAGUE, Eleanor: "Five Mexican Dances." *Journal of American Folklore*. Nueva York, Vol. XXVIII, 1915, págs. 379-381.
Solamente se recogió la música de: 1.—*La Chilena*; 2.—*La Petenera*; 3.—*El Palomo*; 4.—*La Malagueña* y *La Zandunga*.
- (119) HENESTROSA, Andrés: "Canciones del Istmo." *Neza*. México, I (6), noviembre, 1935, págs. 1 y 5.
- (120) HENESTROSA, Andrés: "Música mestiza de Tehuantepec." *Revista Musical Mexicana*. México, núms. 5 y 7, marzo y abril, págs. 107-109 y 151-154.
- (121) IRIBARREN SIERRA, Carlos: "La marimba y la música autóctona de Tehuantepec." *Istmo*. México, II (9), septiembre, 1941, pág. 3.
- (122) LÓPEZ CHIÑAS, Gabriel: "La Música Aborígen de Juchitán." *Neza*. México, IV (1) 1939, págs. 21-24.
- (122a) LÓPEZ CHIÑAS, Gabriel: "Canto del Niño a la Luna." *Neza*. México, III, 1937.
- (123) MAQUEO CASTELLANOS, Esteban: "La Zandunga." *Neza*. México, I (8), enero, 1936, pág. 3, 5 y 6.
- (124) MÁRQUEZ TORO, Rafael: "La Controversia sobre la Zandunga." *Ex-Alumnos*. México, Vol. II (90), 31 de diciembre, 1946, págs. 1 y 4.
- (125) MATUS, Vicente: "Los Sones Zapotecos." *Neza*. México, I (7) diciembre, 1935, págs. 1 y 4.
- (126) MENDOZA, Vicente T. "La Canción Chilena en México." Instituto de Investigaciones Musicales. Universidad de Chile. Facultad de Bellas Artes. *Colección de Ensayos*. (4).
Cita la *Chilena* que se canta y baila en San Juan Teposcolula y Putla.
- (127) MENDOZA, Vicente T.: "Algo del Folklore Negro en México." Separata de: *Miscelánea de Estudios dedicados al Dr. Fernando Ortiz*. La Habana, 1956, 19 págs.

- (128) MENDOZA, Vicente T.: *Panorama de la Música Tradicional en México*. Estudios y Fuentes del Arte en México. Instituto de Investigaciones Estéticas. UNAM. Imprenta Universitaria. México, 1956, 249 págs.
Cita los siguientes ejemplos sobre Oaxaca: *Cantos Mestizos*. ¿A qué hora despierta el pájaro (San Agustín Tlacotepec, Tlaxiaco); el gato (Son Mixteco de San Agustín Tlacotepec); Gugu Huini (La tortolita, canto zapoteco de Juchitán. *Romances: Las Señas del Esposo* (Ixhuatan, Oaxaca). *Derivaciones de la Tonadilla Escénica* La guacamaya (Tlaxiaco, Oax.) *Piezas de Origen Regional Español*, Sandunga del Istmo de Tehuantepec; Sandunga de Yeranesa (San Antonio, Oax.).
- (129) MÉRIDA, Carlos: "Danzas y Teatros Aborígenes." *El Nacional*. México, 14 de agosto, 1938.
Sobre la Danza de la Pluma y Los Malinches.
- (130) MONTERO, Manuel: "Recuerdos de la Tierra." De los Juegos Infantiles. Origen de la Vela Pipi ("Angélica") *Neza*. México, III (1), septiembre-octubre, 1937, págs. 25-28.
- (131) MOONEY, Gertrude X.: "Mexican Folk Dances for American Schools." Edited By R. S. Boggs. *Hispanic American Studies*. University of Miami Press. University of Miami. Coral Gables Florida, Number Fourteen, october, 1957.
Chapter 19: La Zandunga, págs. 106-122. Sin duda uno de los estudios más técnicos acerca de *La Zandunga*.
- (132) OSORIO BOLIO SALDÍVAR, Elisa: "La Música Zapoteca de Juchitán. *Neza*. México, IV (1), 1939, págs. 5-8.
- (133) PARDO, Ramón: "La Poesía de los Negros Oaxaqueños." *Mexican Folkways*. México, Vol. IV (1), 1928, págs. 28-30.
Negros de la costa chica de Oaxaca, no precisa lugar.
- (134) ROSS, María Luisa y GONZÁLEZ GUERRERO, Raúl: *Bailes mexicanos Coreografía prehispánica. Danzas indígenas desde el siglo XVI. Bailes mestizos (Mecanografiado)*. México, 1941, 114 págs.
Según Carrasco Puente, tiene interesantes datos sobre Los Malinches de San Mateo del Mar.
- (135) TOOR, Frances: "Un vistazo a Oaxaca." *Mexican Folkways*. México, Volumen I (6), abril-mayo, 1926, págs. 8-10.
Notas sobre la Danza de la Pluma (Zaachila).
- (136) TOOR, Frances: "La Mexican Folk Dances." *Renascent Mexico*. Nueva York, 1935, págs. 179-198.
Según Boggs, describe *La Zangunda*.
- (137) VÁZQUEZ, Genaro V.: *Música Popular y Costumbres Regionales del Estado de Oaxaca*. México, 1924, 44 págs.
- (138) VILLALOBOS, Samuel: "Sones del Istmo." *Istmo*. México, II (12), 30 de diciembre, 1941, págs. 4-5.
- (139) WEITLANER, Roberto J. y CASTRO, Carlo Antonio: "Dos Canciones Usileñas." *Tlatoani*. México, segunda época (8-9), noviembre, 1954, páginas 34-35.
Canción de Guna. Canción a la Novia.



Fiestas y Costumbres del Pueblo.

- (140) ACEVEDO, Jorge Octavio: "Festividades Populares Oaxaqueñas." Oaxaca, 1933, 16 págs.
- (141) ACEVEDO, Jorge Octavio: "San Carlos Yautepec. Apuntes de mi viejo carnet." *Ex-Alumnos*. México, II (7), 15 de marzo, 1946, pág. 4.
- (142) BRASSEUR DE BOURBOURG, Charles E.: *Voyage a Tehuantepec dans l'État de Chiapas et la République de Guatemala, exécuté dans les années 1859 et 1860*. Arthus Bertrand. París, 1861, 209 págs.
Se refiere en el capítulo IX a las costumbres de Tehuantepec.
- (143) BAELS, Ralph: "Problems in the study of Mixe marriage customs." En: *Essays in Anthropology presented to A. L. Kroeber*. Berkeley, Los Angeles, 1936, págs. 7-13.
- (144) CERVANTES Y CRISTÓBAL, Roman: "Un Casamiento en Zoogocho, Oaxaca." *Anuario de la Sociedad Folklórica de México*. México, Vol. IV, 1943, págs. 265-279.
- (145) GALVÁN DEL RÍO, Carmen: "Costumbres y Fiestas de la Natividad de la Virgen en Putla, Oaxaca." *Anuario de la Sociedad Folklórica de México*. México, Vol. I, 1938-1940, págs. 145-153.
Contiene además-notas sobre los matrimonios, las calendas y los entierros.
- (146) GARZA LARUMBE, Ofelia: "Festividades en Oaxaca." *Esta Semana en México*. México, Vol. XI (552) y (553), 1945, págs. 32-35.
- (147) GUERRERO, José: "Fiestas Populares en el Istmo. San Blas Atempa, Tehuantepec." *Orientación Musical*. México, Vol. XII (135), marzo, 1953, páginas 6-9.
- (148) GUERRERO, Raúl G.: "La Fiesta tradicional de Juchitán." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. México, Vol. III (3), septiembre-diciembre, 1939, págs. 242-256.
- (149) GURRIÓN, Guadalupe: "Merienda Mística." *Neza*. México, I (6), noviembre, 1935, págs. 3 y 4.
- (150) HENESTROSA, Andrés: "La Fiesta Titular." *Neza*. México, I (2), julio, 1953, pág. 2.
- (151) HENNING, Paul: "Palangón que se une en Zaachila, Distrito de Zimatlán, Estado de Oaxaca, para pedir a la novia." *El México Antiguo*. México, Volumen I (5), págs. 91-96.
- (152) INFANZÓN GARRIDO, Aquileo: "Balána." *Neza*. México, II (17), octubre, 1936, págs. 1 y 4.
De la costumbre zapoteca en torno a la virginidad.
- (153) IRRIBAREN SIERRA, Carlos: "Geta Bisa." *Quiengola*. Tehuantepec, I (3), noviembre, 1958, págs. 7-11 y 28.
De la fiesta de San Blas Atempa y San Pedro Xiwi, durante la carnestolenda y la elaboración de la Geta Bisa.
- (154) LÓPEZ CHIÑAS, Gabriel: "Nabaana, cuaresma zapoteca." *Neza*. México I (10), mayo, 1936, págs. 2 y 5.
- (155) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel: "Las Velas Tehuantepecanas." *Ethnos*. México, segunda época. I, 1923, págs. 23-27.

- (156) MATA, Carlos: "Juchitán: Una impresión." *Neza*. México, I (3), agosto, 1935, págs. 1 y 5.
- (157) MATUS, Vicente E.: "Costumbres Oaxaqueñas." *Exalumnos*. México, II (78), 30 de junio, 1946, pp. 1 y 4.
- (158) MONTENEGRO, Roberto: "El Carnaval en Zaachila, Oaxaca." *Mexican Folkways*. México, V (1), enero-marzo, 1929, págs. 28-29.
- (159) MERRIAM, Charles: "Zapotecan Funeral." *Mexican Life*. México, VIII (9), septiembre-diciembre, 1932, págs. 11-12.
- (160) OLMEDO, Ricardo: "Una Fiesta Típica en el Istmo." *Oaxaca en México*. México, III (40), agosto, 1938, págs. 25-26.
- (161) OLMEDO, Ricardo: "Las tradicionales Velas del Istmo." *Oaxaca en México*. México, III (47), junio, 1939, págs. 4-5.
- (162) PARSONS, Elsie Clews: "La Institución de la Mayordomía." *Mexican Folkways*. México, Vol. VI (2), abril-junio, 1930, págs. 72-78.
- (163) PARSONS, Elsie Clews: "Entierro de un Angelito." *Mexican Folkways*. México, VI (3), julio-septiembre, 1932, págs. 141-145.
- (164) PARSONS, Elsie Clews: "Las Varas." *Mexican Folkways*. México, VII (2), 1932, págs. 81-86.
- (165) PARSONS, Elsie Clews: "Casándose en Mitla." *Mexican Folkways*. México, Volumen VII (3), 1932, págs. 129-137.
- (166) PÉREZ, Cirino A.: "Cómo celebraban la Semana Santa los negros de la Costa de Oaxaca." *Oaxaca en México*. México, II (22), abril, 1937, página 10.
- (167) RAMÍREZ DE AGUILAR, Fernando (*Jacobo Dalevuelta*): "Bocetos del Istmo. Cheguigo. Shandani. Altares Hogareños. Fiesta del Olán." *Nuestra Ciudad*. México, T. II (7), octubre, 1930.
- (168) RÍOS, Herón: "Los días de Muetros en Juchitán." *Neza*. México, I (5), octubre, 1935, pág. 2.
- (169) RÍOS PINEDA, Alfa: "Las Velas: Carnaval Aborigen." *Neza*. México, I (2), julio, 1935, págs. 1 y 5.
- (170) RÍOS PINEDA, Alfa: "Descripción de Xavishende." *Neza*. México, I (3), agosto, 1935, págs. 1 y 5.
- (171) SÁNCHEZ GARCÍA, Julio: "Las Fiestas Patrias de Comitancillo, Oaxaca." *Anales de la Sociedad Folklórica de México*. México, Vol. IV, 1944, páginas 89-103.
- (172) SUÁREZ, Luis: *Boda en Juchitán*. Cinco Reportajes. Prólogo de Andrés Henestrosa. Dibujos de Gabriel Fernández. Talleres Gráficos de la Secretaría de Educación Pública. México, 1948, 66 págs.
- (173) VALDIVIESO, Eulogio R.: "La Ofrenda a la Novia." *Mexican Folkways*. México, Vol. I (6), abril-mayo, 1926, págs. 26-27.
- (174) VALDIVIESO, Eulogio R.: "El Matrimonio Zapoteca." *Quetzalcoatl*. México, I (1), mayo, 1929, págs. 21-22.
- (175) VALDIVIESO, Eulogio R.: "La Muerte y Los Funerales." *Mexican Folkways*. México, VI (3), julio-septiembre, 1930, págs. 132-137.
Entre los zapotecos.
- (176) VARELA ROJAS, Gustavo: "Costumbres Oaxaqueñas." *Anuario de la Sociedad Folklórica de México*. México, Vol. III, 1942, págs. 125-136.

Acerca del "Cotón Pinto" y fiestas decembrinas de la Ciudad de Oaxaca.

- (177) VARGAS, Alberto: *Guelaguetza de las razas oaxaqueñas al C. Presidente C. General Abelardo L. Rodríguez*. Imprenta del Gobierno del Estado. Oaxaca, 1933, 11 págs.
- (178) VILLALOBOS, Samuel: "A propósito de nuestras velas." *Guiengola*. Tehuantepec, I (3), noviembre, 1958, pág. 20.
- (179) WHITAKER, Herman: "The merry wives of Tehuantepec. The cure." *Sunset*. San Francisco, Cal., febrero, 1913, págs. 163-172.
Sobre la vida dinástica en Tehuantepec.
- (180) YÁÑEZ, Agustín: *Espejismo de Juchitán*. Ilustrada por Antonio Ruiz. Imprenta Universitaria. México, 1940, 21 págs.

El Drama del Pueblo.

- (181) CRUZ, Magdalena: *El conejo astuto*. Comedia en un acto, teatralización de una leyenda zapoteca de Tehuantepec (*sic*).
- (182) PROCEL, Aurea, y RAMÍREZ DE AGUILAR, Fernando: *El Laborillo. Ensayo de Teatro Regional de Costumbres del Istmo de Tehuantepec*. Sobretiro de la Memoria Descriptiva del Centro Social Deportivo para Trabajadores "Venustiano Carranza". Departamento del Distrito Federal. Dirección de Acción Civil de Reforma y Cultural, México, 1929, 7 págs.
- (184) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel: Véase (69)...
Ita Andehui, leyenda Mixteca, se representó en el Teatro Luis Mier y Terán en 1910.

Artes y Oficios, Vestidos y Adornos y Arquitectura del Pueblo.

- (185) BLOM, Franz: *Tribes and Temples Tulane University*. 2 Vols. Nueva Orleans, 1920.
Tiene datos de objetos e indumentaria de indígenas de Oaxaca.
- (186) CASTRO MANTECÓN, Javier: "La Evolución del Vestido Indígena Oaxaqueño." Conferencia sustentada en el Instituto "Alexander Von Humboldt", noviembre, 1960, y en la Sociedad Mexicana de Periodistas, agosto, 1960. Ambas en la ciudad de México. (Inédito.)
- (187) COWAN, George: "El Motivo Mariposa en la Cultura Mazateca Contemporánea." *Yan*. México, núm. 2, 1953, págs. 92-94.
Sobre los mazatecos de Huautla de Jiménez y Riosantiago. Describe las diferentes interpretaciones e incluye las que tienen otros pueblos en América, Asia, África y Europa.
- (188) FERNÁNDEZ LEDESMA, Gabriel: "Oaxaca Pottery." *Mexican Art and Life*. México, núm. 2, abril, 1938, págs. 21-23.
- (189) GURRIÓN, Adolfo: "Rasgos." *Neza*. México, II (11), abril, 1936, pág. 3.
Acerca del gusto artístico del pueblo zapoteca.
- (190) GURRIÓN, Adolfo: "Atarrayeros." *Neza*. México, II (14), julio, 1936, página 3.
Oficio tradicional.

- (191) INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIAS "Opinión del... en la Decimacuarta Conferencia de Mesa Redonda: El Problema Nacional de la Industria Típica. Oaxaca, Oax., marzo, 1946." *Conferencias de Mesa Redonda del Lic. Miguel Alemán*. México, 1949, páginas 229-231.
- (192) LEÓN, Nicolás: "Monedas de Vidrio de Oaxaca." *Conozca usted a México*. México, Año I (8), marzo, 1924.
- (193) LIG: "Los Aceros de Aragón el Viejo." *Ex-Alumnos*. México, II (77), 15 de junio, 1946, págs. 4 y 6.
- (194) LIG: "El Trabajo de los Cántaros Musicales de Oaxaca." *Ex-Alumnos*. México, II (79), 15 de julio, 1946, págs. 1 y 4.
- (195) LINATI, Claudio: *Trajes Civiles y Militares y Religiosos de México (1828)*. Introducción, estudio y traducción de Justino Fernández; prólogo de Manuel Toussaint. Instituto de Investigaciones Estéticas. Universidad Nacional Autónoma de México. México, 1956, 123 págs., 48 láminas a color.
- La página 81 contiene la descripción de una doncella tehuana y quizá la primera litografía de la mujer istmeña.
- (196) LINNE, Sigvald: "Modern Blowguns in Oaxaca, Mexico." *Ethnos*. The Ethnographical Museum of Sweden. Stockholm, 1948.
- (197) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel: "Labores de Camelote. Preciosa industria de las damas oaxaqueñas." Monografía. Oaxaca, 1900.
- (198) MARTÍNEZ RÍOS, Jorge: "Economía y Arte Folklórico en el Marco de la Vida Social de los Grupos Indígenas de México." *Revista Mexicana de Sociología*. México, Vol. XVIII (3), agosto-diciembre, 1956, páginas 526-554.
- Trae datos acerca de artesanías oaxaqueñas y su proceso de cambio.
- (199) MENDIZÁBAL, Miguel Othón de: "Pólvora que mata y pólvora que divierte." *Mexican Folkways*. México, Vol. III (1), febrero-marzo, 1927, páginas 15-17.
- Entre otros apuntes la descripción de la Cohetería en la ciudad de Oaxaca.
- (200) MILLÁN, Amalia: "Folklore de Oaxaca. Trajes y Costumbres." *Novedades*, Suplemento Dominical. México, febrero, 1942.
- (201) MORALES HENESTROSA, Bernabé: "Semblanzas Zapotecas. Fiestas y Ropaje." *Neza*. México, II (15), agosto, 1936, págs. 2 y 5.
- (202) MURILLO, Gerardo (*Dr. Atl*): *Las Artes populares en México*. Ed. Cultura. México, 1922, 2 vols.
- En el capítulo XII del Vol. I, págs. 231-233, estudia la "Alfarería del Estado de Oaxaca", con ilustraciones de Atzomba, Oax.; además estudia otras artesanías de Oaxaca.
- (203) MURILLO, Gerardo (*Dr. Atl*): "Los Tejidos de Púrpura de Oaxaca." *Mexican Folkways*. México, Vol. I (2), agosto-septiembre, 1925, páginas, 22-23.
- Acerca del "púrpura Emastoma" o "caracol de tinta", usado por muchos pueblos Chontales de Oaxaca.
- (204) NUTTALL, Zelia: "A curious survival in Mexico of the use of the purpura

- shell-fish for dyeing Tehuantepec women in native costume." *Putnam Anniversary Volume*. Cedar Rapids, Iowa, 1906, págs. 385-384.
- (205) SCHONDUBE, Clotilde: "Artesanías de Oaxaca." Conferencia sustentada en el Instituto "Alexander Von Humboldt". México, 23 de noviembre. (Inédito.)
- (206) SPOO, M. E.: *Miniature of Oaxaca: Poems of Mexico*. Expositions Press. Nueva York, 1955, 64 págs.
- (207) TAYLOR, Hugh McGehe: "How the Tehuana Women Became Handsome." *Publications of the Texas Folklore Society*. Austin, Texas, XII, 1935, páginas 135-142.
- (208) TOOR, Frances: "Las Artes Plásticas Populares." *Mexican Folkways*. México, agosto, 1935, 89 págs., número especial.
Contiene datos de las artesanías oaxaqueñas.
- (209) VAN DE VELDE, Paul y Henriette: "The Black Pottery of Coyotepec, Oaxaca." *Southwest Museum Papers*. Los Angeles, núm. 13, 1939, 43 páginas.
- (210) WATKINS, Frances E.: "Toys from Oaxaca." *The Masterkey*. Los Angeles, Vol. XVI (5), septiembre, pág. 148.
Describe juguetes de popote hechos por los mixtecos y otros de zapotecos y mixes.
- (211) WRIGHT, Norman P.: "Apuntes sobre las cruces de plata de Yalalag." *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas*. UNAM. México, número 16, 1948, págs. 43-48.
Según este autor, parece que la Orden Carmelita fue la inspiradora de algunas de estas cruces, sobre todo en Santiago Comaltepec.

Comidas y Bebidas del Pueblo.

- (212) WEITLANER, Roberto J.: "Sobre la Alimentación Chinanteca." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*. México, T. V (33), 1951. Pub. 1952, págs. 117-125.
- (213) YANÍZ, Arcelia: (En comunicación personal, informa que prepara un libro acerca de las Comidas y Bebidas en Oaxaca.)

Creencias, Brujería, Medicina Popular y Magia.

- (214) BALSALOBRE, Gonzalo de: *Relación de las Idolatrías del Obispado de Oaxaca*. 1655. Ediciones Fuente Cultural. México, 1953.
- (215) CARRASCO, Pedro: "Una Cuenta Ritual entre los Zapotecos del Sur." Volumen de *Homenaje a Alfonso Caso*. México, 1951.
- (216) CARRASCO, Pedro: "Pagan Rituals and Beliefs Among the Chontal Indians of Oaxaca." University of California Press. *Anthropological Records*. Berkeley, Los Angeles, Vol. XX (3), 1960, págs. 87-117.
Sobre los pueblos de: Tenango, Chontecomatlán, Jilotepequillo, Suchiltepec.
- (217) CERVANTES Y CRISTÓBAL, Román: "Los Nahuales en Oaxaca." *Anuario de la Sociedad Folklórica de México*. México, Vol. VI, 1950, páginas 41-47.
De Ixtepeji, Oax.

- (218) CRUZ, Wilfrido C.: "La Hechicería entre los Antiguos Zapotecas." *Neza México*, II (14), julio, 1936, págs. 3 y 5.
- (219) DE LA FUENTE, Julio: "Las Ceremonias de la lluvia entre los zapotecas de hoy." *XVIIIº Congreso Internacional de Americanistas. Actas de la Primera Sesión*. Instituto Nacional de Antropología e Historia. México, Secretaría de Educación Pública. T. II, 1941-46, págs. 479-484.
Ceremonia en Yatee y Tavehua. Sierra Juárez.
- (220) GARCÍA, José: "Idolatría Primitiva." *Oaxaca en México*. México, II (31), noviembre 8, 1937, págs. 2 y 8.
Entre los mixes.
- (221) GÓMEZ MAILLEFERT, Eugenio M.: "Folklore de Oaxaca; Pronósticos de tiempo y creencias supersticiosas de los indígenas del pueblo Yalalag, Oaxaca." *Journal of American Folklore*. Nueva York, Vol. XXXVI, número (140), 1923, págs. 199-200.
- (222) LÓPEZ CHIÑAS, Gabriel: "El Concepto de la Muerte entre los Zapotecas." *Anuario de la Sociedad Folklórica de México*. México, Vol. VI, 1959, págs. 485-491.
- (223) MENDOZA, Virginia R. R. de: "El Nahual en el Folklore de México. Sus Transformaciones." *Anuario de la Sociedad Folklórica de México*. México, Vol. VII, 1951, págs. 123-137.
Cita casos de la ciudad de Oaxaca, Mitla, Zoogocho, San Agustín Tlacotepec, Ixtepec, Ixtepeji e Ixhuatlán.
- (224) MORALES HENESTROSA, Bernabé: "Un Golpe de Viento." *Neza México*, I (7), diciembre, 1935, pág. 3.
Supersticiones zapotecas del Istmo.
- (225) PARSONS, Elsie Clews: "Ritos Zapotecas de Año Nuevo." *Mexican Folkways*. México, Vol. VI (1), enero-marzo, 1930, págs. 38-46.
- (226) PARSONS, Elsie Clews: "Curanderos in Oaxaca." *Scientific Monthly*. Nueva York, XXXII, 1931, pág. 6.
- (227) RAMÍREZ DE AGUILAR, Fernando (*Jacobo Dalevuelta*): *Supersticiones Antaño y Hogaño en algunas regiones de Oaxaca*. s.p.i. México, 1925, 24 págs.
- (228) REKO, Blas Pablo: *Mitobotánica Zapoteca*. Edición del Autor, 1945, 245 páginas.
- (229) RICKARDS, Constantine C.: "Zoolatría entre los Zapotecas. Trabajo presentado al Primer Congreso Científico Mexicano organizado por la Sociedad "Antonio Alzate". Diciembre, 1910.
- (230) SEJOURNE, Laurette: "El Culto Mágico de una Virgen." Universidad de México. México, Vol. VIII (4), 1953, págs. 9-11.
- (231) TOOR, Frances: "I am cured of fright." *Mexican Folkways*. México, Volumen II (2), junio-julio, 1926, págs. 31-33.
Acerca de una curandera en Tehuantepec.

Habla Popular.

- (232) COWAN, George M.: "El idioma silbado entre los mazatecos de Oaxaca y los tepehuas de Hidalgo." *Tlatoani*. México, Vol. I (3-4), mayo-agosto, 1952, págs. 31-33.

Refranes.

- (233) CERVANTES Y CRISTÓBAL, Román: "Refranes en idioma zapoteco procedentes de Zoogocho, Villa Alta, Oaxaca." Con traducción al español. *Anuario de la Sociedad Folklórica de México*. México, Vol. VI, 1945, páginas 401-402.

Adivinanzas.

- (234) BOAS, Franz: "Notes on Mexican Folklore." Véase (95).
 Texto de veintinueve adivinanzas en inglés y español procedentes de Pochutla: piano, sol, granada, cohete, sandía, plátano, ajo, papel y tinta y dedos y pluma, sapo, carta, oro, cielo, carne y gato, campanas, calabaza, nubes, estrellas, piñas, aguacates, comal y lumbre, tijeras, vaca, oscuridad, mazorca, cámaras, metate, huevo, ataúd.

ADDENDA

Misceláneas y Generales.

- (235) TORRES MIMIAGA, Hugo: *Acuarelas Provincianas*. Prólogo de David Mariscal Torres. México, 1947.
- (236) HERNÁNDEZ ZAMBRÍA, Gonzalo: "Casilda la Horchatera." Relato costumbrista. *Oaxaca*. México, T. I (4), agosto, 1945, págs. 234-237.
 Otros relatos del autor acerca de tipos populares en la ciudad de Oaxaca son: *Rebeca la Horchatera, Jacinto el Talabartero y Margarita la Tamalera*.

Cuento.

- (237) LÓPEZ CHIÑAS, Gabriel: *Conejo y Coyote*. Edición Trilingüe. Con la colaboración de Jeremías López Chiñas y José Vázquez Amaral. Láminas de Francisco Gutiérrez. México, 1942.
- (238) IBARRA, Alfredo (Jr.): *Cuentos y Leyendas de México*. Academia Nacional de Historia y Geografía. Sociedad Folklórica de México. s.i. México, 1941, 312 págs.

Contiene los siguientes materiales de Oaxaca: 1. Origen de los zapotecos; 2. El Lunes del Cerro; 3. Pedro y Juan el Tonto; 4. El Pájaro Cu; 5. La Venganza de los Tacuates; 6. Una Declaración de Amor; 7. Titna Nihi, la Abuela Encantada; 8. Comida para la Tierra, Carne para las Flores; 9. La Fiesta del Mogote; 10. Flor de Castilla; 11. El Día de San Juan; 12. Doña Garza y don Zopilote; 13. La Diosa de los Bobos; 14. El Culto a los antepasados; 15. Una Escuela Rural; 16. Chilenas; 17. El Zapatero Remendón; 18. Cuentos para Niños; 19. Affane Laschine, el Rey con Alas; 20. Don Pedro de Piedra; 21. Allá en la Chinantla, y 22. Hueciliopatli, la Raíz de Ensueño.

Fiesta.

- (239) PERCHES, Gabriela del Carmen, CASTRO MANTECÓN, Javier y ZÁRATE AQUINO, Manuel: *Las Fiestas de los Lunes en: Tani Lao Nayaalaoni*. Edición de la Sociedad Folklórica de Oaxaca. El Incendio. Oaxaca, 21 páginas.
- (240) TOOR, Frances: "Fiesta en Oaxaca. La Feria." *Hoy*. México, núm. 225, 1º de enero, 1942, págs. 36-42.

Artes y Oficios.

- (241) FOSTER, George M.: "The Coyotepec Molde and Some Associated Problems of the Potter's Wheel." *Southwestern Journal of Anthropology*. University of New Mexico. Albuquerque. Vol. XV (1), (1950), páginas 53-63.
- Estudio sobre la técnica alfarera denominada "de molde" o "Kabal", uno de los dos principales métodos alfareros que se conocen en México; tal y como se utiliza en la producción de cerámica en Coyotepec, Oax. (referencia obtenida de Gabriel Mohedano).
- (242) FOSTER, George M.: "The Potter's Wheel: An Analysis of idea and artifact in invention." *Southwestern Journal of Anthropology*. University of New Mexico. Albuquerque. Vol. 15 (2), 1959, págs. 99-119.
- Se trata de un interesante ensayo sobre los problemas que existen alrededor de la técnica alfarera, en que se utiliza la rueda. El autor incluye valiosas opiniones de diversos autores sobre dichos problemas y hace útiles comparaciones entre las cerámicas de otros países y las de México, en especial con la de Coyotepec, Oax.
- (243) HENESTROSA, Andrés: "Los Juguetes de Tehuantepec." Dibujos de Alberto Beltrán. *México en el Arte*. México, núm. 9, 1950, págs. 25-28.

Creencias.

- (244) HOLLAND, William R. y WEITLANER J., Roberto: "El uso actual de Cuchillos Prehispánicos de Sacrificios entre los Cuicatecos." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia. SEP*. México. Tomo XII (41), págs. 75-83.
- Trata del uso actual de tres cuchillos ceremoniales prehispánicos en el pueblo cuicateco de San Andrés Pápalo.

Mitología.

- (245) CARRASCO, Pedro: "Un mito y una ceremonia entre los Chatinos de Oaxaca." En: *A. William Cameron Townsend* en el XXV Aniversario del I.L.V. Los Angeles, Cal., pp. 43-48.

TERCERA PARTE

LINGÜÍSTICA, ANTROPOLOGÍA FÍSICA,
CÓDICES Y ARQUEOLOGÍA

A
FRANCISCO BELMAR

INTRODUCCIÓN

A DIFERENCIA del punto de partida que se tomó en los estudios etnográficos y folklóricos, en esta parte, dedicada a presentar los estudios lingüísticos, nos remontaremos hasta el siglo xvi, en que se dan los primeros resultados del conocimiento y estudio de las lenguas indígenas del Estado de Oaxaca, como parte de la política educacional del gobierno virreinal en sus tareas de evangelización y control social. Situación que se continúa con menor intensidad en los siglos xvii y xviii, para encontrar una nueva dirección a finales del siglo xix, de acuerdo con otras tesis políticas, y que, con la Revolución Mexicana y el desarrollo de las ciencias antropológicas —fuera y dentro de nuestro país—, ha generado un sinnúmero de estudios del más variado orden, y hace necesaria su presentación sistemática. Sin embargo, aclaramos que dada la propia especialidad de quien esto escribe no nos pusimos en el camino de ofrecer un ensayo desde un punto de vista estricto de la lingüística, sino hasta donde fue posible con la etno-lingüística, por una parte, y, por la otra, desde el ángulo de la situación histórica y social como marco estructural en donde se han dado los propios estudios lingüísticos, no pensados como fines en sí, sino como medios para lograr la integración y el entendimiento entre grupos de habla distinta como punto de partida para imponer una forma de control social, sea en sus aspectos económicos y políticos, o bien, religiosos.

Este marco estructural, por otra parte, puede, en cierta forma, estar referido a otras áreas indígenas, mas en este caso lo ilustramos con una circunstancia específica: el Estado de Oaxaca.¹

¹ De manera intencional hemos presentado los materiales que forman esta bibliografía siguiendo enfoques diferentes para la Etnografía, Etnología y Antropología aplicada, el Folklore y ahora la Lingüística. Los tres enfoques señalan tres posibilidades —sin ser las únicas— que esperamos alguien en el futuro llegue a reunir: esto es: *a*) el estudio de los materiales como documentos de información y explicación; *b*) el análisis de los estudiosos y el objeto de estudio, y *c*) el referir esos materiales y los sujetos de estudio, así como la teoría misma, a un marco histórico y estructural sin los cuales no se puede entender el significado de tales estudios ni de determinadas actitudes científicas y extracientíficas en los investigadores.

LOS ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS EN LA VIDA COLONIAL. Se dice con razón que el encuentro de dos mundos culturales (español e indígena), ambos con diversidades que iban desde la tecnología hasta la lengua, hizo surgir una serie de necesidades, ora de carácter individual, ora de carácter social o bien nacidas de imperativos institucionales. Entre las necesidades básicas que dio origen este choque cultural se cuenta el de como resolver los problemas de las comunidades de habla distinta—independientemente de que esta situación se daba en grado sumo en el México prehispánico, en donde se incluían ciento cincuenta hablas distintas—, en la esfera individual, social e institucional de lo español *versus* lo indígena.

Frente a esos problemas que planteó la divergencia de habla, instituciones como la familia y la educación indígena pronto entraron en relación con la iglesia al ponerse en uso por parte del Estado español y de “sus órganos coadyuvantes una actitud ideológica, institucional y práctica que podemos comprender bajo el título de «política de indios»”.² En efecto, cuando al través de las prácticas evangelizadoras y de explotación económica entran en contacto ambas culturas, la Iglesia y el Estado comparten sus propósitos; corresponde a la Iglesia dar a conocer, difundir y hacer que penetre la doctrina cristiana frente a la paganía indígena, en tanto que el Estado “coadyuvaría al esplendor de la obra religiosa”... , pero la evangelización no puede llevarse a cabo sin una preparación lingüística y cultural que permita acercar el mundo gentil al cristiano. Así, además de la influencia de nuevas creencias en las costumbres indígenas, realizada al través de prácticas cotidianas y de estudio, se comienza a tratar de resolver el problema lingüístico. Por otra parte, durante los tres siglos de colonización la enseñanza persigue conjuntamente la evangelización, el gobierno político y el empleo de los servicios indígenas. El contenido de la enseñanza consiste por lo común en lectura, escritura y doctrina “y lo usual era que la enseñanza preparara a los indios para llenar los oficios de la República, las artesanías y los servicios auxiliares de la iglesia”³... , ya que sólo en los casos más refinados se llega a la gramática, es decir, al latín, que abre las puertas para conocimientos superiores, cuyo ejemplo lo fueron las cátedras del Colegio de Tlaltelolco.⁴

² Silvio, Zavala, y Miranda, José, “Instituciones Indígenas en la Colonia”. En *Métodos y resultados de la política indigenista en México*. Memorias del Instituto Nacional Indigenista. México, 1954, págs. 29-112.

³ Zavala, *op. cit.*, pág. 95.

⁴ Zavala, *op. cit.*, pág. 95.

De esta manera, independientemente de: 1) las pugnas entre el clero peninsular y el criollo establecidas por el hecho de no querer los primeros que fuese condición el conocer las lenguas indígenas, cuestión que favorecía a los segundos en las misiones y curatos; 2) la idea de querer reducir el número de lenguas indígenas mediante la extensión de alguna general como la mexicana que permitiese al misionero evangelizar con menor fatiga lingüística, y 3) la conveniencia de enseñar a los indios la lengua del conquistador e inclusive la propuesta para que “los indios dejen y olviden la propia (lengua), procurando que esto se entienda no sólo con los niños indios sino con los de todas las edades, proveyendo en ello de manera que se cumpla so graves penas principalmente contra los caciques que contravinieran a la dicha orden o fueren remisos y negligentes para en cumplirla”... , Zavala afirma que la necesidad religiosa alentó los primeros cruces de la frontera lingüística e impulsó a publicar vocabularios y a traducir la doctrina cristiana en las principales lenguas indígenas.⁵

Bajo el signo de los misioneros fueron traducidos elementos de la Biblia, doctrinas, artes, confesionarios, catecismos, etc., que se vertían al zapoteco o al mixteco principalmente por su difusión y el volumen de sus hablantes; tal y como sucedía, pero en mayor escala, con el nahua y el quechua.

La bibliografía lingüística de Oaxaca en el siglo xvi —la más rica de sus siglos coloniales— nos ofrece de esta manera los ejemplos de: Feria (18), Fernández (20), Córdoba [(21) y (22)], Roldán (23), Reyes (24), Alvarado (25) y los de Carranza (26), Córdoba (27), Feria (29), Fernández (30), Fernández (31), Toral (32) y Cueba (33);^{5a} en el siglo xvii: Martínez (34), Agüero (35), Pacheco de Silva (36) y de ? (37), y finalmente en el siglo xviii: Quintana [(39), (40), (41) y (43)], Barrera (42), Levanto (44), Albornoz (47) y otras de autor desconocido [(45) y (47)].

Sin embargo, pese al esfuerzo de los misioneros que seguían en su afán de aprender los idiomas nativos, la tendencia general de la estructura latina, y cuyo resultado fue un “cúmulo de gramáticas y vocabularios que violentaron la fonética, el léxico, la morfología y el plan básico de organización de las lenguas indígenas”, su obra fue, en la práctica, suficiente para ser empleada como vehículo de trasmisión de los rasgos

⁵ Silvio, Zavala, *Sobre la política lingüística del Imperio Español en las Indias. “Cuadernos Americanos.”* México. Año V (3), mayo-junio, 1946, págs. 159-166.

^{5a} Para la descripción completa de los originales, noticia biográfica de sus autores y paradero de los ejemplares existentes, véase: Icazbalceta-Millares Carlo (2).

elementales de la cultura cristiana.^{5b} No obstante esto, en el siglo XVIII resurge con mayor vigor la tendencia a imponer el aprendizaje del castellano y se acepta oficialmente, en 16 de abril de 1770, la conveniencia de prohibir las lenguas indígenas, aunque el rey prevenía que podía surgir inconveniente.⁶

En resumen, estudio sistemático, aunque no adecuado y compulsión a convertir el idioma castellano en un elemento para la *concentración* de las lenguas nativas, son los rasgos de los estudios lingüísticos y de la política lingüística de la colonia.

LOS ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS EN EL SIGLO XIX. De la educación del indio en este período solamente nos interesa destacar algunas opiniones de política indigenista que aparecieron después de la Reforma, en que "sólo por excepción se pensó en la necesidad de establecer escuelas especiales para los indios, siquiera porque la diferencia de idiomas hacía imposible o nugatoria la acción de los profesores, mientras ellos no aprendiesen los idiomas indígenas o éstos el castellano. Puede decirse que la política general educativa fue que los indios aprendieran el castellano".⁷ Ejemplo de una actitud compulsiva, inexplicable en una gente que se dedicaba al estudio de las lenguas indígenas, es la opinión de Pimentel que al preguntarse por las medidas que habrán de "regenerar" al indio dice: "Debe procurarse que los indios olviden sus costumbres y hasta su idioma mismo, si fuese posible. Sólo de este modo perderán sus preocupaciones y formarán con los mexicanos una masa homogénea, una nación verdadera."⁸

Así, entre la política oficial de no afrontar el problema educativo del indio con realismo, su falta de recursos económicos y humanos y las tesis pseudocientíficas de moda que negaban capacidad al indio para la civilización, detrás de las cuales se escondía en forma racionalizante una tesis de explotación del indígena, solamente nos encontramos con algunos trabajos de estudiosos como Belmar [(73), (74), (75), (77)],

^{5b} Gonzalo Aguirre Beltrán, *El proceso de aculturación*. U.N.A.M. México, 1957. *Cambio Lingüístico*, págs. 109-110.

⁶ Rómulo Velasco Cevallos, *La alfabetización en la Nueva España*. México, 1945, págs. 6-7.

⁷ Moisés González Navarro, *Instituciones indígenas en México independiente*. En: *Métodos y resultados de la política indigenista en México*, ya citado, páginas 135-138.

⁸ Francisco Pimentel, *Memoria sobre las causas que han originado la situación actual de la raza indígena de México y medios para remediarla*. México, 1964, página 226.

que antes y después de la formación de la Sociedad Indigenista Mexicana, de la cual fue el promotor, iniciador y fundador, publicó, además de las investigaciones anteriores, sus ensayos sobre el amuzgo (110), el chatino (119), el chocho (150), el chontal (153), el cuicateco (161), el huave, el mixe (265), el trique (348) e inclusive una cartilla del idioma zapoteco serrano (391).

La importancia de Belmar, de la Sociedad Indianista y de los principios que la animaban son de gran valía no sólo desde el punto de vista del naciente indigenismo, que iba dejando de ser romántico y literario para convertirse en científico, tratando de basarse en conclusiones derivadas del conocimiento reflexivo, sino que este movimiento pone las bases mismas de lo que después de 1910 tomaría cauce concreto, teórico y práctico frente al indio.⁹

LOS ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS DESPUÉS DE 1910. Dice Aguirre Beltrán que si el liberalismo y la Reforma reafirmaron la posición intransigente al favor del apoyo que les suministró la teoría darwiniana de la evolución transportada al campo de las relaciones sociales, y... las lenguas indígenas, según tal pensamiento, representaban niveles históricos, largo tiempo superados, irremisiblemente condenados a desaparecer... , la penetración de tales ideas tuvo un peso imponderable en los hombres que, al triunfo de la Revolución, echaron sobre sus espaldas la responsabilidad de la educación indígena. La política de *concentración* lingüística tomó entonces una fuerza inusitada, y su aplicación, bajo un nuevo nombre, pero con la misma vieja concepción, fue conocida como el método de la *incorporación*. La castellanización directa e impositiva, la prohibición del uso de la lengua nativa por parte del maestro rural a sus alumnos y la infición de un complejo de inferioridad —llovido sobre mojado— en todo cuanto se refería al sistema simbólico de las comunidades de habla indígena, fueron llevados a cabo con rigidez y tenacidad extraordinarias.¹⁰

Dos décadas después de iniciada la *incorporación* pudieron alzarse voces de inconformidad “que pugnaron por la revalorización de las lenguas y las culturas nativas y por el examen crítico de la teoría de

⁹ Un documentado estudio acerca de la labor de De Belmar y de la Sociedad Indianista Mexicana véase en: Juan Comas, *Algunos datos para la historia del indigenismo en México*. En *América Indígena*. México, vol. VII (3), junio, 1948, páginas 181-218.

¹⁰ Gonzalo Aguirre Beltrán, *Teoría y práctica de la educación indígena. Estudios sociológicos: Sociología de la Educación*. Instituto de Investigaciones Sociales de la U.N.A.M. México, 1953 .

la *incorporación*". Así, al consolidarse la Revolución, durante el régimen cardenista, se presentó la posibilidad esperada y la oportunidad de virar hacia rumbos más acordes con el respeto debido a la personalidad y la cultura del indio. . . y, a partir del Primer Congreso Indigenista Interamericano, la alfabetización en la lengua materna, previa a la enseñanza del castellano, con la educación integral tempranamente propuesta por Gamio para conformar en la nacionalidad a los grupos étnicos nativos, fueron ganando terreno al método incorporativo que aún cuenta con la inercia oficial. A todo ello habría que agregar el desarrollo considerable de las ciencias sociales y el notable incremento de los conocimientos lingüísticos.^{10a}

De esta manera, política estatal y desarrollo de las ciencias sociales; de la lingüística y de las instituciones de docencia e investigación, influyeron considerablemente en el cambio del concepto que del indio y de lo indio se tenía antes de 1910.

Entre las instituciones modernas cabe citar: *La Escuela Nacional de Antropología e Historia*, el *Instituto Lingüístico de Verano*, el *Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM*, el *Instituto Indigenista Interamericano*, el *Instituto de Alfabetización para Indígenas Monolingües* y, desde hace más de una década, el *Instituto Nacional Indigenista*.¹¹

De ellas nos interesa destacar tres: en primer lugar, "la labor que desde 1939 el Departamento de Asuntos Indígenas y la Escuela Nacional de Antropología empezaron a poner en práctica para la enseñanza de las lenguas indígenas, organizando para el caso la Primera Semana de Filólogos y Lingüistas de la cual surgió el Consejo de Lenguas Indígenas, que elaboró el primer proyecto para ensayar los métodos y cuyas bondades convencieron a las autoridades educativas durante la Campaña Nacional contra el Analfabetismo, creando el Instituto de Alfabetización para Indígenas Monolingües."¹²

^{10a} Aguirre Beltrán, *Teoría y práctica de la educación indígena*. En *Estudios Sociológicos*. Un análisis de las diferentes posiciones de los hombres que discutieron por varias décadas el problema de la educación del indio véase en: Wigberto Jiménez Moreno: "Advertencia", a la *Bibliografía Indigenista de México y América Central*. Instituto Nacional Indigenista. México, 1954, págs. 31-58. Entre ellos: Gamio, Vasconcelos, Sáenz, Bassols, Mendizábal, Caso y otros.

¹¹ Antecedente de estas instituciones lo fueron El Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnología; la Escuela Internacional de Arqueología y Etnología Americanas, la Dirección de Antropología.

¹² Ricardo Pozas, "Instituciones Indígenas en el México actual". En *Métodos y resultados de la política indigenista en México*, ya citado, pág. 254.

Sin embargo, como se ha hecho notar, además de los problemas sociales que esto acarrea con un profesorado que no domine la moderna metodología y técnicas de la enseñanza para indígenas —y estamos pensando de manera concreta en los miles de maestros rurales improvisados que sólo asisten a cursos de capacitación—, se necesita el conocimiento científico de las lenguas en sus aspectos fonémicos y morfológicos. En este tenor la Escuela Nacional de Antropología ha formado generaciones de lingüistas profesionales que colaboran en el ataque de este problema. Ejemplo de ello son los estudios de Arana Osnaya acerca del mixteco (300) y los de Fernández de Miranda acerca del ixcatéco [(186) y (187)].

Por último, otra institución, ésta de carácter internacional que casi desde su fundación trabaja entre los indígenas de México, es el Instituto Lingüístico de Verano. Este organismo ha realizado el mayor volumen de estudios modernos entre la población nativa de México y en otros países americanos tiene a su cargo los cursos lingüísticos de verano en Norman, Oklahoma, E. U., en cooperación con la Universidad del Estado de Oklahoma y una rama canadiense de los mismos cursos en Caron, Saskatchewan. Dichos cursos, al decir de uno de sus miembros, tienen por fin el conocer y comparar los muchos idiomas aún desconocidos por la ciencia y el preparar investigaciones para los trabajos lingüísticos y etnográficos en las regiones indígenas. A los comisionados por el Instituto se les exige que, a base de tales estudios y en cooperación con las investigaciones oficiales y particulares que persiguen los mismos fines, ayuden social, económica y espiritualmente a los pueblos cuyos idiomas estudian. Entre los servicios prestados por los representantes del Instituto se incluyen trabajos de lingüística descriptiva, como los referidos a los sistemas fonémicos, los estudios de lingüística comparativa y otras investigaciones. Además, se incluyen cartillas en diversas lenguas para facilitar al analfabeto indígena el aprendizaje de la lectura y escritura del idioma nacional y también “*la traducción a cada lengua nativa de algunas obras monumentales de la civilización, especialmente fragmentos de las Sagradas Escrituras*”.¹³

Una revisión de la bibliografía inserta, por grupos indígenas, nos

¹³ Véase: *Summer Institute of Linguistics. 25th Anniversary. Bibliography* January, 1960. William L. Wonderly: “La obra del Instituto Lingüístico de Verano.” *Boletín Bibliográfico de Antropología Americana. México*, vol. X, 1947-1948, págs. 64-70, y Viola Waterhouse: “La obra del Instituto Lingüístico de Verano.” *Boletín Bibliográfico de Antropología Americana. México*, vol. XII, parte I, 1950, págs. 158-166.

da la verificación de lo que afirmamos al decir de su contribución al estudio de las lenguas nativas de Oaxaca; a tal grado que los principales grupos indígenas se relacionan con unos cuantos nombres de estos investigadores-misioneros:

Amuzgo: los trabajos de Hart (112), Steward [(113), (114), (116) y (117-118)]; Bauernschmidt (115). *Chatino*: McKaughan [(121) y (123)]; Upson [(122) y (124)]. *Chinanteco*: Ford [(127) y (141)]; Rensch [(133) y (149)]; Smith [(135-137) y (143-148)]; Merrifield [(130) y (149)]. *Chontal*: Waterhouse [(154-158) y (160)]. *Cuicateco*: [(162-163) y 165-171)]; Needhan (164). *Huave*: Stairs (177-180); Warkentin (181-185). *Ixcateco*: Gudschinsky (189). *Mazateco*: Cowan, F. (190-191); Cowan, G. (192-193); Gudschinsky [(194-201), (211-222) y (223-237)]; Pike, V. [(202-206), (240-241)]; Pike, K. (207-208); Pike, V., y Gudschinsky (252-262); Kirk (238-239). *Mixe*: Hoogshagen [(266) y (272-277)]; Crawford (271). *Mixteco*: Dick [(280) y (309-321)]; Mak [(282-284), (327-331), (332-335) y (336-338)]; Mak y Alexander (339-344); Pike, K. (285-296); Alexander (299) y Bradley [(279) y (301-304)]. *Trique*: Longacre [(349-351) y (353-358)]; Hamp (352). *Zapoteco*: Leal, M. (365); Leal, O., y Leal M. [(366), (393-399), (400-402)]; Pike V. (377); Pickett [378-382), (415-419)]; Pickett y Embrey (420-430); Allemand (390); Embrey (392); Nellis y Nellis (404-413); Olson (414); Ruegsegger y Ruegsegger (431-433), y Wrigth (434).

Ahora bien, si frente a este volumen de obras de carácter estructural y pedagógico ponemos la obra mínima del Instituto Nacional Indigenista, encargado del desarrollo cultural y material de la población indígena,¹⁴ no deja menos que alarmarnos el que la educación y la penetración que estos investigadores-misioneros han realizado en el campo de la aculturación lingüística, al través de casi veinticinco años de trabajo, pase a otros terrenos. De manera concreta estamos pensando en que si bien la labor científica, con un gran aparato metodológico y tecnológico, hace posible la estructuración de estudios de impecable manufactura, estos trabajos pueden tener, como tienen, fines extracientíficos; es decir, otra misión, como es el control social al través de la religión que profesan los investigadores-misioneros y que es distinta de la que profesan los nativos. Y no estamos en el plano de juzgar

¹⁴ Cuando nos referimos a la obra mínima estamos hablando en el terreno puramente lingüístico.

de las bondades de las religiones o de sus ramas, sino de dejar sentado que, independientemente de la labor científica —admirable en este aspecto—, la política de estos investigadores-misioneros ha injertado una serie de variables dentro de la estructura de las comunidades en donde operan, creando grupos religiosos y poniendo las bases de un tipo especial de estratificación social.

Por otra parte, creemos que sería de gran interés la dinámica de estos grupos en contacto. En efecto, ¿cuáles son los elementos novedosos que ha originado el cambio cultural en sus aspectos religiosos? ¿Los grupos indígenas de estructura indo-colonial han incorporado nuevos aspectos en una estructura paralela, o bien, han incorporado esos elementos de una manera sincrética?

LAS LENGUAS ESTUDIADAS. Frente al problema de la clasificación de las lenguas que se hablan en México, las opiniones de quienes se han ocupado de esta labor sistemática pueden ir desde los trabajos de Orozco y Berra (61), Pimentel (62) y Belmar (52), hasta los modernos de Jiménez Moreno (56), Weitlaner (68b) o Swadesh [(67) y (68)]. No siendo un propósito de esta introducción el referirnos a las diferentes clasificaciones, hablaremos de las lenguas de Oaxaca, dentro de los ensayos del último de los autores.

Una síntesis de Swadesh reconoce cinco *filumes*, que son: I) el tarasco; II) el macromixteco; III) el macromaya; IV) el macronahua, y V) el macroyuma. Los tres últimos abarcan no solamente lenguas de México, sino de otras áreas al norte y al sur de la República Mexicana.

Es el segundo grupo el que reúne la mayor parte de las lenguas que se hablan hoy día en el Estado de Oaxaca. En efecto, el filume macromixteco, que muestra una divergencia interna de noventa siglos mínimos entre lenguas extremas del complejo, por ejemplo entre el pame y el chinanteco, tiene cuatro divisiones principales; el *otopame*, el *oaxaqueño*, el *chinanteco* y el *huave*; el primero se halla fuera de las fronteras oaxaqueñas.

Dice Swadesh que un complejo que apenas ahora se está definiendo claramente por las investigaciones¹⁵ científicas puede ser el “oaxaqueño”, con casi setenta siglos de profundidad. Si es correcta esta teoría, abarcaría:

¹⁵ M. Swadesh, *El origen de las 2,000 lenguas en América*. En: *Estudios sobre lengua y cultura. Acta Anthropológica*. México, 2ª época, II-2, págs. 145-151; “Las lenguas indígenas de México”. *Op. cit.*, págs. 153-169; “La lingüística como instrumento de la prehistoria”. *Op. cit.*, págs. 93-128.

- | | |
|--|-------------------------|
| I. La familia popoloca, que incluye: | 1. <i>Chocho</i> |
| | 2. <i>Popoloca</i> |
| | 3. <i>Ixcateco</i> |
| | 4. <i>Mazateco</i> |
| II. El tronco mixteco, que abarca: | 5. <i>Mixteco</i> |
| | 6. <i>Cuicateco</i> |
| | 7. <i>Amuzgo</i> |
| III. El trique 8: | |
| IV. La familia zapoteca, que abarca: | 9. <i>Zapoteco</i> |
| | 10. <i>Chatino</i> |
| Otras divisiones del macromixteco son: | 11. <i>Chinanteco</i> y |
| | 12. <i>Huave</i> . |

El mismo autor señala “que la gran diferenciación interna del macromixteco y el hecho de que todos sus miembros se encuentren más o menos en contacto entre sí sugiere que este es un grupo muy antiguo en México. Posiblemente los dialectos que iban a dar lugar a las lenguas actuales entraron al actual territorio de la República hace miles de años, ocuparon sitios en gran parte fuera de las principales rutas de migración, por lo que pudieron quedarse y desarrollar sus actuales lenguas componentes, mientras que los tres restantes grupos —macronahua, macromaya y macroyuma— llegaron en parte encontrando local permanente, pero en parte avanzaron hacia el sur”¹⁶.

| | |
|--|------------------|
| El macromaya tiene dentro de Oaxaca | 13. <i>Mixe</i> |
| dos lenguas de su división grupo <i>mixeño</i> : | 14. <i>Zoque</i> |

El macroyuma, que está representado por dos divisiones, tiene una lengua de su división coahuileño:

15. *Chontal*.

¹⁶ Swadesh, *Las lenguas indígenas, op. cit.*, pág. 157. Dice el autor que las lenguas de México, según los estudios y su opinión, tienen un mismo origen, formando una red de parentesco que las une entre sí y con los demás idiomas de América y quizá de todo el mundo. Sin embargo, los matices de afinidad no son uniformemente escalonados, advirtiéndose ciertas divisiones abruptas de mayor o menor seriedad, que permiten clasificarlas en familias, estirpes y grupos mayores. El caleidoscopio de las diferencias no siempre permite la fácil separación de los complejos y por eso ha habido vacilaciones en las sucesivas clasificaciones...; página 156.

De estas lenguas básicas, que dan lugar a múltiples variantes, las más estudiadas, de acuerdo con la bibliografía que se presenta, son: el chinanteco, el mazateco, el mixteco y el zapoteco, que representan por su volumen, de acuerdo con el Censo de 1950: el quinto, tercero, segundo y primer lugares, respectivamente, en el Estado de Oaxaca.

LA PROFUNDIDAD HISTÓRICA. Gracias a los modernos estudios lingüísticos ha sido posible la reconstrucción de las afinidades que en la prehistoria tenían las actuales lenguas que parecen al hombre común como totalmente distintas entre sí; sin embargo, ya que como ningún otro aspecto de la cultura el idioma mantiene una esencial uniformidad en todas partes de la comunidad y conserva por larguísima períodos restos del pasado, es posible reconocer y comprobar el origen común entre idiomas después de miles de años de separación. Acerca del Estado de Oaxaca, por ejemplo, se han realizado varios estudios siguiendo a la *gloto-cronología*, que significa la secuencia en que han aparecido etapas en la historia de un idioma o surgido su separación en dialectos locales y la diferenciación de éstos (en forma más o menos paulatina) en lenguas distintas. Al decir de Swadesh, el método gloto-cronológico que emplean él y sus discípulos es léxico-estadístico, porque se basa en la cuenta de palabras parecidas entre vocabularios de lenguas emparentadas, según el criterio siguiente: bajo condiciones semejantes, mientras menor es el número de concordancias mayor ha sido el tiempo de separación de los dialectos. Para ilustrar esta técnica con un caso concreto de Oaxaca, hemos tomado la tesis de Evangelina Arana Os-naya acerca de las relaciones internas del mixteco-trique (71). La autora utilizó materiales basados en vocabularios uniformes de varios dialectos del trique, amuzgo, cuicateco y mixteco. Más tarde, aplicando sus técnicas, calculó las divergencias lingüísticas existentes entre los idiomas del grupo lingüístico mixteco-trique, obteniendo de ellas algunas ideas sobre la prehistoria de los pueblos que los hablan. De esta manera, y partiendo del supuesto que los primitivos dialectos de los cuales provienen las divisiones actuales del mixteco-trique, ocupaban una zona intercomunicada y que eran, en aquel entonces, variaciones locales de un mismo idioma, ha realizado los cálculos gloto-cronológicos y ha ensayado reconstruir las relaciones geográficas de la época más antigua del grupo y, a la vez, deducir, de una manera aproximada, en que tiempo existió aquella comunidad lingüística, reconstruyendo la protoforma que debe haber existido hace tres o cuatro mil años. En ese tenor los datos que ofrece la gloto-cronología mixteca, vistos en

relación con los que ofrece la etno-historia, la arqueología y la división actual de los pueblos, dan una serie de indicaciones sobre la prehistoria del mixteco-trique. Otros trabajos de aplicación de las técnicas gloto-cronológicas son: Arana Osnaya (7) *Divergencias internas del Mixteco y del macro-mixteco*; Fernández de Miranda (80) *Gloto-cronología de la familia popoloca*; Longacre (92) *Proto-mixtecan* y (93) *Proto-mixtecan y Proto-macro-mixtecan*; Swadesh (105) *The phonemic structure of proto-zapotec*; (106) *The oto-manguean hypothesis and macro mixtecan*; Swadesh, Weitlaner y Fernández de Miranda (108) *Panorama etnolingüístico de Oaxaca y el istmo*, y Weitlaner y Smith (109) *Detalles de la fonología del idioma protochinanteco*. Como puede verse, estas investigaciones están arrojando cada día más luz acerca de las relaciones entre los pueblos de la prehistoria oaxaqueña.¹⁷

LA IMPORTANCIA SOCIAL DEL IDIOMA. Dice un estudioso de la antropología mexicana que “el conocimiento del panorama lingüístico de México, previo al arribo del hombre de Occidente, resulta indispensable para comprender en su cabal complejidad las tendencias contradictorias que entraron en juego al realizarse el contacto”. Y que “la actual situación del país —donde la persistencia de un medio centenar de lenguas indígenas hace patente una obstinación que no ha podido vencer la fuerza coactiva del idioma oficial— sólo puede entenderse si se analizan los factores que concurrieron en el proceso de *aculturación*, precisamente antes de que éste tuviera su comienzo”. Analiza la situación previa y va más allá al señalar, con otros autores, el valor social que se asigna a los idiomas, independientemente de su valor lingüístico; esto es, que los idiomas, todos por igual, tienen un valor intrínseco equiparable. Que, desde el punto de la lingüística, las lenguas y los dialectos indígenas hablados por los grupos étnicos nativos, en todos los casos constituyen sistemas simbólicos perfectamente configurados para la acción y la expresión; de tal manera que todos representan sistemas de habla bien definidos y equiparables, en cuanto a *valor intrínseco* —valor lingüístico—, al idioma castellano occidental.¹⁸ Sin embargo, en las relaciones étnicas que se establecen entre los mestizos y los indígenas, el grupo de habla indígena, y el habla misma en su contexto social,

¹⁷ Swadesh: “La lingüística como instrumento de la Prehistoria”. *Estudios sociológicos*, págs. 93-128; “Qué es la gloto-cronología”, *op. cit.* págs. 19-144.

¹⁸ Gonzalo Aguirre Beltrán, *El proceso de aculturación*. Problemas científicos y filosóficos. Universidad Nacional Autónoma de México. México, 1957: “Cambio Lingüístico”, págs. 104-126.

permanece en una situación de inferioridad por razones de orden político y económico. De este modo a la estratificación social en nuestro mundo mestizo-ladino, por razones económicas, se agrega la posición social por el hecho de poseer un habla distinta del castellano. El término todavía usado en Oaxaca de *yope*, dado a los hablantes de lenguas indígenas de manera despectiva, es un ejemplo de como se establecen las relaciones étnicas en cuanto al idioma. Los resultados son conducentes no a la realización de un bilingüismo integrado, sino a un bilingüismo que se dirige a la concentración en el castellano. En Oaxaca la excepción sería el grupo zapoteco del Istmo, que en buena parte ha logrado el bilingüismo sin desprecio por el habla nativa. Y este caso, logrado de manera aparentemente natural por comunidades con alto grado de etnocentrismo, y que es el resultado de una valoración especial de la lengua indígena que inclusive ha dado margen al ejercicio de la escritura y difusión de la lengua zapoteca, nos lleva a considerar con Aguirre Beltrán que solamente cuando se analicen y valoren los factores socioculturales que intervienen en la situación lingüística y alteran el proceso de integración regional, que puede ser productiva o improductiva, será posible la instrumentación y la tecnificación de un programa dirigido a lograr la uniformidad lingüística, mas incrementando en el tiempo la continuidad del grupo de habla nativa. Es decir, logrado el total bilingüismo de la pluralidad de comunidades indias.¹⁹

LA BIBLIOGRAFÍA. Los trabajos aquí presentados llevan el orden siguiente: 1) estudios bibliográficos; 2) bibliografía colonial: a) siglo XVI; b) siglo XVII, y c) siglo XVIII; 3) general de México con referencia a Oaxaca; 4) general de Oaxaca; 5) bibliografía por grupos étnicos, dividiendo los estudios en a) lingüísticos propiamente dichos, y b) aplicaciones en la enseñanza y difusión de los idiomas castellano e indígenas: I) amuzgo; II) chatino; III) chinanteco; IV) chocho; V) chontal; VI) cuicateco; VII) huave; VIII) ixcateco; IX) mazateco; X) Mixe; XI) Mixteco; XII) Trique, y XIII) Zapoteco.

En cada grupo, siempre que ha sido posible, se ha anotado a qué pueblo pertenecen los materiales estudiados y analizados.

¹⁹ Aguirre Beltrán, *op. cit.*, pág. 126.

BIBLIOGRAFIA

ESTUDIOS BIBLIOGRAFICOS

- (1) ANDRADE, Vicente de Paula: *Ensayo Bibliográfico Mexicano del Siglo XVII*, por... Canónigo de la Insigne Colegiata de Santa María de Guadalupe. Imprenta del Museo Nacional. Segunda Edición. México, 1899, 803 páginas, 14 láms.

De esta obra hemos tomado la bibliografía de lenguas indígenas oaxaqueñas del siglo xvii.

- (2) GARCÍA ICAZBALCETA, Joaquín: *Bibliografía Mexicana del Siglo XVI. Primera parte*. Catálogo razonado de libros impresos en México de 1539 a 1600, con biografías de autores y otras ilustraciones. Precedida de una noticia acerca de la imprenta en México. Obra adornada con facsímiles fotolitográficos y fototipográficos. Imprenta de Francisco Díaz de León. México, 1886, XIX, 419 págs.

Hemos consultado la nueva edición preparada por Agustín Millares Carlo. Fondo de Cultura Económica. México, 1954.

De esta obra hemos tomado la bibliografía de lenguas indígenas oaxaqueñas del siglo xvi.

- (3) GARCÍA ICAZBALCETA, Joaquín: *Apuntes para un catálogo de escritores en lenguas indígenas de América*. Obras completas. México, 2ª Edición, Tomo VIII, págs. 5-181.
- (4) FLORES, Anselmo Marino: *Bibliografía Lingüística de la República Mexicana*. Prólogo de Manuel Gamio. Ediciones especiales del Instituto Indigenista Interamericano. México, 1957, 95 págs., un mapa.
- (5) (Los) "Jesuitas y las lenguas indígenas de México." *Anales del Museo Nacional de Antropología, Historia y Etnografía*. México, 4ª Epoca, Tomo V, 1927, págs. 97-120.
- (6) LEÓN, Nicolás: *Bibliografía Mexicana del Siglo XVIII*. Imprenta de Francisco Díaz de León. México, Sección Primera, Primera Parte, 1902, 463 páginas; *Id. id.* Sección Primera. Segunda Parte. Volumen Segundo. Imprenta Sucesores de Francisco Díaz de León. México, 1905, 1363 páginas; *Id. id.* Sección Primera. Tercera Parte. Imprenta de la Viuda de Francisco Díaz de León. México, 1906, 607 págs.; *Id. id.* Sección Primera. Cuarta Parte. Imprenta de la Viuda de Francisco Díaz de León. México, 1907, 541 págs.; *Id. id.* Sección Primera. Quinta Parte. Tipografía de la Viuda de Francisco Díaz de León. México, 1908, 565 páginas; *Id. id.* Sección Primera. Sexta Parte. 208 págs. (esta última parte, según Millares Carlo, no se terminó y no circuló).

De esta obra hemos tomado la Bibliografía de lenguas indígenas oaxaqueñas del siglo xviii.

- (7) LEÓN, Nicolás: "Adiciones a la Bibliografía Mexicana del Siglo XVI del señor don Joaquín García Icazbalceta." *Boletín del Instituto Bibliográfico Mexicano*. México, Vol. II, 1903, págs. 41-64.
- (8) JIMÉNEZ MORENO, Wigberto: *Fray Juan de Córdova y la Lengua Zapoteca*. México, 1942, 37 págs.
Incluye bibliografía zapoteca.
- (9) PARRA, Manuel Germán, y JIMÉNEZ MORENO, Wigberto *Bibliografía Indigenista de México y Centroamérica (1850-1950)*. Memorias del Instituto Nacional Indigenista. Vol. IV, México, 1954, Sección Lingüística, páginas 63-105.
- (10) PEÑAFIEL, Antonio: "Bibliografía de escritores en lengua zapoteca." *Gramática de la Lengua Zapoteca*. México, 1887, LVII, 149 págs.
- (11) REIMERS FENOCHIO, Guillermo: "Breves Apuntes sobre Bibliografía Oaxaqueña del siglo XVI." *Investigaciones Lingüísticas*. México, T. II (1), marzo-abril, 1934, págs. 74-75.
- (12) SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS: *Twenty-fifth Anniversary, Bibliography of the Summer Institute of Linguistics*. Glendale, Cal. January, 1960, 52 págs.
- (13) UGARTE, Salvador: *Catálogo de obras escritas en lenguas indígenas de México o que tratan de ellas*. De la biblioteca particular de... Prólogo de Daniel Kuri Breña. Ed. México-Talls. México, Offset, 1955, 303 páginas.
- (14) VALTON, Emilio: *Impresos Mexicanos del Siglo XVI (Incunables Americanos)*. Estudio Bibliográfico con una introducción sobre los orígenes de la imprenta en América. México, 1935.
- (15) WAGNER, Enrique R.: *Nueva Bibliografía Mexicana del Siglo XVI*. Suplemento a las bibliografías de don Joaquín García Icazbalceta, don José Toribio Medina y don Nicolás León. Traducida por Joaquín García Pimentel y Federico Gómez de Orozco. México, 1946.
- (16) WATERHOUSE, Viola: "La obra del Instituto Lingüístico de Verano." *Boletín Bibliográfico de Antropología Americana*. México, Vol. XII, Parte I, 1949, págs. 158-166.
De esta autora hemos tomado algunos comentarios. Las fichas presentadas llevan las iniciales W. V.
- (17) WONDERLY, William L.: "La obra del Instituto Lingüístico de Verano." *Boletín Bibliográfico de Antropología Americana*. México, Vol. X, 1947, páginas 64-70.
De este autor tomamos algunos comentarios. Las fichas presentadas llevan las iniciales W. W. L.

Bibliografía Colonial.

a) Siglo XVI.

- (18) FERIA, Fr. Pedro de: *Doctrina Christiana en lengua Castellana y Zapoteca*; compuesta por el muy reverendo padre... Provincial de la Orden de Santo Domingo, en la Provincia de Santiago de la Nueva España. Con licencia y facultad. En casa de Pedro Ocharte. México, 1567.

- (19) FERNÁNDEZ, Fr. Benito: *Doctrina en lengua mixteca*: compuesta por el muy Reverendo padre... , Vicario Provincial de la Mixteca de la Orden de los Predicadores en esta Nueva España. Fue impresa en la casa de Pedro Ocharte, México, 1567.
- (20) FERNÁNDEZ, Fr. Benito: *Doctrina Christiana en lengua misteca*: compuesta por el muy Reverendo padre... Fue impresa en la casa de Pedro Ocharte, México, 1568.
- (21) CÓRDOBA, Fr. Juan de: *Arte en lengua zapoteca*: compuesto por el muy Reverendo padre... , de la Orden de los Predicadores de esta Nueva España. En casa de Pedro Balli. México, 1578.
Reimpreso en 1886, en Morelia, Mich., bajo la dirección de Nicolás León. En 1907 se hizo una edición facsimilar por el Instituto Bibliográfico Mexicano.
- (22) CÓRDOBA, Fr. Juan de: *Vocabulario en lengua zapoteca*: hecho y recopilado por el muy Reverendo padre... , de la Orden de los Predicadores que reside en esta Nueva España. Impreso por Pedro Ocharte y Antonio Ricardo. México, 1578.
En 1883 fue publicado por la Junta Colombiana de México con motivo de la celebración del Cuarto Centenario del descubrimiento de América. En 1942 el Instituto Nacional de Antropología e Historia publicó una edición facsimilar bajo la dirección de Wigberto Jiménez Moreno.
- (23) ROLDÁN, Fr. Bartolomé: *Cartilla y Doctrina Christiana, breve y compendiosa para enseñar a los niños y ciertas preguntas tocantes a la dicha doctrina, por manera de diálogo: traducida, compuesta, ordenada y romacada en la lengua Chuchona*, por el muy Reverendo padre... , de la Orden del glorioso Padre Sancto Domingo. En casa de Pedro Ocharte. México, 1580.
- (24) REYES, Fr. Antonio de los: *Arte en lengua mixteca*: compuesta por el padre... , de la Orden de Predicadores, Vicario de Tepuzculula. En casa de Pedro Balli. México, 1593.
Reimpreso en Puebla, en 1750, en la Imprenta de la viuda de Miguel Ortega. Millares Carlo dice que existe reimpresión hecha por Comte H. de Charencey, sin fecha.
- (25) ALVARADO, Fr. Francisco de: *Vocabulario en lengua mixteca*. Hecho por los padres de la Orden de Predicadores, que refieren de ella, y últimamente recopilado y acabado por el padre... , Vicario de Tamaculapa, de la misma orden. En casa de Pedro Balli. México, 1593.
Impresos del siglo XVI de los que no se conoce ningún ejemplar, pero cuya existencia consta de modo más o menos seguro.
- (26) CARRANZA, Diego de: *Doctrina Christiana en lengua chontla*. Véase Wagner, *op. cit.*, pág. 491.
- (27) CÓRDOBA, Fr. Juan de: *Confesionario breve en lengua zapoteca*. Véase Wagner, *op. cit.*, pág. 330 y pág. 492.
- (28) *Doctrina Christiana en lengua de los indios de Tepuzculula*. Véase José Toribio Medina: *La Imprenta en México*. Vol. I, núm. 196, pág. 374.
- (29) FERIA, Fr. Pedro de: *Confesionario en lengua zapoteca*. Véase Wagner, *opus cit.*, pág. 49.

- (30) FERNÁNDEZ, Benigno: *Epístolas y evangelios en lengua misteca*. Véase Wagner, *op. cit.*, pág. 230.
- (31) FERNÁNDEZ, Benito: *Doctrina Christiana en lengua misteca*. 1550. Véase Wagner, *op. cit.*, quien dice: "Nadie ha visto este libro y parece probable que la fecha de impresión sea un simple error."
- (32) TORAL, Francisco: *Arte, vocabulario y doctrina christiana en popoloca*. Véase Wagner, *op. cit.*, pág. 510.
- (33) CUEBA, Pedro de la: *Parábolas y exemplos sacados de las costumbres del campo*, obra escrita en lengua zapoteca para el consuelo e instrucciones de los naturales de la misma lengua por...
Según Rafael Heliodoro Valle: *Bibliografía Zapoteca...*, *op. cit.* (ficha núm. 3, Primera Parte); se trata de un manuscrito original de 123 hojas en cuarto de fines del siglo xv. Andrade, *op. cit.*, se refiere a él tomando nota de Beristáin.

b) Siglo xvii.

- (34) MARTÍNEZ, Fr. Alonso: *Manual breve y compendioso para empezar a aprender la lengua zapoteca y administrar en caso de necesidad*, por..., 1633. Ms. de 66 págs., copiado del original por C. H. Berendt.
- (35) AGÜERO, Fr. Cristóbal de: *Miscelánea espiritual en el idioma zapoteco*, por..., Vicario actual del pueblo de Theozapotlán. Impreso por la viuda Bernardo Calderón. México, 1666.
- (36) PACHECO DE SILVA, Francisco: *Doctrina christiana en lengua zapoteca nexitza*, por el licenciado..., cura del partido de Yahee y Taneche. México, 1686.
- (37) *Manual de la lengua castellana y zapoteca nexitza*; se acabó a 16 de noviembre de 1696. Ms. en cuarto, 104 págs. (manuscrito en la Biblioteca Newberry de Chicago, U.S.A.).

c) Siglo xviii.

- (38) GONZÁLEZ, Fr. Antonio: *Cathecismo y explicación de la doctrina christiana*, compuesto por el P. Jerónimo de Ripalda y traducido en lengua mixteca por el Reverendo padre..., cura de la casa de Nochixtlán. En la imprenta de la viuda de Miguel Ortega. Puebla, 1719.
Reimpreso en Puebla, en 1755.
- (39) QUINTANA, Fr. Francisco de: *Doctrina Christiana en lengua mixte*, por el Reverendo padre..., cura de la doctrina en San Juan Bautista Juquila. Por la viuda de Miguel Ortega. Puebla, 1729.
- (40) QUINTANA, Fr. Agustín de: *Arte de la lengua mixte*. Por la viuda de Miguel Ortega. Puebla, 1729.
Reimpreso en Oaxaca en 1891 por Francisco Belmar, con un estudio y observaciones sobre el zoque y el mixte.
- (41) QUINTANA, Fr. Agustín de: *Instrucción christiana y guía de ignorantes para el cielo en lengua mixte*, por el Reverendo padre..., por la viuda de Miguel Ortega. Puebla, 1729.

- (42) BARREDA, Fr. Nicolás de la: *Doctrina christiana en lengua chinanteca*, por... , cura beneficiado y juez eclesiástico del Beneficio de San Pedro Yolos. Por los herederos de Francisco Rodríguez Lupercio. México, 1730.
Nicolás León la reimprimió en 1910, en Oaxaca, Oax. En 1960 se publicó la edición facsimilar por el Museo Nacional de Antropología, bajo la dirección de Howard F. Cline: a) análisis y discusión del contenido de la obra de Barreda; b) etnología histórica y Sociología en la Doctrina de Barreda; De la Barreda: La doctrina como documento lingüístico; d) reconstrucción parcial de la fonología de De la Barreda; e) lista sumaria de las formas verbales chinantecas empleadas por De la Barreda, y f) un vocabulario chinanteco-español. Véase: *Papeles de la Chinantla. II. Doctrina christiana en lengua chinanteca* (1730). Edición facsimilar. Introducción por Howard F. Cline. Serie científica número 6, México, 1960, 151 págs. y la Doctrina. En la misma obra se publica también: *La respuesta consultoria*, del mismo De la Barreda.
- (43) QUINTANA, Fr. Agustín de: *Confesionario en lengua mixe, con una construcción de las oraciones de la doctrina christiana y un compendio de voces mixes, para enseñar a pronunciar la dicha lengua*. Por la viuda de Miguel Ortega. Puebla, 1733.
- (44) LEVANTO, Fr. Leonardo: *Cathecismo de la doctrina christiana en lengua zapoteca*, dispuesto por... , provincial que fue dos veces de la provincia de San Hypolito Mártir. Por la viuda de Miguel Ortega. Puebla, 1776.
- (45) *Reglas mas comunes del arte del idioma zapoteco del Valle, con una lista de los nombres más comunes, el confesionario y las oraciones principales de la doctrina christiana en la misma lengua*, San Martín Tlacaxete, 1793. Copiado en Mérida por el doctor Berendt. 148 págs.
- (46) *Arte zapoteco, confesionario administración de los santos sacramentos y otras curiosidades que en él se contienen*, perteneciente al muy Reverendo padre Fr. Juan de Torralba. Sacado de su original en la cabecera de Ocotlán. Ms. en 4º 148 ff.
- (47) ALBORNOZ, Fr. Juan de: *Arte de la lengua chinanteca*, compuesto por... , de la Orden de los Predicadores. Copiado de un Ms. en poder del Abate Brasseur. (Biblioteca de la Universidad de Pennsylvania, Año ?).

General de México con referencia a Oaxaca.

- (48) BELMAR, Francisco: *Importancia del estudio de las lenguas indígenas de México*. Refutación de las ideas emitidas por el licenciado Francisco Pascual García con motivo de la crítica que hace a los estudios del autor de este folleto. S.i. México, 1909, págs. I-LXIII.
- (49) BELMAR, Francisco: "La polisíntesis en las lenguas indígenas de México." *Anales del Museo Nacional de México*. México, 2º Epoca, Tomo IV, 1907; págs. 309-317.
- (50) BELMAR, Francisco: "Existe el monosilabismo en las lenguas indígenas de México." *XVII Congreso Internacional de Americanistas*. Buenos Aires, 1910. 1912, 18 págs.

- (51) BELMAR, Francisco: "El fonetismo de las lenguas indígenas del territorio mexicano." *Memorias de la Sociedad Científica Antonio Alzate*. México, Tomo XXXIII (11-12), diciembre, 1914, págs. 235-342.
- (52) BELMAR, Francisco: *Glotología indígena mexicana*; precedida de un estudio biográfico de... , por José G. Montes de Oca. Imp. Victoria. México, 1924, 272 págs.
- (53) BOAS, Franz: "Classification of american indians languages." *Language*. Baltimore, T. V, 1929, págs. 1-7.
- (54) ECKER, Lawrence: "Relationship of mixtec to the otomian languages." *El México antiguo*. México, Tomo IV (7-8), 1936-1939, págs. 209-240.
- (55) FREELAND, S. L.: "The relationship of Mixe of to the Penutian family." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. VI (1), January, 1930, págs. 28-33.
- (56) JIMÉNEZ MORENO, Wigberto: *Mapa lingüístico de Norte y Centroamérica*, según los últimos estudios de Swanton, Kroeber y Dixon, Lehmann, Schmidt, Sapir. Bajo la dirección de... Instituto Panamericano de Geografía e Historia en colaboración con el Instituto Mexicano de Investigaciones Lingüísticas. México, 1936. 1937.
- (57) LEÓN, Nicolás: "Familias Lingüísticas de México." *Anales del Museo Nacional de México*. México, 1ª Época, Tomo VII, págs. 279-335.
- (58) MASON, J. Alden: "Los cuatro grandes filones lingüísticos de México y Centroamérica." *XVII Congreso Internacional de Americanistas. Primera sesión*. México, Tomo II, s.f., págs. 282-288.
Incluye en el filón macro-otomange a la estirpe mixteca-chinanteca y zapoteca.
- (59) MENDIZÁBAL, Miguel Othón de: *Distribución geográfica de las lenguas indígenas de México conforme al censo de 1930 (por municipios)*. Departamento de arqueología del Museo Nacional. Secretaría de la Economía Nacional. México, 1937.
- (60) MENDIZÁBAL, Miguel Othón de, y JIMÉNEZ MORENO, Wigberto: *Distribución prehispánica de las lenguas indígenas de México*. Departamento de Arqueología del Museo Nacional. Secretaría de la Economía Nacional. México, s.f.
- (61) OROZCO Y BERRA, Manuel: *Geografía de las lenguas y carta etnográfica de México*. Precedidas de un ensayo de clasificación de las mismas lenguas y de apuntes para las migraciones de las tribus. Imprenta de José María Andrade y F. Escalante. México, 1864, 392 págs.
- (62) PIMENTEL, Francisco: *Cuadro descriptivo y comparativo de las lenguas indígenas de México, o tratado de filología mexicana*. 2ª Edición, única completa. Tipografía de Isidoro Epstein. México, 1874, 3 vols.
- (63) PARRA, Manuel Germán: *Densidad de la población de habla indígena en la República Mexicana*. Memorias del Instituto Nacional Indigenista. México, Vol. I núm. 1, 1950.
- (64) RADIN, Paul: "Clasification of the languages of Mexico." *Tlalocan*, México, Tomo II (1), 1945, págs. 65-70.
- (65) VIVÓ, Jorge A.: *Razas y lenguas indígenas de México. Su distribución geográfica*. Instituto Panamericano de Geografía e Historia. México, publicación núm. 52. 1941. 58 págs., mapas, ilustraciones.

Incluye las clasificaciones de Orozco y Berra, García Cubas, Pimentel, Powell, Leon, Thomas y Swanton, Llehmann, Rivet, Schmidt, Sapir (Edward), Sapir (Gladwin), Kroeber, Mendizábal y Jiménez Moreno (primera), Trager-Worf-McQuown, Mason, y Mendizábal y Jiménez Moreno (segunda).

- (66) SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA: *Colección Polidómica Mexicana*. Que contiene la oración dominical en sesenta y ocho idiomas y dialectos. Nueva edición. Imprenta de E. Dublán y Cía. México, 1889, 31 págs.
- (67) SWADESH, MORRIS: *Mapas de clasificación lingüística de México y las Américas*. Cuadernos del Instituto de Historia. U.N.A.M. México, Serie Antropológica núm. 8, 1959.
- (68) SWADESH, MORRIS: *Indian Linguistic Groups of Mexico*. Escuela Nacional de Antropología e Historia. INAEH. México, 1959, 14 págs. cuadro y mapa.
- (68a) SWADESH, MORRIS: *La Lingüística como instrumento de la Prehistoria*. Instituto Nacional de Antropología e Historia. Dirección de Prehistoria. México, 1960; 35 págs.
- Contiene una figura cartográfica-lingüística que muestra el filume macro-mixteco con sus divisiones: otopame, popoloca-zapoteco, huave y chinanteco. Otra figura representa las relaciones internas del mixteco-trique, según Arana Osñaya. Se presenta una reconstrucción de la protoforma que han de haber tenido el mixteco, el cuicateco y el trique.
- (68b) WEITLANER, ROBERTO J.: "Los pueblos no nahuas de la Historia Tolteca y el grupo lingüístico Macro Otomangue." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. México, Vol. V, 1941, págs. 249-269.

General de Oaxaca.

- (69) ANGULO, JAIME DE: "The Linguistic Tangle of Oaxca." *Language*. Menasha, Tomo II, 1925, págs. 96-102.
- (70) ANGULO, JAIME DE: "The development of affixes in a group of monosyllabic languages of Oaxaca." *Language*. Menasha, Tomo II (1), march, 1926, páginas 46-61, y Tomo II (2), june, 1926, págs. 119-133.
- (71) ARANA OSNAYA, EVANGELINA: "Divergencias Internas del Mixteco y del Macro Mixteco." Primera semana lingüística, 1957. *Gloto-Cronología y las Lenguas Otomangues*. Cuadernos del Instituto de Historia. U.N.A.M. México, 1957.
- (72) ARANA OSNAYA, EVANGELINA: "Relaciones Internas del Mixteco-Triquer." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*. México, Tomo XII (41), 1959. 1960, págs. 219-273.

I.—*Introducción*: a) localización geográfica; b) breve reseña histórica-arqueológica sobre los mixtecos; c) trabajos anteriores sobre lingüística; d) logros y problemas, y e) materiales utilizados. II.—*Fonología*: a) principios generales; b) consideraciones morfológicas; c) fonémica reconstruida del proto-idioma; d) Método empleado; e) procedimiento; d) cifras léxico-estadísticas; e) discusión, y f) lista diagnóstica con reconstrucciones. IV.—*Conclusión general*.

- (73) BELMAR, FRANCISCO: *Disertación sobre las lenguas zapoteca, chinanteca, mixe, trique, y comparación con el zoque y el mixteco*. Ms. en la Newberry Library, Chicago, 1891.
- (74) BELMAR, FRANCISCO: *Breve Reseña Histórica y Geográfica del Estado de Oaxaca*. Imprenta del Comercio. Oaxaca, 1901, 374 págs.
- (75) BELMAR, FRANCISCO: *Lenguas Indígenas de México. Familia Mixteco-Zapoteca y sus relaciones con el Otomí. Familia Zoque-Mixe, Chontal, Huave y Mexicano*. Imprenta Particular. México, 1905, 374 págs.
- (76) BELMAR, FRANCISCO: "El Tarasco y sus relaciones con las lenguas de la familia Mixteco-Zapoteco-Otomí." *Internationaler Amerikanisten-Kongress*. Viena, 1908, págs. 611-25.
- (77) BELMAR, FRANCISCO: "Sistema Silábico en las lenguas de la Familia Mixteco-Zapoteco-Otomí." *Anales del Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnología*. México, 2ª Época, Tomo II, 1910, págs. 261-271.
- (78) BRINTON, DANIEL G.: *Studies in South American Native Languages from Ms. and Rare Printed Sources*. MacCall & Company Printers. Philadelphia, 1862, 67 págs.
 En las páginas 1-20, The Chinantec Language of Mexico. The Mazatec Language and its affinities.
- (79) CRUZ, WILFREDO C.: *El Tonalamatl Zapoteco. Ensayo sobre su Interpretación Lingüística*. Imprenta del Gobierno del Estado. Oaxaca, 1935, 160 páginas.
- (80) FERNÁNDEZ DE MIRANDA, MARÍA TERESA: *Gloto-Cronología de la Familia Popoloca*. Museo Nacional de Antropología. Serie Científica núm. 4. México, 1956, 28 págs.
- (81) FERNÁNDEZ DE MIRANDA, MARÍA TERESA: "Reconstrucción del Protopopoloca." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. México, Vol. XII, 1933-1934, págs. 1-38; 111-130.
- (82) FREELAND, S.L.: "The Zapotecan Linguistic group: A comparative study of Chinanteco, Chocho, Mazateco, Cuicateco, Mixteco, Chatino, and specially of Zapoteco." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. VIII, 1933-1934, págs. 71-83, 111-130.
- (83) DE LA FUENTE, JULIO: "Notas sobre lugares de Oaxaca, con especial referencia a la Toponimia Zapoteca." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*. México, Tomo II, 1941-1946, págs. 279-292.
- (84) FUENTES, E. A.: *Vocabularies of the Zapoteco from Juchitan, Zoque from Chimalapa and Mixe from Guichicovi*. Ms. por... 1871, en octavo, 53 págs.
- (85) GONZÁLEZ CASANOVA, PABLO: "Los Idiomas Popolocas y su Clasificación." *Anales del Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnografía*. México, 4ª Época, Tomo III, núm. 20 de la colección, noviembre-diciembre, 1925, págs. 497-536.
 Noticias comparativas de los idiomas: mazateco, chinanteco, trique, chocho, ixcateco, zapoteco, mixteco, cuicateco, popoloca, chiapaneco, mangue y otomí.
- (86) GARCÍA GRANADOS, RAFAEL: "Contribución para la geografía etnográfica y lingüística de Oaxaca." *Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*. México, Tomo XLIV (10), 1935.

- (87) GATSCHEP, Albert Samuel: "Zoque and Mixe." *American Anthropologist*. Tomo I (2), abril, 1899, págs. 396-4.
- (88) GRASSERIE, Raoul de la: *Bibliothèque Linguistique Américaine*. Tome XXII *Langue Zoque et Langue Mixe. Grammaire, Dictionnaire, Textes, Traduits et analyses par...* J. Maisonneuve, Libraire Editor. Paris, 1898.
- (89) GUDSCHINSKY, Sarah C.: *Proto-poptecan: A Comparative Study of Popolocan and Mixtecan*. Indiana University Publications in Anthropology and Linguistics. Memoir, 1959, VIII y 118 págs.
- (90) HARVEY, Herbert: "Reconstrucción de algunos sistemas de parentesco en el grupo lingüístico Oto-Mangue." Primera semana lingüística. México, 1957. *Gloto-Cronología y las Lenguas Oto-Mangués*. Cuadernos del Instituto de Historia. U.N.A.M. México, 1957,
- (91) LONGACRE, Robert: *Proto-Mixtecan*. Indian University Research, Center in Anthropology, Folklore and Linguistics. Publication núm. V, october, 1957, VIII, 195 págs.
- (92) LONGACRE, Robert, and Ruth Mary ALEXANDER: "Fonología Proto-Mixteca." Primera Semana Lingüística. México, 1957. *Gloto-Cronología y las Lenguas Oto-Mangués*. Cuadernos del Instituto de Historia. U.N.A.M. México, 1957.
- (93) LONGACRE, Robert E., y Rene MILLON: "Proto-Mixtecan and Proto-Macro-Mixtecan Vocabularies: A preliminar cultural análisis." Primera Semana Lingüística. México, 1957. *Gloto-Cronología y las Lenguas Oto-mangués*. Cuadernos del Instituto de Historia. U.N.A.M. México, 1957.
- (94) MAK, Cornalia: "Apuntes sobre Proto-mixteco." Primera Semana Lingüística. México, 1957.
- (95) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel: *Catálogo Etimológico de los Nombres de los Pueblos, Ranchos y Haciendas del Estado de Oaxaca*. Imprenta del Estado. Oaxaca, 1883.
- (96) MECHLING, W. H.: "The Indian Linguistic Stocks of Oaxaca." *American Anthropologist*. Lancaster, N. S. Tomo XIV, october-december, 1912, páginas 643-682.
- (97) MITRE, Bartolomé: *Lenguas Americanas. El Mije y el Zoque*. Buenos Aires, 1895, 39 págs.
- (98) RADIN, Paul: "The Relationship of Huave and Mixe." *Journal de la Société des Américanistes*. Nouvelle Serie. Paris, T. XI, 1919, págs. 489-499.
Comparación al través de la Fonética, la Lexigrafía y la Gramática.
- (99) RADIN, Paul: "The Relationship of Maya to Zoque Huave." *Journal de la Société des Américanistes*. Nouvelle Serie. Paris, T. XVI, 1924, páginas 317-324.
- (100) RENDÓN MONZÓN, José: "Relaciones internas de la familia zapochatina." Primera Semana Lingüística. México, 1957.
- (101) SÁNCHEZ, Juan M.: *Doctrina Cristiana de P. Jerónimo Ripalda e intento bibliográfico de la misma (1591-1900)*. Madrid, 1909.
Lengua Zapoteca Nexitza (1687); *ibid.* (1689); Idioma Mixteco (1789); Lengua Mixteca (1755); Lengua Zapoteca (1776), y Zapoteca Nexitza (1882).
- (102) SELER, Eduard: "Notices sur les langues zapoteque et mixteque." *VIII Congrès International des Américanistes*. 1890. 1982, págs. 550-555.

- (103) VILLA CASTAÑEDA, Guillermo (*José María Bradomín*): *Toponimia de Oaxaca. Crítica Etimológica*. Imprenta Camarena. México, 1955, 262 páginas.
- (104) SCHULLER, Rudolf: *Chinantec und Matlaltzinca. Anthropos*. Viena, 1925.?
- (105) SWADESH, MORRIS: "The Phonemic Structure of Proto Zapotec." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XIII, 1947, páginas 220-230.
- (106) SWADESH, MORRIS, Roberto J. WEITLANER, y María Teresa FERNÁNDEZ DE MIRANDA: "Some Observations on Oaxaca Language Classification and Cultural Terms." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XXV (1), January 1959, págs. 54-58.
- (107) SWADESH, MORRIS: "The Oto-manguenan Hypothesis and Macro Mixtecan." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XXVI (2), april, 1960, págs. 79-111.
Introduction. Order of Relationship. Nomenclature. Manguenan and Chinantec. Trique and Mixtecan. Structure. Morpho-Phonemic Alteration. Phonology. Isoglosses and Lexico-statistics. Lexico-statistics documentations: Amuzgo, Mixtec, and Trique; The Division of Macro Mixtecan; Macro Manguenan; Popolocan, Chinantec and Manguenan.
- (108) SWADESH, MORRIS, Roberto J. WEITLANER y María Teresa FERNÁNDEZ DE MIRANDA: "Panorama Etnolingüístico de Oaxaca y el Itsmo." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. México, Tomo XVI, 1960, páginas 137-157.
Acerca de la cuestión de las relaciones genéticas, esperando iluminar en la prehistoria de Oaxaca y a la vez indicar cuáles eran las zonas en que existía relativa uniformidad lingüística que pudiera facilitar las relaciones entre los pueblos. 1. Clasificación y cronología; 1.1. Parentescos recientes; 1.2. Parentescos lejanos; 1.3. Parentescos remotos; 2. Cognadas culturales; 3. Préstamos; 4. Cartografía de rasgos; 5. Toponimias; 6. Términos de parentesco. Bibliografía.
- (109) WEITLANER, Roberto J., y Pablo SMITH: "Detalles de la Fonología del Idioma Proto-Chinanteco." *Primera Semana Lingüística*. México, 1957. *Gloto-Cronología y las Lenguas Oto-Manguenas*. Cuadernos del Instituto de Historia. U.N.A.M. México, 1957.

Amuzgo (a)

- (110) BELMAR, FRANCISCO: *Lenguas del Estado de Oaxaca. Investigación sobre el Idioma Amuzgo que se habla en algunos pueblos del Distrito de Jamiltepec*. Se toma para dichas investigaciones el idioma que se habla en el pueblo de Ipalapa. Tipografía Particular. Oaxaca, 1901, 163 páginas.
- (111) COWAN, GEORGE M.: "Una Visita a los Indígenas Amuzgos de México." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*. México, volumen II, 1941-1946, págs. 293-302.
Análisis de los fonemas. W. W.
- (112) HART, Helen Long: "Hierarchical structuring of Amuzgo grammar." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XXIII (3), July, 1957, págs. 141-164.

- (113) STEWART, Robert C.: "Informe Etnolingüístico acerca de los Amuzgos." *Diario de Guerrero*. Chilpancingo, Gro. Vol. 2, enero 14, 1949.
- (114) STEWART, Robert C.: *Toponimias Amuzgos*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1949. MI.

Amuzgo (b)

- (115) BAUERNSCHMIDT, Amy and Helen LONG: *Libro de números*. Instituto Lingüístico de Verano. México, marzo, 1954, MU.
- (116) STEWARD, Robert C.: *La semana en Amuzgo*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1949. MI.
- (117-118) STEWARD, Robert C. and Ruth STEWARD: *Pre-Cartilla*. Instituto Lingüístico de Verano. México, marzo, 1952; *Cartilla I*, abril, 1952, MU.*

Chatino (a)

- (119) BELMAR, Francisco: *Idiomas del Estado de Oaxaca. Investigaciones sobre la Lengua Chatina*. Imprenta del Comercio. Oaxaca, 1902, 78 págs.
Acercas de los pueblos de: Juquila Tezontepec, Teojomulco, Tututepec, San Gabriel Mixtepec.
- (120) BOAS, Franz: "Notes on the Chatino Language." *American Anthropologist*. Lancaster, N. S., T.-XV, 1913, págs. 78-86.
- (121) MCKAUGHAN, Howard P.: "Chatino Formulas and Phonemes." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XX (1), January, 1954, págs. 23-27. (*Yatepec*).
- (122) UPSON, Jessamine: "Some Chatino Riddles Analysed." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XXII (2), April, 1956, págs. 113-116 (*Yatepec*).

Chatino (b)

- (123) MCKAUGHAN, Howard and Barbara MCKAUGHAN: *Diccionario de la Lengua Chatina*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1951, 23 páginas, MU. (*Yatepec*).
- (124) UPSON, Jessamine and Billy JESAMINE: *Libro de Números*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1958. MU. (*Yatepec*).

Chinanteco (a)

- (125) BERENDT, Carl Herman: *Apuntes sobre la lengua chinanteca*. 1870, 16 hojas. Ms.
Contiene vocabulario derivado del de Barreda, aprovechado por Brinton.

* En éste y los siguientes casos en que un mismo autor sea el responsable de varios trabajos editados por el Instituto Lingüístico de Verano, solamente en la primera ficha se mencionará el nombre de esta institución; en las siguientes únicamente aparecerá: el nombre de la obra, el mes y el año de edición, el número de páginas, y cuando sea posible la población concreta a que se refiere, v.gr. (*Yatepec*), (*Yolox*), etc. Dadas las variantes dialectales de cada comunidad, esto último adquiere significación. Las siglas MU, RX y MI, significan el sistema de impresión: Multicopista, "Rexograph" y Mimeógrafo.

- (126) ESCALANTE, Roberto, y Thomas STANDFORD: "Divergencias Internas del Chinanteco." Primera Semana Lingüística. México, 1957. *Gloto-Cronología y las Lenguas Oto-Mangues*. Cuadernos del Instituto de Historia. U.N.A.M. México, 1957.
- (127) FORD, Stanley: "Triunfo en el Fracaso." *Boletín Indigenista*. México, Vol. V (4), diciembre, 1945, págs. 406-413. (*Yolox*).
- (128) GONZÁLEZ CASANOVA, Pablo: "Nota sobre la lengua chinanteca." *Anales del Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnografía*. México, 4^a Época, T. III, 1925, págs. 107-169.
Introducción al vocabulario, de Solís (450 palabras obtenidas en 1854), proceden de (*Valle Nacional*).
- (129) HENNING, Pablo: *Vocabulario Chinanteco del Valle Nacional, Distrito de Tuxtpec, Oaxaca*. Recopilado por... 1912, Ms. 54 págs.
- (130) MERRIFIELD, William, and Grace MERRIFIELD: "Chinantec Kinship in Palantla, Oaxaca, México." *American Anthropologist*. Menasha, Vol 61 (5), october, 1959, págs. 875-881.
- (131) REKO, Blas Pablo: "Nombres Botánicos Chinantecos." Sociedad Botánica de México. *Boletín*. México (8), abril, 1949, págs. 9-20.
- (132) ROBBINS, Frank: *Palabras nasales sin vocales fonéticas en Chinanteco de Quiotepec*. Ms.
- (133) RENSCH, Calvin R.: *The Lalana Chinantec Syllabe: prosody segments*. 1958, Ms.
- (134) SCHULLER, Rudolf: "La Lengua Chinanteca del Estado de Oaxaca." *Anales del Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnografía*. México, 4^a Época, Tomo III, 1925, págs. 184-191.
- (135) SMITH, Pablo: "Los Fonemas del Chinanteco de Ojitlán." Primera Semana Lingüística, México, 1957.
- (136) SMITH, Pablo: *Extractos de los constituyentes de las sílabas del Chinanteco de Ojitlán, Oax.* Mimeografiado, 1957, 4 págs.
- (137) SMITH, Pablo: *Immediate constituents of the Chinantec syllable*. 1958, Ms. (Quiotepec.)
- (138) STARR, Frederick: "Corto Vocabulario de la Lengua Chinanteca, según W. Lehmann." *Proceedings of the Davenport Academy*. N.S. Vol. VIII, 1900.
- (139) WEITLANER, Roberto J.: "The Phonemic system of Chinantec, dialect of Chiltepec, Oaxaca." *XXVII Congreso Internacional de Americanistas*. México, Tomo II, 1939, págs. 313-321.
- (140) WEITLANER, Roberto J.: "Transcripción Fonética del Vocabulario de Espinosa" (dialecto de Chiltepec). En: *Papeles de la Chinantla III. Apuntes históricos de las tribus Chinantecas, Mazatecas y Popolocas*, por Mariano Espinosa (1910). Notas y Apéndice preparados por Howard F. Cline. Serie Científica núm. 7. Museo Nacional de Antropología. México, 1961, 209 págs.

Chinanteco (b)

- (141) FORD, Stanley: *Cartilla I*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1946, RX. (*Yolox*.)

- (142) MERRIFIELD, William, and Grace MERRIFIELD: *Cartilla I*. Instituto Lingüístico de Verano. México, noviembre, 1957, MU. (*Palantla*.)
- (143-148) SMITH, Pablo, y Dorothy SMITH: *Historia del Coyote y la Zarihueya*. Instituto Lingüístico de Verano. México, julio, 1953, MU; *Libro de Números*, enero, 1954, MU; *Cartilla I*, abril, 1954, MU; *Cartilla II*, junio de 1955, MU; *El libro sobre la siembra del maíz*, marzo, 1958, MU, y Diccionario, junio, 1955, MU. (*Ojitlán*.)
- (149) RENSCH, Calvin y Carolina RENSCH: *Cartilla I*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1958, 26 págs. MU. (*Lalana*.)

Chochos.

- (150) BELMAR, Francisco: *Idiomas Indígenas de Oaxaca. El Chocho*. Oaxaca, 1899, 42 págs.
- (151) LEÓN, Nicolás: *Vocabulario de la lengua Chocha, popoloca o chuchona, con sus equivalentes en castellano, colectada y arreglada bajo un sólo alfabeto*. México, 504 págs.

Chontal (a) —

- (152) ANGULO, Jaime de: "The Chontal Language." *Anthropos*. Tomo XX, 1925, págs. 1032-1052.
- (153) BELMAR, Francisco: *Lenguas del Estado de Oaxaca. Estudio del Chontal*. s.i. Oaxaca, 1900, 123 págs.
- (154) WATERHOUSE, Viola: "Learning a second language first." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol XV (2), abril, 1949, págs. 106-109.
Estudio breve del bilingüismo entre los chontales de Oaxaca, V. W.
- (155) WATERHOUSE, Viola: "Oaxaca Chontal: Sentence types and text analysis." *El México Antiguo*. México, Tomo VII, diciembre, 1949, págs. 299-314.
Estudio de la sintaxis del chontal con texto ilustrativo. Algunas oraciones constan sólo de sustantivos o partículas sin verbo. V.W.
- (156) WATERHOUSE, Viola: "Chontal Phonemes." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Tomo XVI (1), January, 1950, páginas 35-39.
- (157) WATERHOUSE, Viola: "Two Oaxaca Chontal words." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XXIII (3), July, 1957, págs. 244-245.
- (158) WATERHOUSE, Viola: *The grammatical structure of Oaxaca Chontal*. University of Michigan. Doctoral Dissertation, 1958.

Chontal (b)

- (159) BECKMANN, John: *Cuadros de sílabas*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1949, MU.

- (160) WATERHOUSE, Viola: *Cartilla I*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1952, MU.

Cuicateco (a)

- (161) BELMAR, Francisco: *Idiomas del Estado de Oaxaca. El Cuicateco*. Imprenta del Comercio. Oaxaca, 1902, 119 págs.
- (162) DAVIES, Marjorie: "Translating from Cuicateco to English." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XX (4), october, 1954, páginas 302-312.
- (163) DAVIES, Marjorie and Margaret WALKER: "Cuicateco Morphemics and Morphophonemics." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XXI (1), january, 1955, págs. 46-51.
- (164) NEEDHAN, Doris and Marjorie DAVIS: "Cuicateco Fonology." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XII (3), july, 1946, páginas 139-146.

Estudio de los fonemas del cuicateco, su distribución en el discurso lento y en el discurso rápido, y sus cambios morfofonéticos. W.W.L.

Cuicateco (b)

- (165-171) DAVIS, Marjorie: *Cartilla I*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1952, MU; *Cartilla II*, 1952, MU.; *Cartilla III*, 1952, MU.; *Cartilla IV*, 1952, MU.; *Alfabeto*, junio, 1958, MU.; *Historia de la mujer vieja y su marrano*, junio, 1958, MU.; *Folleto sobre el bocio*, junio, 1958, MU.

Huave (a)

- (172) BELMAR, Francisco: *Lenguas del Estado de Oaxaca. Estudio del Huave*. Oaxaca, 1901, 111 págs.
Estudio comparativo del huave con las lenguas del grupo Maya-Quiché.
- (173) BERENDT, C. H.: *Vocablos de la lengua huave colectados por el Abate Brasseur de Bourbourg, en su viaje al Istmo de Tehuantepec*, 1859, 15 ff. MS.
Se compara el Huave con el Aymara, Araucano, Guaraní, Zoque, Mixe, Zapoteco, Chinanteco y Chiapaneco. Lo menciona León, en su *Catálogo de Antigüedades Huavis*.
- (174) FUENTES, E. A.: *Palabras Huavis coleccionadas en 1870, para el Instituto Smithsonian*. Colección Berendt, en la Universidad de Pennsylvania. Ms.
- (175) LEÓN, Nicolás: *Catálogo de la colección de antigüedades Huavis del Estado de Oaxaca, existentes en el Museo Nacional de México*. Imprenta del Museo Nacional. México, 1904, 54 págs.
(Contiene los vocabularios de Brasseur, de Starr y de Belmar.)
- (176) RADIN, Paul: "Huave Texts." *International Journal of American Linguistics*. Nueva York, Tomo V, 1929, págs. 1-56.

Huave (b)

- (177-180) STAIRS, Glenn and Emily STAIRS: *Historia del conejo, la culebra y el coyote*. Instituto Lingüístico de Verano. México, octubre, 1956, MU.; *Cartilla I*, febrero, 1957, MU.; *Cartilla II*, febrero, 1957, MU.; *Cartilla III*, febrero, 1957, MU.
- (181-185) WARKENTIN, Milton, and Clara WARKENTIN: *Cartilla I*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1946, agosto, MU.; *Cartilla II*, agosto, 1946, MU. (Revisadas en 1947); *Alfabeto*, marzo, 1948, RX.; *Folleto sobre la Malaria*, septiembre, 1947, MU, y *Diccionario*, septiembre, 1947. (Revisado y ampliado en 1952.)

Ixcateco (a)

- (186) FERNÁNDEZ DE MIRANDA, María Teresa: "Las formas posesivas en ixcatéco." *Memoria del Congreso Científico Mexicano*. U.N.A.M. México, Tomo XIII, 1953, 159-170.
- Se consideran aisladamente la forma y perturbaciones tonales de los sustantivos y la de los sufijos posesivos.
- (187) FERNÁNDEZ DE MIRANDA, María Teresa: "Formación de un Diccionario ixcatéco." *Primera Semana Lingüística*. México, 1957.
- (188) FERNÁNDEZ DE MIRANDA, María Teresa: *Fonémica del Ixcateco*. Instituto Nacional de Antropología e Historia. Dirección de Investigaciones Antropológicas. México, 1959, 21 págs.

Los problemas que ofrece el estudio fonémico de un idioma que como el ixcatéco, presenta gran abundancia de préstamos han sido tratados por B. Bloch. La autora, de acuerdo con Bloch, afirma que el sistema fonémico más adecuado para una lengua que se halla en tal caso, debe incluir todos los sonidos, cualquiera que sea su origen.

Ixcateco (b)

- (189) GUDSCHINSKY, Sarah C.: *Cartilla I*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1950. MU.

Mazateco (a)

- (190) COWAN, Florence Hansen: "Report on the mazateco dialect-morphology and grammar." *Investigaciones Lingüísticas*. México, Vol. IV (1-2), enero-abril, 1937, págs. 144-147. (*Huautla*.)
- (191) COWAN, Florence Hansen: "Linguistics and Ethnological Aspects of Mazatec Kinship." *Southwestern Journal of Anthropology*. T. II (3), 1947, págs. 247-256. (*Huautla*.)

- (192) COWAN, Florence Hansen, y George COWAN: "Mazatec, locational and directional morphemes." *Aboriginal Linguistics*. Cuernavaca, T. I, noviembre, 1947, págs. 1-9.
Un trabajo sobre los sufijos del verbo, agrupados según su origen relativo y explicados en cuanto a sus significados. Contiene un cuadro de los fonemas y un diagrama que muestra gráficamente las relaciones semánticas de posición y dirección de los varios sufijos. W.W.L. (Huautila.)
- (193) COWAN, George M.: "Mazatec whistle speech." *Language*. Menasha, Vol. XXIV, july-september, 1943, págs. 280-286. (Huautila.)
- (194) GUDSCHINSKY, Sarah C.: "Solving the Mazatec Reading Problem." *Language Learning*. T. IV, 1915-1952, págs. 61-66. (Huautila.)
- (195) GUDSCHINSKY, Sarah C.: "Proto-mazateco." *Memoria del Congreso Científico Mexicano*. U.N.A.M. México, Tomo XII, 1953, págs. 171-174.
Estudio de cuatro dialectos del mazateco: Huautila de Jiménez, San Miguel Huautila, Soyaltepec y de Ixcatlán.
- (196) GUDSCHINSKY, Sarah C.: "Lexicostatistical skewing from dialect borrowing." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XXI (2), april, 1955, págs. 138-149. -
Lo ilustra con datos de los dialectos mazatecos.
- (197) GUDSCHINSKY, Sarah C.: "The ABC's of lexicostatistics (Glotocronology)". *Word*. Vol. XII (2), august, 1956, págs. 175-210.
- (198) GUDSCHINSKY, Sarah C.: "Mazatec dialect story: A study in miniature." *Language*. Menasha, Vol. XXXIV, october-december, 1958, págs. 469-481. (Huautila.)
- (199) GUDSCHINSKY, Sarah C.: "Native reaction to tones and words in mazatec." *Word*. Vol. XIV, august-december, 1958 págs. 338-345. (Huautila.)
- (200) GUDSCHINSKY, Sarah C.: "Mazatec kernel constructions and transformations." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XXV (2) april, 1959, págs. 8-89. (Huautila.)
- (201) GUDSCHINSKY, Sarah C.: "Discourse analysis of a mazatec text." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XXV (3), july, 1959, páginas 139-146. (Huautila.)
- (202) PIKE, Eunice V.: "Mazatecs phonetics." *Investigaciones Lingüísticas*. México, T. IV (1-2), enero-abril, 1937, 148-150. (Huautila.)
- (203) PIKE, Eunice V.: "Dictation exercises and Brief Outline Suggestions for Phonetics Lessons Plans." *Summer Institute of Linguistics*. Glendale, 1943, 78 págs. (Huautila.)
- (204) PIKE, Eunice V.: "Phonetic rank and subordination in consonant patterning and historical change." *Miscellanea Phonetica of le Maitre Phonétique*. Vol. II, 1954, págs. 24-41. (Huautila.)
- (205) PIKE, Eunice V.: "Tonally Differentiated Allomorphes in Soyaltepec Mazatec." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XXII (1), january, 1956, págs. 57-71. (Soyaltepec.)
- (206) PIKE, Eunice V.: "A note language borrowing in action." *Language*. Menasha, Vol. XXXV, 1959, págs. 573-590. (Huautila.)

- (207) PIKE, Eunice V., and Kenneth PIKE L.: "Immediate constituents of Mazatec Syllables." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XIII (2), april, 1947, págs. 78-91. (Huautila.)
 Estudio de los fonemas del mazateco basado en el análisis sistemático de la sílaba y sus componentes; incluidos en dichos componentes están las vocales, consonantes y tono, en orden estratiforme. W.W.L. (Huautila.)
- (208) PIKE, Kenneth L.: "Tonemic perturbations in Mazatec, with special emphasis on tonemic fusion." *Tone Languages*. An Arbor, 1948, páginas 95-165. (Huautila.)
- (209) SOCIEDAD BÍBLICA AMERICANA: *El Santo Evangelio según San Marcos*. México, 1946, 77 págs.
- (210) SOCIEDAD BÍBLICA AMERICANA: *La Primera Epístola de San Juan*, Tipografía Indígena. Cuernavaca, 1948, 16 págs.

Mazateco (b)

- (211-222) GUDSCHINSKY, Sarah C.: *Cartilla I*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1950, MU.; *Cartilla II*, julio, 1950, MU.; *Cartilla III*, julio, 1950, MU.; *Cartilla IV*, julio, 1950, MU. (Todas revisadas.); *Cartilla V*, junio, 1950, MU.; *Cartilla VI*, junio, 1950, MU.; *Cartilla VIII*, octubre, 1951, MU.; *Cartilla IX*, octubre, 1951, MU.; *Cartilla X*, octubre, 1951, MU. *Libro de Historias*, octubre, 1951, MU.; *Cuento del marrano*, octubre, 1951, MU. (Huautila.)
- (223-237) GUDSCHINSKY, Sarah C.: *Cartilla I*. Instituto Nacional Indigenista. México, 1954. *Cartilla II*; *Cartilla III*; *Cartilla IV*; *Cartilla V*; *Cartilla VI*; *Cartilla VII*; *Cartilla VIII*; *Cartilla IX*; *Cartilla X*. *Cartilla XI*; *Cartilla XII*; *Cartilla XIII*; *Cartilla XIV*, y *Cartilla XV*. (Soyaltepec.)
- (238-239) KIRK, Paul and Marion KIRK: *Cartilla I*. Instituto Lingüístico de Verano. México, junio, 1958, 32 págs. MU.; *Cartilla II*, septiembre, 1961, 273 págs. MI. (Jalapa de Díaz.)
- (240-251) PIKE, Eunice V.: *Cartilla I*. Instituto Lingüístico de Verano. México, enero, 1947; *Cartilla II*, enero 1947, MU.; *Cartilla III*, enero 1947, MU., y *Cartilla IV*, enero, 1947, MU. *Cartilla I*, revisada, 1947, MU.; *Cartilla II*, revisada, 1947, MU.; *Diccionario*, enero, 1947, RX.; *Alfabeto*, febrero, 1949, MU.; *Cuento del ratón*, marzo, 1949, MU.; *Cuento del Pollito*, enero, 1950, MU.; *Libro de frases*, 1947, RX.; *Libro de frases, revisado*, marzo, 1950, MU. (Huautila.)
- (252-262) PIKE, Eunice V., y GUDSCHINSKY, Sarah: *Cartilla I*. Revisada. Instituto Lingüístico de Verano. México, enero, 1950; MU.; *Cuento de Agustín*, septiembre, 1952, MU.; *Vocabulario*, 1952, MU.; *Libro de frases*, abril, 1953, MU.; *Cuento de Jaime*, enero, 1955, MU.; *Pájaros*, enero, 1955, MU.; *El Himno Nacional*, enero, 1955, MU.; *Cuento de Lisa*, marzo, 1955, MU.; *Cuento "Quieren que se casen"*, enero, 1956, MU.; *Diccionario*, septiembre, 1952, MU.; *Diccionario, revisado*, 1957.

Mexicano

- (263) BOAS, Franz: "El dialecto Mexicano de Pochutla, Oaxaca." *International Journal of American Linguistics*. Nueva York, Vol. I (1), 1917, páginas 9-44.

Mixe (a)

- (264) ANGULO, Jaime de: "L'emploi de la notion de d'être dans la langue Mixe." *Journal de la Societe des Americanistes*. París, Nouvelle Serie, Tomo XVIII, 1926, págs. 1-7.
- (265) BELMAR, Francisco: *Lenguas Indígenas del Estado de Oaxaca. Estudio del Idioma Ayook*. Imprenta del Comercio. Oaxaca, 1902, 123 págs.
Comprende los dialectos mohtaw y kotum.
- (266) HOOGSHAGEN, Cirilo: "Fonemas consonánticos del Mixe de Coatlán." *Primera Semana Lingüística*. México, 1957.
- (267) MILLER, Walter: "La Lengua Mixe o Ayuc." *Investigaciones Lingüísticas*. México, Tomo IV (1-2), abril, 1937, págs. 130-133. (*Camotlán*.)
- (268) MILLER, Walter: "Mixe toponymy." *Tlalocan*. Atzacapotzalco. T, II (2), 1946, págs. 185-187. (*Camotlán*.)
- (269) MILLER, Walter: "Algunos manuscritos y libros mixes en el Museo Nacional." *Tlatoani*. México, núm. 1, abril, 1952, págs. 34-35. (*Camotlán*.)
- (270) RADIN, Paul: "Mixe texts." *Journal de la Societe des Americanistes*. París, Nouvelle Serie, Tomo XXV (1), 1933, págs. 41-64. (*Juquila Mixes*.)

Mixe (b)

- (271) CRAWFORD, John and Gwen CRAWFORD: *Cartilla I*. Instituto Lingüístico de Verano. México, abril, 1956. MU. (*Totontepec*.)
- (272-277) HOOGSHAGEN, Searle and Hilda HOOGSHAGEN: *Cartilla I*. Instituto Lingüístico de Verano. México, octubre, 1953; *Cartilla II*, octubre 1953; *Cartilla I*, revisada, noviembre, 1956; *Cartilla II*, revisada, noviembre, 1956, MU.; *Libro de números*, octubre, 1953, MU.; *Alfabeto*, noviembre, 1956, MU. (*Coatlán*.)

Mixteco (a)

- (278) ARANA, Osnaya, Evangelina: "El idioma de los señores de Tepozcolula." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*. México, Tomo XIII, núm. 42 de la Colección, 1960, págs. 217-230.
- (279) BRADLEY, Enrique: "Los fonemas del mixteco de Jicaltepec." *Primera Semana Lingüística*. México, 1957.
- (280) DIK, Anne: *Mixteco Texts*: A. Publication of the Summer Institute of Linguistics of the University of Oklahoma series, núm. 3, Norman. 1959, 248 págs. (*San Miguel*.)

- (281) HOLLAND, William: "Zonas de comunicación lingüística en la Mixteca." *Primera Semana Lingüística*. México, 1957.
- (282) MAK, Cornelia: "A unique tone perturbation in Mixteco." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, T. XVI, abril, 1950, páginas 82-86. (*San Miguel*.)
- (283) MAK, Cornelia: "A Comparison of two Mixtec Tonemic Systems." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XIX, abril, 1953, págs. 85-101. (*San Miguel*.)
- (284) MAK, Cornelia: "The tonal system of a thirt Mixteco dialect." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XXIV (1), january, 1958, págs. 61-70. (*Santo Tomás Ocotepec*.)
- (285) PIKE, Kenneth L.: "Una leyenda Mixteca." *Investigaciones Lingüísticas*. México, Vol. IV, 1937, págs. 262-270. (*San Miguel*.)
- (286) PIKE, Kenneth L.: Analysis of a Mixteco Text. *International Journal of American Linguistics*. T. X, núm. (4) october, 1944, págs. 113-138. (*San Miguel*.)
- (287) PIKE, Kenneth L.: "Tone Puns in Mixteco." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XI (3), págs. 129-139, july, 1943. (*San Miguel*.)
- (288) PIKE, Kenneth L.: *Tone Languages. The Nature of Tonemic Systems with a Technique for the analysis of their Significant Pitch Contrasts*. Glendale: Summer Institute of Linguistics, 1945. Mimeographed, 159 págs. Letterpress edition in pricess of publication by University of Michigan Press.
 Contiene numerosos datos del Mixteco y Mazateco. (*San Miguel*.)
- (289) PIKE, Kenneth L.: "Mock spanish of a Mixteco Indian." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, T. XI (4), october, 1945, páginas 219-224.
 Refiérese al Mixteco de (*San Miguel*).
- (290) PIKE, Kenneth L.: "Mock spanish of a Mixteco Indian." *International Journal of American Linguistic*. Vol. II (4), october, 1945, págs. 219-224. (*San Miguel*.)
- (291) PIKE, Kenneth L.: "Another Mixteco Tone Pun." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, T. XII (1), january, 1946, págs. 22-24. (*San Miguel*.)
 Un texto mixteco que contiene un juego de vocablos; con traducción en inglés y una explicación de las palabras pertinentes. W.W.L.
- (292) PIKE, Kenneth L.: "The flea. Melody types and perturbations in a mixtec song." *Tlalocan*, Atzacotzalco, T. II, núm. 2, 1946, págs. 128-133. (*San Miguel*.)
 Un canto mixteco, con un estudio de la relación entre los fonemas del idioma y la tonada de la canción. W.W.L.
- (293) PIKE, Kenneth: "A text Involving Inadequate Spanish of Mixteco Indians." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, T. XIII (4), october, 1957, págs. 251-257. (*San Miguel*.)
 Texto con traducción de la versión mixteca de un cuento folklórico muy conocido, en el cual tres indios son condenados injustamente porque no saben contestar adecuadamente en castellano.

- (294) PIKE, Kenneth: Grammatical Prerequisites to Phonemic Analysis. *Word*. Tomo III, (3), diciembre, 1947, págs. 155-172. Contienen "Phonological Characteristics of Mixteco Morphemes." (*San Miguel*.)
- (295) PIKE, Kenneth L.: "Tonemic perturbations in Mixteco, with special emphasis on tonomeichacal subclasses." *Tone Languages*. An Arbor, 1948, páginas 77-94. (*San Miguel*.)
- (296) PIKE, Kenneth L.: A note on allomorph classes and tonal technique." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XIX (2), abril, 1953, págs. 101-105. (*San Miguel*.)
- (297) ROBLES, Ramón C.: La traducción literal y la traducción semántica del idioma mixteco. *Investigaciones Lingüísticas*. México, T. II, 1934, páginas 58-59.
- (298) STARK, Donald S.: Mixteco: complex phonemes. *Aboriginal Linguistics*. Cuernavaca. T. I, núm. 1, 1947 págs. 10-15.
"Análisis de algunos fonemas en Mixteco, con las razones que tiene el autor para considerarlos como unidades fonéticas y no como racimos de dos consonantes." Según W. L. Wonderly.

Mixteco (b)

- (299) ALEXANDER, Ruth Mary: *Gramática Castellana en Lengua Mixteca de Santo Tomás Ocotepec*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1947, 27 págs.
- (300) ANAYA Osnaya, Evangelina: *Primera Cartilla Mixteca*. Instituto Nacional Indigenista. México, 1955, 52 págs.
- (301-304) BRADLEY, Henry y Barbara BRADLEY: *Pre-Cartilla I*. Instituto Lingüístico de Verano. México, junio, 1958; *Cartilla II*, junio, 1958; MU.; *Cartilla III*, junio, 1958, MU., y *Cartilla IV*, junio, 1958, MU. (*Bajo Mixteco*.)
- (305) *Catecismo en el idioma mixteco montaños.* Imprenta del Hospital de San Pedro. Puebla, 1837, 20 págs.
- (306) *Catecismo en idioma mixteco.* (Mixteca Baja.) Imprenta del Hospital de San Pedro. Puebla, 1837, 21 págs.
- (307) *Catecismo de la Doctrina Cristiana en la lengua Mixteca.* Tipografía del Colegio Pío de Artes y Oficios. Puebla, 1899, 47 págs.
- (308) *Catecismo en el idioma mixteco.* (Mixteca Baja y Montaños.) Tipografía de P. Alarcón. Puebla, 1892, 27 págs.
- (309-321) DIK, Anne: *Cuento del ratoncito*. Instituto Lingüístico de Verano. México, marzo, 1949, MU.; *Cartilla Preliminar*, abril 1949, MU.; *Libro de Cuentos*, noviembre, 1951, MU.; *Cuaderno de lectura I*, octubre, 1953; *Cuaderno de lectura*, diciembre, 1953, MU.; *Cuento del pollito*, septiembre, 1954, MU.; *Libro de Higiene*, septiembre, 1954, MU.; *Historia de México*, septiembre, 1954, MU.; *Cuento del tino*, 1953; *Cuento de la Gallina Blanca*, 1955; *Historias graciosas*, diciembre, 1955, MU.; *Folleto de la Salud*, diciembre, 1957, MU.; *Historias de Animales*, diciembre, 1957, MU. (*San Miguel el Grande*.)

- (322) *Doctrina cristiana en el idioma mixteco*. Imprenta del Hospital de San Pedro. Puebla, 1834, 32 págs.
- (323-326) KLASSEN, Howard and Beatrice KLASSEN: *Cuentos del Conejo y la Culebra*. Instituto Lingüístico de Verano. México, enero, 1954, MU.; Idem. Revisado, mayo 1955, MU.; *Cuento del Coyote y el Conejo*, marzo, 1955, MU.; *Cartilla I*, 1957, MU. (*Bajo Mixteco*.)
- (327-331) MAK, Cornelia: *Cartilla I*. Instituto Lingüístico de Verano. México, noviembre, 1949, MU.; *Cartilla II*, noviembre, 1949, MU.; *Cartilla II*, noviembre, 1949, MU.; *Cartilla III*, noviembre, 1949, MU. *Cartilla IV*, noviembre, 1949, MU.; *Cuaderno de Higiene*, junio, 1952, MU. (*San Esteban*.)
- (332-335) MAK, Cornelia: *Vocabulario comparativo de cuatro dialectos del idioma mixteco*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1948, MI.; *Cartilla mixteco-castellana I*, 1948, MU.; *Cuento del pollo*, marzo, 1949, MU.; *Cuento del cochinito*, abril, 1949, MU. (*San Miguel el Grande*.)
- (336-338) MAK, Cornelia: *Vida de Benito Juárez*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1954, MU.; *Geografía elemental*, mayo, 1956, MU.; *Folleto de la Salud*, 1959, MU. (*Santo Tomás Ocotepec*.)
- (339-344) MAK, Cornelia, y Ruth Mary ALEXANDER: *Cuento del ratoncito huérfano*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1954, MU.; *Cuento del pollito*, 1954, MU.; *Cuento del cochinito*, 1954, MU.; *Tres Cuentos del conejo*, 1954, MU.; *Historia del Pueblo de Santo Tomás Ocotepec*, 1954, MU.; *Historias de Lorenzo y Pascual*, 1954, MU. (*Santo Tomás Ocotepec*.)
- (345) *Manual en lengua Mixteca*. Imprenta del Hospital de San Pedro. Puebla, 1837, 75 págs.
- (346) PALACIOS, Cassiano: *Catecismo de la Doctrina Cristiana en Lengua Mixteca*. Oaxaca, 1896.
- (347) SOCIEDAD BÍBLICA MEXICANA: *El Santo Evangelio según San Marcos*. México, 1947, 84 págs.

Trique (a)

- (348) BELMAR, Francisco: *Lenguas del Estado de Oaxaca. Ensayo sobre lengua Trique*. Imprenta de Lorenzo San-Germán. Oaxaca, 1897, 53 págs.
- (349) LONGACRE, Robert E.: "Five tones in Trique." *Acta Lingüística*. Volumen VII, 1952, págs. 62-81.
- (350) LONGACRE, Robert E.: "Rejoinder to Hamp's Componential restatement of syllable structure in Trique." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XXI (2), abril, 1955, págs. 189-194.
- (351) LONGACRE, Robert E.: "Trique tone morphemics." *Anthropological Linguistics*. Vol. I, 1959, págs. 42-45.
- (352) HAMP, Eric P.: "Componential restatement of syllable structure in Trique." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Volumen XX (3), julio, 1954, págs. 206-209.

Trique (b)

- (353-358) LONGARE, Robert E. and Gwendolyn LONGARE: *Alfabeto*. Instituto Lin-

güístico de Verano. México, septiembre, 1947, MU.; *Cartilla I*, 1950, MU.; *Cartilla I, revisada*, marzo, 1952, MU.; *Cuento del Pollito*, febrero, 1952, MU.; *Cartilla II*, marzo, 1952, MU y, *Cartilla III*, marzo, 1952, MU.

Zapoteco (a)

- (359) ANGULO, Jaime de, y S. L. FREELEAND: "The zapotecan Linguistic Group." *International Journal of American Linguistics*, Baltimore, T. VIII (1), 1933, págs. 1-38, y T. VIII (2), 1934, págs. 111-130.
- (360) ANGULO, Jaime de: "Tone patterns and verb forms in a dialect of Zapotec." *Language*. Menasha, T. II, 1926, págs. 238-250.
- (361) A. F. C. el C. C.: "Zapotecan." *Bulletin of the American Museum of Natural History*. Tomo XIII, págs. 201-218.
- (362) BARLOW, Robert H.: "Western Extension of Zapotec." *Tlalocan*. Volumen I (3), 1944, págs. 267-268.
- (363) BARLOW, Robert H.: "A Western Extension of Zapotec: Further remarks." *Tlalocan*. Vol. I (4), págs. 359-361.
- (364) HENESTROSA, Andrés: "Estudios sobre la lengua zapoteca." *Neza*, 1936, II, página 19 y en *Investigaciones Lingüísticas*. T. I (1), agosto, 1933, páginas 27-30.
- (365) LEAL, Mary: "Patterns of Tone Substitution in Zapotec Morphology." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, T. XVI (3), julio, 1950, págs. 132-136. (*Villa Alta*.)
- (366) LEAL, Otis, and Mary LEAL: "Noun possessive in Villa Alta Zapotec." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, Vol. XX (3), July, 1954, págs. 215-216. (*Villa Alta*.)
- (367) LIEKENS, Enrique: *Los Zapotecas no son Zapotecas, sino Zaes. Ensayo etimológico de la voz za*. Villahermosa, Tab. México, 1952, 34 págs.
- (368) LÓPEZ GURRIÓN, Ricardo: "Vocablos nuevos del zapoteco." *Investigaciones Lingüísticas*. México, T. I (1), agosto, 1933, págs. 25-27.
- (369) MANRIQUE CASTAÑEDA, Leonardo: "El Zapoteco de fray Juan de Córdova." *Primera Semana Lingüística*. México, 1957.
- (370) MATUS, Herminio T.: "Apuntes sobre el alfabeto Zapoteco", en *Neza*, año II, 10, México, 1936.
- (371-376) MATUS, Vicente E. "Lecciones de escritura comparada zapoteca." *Universal Gráfico*. México, D. F. Año XVIII (7659), abril, 1939; "Comentarios sobre zapoteco y náhuatl", *Universal Gráfico*, Año XVIII (7677), abril, 1939; "¿Zapoteco Moderno?", *Universal Gráfico*, Año XVIII (7749), julio, 1939; "Divulgación de la Escritura Zapoteca", *Universal Gráfico*, Año XVIII (7871), diciembre, 1939; "El Verbo Zapoteco", *Universal Gráfico*, Año XIX, junio, 1940, y "El Zapoteco. No se ha podido uniformar la escritura Zapoteca." *Istmo*, Año II (12), 1941.
- (377) PIKE, Eunice V.: "Problems in Zapotec Tone Analysis." *International*

Journal of American Linguistics. T. XIV (3), july, 1948, páginas 161-170. (*Villa Alta*.)

Análisis de los tonos de un dialecto de la lengua zapoteca, con los problemas y cómo se resolvieron. V.W.

- (?78) PICKETT, Velma: "Nonphonemic Stress: A Problem of Stress Placement in Isthmus Zapotec." *Word*, VII, april, págs. 60-65, 1951.
- (379) PICKETT, Velma: "Construcciones de los verbos del zapoteca del Istmo, de Juchitán, Oaxaca." *Memoria del Congreso Científico Mexicano*. Edición de la U.N.A.M. México, T. XII, 1953, págs. 191-198.
- El ensayo trata sólo de una parte del análisis de los verbos. Incluye las principales clases de radicales y la distribución de los prefijos y sufijos, pero no da en detalle los amorfos, y no incluye combinaciones de más de una forma libre.
- (380) PICKETT, Velma: "Isthmus Zapotec Verb Analysis." *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, T. XIX (4), october, págs. 292-296. 1953. (*Istmo*.)
- (381) PICKETT, Velma: "Isthmus Zapotec Verb Analysis II." *International Journal of American Linguistic*. Baltimore, Vol. XXI, núm. (3), july, páginas 217-232, 1955. (*Istmo*.)
- (382) PICKETT, Velma: *The Gramatical hierachy of Isthmus Zapotec*. (University of Michigan, Doctoral dissertation.) 1959, microfilm (*Istmo*.)
- (383) RADIN, Paul: "The distribution and phonetics of the zapotecs dialects. A preliminary sketch." *Journal de la Société des Américanistes*. París, N. serie, T. XVII, 1925, págs. 27-76.
- Estudio comparativo de los cinco grandes grupos del zapoteco: Valle, tehuano, serrano, mexitzo y visana. Refiérese entre otros pueblos a Lachatao, Mitla, San Francisco Cajonos, Juchitán, Ixtlán, Amatlán, Zaachila, Talea, Yalalag, Jolaga, Zimatlán y Abejones.
- (384) RADIN, Paul: "A preliminary sketch of the zapotec language." *Language*. Baltimore, T. VI, 1930, págs. 64-85.
- (385) RADIN, Paul: Zapotec texts: dialect of Juchitán-Tehuano. *International Journal of American Linguistics*. Baltimore, T. XII, núm. 3, 1946, páginas 152-172.
- (386) SWADESH, Morris: "El idioma de los Zapotecos." *Los Zapotecos*. Monografía Histórica, Etnográfica y Económica, dirigida por L. Mendieta y y Núñez. Instituto de Investigaciones Sociales de la U.N.A.M. México, páginas 415-448, 1949.
- Divisiones y corrientes lingüísticas. La índole de las diferencias lingüísticas. La fonética. Notas sobre la fonética del zapoteco común. La estructura gramatical y las formaciones. Conceptos inflectivos. Algunos rasgos de la sintaxis. Resumen. Bibliografía. Contiene lista comparada de tres idiomas zapotecos: Ixtlán, Yatzadi, Tehuantepec y la reconstrucción de zapoteco común. Divisiones.
- (387) VALDIVIESO, Eulogio: "Lingüística Zapoteca. Alfabeto Zapoteca." *Istmo*, Año II, núm. II, págs. 2, México, noviembre 25, 1941.
- (388) VAN DE VELDE, Paul: "Tres vocabularios comparados del zapoteca." *Investigaciones Lingüísticas*. México, T. I (3 y 4), noviembre-diciembre 1933, enero-febrero 1934.

De San Pablo Cuatro Venados, comparados con zapoteco Santa Cruz Mixtepec y zapoteco antiguo del Valle.

- (389) VALDIVIESO, Eulogio: *Lázaro Cárdenas. Ni Gaaca ca Guili casixquijicanu, Biccani Tijazaa*. DAPP. México, 1937.

Zapoteco (b)

- (390) ALLEMAND, Vera Mae: *Vocabulario*. Instituto Lingüístico de Verano. México, enero, 1952, MU. (*Zapoteco del Rincón*.)
- (391) BELMAR, FRANCISCO: *Cartilla del Idioma Zapoteco Serrano*. Imprenta San-Germán. Oaxaca, 1890, 30 págs.
- (392) EMBREY, Virginia and Laurine KOLDEROP: *Cartilla Zapoteca*. Instituto Lingüístico de Verano. México, 1957, MU. (*Istmo*.)
- (393-399) LEAL, Otis, and Mary LEAL: *Cartilla Bilingüe*. Instituto Lingüístico de Verano. México, enero, 1949, MU.; *Historia del ratoncito*, enero, 1949, MU.; *Historias de animales*, junio, 1949, MU.; *Historia de Pinocho*, enero, 1950, MU.; *Libro de Higiene*, junio, 1952, MU.; *Libro de ejercicios*, enero, 1957, MU.; *Alfabeto Explicado*, febrero, 1958, MU. (*Villa Alta*).
- (400-402) LEAL, Otis, Mary LEAL, and Inez BUTLER: *Folleto sobre bocío*. Instituto Lingüístico de Verano. Secretaría de Salubridad y Asistencia de México, 1955; *Folleto sobre el tifo*, 1955, y *Folleto sobre el paludismo*, 1956.
- (403) MOLINA, Arcadio: *El Jazmín del Istmo: Principios generales para aprender a leer, escribir y hablar la lengua zapoteca*. Imprenta de San-Germán. Oaxaca, 1899, 175 págs.
- (404-413) NELLIS, Neil, and Jane NELLIS: *Cartilla I*. Instituto Lingüístico de Verano. México, octubre, 1946, MU.; *Cartilla II*, nov.-dic., 1952, MU.; *Cartilla III*, nov.-dic., *Cartilla IV*, nov.-dic., 1952, MU.; *Cartilla V*, nov.-dic., 1952, MU.; *Cartilla VI*, nov.-dic., 1952, MU.; *Cartilla VII*, nov.-dic., 1952, MU.; *Cartilla VIII*, nov.-dic., 1952, MU.; *Cartilla IX*, nov.-dic., 1952, MU.; *Cuento de la Rata*, abril, 1954, MU. (*Sierra Juárez*)
- (414) OLSON, Donald and Anne OLSON: *Trescientas palabras en tres idiomas*. Instituto Lingüístico de Verano. México, febrero, 1956, MU. (*Ocotlán*.)
- (415-419) PIKETT, Velma: *Cartilla I*. Instituto Lingüístico de Verano. México, septiembre, 1946, MU.; *Cartilla II*, septiembre, 1946, MU.; *Historia "La Rata"*, abril, 1948, RX.; *Cuento gracioso*, mayo, 1948, Mi.; *Cartilla Bilingüe*, abril, 1949, MU. (*Istmo*).
- (420-430) PIKETT, Velma, and Virginia EMBREY: *Cartilla I*. Instituto Lingüístico de Verano. México, noviembre, 1949, MU.; *Cartilla II*, noviembre, 1949, MU.; *Cartilla III*, noviembre, 1949, MU.; *Cartilla II*, revisada, enero-marzo, 1950, MU.; *Cartilla III*, revisada, enero-marzo, 1950, MU.; *Cartilla VI*, enero-marzo, 1950, MU.; *Cuadros de Sílabas*, 1950, MU.; *Cuadro de Lecturas*, octubre, 1951, MU.; *Historia de dos hermanos*, diciembre, 1955, MU.; *Cartilla ti tu ne ita I*, 1955, MU.; *Cartilla ti tu ne ita II*, 1955, MU. (*Istmo*.)
- (431-433) RUEGSEGGER, Manis, and Jane RUEGSEGGER: *Cuento del conejo y el*

sapo. Instituto Lingüístico de Verano. México, junio, 1953. *Folleto sobre el Paludismo*, agosto, 1956, MU.; Vocabulario zapoteco, noviembre, 1955, MU.

- (434) WRIGHT, Dorothy and Helen WAHLBORG: *El pequeño negro*. Instituto Lingüístico de Verano. México, julio, 1958. MU. (*Etla.*)

Zoque

No tenemos noticias acerca de estudios de la lengua zoque en territorio oaxaqueño (v.gr. en San Miguel o Santa María Chimalapa, del Distrito de Juchitán). Para información general acerca de la lengua zoque, véanse entre otros: Belmar (75); Gatschet (87); Mitre (97); Radin (99), y los trabajos de William L. WONDERLY, en la Bibliografía del Instituto Lingüístico de Verano (12).

CUARTA PARTE*

LOS ESTUDIOS DE ANTROPOLOGÍA FÍSICA

Estudios bibliográficos.

- (1) COMAS, Juan: *La Antropología Física en México y Centroamérica. Estadísticas. Bibliografía y Mapas de Distribución de caracteres somáticos.* Instituto Panamericano de Geografía e Historia. México, Pub. núm. 68, 1943, 132 págs. y 19 mapas.
- (2) COMAS, Juan, y Santiago GENOVÉS T.: *La Antropología Física en México: 1943-1959. Inventario y Programa de Investigaciones.* Cuadernos del Instituto de Historia. U.N.A.M. México, Serie Antropológica número 10. 1960, 66 págs.
- (3) LEÓN, Nicolás: "Bibliografía Antropo-somatológica Mexicana." En: "La Antropología Física y la Antropometría en México." Notas históricas por el doctor... *Anales del Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnografía.* México, Época cuarta, Tomo I, marzo-abril, 1922, páginas 99-136.

Paleoantropología y Prehistoria.

- (4) AVELEYRA ARROYO DE ANDA, Luis: "El hombre de Tamazulapan." *Memorias de la Academia Mexicana de Historia.* México, Tomo 7(3), 1948, páginas 267-279.

Osteología.

- (5) BERTHOLD, A.: "Descripción y estudio de un cráneo extraído de las tumbas de los palacios de Mitla." *Anales del Museo Nacional de México.* México, primera época, tomo III, 1886, págs. 115-121.
- (6) CERVANTES, Francisca: "Consideraciones generales sobre Mogostosa. Datos pelvimétricos." Oaxaca, 1893.
- (7) COMAS, Juan: "Datos para la historia de la deformación craneal en México." *Historia Mexicana.* México, núm. 36, abril-junio, 1960, páginas 509-520.
El autor se refiere al cráneo que descubrió Muhlenpfort y que describió Berthold.
- (8) GENOVÉS, Santiago: "Estudio de los restos óseos de Coixtlahuaca, Estado de Oaxaca, México." *Miscellanea Paul Rivet.* Octogenario Dicata. XXXI

* Con esta parte y la quinta y sexta termina el estudio bibliográfico sobre el Estado de Oaxaca en sus aspectos sociológicos y antropológicos.

Congreso Internacional de Americanistas. Universidad Nacional Autónoma de México. 1958, págs. 445-484.

Sobre los restos encontrados por Bernal y Montemayor y que corresponden a la época Monte Albán V. La serie se compone de 17 adultos y un niño.

- (9) HAMY, E. T.: "Momie de Comatlán. Planche XXI. núm. 65 (Oaxaca)." *Galerie Americaine, du Musée d'Ethnographie du Trocadero*. 1^a, Partie, Paris, 1897.
- Niega el origen tolteca asignado por Batres a esta momia y sostiene el mixteco-zapoteco.
- (10) MARTÍNEZ BACA F., y M. VERGARA: "Estudio craneométrico zapoteca." *XI Congreso Internacional de Americanistas*. México, 1897, páginas 237-264.
- (11) NADAILLAC, C. Marquis de: "Los Zapotecas." *La Nature*. París, 1889, páginas 177-179.
- (12) ROMERO, Javier: "Monte Negro, centro de interés antropológico." *Homenaje al doctor Alfonso Caso*. México, 1951, págs. 317-329.
- Referencias de 20 esqueletos encontrados en dicha región.
- (13) ROMERO, Javier: "La metodología para los estudios osteométricos de los restos prehispánicos de México, con referencia especial a las colecciones de Monte Albán y Monte Negro, Oax." *Memoria del Congreso Científico Mexicano*. U.N.A.M. México, Tomo XII, 1953, págs. 133-134.

Odontología.

- (14) ROMERO, Javier: "Los patrones de la mutilación dentaria." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*. México, 1949-1950. 1952, páginas 177-221.
- Noticias sobre Monte Albán I, Monte Albán II, Monte Albán IIIa, Monte Albán IIIb, Monte Albán IV y Monte Albán V; Monte Negro, Tilantongo.
- (15) ROMERO, Javier: *Mutilaciones Dentarias Prehispánicas de México y América en General*. Instituto Nacional de Antropología e Historia. Serie Investigaciones núm. 3, 1958, 326 págs., 33 figuras y 46 láminas.
- (16) ROMERO, Javier: "Últimos hallazgos de mutilaciones dentarias en México." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*. México, Tomo XII, 41 de la colección, 1960, págs. 151-215.
- Con notas acerca de las piezas de: Lidchi-Bigu (Juchitán), Yagul, Cerro Bobo y Paso del Jobo (Valle Nacional).

Somatología.

- (17) BATRES, Leopoldo: "Antropología Mexicana." *Revista Nacional de Ciencias y Letras*. México, Tomo I, 1889, págs. 191-196.
- Compara a un zapoteco vivo con la escultura prehispánica.

- (18) BATRES, Leopoldo: "Antropología Mexicana. Clasificación del tipo étnico de las tribus zapotecas del Estado de Oaxaca y acolhua del Valle de México." *Memoria* que el Secretario de Justicia e Instrucción Pública, licenciado Joaquín Baranda, presenta al Congreso de la Unión. México, 1889, págs. 257-262.
- (19) CARRERA, Luis G.: *Consideraciones físico-biológicas, alimentación y constantes fisiológicas de Oaxaca*. Ms. 1923.
- (20) CHARNAY, Desiré: "Medidas de indios mixtecos, yucatecos y chochos." *Mision Scientifique au Mexico et dans l'Amerique Centrale*, par E. T. Hammy. París, Primera parte, 1884.
- (21) COMAS, Juan, y J. FAULHABER: "Contribución al estudio antropométrico de los indios triques de Oaxaca, México." *Anales del Instituto de Etnografía Americana*. Mendoza, Argentina, Tomo 5, 1944, págs. 159-244. Con dos cuadros numéricos fuera de texto.
- (22) D'ALOJA, Ada: *Estudio somatológico de los Chinantecos*. Ms. 1941, 22 páginas.
- (23) D'ALOJA, Ada: Estudio biotipológico de los mineros de la sierra de Natividad, Oaxaca.
- (24) FAULHABER, Johana: *Caracteres físicos y relaciones de los triques con otras tribus del Centro y Sur de México*. Conferencia. 1942.
- (25) GENNA, G.: "I Seri e a loro costituzione scheletrica." *Spedizione Scientifique Diretta da Corrado Gini. Terza Spedizione. Il Messico*. Roma, Volumen I, 1943, 182 págs.
Material sobre Chinantecos, Zapotecos y Mixes.
- (26) GÓMEZ ROBLEDA, José: "Clasificación Biotipológica de los Grupos Indígenas de México." *Revista Mexicana de Sociología*. México, año X, Volumen X (3), septiembre-diciembre, 1948, págs. 315-332.
El autor calisfica, desde el punto de vista biotipológico (*tipo sumario*: peso y estatura), 11 grupos indígenas entre los que se cuentan: zapotecas (normo-deficientes), chinantecos (braquitipos-deficientes), mixtecos (braquitipos-deficientes), triquis (braquitipos-deficientes).
- (27) GÓMEZ ROBLEDA, José, Alfonso QUIROZ CUARÓN, Luis ARGOYTIA y Adán MERCADO: "Estudio Biotipológico de los Zapotecas." *Los Zapotecas*. Instituto de Investigaciones Sociales de la U.N.A.M. México, 1949, páginas 265-414.
I. *Generalidades*. II. *Análisis Descriptivo*: Caracteres Psicológicos. Facies. Actitud. Porte. Mímica y Ademanes. Psicodiagnóstico de Rorschach. Prueba Experimental de Inteligencia. Prueba Experimental de la Atención. Funciones de Relación. Funciones Vegetativas. Funciones de Reproducción. Caracteres Somáticos. III. *Síntesis Interpretativa*: Relaciones Estadísticas. Correlaciones Mentales. Correlaciones Fisiológicas. Correlaciones Somáticas. Tipo Somático. Clasificación según Viola. Clasificación según Bárbara. Valoración Morfológico-funcional. Clasificación según Pende. Conclusión. Bibliografía.
- (28) INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIALES DE LA U.N.A.M.: *Etnografía de México*. México, 1957, 681 págs. (véase ficha núm. 21 de la primera parte).

- (29) LIMÓN, Luis: "Correlación de rasgos somáticos entre los grupos trique y mixteco." *Memoria del Congreso Científico Mexicano*. U.N.A.M., México, Tomo XII, 1953, págs. 99-107.
De San Andrés Chicahuaxtla (trique) y de Santiago Tilantongo (mixtecos).
- (30) LIMÓN, Luis: *Clasificación biotipológica del grupo mixteco*. Tesis, México, 1953.
- (31) MARTÍNEZ RÍOS, Jorge, y Gustavo M. DE LUNA MÉNDEZ: *Efectos Sociales de la Reforma Agraria en el Ejido de San Juan Guelavía, Oax.* Instituto de Investigaciones Sociales de la U.N.A.M. México, 1960, 118 págs.
Somatología, págs. 48-50.
- (32) ROMERO, Javier: *El aspecto físico de la población de Tilantongo, Oax.* Ms. México, 1945.
- (33) ROMERO, Javier: "Aplicación del coeficiente de divergencia tipológica de Pearson." *Segundo Congreso Mexicano de Ciencias Sociales*. México, Volumen V, 1946, págs. 181-212.
Grado de semejanza morfológica de los grupos trique y mixteco (Chicahuaxtla y Tilantongo). Se demuestra el parentesco entre ambos grupos, concordando con la opinión de los lingüistas en el sentido de considerar la lengua trique como un punto intermedio entre la familia popoloca y la mixteca.
- (34) STARR, Frederick: "Pigmy Race of Men." *The North American Review*. Nueva York, Tomo LXII, 1896, págs. 414 y ss.
Se refiere a la existencia de enanos entre los chontales de Oaxaca.
- (35) STARR, Frederick: *The physical characters of the indian of southern Mexico*. The University of Chicago Press. Chicago, Ill, 1902, 59 págs.
- (36) STARR, Frederick: *Indians of southern Mexico*. The University of Chicago Press. Chicago, Ill., 1900, 40 págs.
Tiene datos sobre: Mazatecos, Triques, Mixtecos, Chochos, Cuicatecos, Mixes, Chinantecos, Zapotecos, Chontales, Huaves y Tehuantepecanos.
- (37) STRATZ, C. H.: *Die Rassenschönheit des weibes*. Stuttgart, 1904.
Algunos datos sobre zapotecos.

Serología.

- (38) MATSON, G. ALLIN, y Jane SWANSON: "Distribution of heredity blood antigens among the maya and no-maya indians in Mexico and Guatemala." *American Journal of Physical Anthropology*. Philadelphia. New Series, Vol. 17, 1959, págs. 49-74.
Datos sobre los sistemas ABO, MN, S, Rh, Lutheran, Kell, Lewis, Duffy, Kidd y Diego, en: Choles, Itzáes, Mayas, Lacandonos, Tzeltales, Tzoltiles, Chiapanecos, Papantecos, Totonacos y Zapotecos.
- (39) TORAL GUTIÉRREZ, Rosa Elena: *Estudio inmunológico de restos óseos recogidos en la zona arqueológica de Monte Albán*. Tesis de la Escuela Nacional de Ciencias Químicas. México, 1949, 31 págs.

- (40) TUENA SANGRI, Alba: *Los aglutinógenos de grupo sanguíneo, sistemas ABO y Rh, y gusto por la feniltiourea en los indígenas mazatecos*. Tesis Profesional. México, 1957.
Inéditos presentados a la VII Mesa Redonda de la Sociedad Mexicana de Antropología. Oaxaca, 1957.
- (41) ROMERO, JAVIER: *La Antropología Física Zapoteca*.
- (42) ROMERO, JAVIER: *La Antropología Física de la Mixteca*.

QUINTA PARTE

LOS CÓDICES Y LOS ESTUDIOS SOBRE LOS CÓDICES

Códices Mixtecos.

A) *Prehispánicos.*

- (1) *Códice Becker N° 1*. Museo de Historia Natural de Viena. Tira de Piel de Venado de 1.18 m. de largo (de 21.5 × 24 cm.). Histórico-Genealógico.
- (2) *Códice Becker N° 2*. Museo de Historia Natural de Viena. Tira de Piel de Venado de 1.18 m. de largo (de 21.5 × 24 cm.). Genealógico. Inédito.
- (3) *Códice Bodleiano*. Biblioteca Bodleiana de la Universidad de Oxford. Tira de piel de venado de 11.60 m. de largo (40 págs. de 26.5 × 28.5 cm.). Histórico.
- (4) *Códice Colombino (o Doremberg)*. Museo Nacional de Antropología de México. Tira de piel de venado de 6.80 m. (24 folios de 18 × 25.5 centímetros). Histórico.
- (5) *Códice Gómez de Orozco (o fragmento Doremberg)*. Mixteco técnica indígena. Colección Federico Gómez de Orozco. Tira de piel (3 hojas de 21.5 × 23 cm.). Histórico mitológico (aparecen los nueve cielos).
- (6) *Códice Nuttall (o Zouche)*. Biblioteca Bodleiana de la Universidad de Oxford. Tira de piel de venado de 11.22 m. de largo (48 págs. de 25.5 × 18.8 cm.). Histórico genealógico.
- (7) *Códice Selden I (Lienzo de Retapa)*. Biblioteca Bodleiana de la Universidad de Oxford. Tira de piel de venado de 7.56 m. de largo (20 folios de 27.5 × 27 cm.). Histórico mitológico.
- (8) *Códice Selden II (Rollo)*. Biblioteca Bodleiana de la Universidad de Oxford. Tira de piel de 3.35 m. de largo por 39 cms. de altura. Histórico mitológico.
- (9) *Códice Vindobonensi*. Biblioteca Nacional de Viena. Tira de piel de venado de 13.55 m. de largo (52 hojas de 22 × 25.8 cm.). Histórico mitológico.
- B) *Posthispánicos*
- (10) *Códice Dehesa*. Conserva técnica indígena. Museo Nacional de Antropología de México. Tira de piel de venado de 3.98 m. de largo (23 folios de 17 cm. de altura). Histórico genealógico.

- (11) *Códice Rickards (Lienzo Antonio de León)*. Conserva técnica indígena. Biblioteca Rickards. Pintado en un lienzo de algodón, tela indígena (4.32 m. × 1.65 m.). Histórico geográfico.
- (12) *Códice Tulane*. Conserva técnica indígena. Biblioteca de Tulane University, Nueva Orleans. Tira de piel de venado, aproximadamente de 4 m. de largo por 26 cms. de altura. Histórico genealógico.
- (13) *Códice de Yanhuítlán*. Con influencia española. Academia de Bellas Artes de Puebla. Papel Europeo de 31 × 225 cm. 25 láminas (algunas sólo fragmentos). Histórico.

C) *Otros códices Mixtecos.*

- (14) *Códice Mixteco N° 36*. Posthispánico. Con influencia europea. Museo Nacional de México. Papel europeo de 87 × 85 cm. Señala límites de propiedad.
- (15) *Lienzo Vischer N° 1*. Influencia española. Museo de Bale. Seis piezas de piel cosidas formando rectángulo de 2.42 m. × 1.45 m.
- (16) *Lienzo de Zacatepec (o Martínez Gracida)*. Posthispánico. Museo Nacional de Antropología e Historia. Lienzo de algodón de 3.15 m. por 2.45 m. Distribución de tierras.
- (17) *Lienzo de Yolotepec*. Museo de Historia Natural de Nueva York.
- (18) *Lienzo de Coixtlahuaca*. Museo Regional de Oaxaca.

Códices Zapotecas.

- (19) *Códice Baranda*. Tira de piel de 2.50 m. × 37 cm. Museo Nacional de Antropología e Historia. México. Genealógico.
- (20) *Mapa de Huilotepec*.
- (21) *Liezo de Guevea*.
- (22) *Códice Sánchez Solís (Códice Zapoteco o Códice Waecker-Gotter)*. Colección Waecker-Gotter. Tira de piel de venado de 4.32 m. × 22 cm. (32 folios de 22 × 27 cm.).
- (23) *Mapa de Tehuantepec*.
- (24) *Códice Alvarado*.

Códices Cuicatecos.

- (25) *Códice Fernández-Leal*. Posthispánico. W. W. Crocker de Crocker National Bark, U.S.A. Papel indígena de 2.90 m. × 36 cm. Histórico.
- (26) *Porfirio Díaz*. Posthispánico. Museo Nacional de Antropología e Historia. México. Tira de piel de venado de 4.70 m. (42 págs. de 16 × 22.4 cm.). Histórico ritual.

Otros

- (27) *Lienzo de Santa María Ichatla*. [Mazateco-Chinanteco(?)].
- (28) *Códices indígenas de algunos pueblos del Marquesado del Valle de Oaxaca*. Archivo General de la Nación. Primer Congreso Mexicano de Historia

(Oaxaca, 1933). México, 1933. Códices de carácter Topográfico relacionados con la serie de pleitos entablados entre los indios y el marqués del Valle hacia el año de 1549. Son 33 Códices.

- (29) *Lienzo de Tlacoatzintepec*. Chinanteco.

Estudios sobre los Códices.

Bibliografías (orden cronológico).

- (1) LEHMANN, Walter: "Les peintures mixteco-zapoteques et quelques documents apparentés." *Journal de la Société des Américanistes de Paris*. Volumen II, 1905, págs. 241-280.
- (2) HIRTZEL, Harry: Notes sur les classement des Manuscrits anciens du Mexique." *Bulletin de la Société des Américanistes de Belgique*. Bruxelles, Vol. I, 1928, págs. 66-70.
- (3) NOGUERA, Eduardo: "Bibliografía de los Códices Precolombinos y Documentos Indígenas posteriores a la Conquista." *Anales del Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnografía*. México, Cuarta época, Tomo VIII, 1933, págs. 583-602.
- (4) MATEOS HIGUERA, Salvador: "Colección de estudios sumarios de los Códices Indígenas." *Tlalocan*. Sacramento y Atzacapotzalco. Vol. I, 1944, páginas 235-242 y 352-353, y Vol. II, 1947, págs. 255-257.
- (5) TOSCANO, Salvador: *Arte Precolombino de México y de la América Central*. 2ª Edición. México, 1952.
- (6) ALCINA FRANCH, José: *Fuentes Indígenas de México*. Ensayo de Sistematización Bibliográfica. Pub. en *Revista de Indias*. Año XV (61-62), 1956, páginas 421-521, Madrid.
- (7) LEÓN PORTILLA, Miguel, y Salvador MATEOS HIGUERA: *Catálogo de los Códices Indígenas del México Antiguo*. Boletín Bibliográfico de la Secretaría de Hacienda. México, Año 3, suplemento del núm. III, junio 15, 1957, 53 págs.
- (8) ORTEGA MARTÍNEZ, Alfonso: *Relación y Bibliografía de los Códices Prehispánicos de México*. Presentado en el XXVIII Congreso Internacional de Americanistas de París. (Inédito.)
- (8a) CALARZA, J.: "Liste-Catalogue des sources pour l'étude de l'ethnologie dans l'ancien Mexique (Mayas exceptes) au Musée del'Home." *Journal de la Société des Américanistes*. Paris. N.S.T. XLIX, 1960, págs. 69-113.

Estudios particulares.

- (9) BARLOW, Robert H.: "Glifos Toponímicos de los Códices Mixtecos." (Con ilustraciones) *Tlalocan*. *Atzacapotzalco*, Vol. II (3), 1947, págs. 285-286.
- (10) BARLOW, R. H.: "The mapa de Huilotepec." *Tlalocan*. Sacramento I, 1943, páginas 155-157.
- (11) BALOW, R. H.: "Dos relaciones de Cuilapa." *Tlalocan*. *Atzacapotzalco*, Volumen II (1), 1945, págs. 18-28.
- (12) BERLIN, Heinrich: *Fragments desconocidos del Códice de Yanhuítlan y otras investigaciones Mixtecas*. José Porrúa e Hijos. México, 1947, 87 páginas.

- (13) BURLAND, Cottie A., y Kustscher GERDT: *The Selden Roll*. Monumenta Americana II. Berlín, 1955.
- (14) BURLAND, Cottie A.: "The tree of the Mixteca: A Short study of the Historical Codices of Mexico." *XXIX International Congress of Americanists, Selected Papers of the... Edited by Sol Tax*. The University of Chicago Press, T. I, *The Civilizations of Ancient America*. 1951, páginas 68-71.
- (15) BURLAND, Cottie A.: "Ancient Mexican documents in Great Britain." *Man*. Volumen 57, págs. 83-97, mayo, 1957, págs. 76-77.
- (16) BURLAND, Cottie A.: "Ethnographic notes on Codex Selden in the Bodlein Library of the University Oxford." *Miscellane Paul Rivet*. Octogenario Dicata I. XXXI Congreso Internacional de Americanistas. U.N.A.M. México, 1958, págs. 361-372.
- (17) BURLAND, Cottie A.: "Ecilpse data from a Mixtec Codex." *Boletín de Estudios Oaxaqueños*. Oaxaca (9), octubre, 1958, págs. 1-7.
- (18) BUTING, Ethel Jane: "The Ixtlan and Meixueiro Codices." *The Maya Soc. Quarterly*. Baltimore, Vol. I, 1932, págs. 34-36 y *The Maya Soc. Publications*. Núm. 5, Baltimore, 1931.
- (19) BLOM, Franz: "Codec tulane. The Complete original Mixtec Pictorial manuscrit in the U.S.A."-*Anthropos*. Viena, Vol. 31, 1936, págs. 238-239.
- (20) BLOM, Franz: "El lienzo y el Archivo de Analco, Oaxaca." Manuscrito. Instituto Nacional de Antropología e Historia. 1945, 9 págs.
- (21) CASO, Alfonso: "El Mapa de Teozacoalco." *Cuadernos Americanos*. México, Año VIII (5), septiembre-octubre, 1949, págs. 145-181.
- (22) CASO, Alfonso: *Interpretación del Códice Gómez de Orozco*. Secretaría de Hacienda, México, 1954.
- (23) CASO, Alfonso: "Comentario al Códice Baranda." *Miscellanea Paul Rivet*. Octogenario Dicata. XXXI Congreso Internacional de Americanistas. U.N.A.M. México, 1958, T. I, págs. 373-389.
- (24) CASO, Alfonso: "Valor histórico de los Códices Mixtecos." *Cuadernos Americanos*. Año XIX (2), marzo-abril, 1960, págs.
- (25) CASTELLANOS, Abraham: "Análisis y lectura del lienzo mixteco de Santa María Yolotepec, Juquila, Oaxaca." Manuscrito. Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1917. Siete boletines.
- (26) CLINE, Howard F.: "Mapas and lienzos of the colonial chinantec Indians, Oaxaca, México." En Homenaje a Guillermo C. Townsed. México, 1959.
- (27) CHAVERO, Alfredo: *Antigüedades Mexicanas*. Junta Colombina de México en el IV Centenario del descubrimiento de América. México, 1892. (Códice Colombino, Códice Dehesa, Códice Porfirio Díaz).
- (28) COOPER CLARK, James: "The story of eig. hr. in codex colombino." *XVIII Internacional de Americanistas*. Londres, 1913, parte I, págs. 135-136.
- (29) DARK, Phillip: "Speculations on the course of Mixtec History prior to the Conquest." *Boletín de Estudios Oaxaqueños*. Oaxaca, (10), Nov. 1958, páginas 1-17.
- (30) GALINDO Y VILLA, Jesús: "Genealogía de los señores zapotecas." *Anales del Museo Nacional*. México, 1905, 200 págs., láms. 11 y 13.

- (31) GARCÍA GRANADOS, Rafael: "Observaciones sobre los códices prehispánicos de México y reparos que éstos sugieren acerca de su clasificación." *El México Antiguo*. México, T. V (1-2), julio, 1940, págs. 41-47.
- (32) GARCÍA GRANADOS, Rafael: *Estudio comparativo de los signos cronográficos en códices prehispánicos de México*. Instituto Nacional de Antropología e Historia. México, 1942, 58 págs.
- (33) GRAEBNER, F.: "Orígenes Asiáticos del Calendario Mixteca." *Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*. México, T. LXV, (2-34) marzo-junio, 1948, págs. 435-496.
- (34) JIMÉNEZ MORENO, Wigberto, y MATEOS HIGUERA, Salvador: *Códice de Yanhuítlán*. Ed. en Facsímil. Instituto Nacional de Antropología e Historia. México, 1940.
- (35) HAMY, E. T.: "Le codex Becker núm. I, et le manuscrit du cacique récemment publié par M. H. de Saussure." *Journal de la Société de Américanistes de Paris*. Vol. I(4), 1897.
- (36) KINGSBOROUGH, Lord: *Antiquities of Mexico*. Comprising facsimiles of ancient Mexican Paintings and hieroglyphics,, preserved... together with the monuments of New Spain by Dupaix... the drawings, on stone, by A. Aglio... Londres, 1931. (Códice Bodleiano, Códice Selden I y Códice Selden II).
- (37) LEHMANN, Walter: *Codex Vindobonensis. México*. Faksimileausgabe der Mexicanischen Bilderhandschrift der National bibliothek in Wien. Editado por... y O. Smital. Viena, 1929.
- (38) LEÓN, Nicolás: *Códice Sierra. Traducción al Español de su texto Náhuatl y explicación de sus pinturas jeroglíficas*. Imprenta del Museo Nacional México, 1933.
- (39) LEÓN, Nicolás: *Códice Sierra*. Fragmento de una nómina de gastos del pueblo de Santa Catarina Texupán (Mixteca Baja), Estado de Oaxaca. En jeroglífico popoloca y Explicación en lengua Náhuatl, 1550 a 1564. México, 1906. En folio.
- (40) LEÓN, Nicolás: Noticia y descripción de un códice del Ilmo. señor don fray Bartolomé de las Casas. Existente en la Biblioteca Pública de Oaxaca. Morelia, 1889. Año II, págs. 177-199.
- (41) MIDDLE AMERICAN RESEARCH SERIES, Publication N° 5, y Middle American Pamphlet, p. 232. N. Orleans, 1933. Rare American Middle American. Research pamphlet N° 2, 1932, p. 13, N. Orleans, 1933. (Códice Tulane).
- (42) MILLER, W. S.: "Algunos manuscritos y libros mixtes en el Museo Nacional." *Tlatoani*. Vol. I, núm. 2, págs. 34-35, México, 1952.
- (43) NUTTALL, Zelia: *Codex Nuttall, Facsimil of ancient mexican codex belonging to Lord Zouche of Narynwort, Englands*. Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology. Harvard University. Cambridge, Mass., 1902.
- (44) PEÑAFIEL, Antonio: *Códice Martínez Gracida. Lienzo de Zacatepec*. Publicado por... Texto español y francés. Oficina tipográfica de la Secretaría de Fomento. México, 1900.
- (45) PEÑAFIEL, Antonio: *Códice Fernández Leal*. México, 1895.
- (46) RICKARDS, Constantine G.: "Notes of the Codex Rickards." *Journal de la Société des Américanistes de Paris*. N. S. Vol. X (1), 1913, págs. 47-57.

- (47) ROSADO OJEDA, Vladimiro: "Estudio del Códice Mixteco Post-cortesiano número 36." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*. México, Tomo I, 1939-1940. 1945, págs. 147-155, y una fotografía.
- (48) SAUSSURE, H. de: *Antiquités mexicaines: 1^{er} fascicule: Le Manuscrit du cacique*. Edición de... Genève, 1891. (Códice Becker núm. 1).
- (49) SELER, Eduard: "Des Corfbuch von Santiago Guevea (El libro del pueblo de Santiago Guevea)." *Ztsch. f. ethn.*, XXXVIII, págs. 121-155, con ilustraciones. G. A. III, 1908, págs. 157-193.
- (50) TOMPKINS, John B.: "Codex Fernández Leal." *The Pacific Art Review*. San Francisco, Cal. 1942, págs. 39-59.
- (51) VILLAGRA, Agustín: "El lienzo de Zacatepec. Un nuevo lienzo que viene a enriquecer la colección de códices que existen en el Museo Nacional." *Boletín del Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnografía*. México, 5^a Serie, Vol. II, 1933, págs. 105-106.
- (52) WEITLANER, Roberto, y Carlo Antonio CASTRO: "El lienzo de Tlacotzin-tepec." *Yan*, núm. 2, 1953, págs. 109-113.

Addenda.

- (53) BURLAND, Cottie A.: *Magic Books from Mexico*. Harmondsworth, Middlesex, 1953, 48 págs. --
- (54) DARK, Philip: *Mixtec Ethnohistory: a Method of analysis of the codical art*. Oxford University Press. Londres, 1958, 61 págs.

SEXTA PARTE

LOS ESTUDIOS DE ARQUEOLOGÍA

General de México con referencia a Oaxaca.

- (1) ARSANDAUX, H. et Paul RIVET: "Contribution a l'étude de la Metallurgie mexicaine." *Journal de la Société des Américanistes*. París. N. Serie, T. XIII, 1921, págs. 261-280. 2 ilus.
Contiene referencias a la orfebrería Mixteca.
- (2) ARMILLAS, Pedro: "Fortalezas Mexicanas." *Cuadernos Americanos*. México, Año VII (5), septiembre-octubre, 1948, págs. 143-163.
El tema de las fortalezas mesoamericanas es tratado por primera vez aquí. Incluye un estudio sobre los muros de Mitla.
- (3) ARTS DU MEXIQUE PRECOLOMBIEN: *Cerámiques mixteque, zapoteque, azteque; pierres dures, masques, cases, fétiches et colliers en jadéite, albatre et obsidienne; pierres sculptées maya et nahua; bijoux en or; civilisation zapoteque et azteque*. París, 1928, 25 págs. y 16 láms.
- (4) ARTS DU MEXIQUE PRECOLOMBIEN: *Cerámiques mixteque, zapoteque, azteque, etc. Pierres dures et pierres sculptées. Art du Pérou précolombien. Céramiques Nazca, Chimú, Ica. Bois sculptées et os. Ettoffe s. París, 1929, 32 págs. y 6 láms.*

- (5) BANDELIER, A. F.: *Report of an archaeological tour in Mexico, 1881.* Boston, 1884.
 Tiene datos acerca de Mitla.
- (6) BARBEY, Georges: "Promenade archeologique au pays des Maya; aussi au pays des Mistèques, Zapotèques et Azteques." *Société Suisse des Américanistes.* Ginebra. Bulletin núm. (4), mars, 1952, págs. 14-15.
- (7) CASO, Alfonso: *Thirteen masterpieces of Mexican Archeology.* Translated by Edith Mackie and Jorge R. Acosta. Editorial Cultura. México, 1938, 130 págs. Ilus.
 Refiérese, entre otras piezas, a una vasija Mixteca.
- (8) GIRARD, Rafael: "Génesis y función de la greca escalonada." *Cuadernos Americanos.* México, 1948 (4), págs. 141-151.
- (9) KRICKERBERG, Walter: "Das mittelamerikanische Bellspiel und seine religiöse Symbolik." (El juego de pelota centroamericano y su simbolismo). *Paideuma, Mitteilungen zur Kulturkunde*, T. III (3-5), octubre, 1948, págs. 118-190. Con 43 ilustraciones en el texto.
 En el tercer capítulo el autor examina la distribución de las distintas formas de juego de pelota en cuanto revelan ciertas afinidades y los problemas de su origen y difusión. Según las conclusiones, el juego tuvo su origen en América del Sur; de allá se difundió a través de las Antillas a Centroamérica; los mayas perfeccionaron el juego, circundando la cancha de terraplenes de tierra o piedra y elaborando reglas más refinadas. De los mayas, el juego se difundió a los zapotecas y de ellos a las tribus nahuas del centro de México, pudiéndose seguir su ruta hasta Sinaloa y Durango. Del lado del Golfo, llegó a difundirse hasta las tribus *muskogi* al oeste del Mississippi, en cuya región llegó a relacionarse con el juego de pala de los indios norteamericanos. En cambio, el simbolismo cósmico del juego parece haberse propagado desde la América del Norte hacia México.
- (10) NOGUERA, Eduardo: "Decorative Aspects of Certain Types of Mexican Pottery." *Proceeding of the XXIII International Congress of Americanists.* Lancaster Science Press Print Co., Nueva York, 1930, págs. 85-92.
 Estudio de la cerámica zapoteca, mixteca, tarasca, tolteca y azteca. Publicado también en: *Journal de la Société des Américanistes de Paris.* XXII, 1930, págs. 249-310.
- (11) PALERM, Ángel: "Notas sobre las construcciones militares y la guerra en Mesoamérica." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia.* México, Tomo VIII, 37 de la colección, 1954. México, 1956, págs.
 Tiene datos sobre Quetzaltepec, Tututepec, Yanhuitlán y Teotepac.
- (12) RUBÍN DE LA BORBOLLA, Daniel F.: *Monumentos Históricas y Arqueológicos de México.* México, 1953, 490 págs., 848 láms., 2 mapas.
- (13) TOSCANO, Salvador: *Arte Precolombino de México y de la América Central.* Instituto de Investigaciones Estéticas, Universidad Autónoma de México. México, 1944, XXVI, 561 págs., 229 ilustraciones, 2 láminas a color.
- (14) TOSCANO, Salvador: "La Pintura Mural." *México Prehispánico.* Editorial Emma Hurtado, México, 1946, págs. 552.

Breve ensayo general que contiene datos acerca de la Pintura Zapoteca y los Murales Mixtecas.

- (15) NAYS, Horace, and Hasso WINNING: "The Trebble Scroll Symbol in the Teotihuacan and Zapotec Culturs." *Notes on Middle American Archaeology and Ethnology*. Vol. III, 1946, págs. 82-89.
- (16) WESTHEIM, Paul: *Arte Antiguo de México*. Fondo de Cultura Económica. México, 1951395 págs.
- (17) WESTHEIM, Paul: *Las Ideas Fundamentales del Arte Prehispánico*. Fondo de Cultura Económica. México, 1958.
- (18) WESTHEIM, Paul: *La escultura del México Antiguo*. Traducción de Marina Frenk. Instituto de Investigaciones Estéticas, Universidad Nacional Autónoma de México. México, 195 , 124 págs., 88 ilustraciones y tres láminas a color.

General de Oaxaca.

- (19) ACOSTA, Jorge R., y Hugo MOEDANO KOER: "Los Juegos de Pelota." *México Prehispánico*. Editorial Emma Hurtado, México, 1946, páginas 365-384.
- Contiene datos para el estudio de los juegos de Pelota de Atzompa, Monte Albán, Guiengola y Yucoñudahui.
- (20) CASO, Alfonso: "Continuation of archeological and historical studies in the region of Oaxaca, Mexico." *Carnegie Institution of Washington. Year Book* núm. 35, 1935-1936, págs. 281-282.
- (21) CASO, Alfonso: "Resumen del informe de las exploraciones en Oaxaca, durante la séptima y octava temporadas 1937-1938 y 1938-1939." *Actas del XXVII Congreso Internacional de Americanistas*. Instituto Nacional de Antropología e Historia. México, T. II, 1939, págs. 159-187.
- Informa acerca de las exploraciones de los siguientes sitios: El Monte Negro y el Yucuñadahui en la Mixteca; Monte Albán, Atzompa y Mitla en el Valle.
- (22) CASO, Alfonso: "Los Dioses Zapotecas y Mixtecas." *México Prehispánico*. Editorial Emma Hurtado, México, 1946, págs. 519-525.
- (23) DE CICCIO, Gabriel y Donald BROCKINGTON: *Reconocimiento arqueológico en el suroeste de Oaxaca*. Instituto Nacional de Antropología e Historia. Departamento de Monumentos Prehispánicos. México, núm. 6, 1956, 112 págs.
- (24) DE TERRA, Helmut: "Comments on radiocarbon dates from Mexico." *Homenaje al doctor Alfonso Caso*. México, 1951, págs. 377-388.
- Presenta casos de radiocarbono de: Monte Negro, Templo X; Tilantongo y Monte Albán.
- (25) DIGUET, León: "Notes d'archaologie Mixteco-Zapoteque (Tumulos et camps retranchés)." *Journal de la Société des Américanistes*. París, Tomo II, 1905, págs. 109-116.
- (26) LEÓN, Nicolás: *Arqueología Zapoteca*. Memoria leída en la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística. México, abril de 1900, 18 págs.
- (27) LINNE, S.: *Zapotecan Antiquites and The Paulson Collection in The Ethnological Museum of Sweden*. Stockholm, Sweden, 1938, 46 págs.

- Contiene tres partes precedidas de un prefacio y una introducción. En la primera estudia la región zapoteca del Valle, describe Monte Albán y Mitla. La segunda nos habla de las características culturales de los zapotecas así como de su organización social. La tercera parte está dedicada a la descripción detallada de las más importantes piezas de la colección donada al Museo Etnográfico de Suecia por el señor A. E. Paulson y que consta de 1 140 ejemplares de la cultura zapoteca.
- (28) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel: *Los indios oaxaqueños y sus monumentos arqueológicos. Civilización Mixteco-Zapoteca*. 1910.
- (29) MEIGS, Chard: "Notes on the technology of grecca mosaics." *Mesoamerican Notes*. Department of Anthropology. Mexico City College. número 4, 1955.
- (30) MICHAUD, Julio: *Ciudades y Ruinas Americanas, Mitla, Palenque, Uxmal, Ixmal, Chichén-Itzá. Reproducidas en fotografías*. 1865.
- (31) MULLERRIED, Federico K. R.: "Exploración Arqueológica en Oaxaca." (con ilustraciones). *Universidad de México*. México, Vol. I (8), Mayo, 1947, págs. 16-19.
- (32) PADDOCK, John: "Tomorrow in ancient Mesoamérica." *The Texas Quarterly*. University of Texas. Spring. Vol. II (1), 1959, págs. 78-98.
- (33) PADDOCK, John: "Comments on some Problems of Oaxaca Archaeology." *Boletín de Estudios Oaxaqueños*. Oaxaca (4), abril 15, 1958, págs. 1-14.
- (34) PADDOCK, John: "Further Discussion of Oaxaca Archaeology." Reply to Mr. Paddock, Howard Leigh. *Boletín de Estudios Oaxaqueños*. Oaxaca (8), junio 15, 1958, págs. 1-18.
- (35) PITKIN, Winifred: *Hidden cities of middle America*. William MacLellan. Glasgow, 1959, 186 págs.
Datos sobre Monte Albán y Mitla.
- (36) RICKARDS, C. G.: "Monograph on ornaments on zapotec funerary urns." *Journal de la Société des Américanistes*. Paris. Nouvelle Serie. T. XXX (1), 1938.
- (37) RICKARDS, Constantine G.: "Apuntes Generales sobre Lápidas y Petroglifos del Estado de Oaxaca." *Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*. 5ª Época, Tomo VIII (1), julio, 1918.
- (38) SEJOURNE, Laurette: "Identificación de una Diosa Zapoteca." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*. México, Tomo VII, número 36 de la colección, 1953. México, 1955, págs. 111-116.
- Refiérese a una figurilla que existe en abundancia entre las colecciones arqueológicas zapotecas y que se le denomina "23". La identifica con la Diosa de los partos de que hablan las crónicas relativas a los zapotecas del siglo XVI y que se denomina con el nombre de Nohuichapa.
- (39) SELER, Eduard: "Die sogenannten sakralen Gefasse der Zapoteken." (Las llamadas vasijas sagradas de los zapotecas.) *Altmexikanische Studien*. (Estudios sobre el antiguo México) II, Veroff. d. Kgl. Mus. f. Volkerk, Berlín I, núm. 4, 1890, págs. 182-185, con ilustraciones.
- (40) SELER, Eduard: "Beile aus Kepfer (nicht aus Bronze) in Mexiko (Zapoteken), aus der Mixteca (Pueblo del Zapote, Distrito de Jamiltepec). Hachas de cobre (no de bronce) en México (zapotecas), halladas en

la Mixteca (pueblo de Zapote, Distrito de Jamiltepec). X Congreso Internacional de Americanistas. Estocolmo, 1894, 1897, págs. 7-8.

Mitla

- (41) ADÁN, E.: "Notas acerca de unas piedras talladas de aspecto prehistórico procedentes de Mitla, Oaxaca." *Anales del Museo Nacional*. México, Cuarta época, IX, 1927, págs. 157-167. 23 figuras.
- (42) ÁLVAREZ, Manuel Francisco: *Las Ruinas de Mitla y la Arquitectura*. Talleres de la Escuela Nacional de Artes y Oficios para hombres. México, 1900, 295 págs. ilustradas.

Segunda Parte. Mitla. Con las referencias de: Burgoa (Geográfica... 1674); Humboldt (Ensayo Político... Tomo II, pág. 39); Dupaix (Antigüedades Mexicanas... 1834, págs. 24-40); J. M. Carriedo (La ilustración... T. II, 1851, págs. 493-500); Viollet-le-duc (Ciudades y Ruinas Americanas... 1863); Doutrelaine (Archivos de la Comisión Científica de México, París, 1865, T. III, págs. 104); Bandelier (Report of an archaeological tour in Mexico... 1881, Boston); Charnay (América Pintoresca..., Barcelona, 1884, pág. 472); H. H. Bancroft (The Native Races... San Francisco, 1893, Vol. IV, pág. 388); A. Chavero (México a Través..., T. II, págs. 284-285); A. Peñafiel (Monumentos del Arte Mexicano Antiguo... Berlín, 1890, pág. 52); Reau Campbell (Campbell's. Complete Guide and Descriptive Book of Mexico, Chicago, 1895); Olavarría y Ferrari (Crónica del Undécimo Congreso Internacional de Americanistas, México, 1896, pág. 557); Holmes (Archeological Studies among the ancient cities of Mexico, Chicago, 1897, Volumen I (1), pág. 227), y, finalmente el estudio de Álvarez después de su excursión a Oaxaca y Mitla en 1895 y 1898.

- (43) CASO, Alfonso: "Una pintura desconocida de Mitla." *Revista Mexicana de Estudios Históricos*. México, Tomo I, (6), 1927, págs. 243-247.
- (44) CASO, Alfonso: *Exploraciones en Mitla. 1934-1935*. En colaboración con D. F. Rubín de la Borbolla. Instituto Panamericano de Geografía e Historia. Publicación núm. 21. Talleres Gráficos de la Oficina de Publicaciones y Propaganda de la Secretaría de Agricultura y Fomento. México, 1936, 34 págs.
- (45) CASO, Alfonso: "Proyecto para la reconstrucción del techo, en el Palacio de las Columnas, de Mitla." *Actas del XXVIII Congreso Internacional de Americanistas*. México, Instituto Nacional de Antropología e Historia. Tomo II, 1939, págs. 188-209.

Siguiendo las noticias coloniales, las de Holmes, Álvarez, Dupaix y Castañeda, Martín y Muhlenpfordt, etc., y refutando los puntos de vista de Burgoa, que sostenía que el techo del palacio lo sostenía una serie de monolitos, propone un proyecto que en la actualidad se ha hecho realidad.

- (46) DUPAIX, El Capitán: *Antigüedades Mexicanas. Relación de las tres expediciones del Capitán Dupaix en 1805, 1806*. París, 1834. Véase también en Kigsborough. Tomo V., pág. 257.

- Dupaix, en unión del dibujante Castañeda, hizo una descripción de Mitla.
- (47) GALINDO Y VILLA, Jesús: *Algo sobre los Zapotecas y los edificios de Mitla*. Imp. del Museo Nacional. México, 1905.
- (48) GROUND PLAN OF PALACE I. MITLA. *Wall Paintings of Mitla*, by Eduard Selser. *Mexican Antiquities*, Bull. 28 Bureau of American Ethnology, 1904, pl. XXIII, pág. 253. 15 × 6.
- (49) HOLMES, W. H.: *Archeological Studies Among the Ancient Cities of Mexico*. Part II. Field Columbian Museum. Publication 16, Anthropological Series. Chicago, Vol. I (1), February, 1897.
Contiene descripción de Mitla.
- (50) LEJEA, León: "Compagnes archeologiques récentes dans l'Oaxaca." *Journal de la Société des Américanistes*. Paris, T. IV, 1903, págs. 174-189.
Sobre Mitla y los Mogotes de Xoxo.
- (51) LEÓN, Nicolás: *Lyobaa o Mictlan*. Guía histórica-descriptiva. Tipografía y Litografía "La Europea". México, 1901. 53 págs.
- (52) LEÓN, Nicolás: *Bibliografía de los más importantes escritos referentes a las ruinas de Mitla, en Lyobaa o Mictlan*. Guía histórico-descriptiva. Tipografía y Litografía "La Europea". México, 1901, 53 págs. 24 láms.
- (53) MARISCAL, Federico: "Mitla y su arquitectura." *Mexican Folkways*. México II (1), 1926, págs. 20-23.
- (54) MULHERFORDT, E.: Citado por Juan B. CARRIEDO: *La Ilustración Mexicana*. México, T. II, págs. 493. 1851.
Mulherfordt visitó, acompañado de Carriedo, las ruinas de Mitla e hizo una descripción de ellas.
- (55) MULLER, H. P. N.: "The Mitla Ruins and the Mexican Natives", en *Hand v. d. Anthropol. Ver Haag*, 1904 (1), págs. 14-25, 3 figs.
- (56) OLIVER, James P.: "Architectural Similarities of Mitla and Yagul." *Mesoamerican Notes*. Department of Anthropology. Mexico City College. México, núm. 4, 1955, págs. 49-67. ?
Nos habla del Palacio de Yagul y del Templo de las columnas de Mitla; del grupo del arroyo, y del grupo de la iglesia de Mitla en cooperación con el Patio 2 de Yagul; de las grecas y de otras similitudes.
- (57) PADDOCK, John: "Mexico City to Mitla." *Boletín de Estudios Oaxaqueños*. Oaxaca, núm. 13, septiembre, 1959, 13 págs.
- (58) SAVILLE, M. H.: *The Cruciform Structures of Mitla and Vicinity*. Putnam Anniversary Volume. Nueva York, 1909, 174 págs.
- (59) SELER, Eduard: "Les ruines de Mitla": Guide Geologique en México, número VI, 1906, con ilustr. X session du *Congres Geologique Inter*. México, 1906. G.G.A. III, 1908, págs. 470-486.
- (60) SELER, Eduard: "Wall paintings of Mitla." *Smithsonian Inst. Bulletin*. Washington. XXVIII, 1904, págs. 247-324, con ilustraciones.
- (61) SELER, Eduard: "Wandmalereien von Mitla." (Pinturas al fresco de Mitla). *XI Congreso Internacional de Americanistas*. México, 1895, (1897), páginas 87 y 214.
- (62) SELER, Eduard: "Wandmalereien von Mitla." Eine mexikanische Bilderschrift in Fresko, nacheigenen, on Ort und Stelle aufgenommenen Zeichnungen herausgegeben und erlautert." (Las pinturas de las paredes de

Mitla. Un Códice mexicano en forma de una pintura al fresco, publicado e interpretado a base de copias tomadas en el lugar mismo.) En folio, 58 páginas, 55 ilustraciones, 13 láminas en rojo. Índice págs. 51-56. A. Asher & Co. Berlín, 1895.

- (63) SELER, Eduard: "Sur les peintures a fresque des anciens palais de Mitla." *VIII Congreso Internacional de Americanistas*. París, Parte II, 1890, páginas 522-524.
- (64) VIOLLER-LEEDUC, M.: *Cites et Ruines Américaines Mitla, etc.* París, 1863.

Monte Albán.

- (65) ACOSTA, Jorge R., y Josefina LOMELÍ QUIRARTE: "Catálogo de los objetos encontrados en Monte Albán, Oaxaca." *Actas de la Primera Sesión del XXVII Congreso Internacional de Americanistas*. México, Instituto Nacional de Antropología e Historia. Tomo II, 1939, págs. 136-142.
- Este catálogo se refiere a la cerámica encontrada en Monte Albán hasta esa fecha, en tumbas, entierros, montículos y ofrendas. Los objetos encontrados se clasificaron de acuerdo con las cinco diferentes épocas de Monte Albán.
- (66) ACOSTA, Jorge R.: "El Pectoral de Jade de Monte Albán." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*. México, Tomo III, 1947-1948, 1949, págs. 17-25.
- (67) ACOSTA, Jorge R.: "Rasgos Olmecas en Monte Albán." *Mayas y Olmecas*. Sociedad Mexicana de Antropología. México, 1945, págs. 55-56.
- (68) ACOSTA, Jorge R.: "Exploraciones Arqueológicas en Monte Albán. XVIII temporada, 1958". *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. México, T. XV, 1958, 1959, págs. 7-50.
- (69) BERNAL, Ignacio: *La cerámica preclásica de Monte Albán*. Tesis (maestro). 1945, 170 págs.
- (70) BERNAL, Ignacio: "La cerámica grabada de Monte Albán". *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*. México, T. III, 1947-1948, 1949, págs. 59-77.
- Se refiere a un tipo de decoración de vasijas que es el rasgo sintomático de la época IIIA de Monte Albán. Al final nos habla del parecido entre una vasija de esta época y las encontradas en Kaminaljuyú, Guatemala, del que ya había hablado Kidder.
- (71) BERNAL, Ignacio: *La Cerámica de Monte Albán III** Tesis Doctoral. Universidad Nacional Autónoma, 1949. México, cop. 162 págs.
- (72) BERNAL, Ignacio: "Caso en Monte Albán". *Homenaje al Doctor Alfonso Caso*. México, 1951, págs. 83-89.
- (73) BERNAL, Ignacio: "The «Q» Complex as seen from Monte Albán." *Mesoamerican Notes*. Department of Anthropology. Mexico City College. México, No. 2, 1950.
- (74) BERNAL, Ignacio: *Les urnes zapotèques de Monte Albán*. Trabajo presentado a la Société des Américanistes de Belgique, el 2 de diciembre de 1952.
- (75) BERNAL, Ignacio: "Monte Albán and the Zapotecs." *Boletín de estudios Oaxaqueños*. Oaxaca, núm. I, febrero 1958, págs. 1-11.

- (76) BERNAL, Ignacio: *Monte Albán*. Guía Oficial. Instituto Nacional de Antropología e Historia. México, 1958, 40 págs.
- (77) CASO, Alfonso: *Las Estelas Zapotecas*. Publicaciones de la Secretaría de Educación Pública. Monografías del Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnografía. Talleres Gráficos de la Nación. México, 1928, páginas 1-206.
- (78) CASO, Alfonso: "La tumba de Monte Albán es Mixteca." *Universidad de México*. México, 1932, T. IV (20), págs. 117-150.
- (79) CASO, Alfonso: "El tesoro de la tumba 7." *Revista Rotaria*. Chicago, Ill. Tomo XXIV (3), marzo, págs. 11-13.
- (80) CASO, Alfonso: "Las últimas exploraciones en Monte Albán." *Universidad de México*. México, T. V (25-26), 1932, págs. 100-107.
- (81) CASO, Alfonso: *Las exploraciones en Monte Albán*. Temporada 1931-1932. Instituto Panamericano de Geografía e Historia. México, Publicación número 7, 1932, págs. 1-36. Láms. 1-52, con 2 planos.
- (82) CASO, Alfonso: "Los hallazgos de Monte Albán." *Mexican Folkways*. México, Vol. VII (3), 1932, págs. 114-128.
- (83) CASO, Alfonso: "Monte Albán, Richest Archaeological Find in America." *The National Geographic Magazine*. Washington, D. C., Volumen LXII (4), october, 1932, págs. 487-512.
- (84) CASO, Alfonso: "Las tumbas de Monte Albán." *Anales del Museo Nacional de México*. México, Cuarta época, T. VIII, 1933, págs. 641-648. Láminas VI.
- Comentarios. Tumbas saqueadas. Situación de las tumbas con relación a los edificios superiores. Arquitectura de las tumbas. Entierros. Objetos encontrados. Objeto de las exploraciones en las tumbas.
- (85) CASO, Alfonso: *Las exploraciones en Monte Albán*. Temporada 1934-1935. Instituto Panamericano de Geografía e Historia. México, Publicación núm. 18, 1935, págs. 1-36. Figs. 1-56. V Planos.
- (86) CASO, Alfonso: *Exploraciones en Oaxaca*. Quinta y Sexta Temporadas 1936-1937. Instituto Panamericano de Geografía e Historia. México, Publicación núm. 34. 1938.
- (87) CASO, Alfonso: "Monte Albán. An archeological zone of World-wide renown." *Mexican Art and Life*. México (4), octubre, 1938.
- (88) CASO, Alfonso: "Monte Albán. Una regio arqueológica de renome universal." Traducción del anterior. *Boletim da Uniao Panamericana*. Washington, Vol. XVI (6), 1939, págs. 307-311.
- (89) CASO, Alfonso: "Calendario y escritura de las antiguas culturas de Monte Albán." En *Obras Completas de Miguel Othón de Mendizábal*. México, Vol. I, 1947, págs. 113-114, 69 figuras y XIX láminas.

Se analizan los glifos supervivientes de las épocas I y II de Monte Albán. También se estudian la numeración, los signos de los días, los glifos que no tienen numerales y el vestido y adorno de los danzantes. Divide a estas esculturas, según pertenezcan a la época I o II. La obra termina con una interpretación de las inscripciones analizadas y un capítulo dedicado al culto de las estelas. Tomado de una nota bibliográfica de Ignacio Bernal.

- (90) CASO, Alfonso: "Una urna con el Dios Marposa." En el Libro del *Centenario del nacimiento de Selser*. México, 1950.
- (91) CASO, Alfonso e Ignacio BERNAL: *Urnas de Oaxaca*. Memorias del Instituto Nacional de Antropología e Historia. México, II, 1952, 389 páginas, 527 figuras.
- (92) CASO, Alfonso, y Hans DIETSCHY: "Breve polémica sobre una fecha en un pectoral de Monte Albán." *Société Suisse des Américanistes*. Bulletin número (4), marzo, 1952, págs. 31-33.
- (93) DÁVALOS HURTADO, Eusebio: "Una interpretación de los danzantes de Monte Albán." *Homenaje al doctor Alfonso Caso*. México, 1951, páginas 133-141.
- El autor considera que, excepción hecha de los que se describen como "nadadores", es muy posible que el resto representen a personajes que formaron un grupo de "corybantes". Agrega que la actitud, en ocasiones de epiléticos, de algunos de ellos recuerda lo que dice Pitard de los *Ecoptzy*, que, para prepararse para recibir el "gran sello" o emasculación, se entregaban a una danza en tal forma desenfadada que caían agotados.
- (94) FASTLIGHT, Samuel: "Introducción al estudio del pegamento de las incrustaciones." *Homenaje al doctor Alfonso Caso*. México, 1951, páginas 153-165.
- Estudia, entre otros, un ejemplar proveniente de la tumba 60 de Monte Albán.
- (95) LEIGH, Howard: "Zapotec Glyphs." *Boletín de Estudios Oaxaqueños*. Oaxaca (2), marzo, 1958, págs. 1-11.
- (96) LEIGH, Howard: "An identification of Zapotec Day names." *Boletín de Estudios Oaxaqueños*. (6), mayo, 15, 1958, págs. 1-9.
- (97) NOGUERA, Eduardo: "El auge cultural de Monte Albán." *México Prehistórico*. Editorial Emma Hurtado, México, 1946, págs. 172-178.
- Breve reseña de Monte Albán III.
- (98) NÚÑEZ Y DOMÍNGUEZ, José de Jesús: "Les recents découvertes archéologiques á Monte Albán. Mexique." *Journal de la Société des Américanistes*. París, N. Serie, T. XXIX, 1937, págs. 397-404, 3 láms.
- (99) OBREGÓN DE LA PARRA, Jorge: "Estudio analítico de la arquitectura funeraria en Monte-Albán, Oax." Presentado al *XXVIII Congreso Internacional de Americanistas*. París, agosto de 1947.
- (100) RAMÍREZ PÉREZ, Mario: *Medicina Precortesiana en Oaxaca. Las Estelas de Monte Albán*. Oaxaca, 1960, 10 págs.
- Interpretación médica de las estelas de Monte Albán "Los Danzantes."
- (101) RICKARDS, Constantine G.: "Ligero estudio sobre unos tubos de barro con geroglíficos encontrados en el Estado de Oaxaca." *Anales del Museo Nacional de México*. México, T. I, Cuarta época (1), 1918, julio, págs.
- Refiérese a unos tubos que fueron encontrados en terrenos de la municipalidad de Cuilapan de Guerrero, cercana a Monte Albán.
- (102) RICKARDS, Constantine G.: "Glifos Zapotecos en Cerámica Zapoteca." Primer Congreso Mexicano de Historia. Oaxaca, 1933.

- (103) ROMERO, Emilia: "¿Existe alguna relación entre «los danzantes» de Monte Albán, en México, y los monolitos de Cerro Sechín, en el Perú?" *XXIX International Congress of Americanists. Selected Papers of the...* Edited by Sol Tax, The University of Chicago Press, Tomo I, *The Civilizations of Ancient América*, 1951, págs. 285-290.
- (104) RUBÍN DE LA BORBOLLA, Daniel F.: "Informe de los trabajos de antropología realizados durante la segunda temporada de exploraciones en Monte Albán". *Anales del Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnografía*. México, Época 4ª, Tomo VIII (1), enero-marzo, 1933, páginas: 189-202.
Trata de los entierros primarios y secundarios de Monte Albán. Presenta tres tablas: 1. Tabla de entierros primarios individuales con objetos. 2. Entierros individuales sin objetos. 3. Entierros primarios múltiples con y sin objetos.
- (105) RUBÍN DE LA BORBOLLA, Daniel: "Monte Albán. La más rica Metrópoli Indígena de México." *Boletín de la Unión Panamericana*. Washington, Volumen LXVIII (1), enero, 1934, págs. 1-8.
- (106) SAVILLE, Marshall H.: "Explorations in Zapotec Tombs in Southeastern México." *American Anthropologist*. Vol. I, 1889.
- (107) SIMS, E. R.: "The Enchanted City of Monte Albán." Publications of the *Texas Folklore Society*. Austin, T. XII, 1935, págs. 246-249.
- (108) SPINDEN, Herbert J.: "Monte Albán Tomb is Rich in Promise." *New York Times*. Nueva York, enero 24, 1932.
- (109) VILLAGRA, Agustín: "Los Danzantes." Piedras grabadas del Montículo «L». Monte Albán, Oaxaca." *Actas de la Primera Sesión del XXVII Congreso Internacional de Americanistas*. Instituto Nacional de Antropología e Historia. México, Tomo II, 1939, S. F., págs. 143-158.

Yagul.

- (110) BANDELIER, Adolph Francis Alphonse: *Report of an archaeological tour in Mexico in 1881*. Uphman and C. Boston, 1884.
Sobre Yagul, págs. 314-317.
- (111) BROCKINGTON, Donald: "Brief report on the tombs at Yagul." *Mesoamerican Notes*. Department of Anthropology. Mexico City College. México, número 4, 1955, págs. 70-71.
- (112) JHONSON, Irmgard W.: "An Analyssis of Some Textile Fragments From Yagul." *Mesoamerican Notes*. Department of Anthropology. Mexico City College. México, núm. 5, 1957, págs. 79-81.
- (113) PADDOCK, John: "The First Three Seasons at Yagul." *Mesoamerican Notes*. Department of Anthropology. Mexico City College. México, número 4, 1955, págs. 25-48.
Relación de trabajos realizados en 1954 y 1955.
- (114) PADDOCK, John: "Policy and Conception of Problems." *Mesoamerican Notes*. Department of Anthropology. Mexico City College. México, número 4, 1955, págs. 1-4.
Estudio introductorio a los artículos publicados en esta revista (número 4) sobre Yagul, Oax.

- (115) PADDOCK, John: "Some Observations." *Mesoamerican Notes*. Department of Anthropology. Mexico City College. México, núm. 4, 1955, páginas 80-92.
- (116) PADDOCK, John: "The 1956 Season at Yagul." *Mesoamerican Notes*. Department of Anthropology. Mexico City College. México, núm. 5, 1957, páginas 13-32.
- (117) PADDOCK, John: "The winter season of 1918 at Yagul." *Boletín de Estudios Oaxaqueños*. Núm. 5, mayo, I, 1958, 40 págs.
- (118) OLIVER, J. Patterson: *Architectural similarities of Mitla and Yagul, with a note on pottery*. Tesis. Mexico City College. México, 1955, 123 págs.
- (119) SWINSON, Tom: "The Setting." *Mesoamerican Notes*. Department of Anthropology. Mexico City College. México, 1955, núm. 4, págs. 6-12.
- (120) VARIOS: "Miscellaneous Reports." *Mesoamerican Notes*. Department of Anthropology. Mexico City College. México, núm. 4, 1955, págs. 68-79.
 Contiene los siguientes trabajos: *A Brief Report on the tombs at Yagul*, de Donald BROCKINGTON; *Notes on the Technology of Grece Mosacis*, de C. Chard MEIGS; *Notes on Ceramics y Anthropomorphic Vesels*, de varios autores.
- (121) WICKE, Charles: "The ball Court at Yagul, Oaxaca: A Comparative." *Mesoamerican Notes*. Department of Anthropology. Mexico City College. México, núm. 5, 1957, págs. 37-76.
- (122) ZWERDLING, E.: "A Geographical Report on Yagul." (Unpublished, in file in the Department of Anthropology, Mexico City College). México.
 La cita Tom Swinson, en *The Setting*. *Mesoamerican Notes*. Department of Anthropology. Mexico City College. Núm. 4, 1955.

Mixteca.

- (123) BERNAL, Ignacio: "Exploraciones en Coixtlahuaca. Oaxaca." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. México, T. X (1948-1949), páginas 5-76.
- (124) BERNAL, Ignacio: "Explorations in Tamazulapan, Mexico." Presentado al XXX Congreso Internacional de Americanistas. Cambridge, Inglaterra, agosto, 1952, páginas 18-23.
- (125) BERNAL, Ignacio: "Archeology of the Mixteca." *Boletín de Estudios Oaxaqueños*. Oaxaca (7), junio 1, 1958, págs. 12.
- (126) CASO, Alfonso: "La Cruz de Topiltepec, Tepozcolula, Oax." *Estudios Antropológicos*. Publicados en honor del doctor Manuel Gamio. Dirección General de Publicaciones, U.N.A.M., México, 1956, págs. 171-182.
 De fotografías y dibujos esquemáticos de la cruz el doctor Caso hace una descripción de la construcción monolítica e interpreta y compara las figuras que dicha cruz presenta.
- (127) DAHLGREN, Barbro: "Un petroglifo mixteca en la Guayana Británica." *Homenaje al doctor Alfonso Caso*. México, 1951, págs. 127-132.
- (128) GUZMÁN, Eulalia: "Exploración arqueológica en la Mixteca Alta." *Anales del Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnografía*. México, 5ª Época, T. I, núm. 1, enero-marzo, 1934, págs. 17-42.

- Lugares: Yucuita, Chachoapan, Pueblo Viejo, Tinducarrada, Yanhuítlán, Teposcolula, Tamazulapan y Tejuapan.
- (129) LORENZO, José Luis: *Un sitio precerámico en Yanhuítlán, Oaxaca*. Instituto Nacional de Antropología e Historia. Dirección de Prehistoria. México, 1958, 42 págs.
- Aunque los materiales hallados, muebles e inmuebles, no permiten aseveraciones detalladas, el autor dice que el hallazgo de Yanhuítlán es la primera prueba clara, aunque no muy brillante, de un horizonte, posiblemente en los albores de la agricultura.
- (130) MESOAMERICAN NOTES: "Excavations in the Mixteca Alta." *Mesoamerican Notes*. Department of Anthropology. Mexico City College. México, número 3, 1953.
- El número está dedicado íntegramente al tema referido. Los trabajos de campo se llevaron a cabo en Yatachio y Pueblo Viejo, dos lugares cercanos a Tamazulapan, Oax. El estudio está dividido como sigue: I. Introductory; II. Excavations; III. Ceramics; IV. Discussions of Results. Bibliographical Notes. Contiene Ilust., mapas y fotografías.
- (131) PADDOCK, Jhon: "Excavations in the Mixteca Alta." *Mesoamerican Notes*. Department of Anthropology. Mexico City College. México, 1953, número 3, págs. 1-7.
- (132) RICKARDS, Constantine G.: "Sinopsis de un vaso pintado de la Civilización Mixteca." *Memorias de la Sociedad Científica Antonio Alzate*. México, T. XXXIII, 1913.
- (133) RICKARDS, Constantine G.: *Carved Stone Beetle from the Mixteca. State of Oaxaca*. 1936.
- (134) RICKARDS, Constantine G.: "Coleóptero grabado en jadeíta de la Mixteca, Estado de Oaxaca, México." *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*. T. VI (1-2), enero-agosto, 1942, págs. 102-108.

Tehuantepec.

- (135) ESTRADA, Aureliano: "Plano de las ruinas zapotecas existentes en el cerro de Guiengola, Distrito de Tehuantepec, Estado de Oaxaca." Escala del plano 1: 1,000. Detalles 1:500. Lit. colores 43 × 38. *Memorias de la Sociedad Científica Antonio Alzate*. México, T. IV, 1892, págs. 151-156.
- (136) FORSTER, James R.: "Notas sobre la arqueología de Tehuantepec." *Anales del Instituto Nacional de Antropología e Historia*. México, T. VII, número 36 de la colección. 1953. México, 1955, págs. 77-100.
- Después de los informes que sobre la región hicieron: Seler, Tomás MacDugall, Nicolás León, Maler, etc., este informe publicado a la muerte de Forster contiene: Material arqueológico. Figurillas arcaicas o de cultura media; Figurillas Mayas, Teotihuacanas y Toltecas; Grandes Figurillas moldeadas; Cerámica y conclusiones. El autor afirma que Quiengola no fue construida poco tiempo antes de la conquista, sino que fue ocupada esta plaza desde la época arcaica, indicando que los zapotecas son los más antiguos habitantes del istmo, afirmación que contrasta con la creencia general de que la invasión zapoteca en esta área es muy

reciente. Entre otras pruebas señala la presencia de muchas figurillas mayas contemporáneas al período clásico o tercero de Monte Albán. Contiene Bibliografías, Mapas y láminas.

- (136) MALER, Teobert: "Descubrimiento de una tumba real zapoteca en Tehuantepec, en el año de 1875." *El México Antiguo*. México, T. VI (1-3), mayo, 1942, págs. 1-5.
- (137) NOMLAND, Glatys A.: "Proboscis Statue from the Isthmus of Tehuantepec." Reprinted from *American Anthropologist*. Menasha, Vol. 34 (4), october-december, 1932.
- (138) SELER, Eduard: "Die Ruinen auf dem Quiengola. (Las ruinas en el Quiengola.) *Festschrift f. Adolf Bastian*, 1896, págs. 419-433, 8 ilustraciones y 2 láminas. G.A., II, 1904, págs. 184-194.

Varios.

- (139) BERNAL, Ignacio: "Exploraciones en Cuilapan de Guerrero, 1902-1954." Instituto Nacional de Antropología e Historia. Informes de la Dirección de Monumentos Prehispánicos núm. 7. México, 1954, 94 págs.
- (140) BROCKINGTON, Donald L.: "A Brief Report on an Archaeological Survey of the Oaxaca Coast." *Mesoamerican Notes*. Department of Anthropology. Mexico City College. México, núm. 5, 1957, págs. 98-104.
Informa sobre Pinotepa Nacional, Jamiltepec, Piedra Parada, Cerro Grande, San Francisco Arriba, La Soledad, Tuicidi, Sipilote, Aeropuerto de Pochutla y Cerro de los Pájaros.
- (141) CLINE, Howard F.: "A Preliminary report on chinantec archeology: excavations in Oaxaca, Mexico." 1951. Ms. 10 págs. 1958.
- (142) DELGADO, Agustín: "La arqueología de la Chinantla." *Tlatoani*, México, Segunda época, núm. 10, junio, 1956, págs. 29-33.
Qué es la Chinantla. Lo que fue la Chinantla. Contiene mapa arqueológico de la Región Chinanteca.
- (143) MARTÍNEZ GRACIDA, Manuel: "Estatua China." *Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*. México, 5ª Época. VII, 1910, páginas 553-559.
Se trata de un estudio sobre la estatua que se encontró en 1875 en el *Mogote Papalocua*, en el Distrito de Teotitlán del Camino. El autor diserta acerca del origen de esta estatua.
- (144) MULLERIED, F.K.G.: "Restos arqueológicos en el noroeste de Oaxaca." *Universidad de México*. UNAM. México, I, (50), febrero de 1951, páginas: 19-20.
- (145) RICKARDS, Constantine G.: "The Ruins of Quiotepec. State of Oaxaca". *XXII Congreso Internacional de Americanistas*. Roma, septiembre, 1926.
- (146) RICKARDS, Constantine G.: *Pueblo Viejo, Totolapan, Oaxaca*. 1938.
- (147) PADDOCK, John, and Hoard BRUNSON: "Mcc men study remote area." Mexico City College, *Collegium*, 20 de agosto, 1953, págs. 4.5.
Sobre etnología y arqueología de San Felipe de León y Chiltepec.
- (148) PALACIOS, Enrique Juan: "Ruinas arqueológicas de Tuxtepec, Oaxaca." *Memorias de la Sociedad Científica Antonio Alzate*. México, T. 37 (3), 1920, págs. 137-144.

- (149) PEÓN CASO, Lorenzo del: *Carta general y arqueológica del Distrito de Tuxtepec, Oax.* Marzo de 1950, Escala 1:125,000. México, 1950.
- (150) PIÑA CHAN, Román: "Hallazgos arqueológicos en tierras de Oaxaca." *Tlatoani*. México, 2ª Época (8-9), noviembre, 1954, págs. 31-33.
Es parte de un informe, está referido a Pinotepa Nacional. Tututepec, San Francisco de Arriba y Río Grande.
- (151) SELER, Eduard: *Einige fein bemalte alte Teogefaase der Dr' Sologuren'schen Sammlung aus Nochistlan und Cuicatlan im Staate Oaxaca.* (Unas vasijas de barro, antiguas preciosamente pintadas, de la colección del doctor Sologuren, procedentes de Nochistlán y Cuicatlán, del Estado de Oaxaca). *XV Congreso de Americanistas*, Quebec, T. I, 2ª parte, 1908, páginas 405-411, con ilustraciones, G. A., III, 1908, págs. 533-536.

Inéditos.

- (152-167) *Inéditos presentados a la VII Mesa Redonda de la Sociedad Mexicana de Antropología.* Oaxaca. 1957.
- (152) ACOSTA, R. Jorge: *La arquitectura de Monte Albán*; (153) ACOSTA, Jorge: *Arqueología de Monte Negro*; (153) BERNAL, Ignacio: *Interpretación de la cultura zapoteca*; (154) CASO, Alfonso: *Arqueología Mixteca*; (155) COOK, Carmen: *Arqueología de la región chocho-poloca*; (156) COOK, Sherburne F.: *Reconstruction of extinct populations*; (157) DELGADO, Agustín: *Exploraciones en la región chinanteca*; (158) GAMIO, Lorenzo: *Exploraciones en Huamelulpan*; (159) GARCÍA PAYÓN, José: *Relaciones entre el Centro de Veracruz y la Región Oaxaqueña*; (160) ITURRIBARRRÍA, Jorge Fernando: *Yagul, producto mestizo de zapotecos y mixtecos*; (161) LORENZO, José Luis: *Algunos aspectos físicos del Valle de Oaxaca*; (162) LORENZO, José Luis: *El horizonte precerámico en Yanhuitlán*; (163) NOGUERA, Eduardo: *Relaciones de Puebla y Tlaxcala. Culturas Cholulteca, Mixteca y Zapoteca*; (164) PADDOCK, John: *Yagul*; (165) PAREYÓN, Eduardo: *Exploraciones en la ciudad vieja de Quiotepec*; (166) PIÑA CHAN, Román: *Algunos sitios arqueológicos de Oaxaca y Guerrero*; (167) SEJOURNE ORFILA, Laurette: *El simbolismo ritual funerario de Monte Albán.*
- (168-221) *En el Instituto Nacional de Antropología e Historia.*
(168-172) ACOSTA, R. Jorge: "Informes de las temporadas de exploraciones en la zona arqueológica de Monte Albán": XIII, XIV, XV, XVI, XVII; (173) AVENDAÑO, Esteban: *Yucuita, Noch.*, 1933; (174) AVENDAÑO, Esteban: *San Juan Diquiyu, Noch.*, 1936; (175) AVENDAÑO, Esteban: *Sinaxtla, Noch.*, 1937; (176) AVENDAÑO, Esteban: *Tlacotepec, Plumas Oax.*, 1937; (177) BAZÁN, Martín: *Noriega, Loma Larga, Totontepec y Yavesia*, 1917; (178) BAZÁN, Martín: *Quiotepec y Zaachila*, 1927; (179) BAZÁN, Martín: *Mitla*, 1929; (180) BLANDINO, Fabián: *Ocotlán, Ejutla, Miahuatlán*, 1939; (181) CÁMARA DE COMERCIO, Oax.: *Tututepec*, S. F.; (182) CEVALLOS NOVELO, Roque S.: *Mitla, Xaga, Monte Albán*, 1929; (183) DELGADO, Agustín, y Roberto GALLEGOS: *Chinantla*, 1957; (184) DEL PEÓN, Lorenzo: *Cuevas de Zurita, Tuxt.*, 1949; (185) DEL PEÓN, Lorenzo: *Tlacoache*, 1933, (186) DEL PEÓN,

- L.: *Manialtepec*, s. f.; (187) DEL PEÓN, L.: *Río Trinidad*, 1938; (188) DE LA FUENTE, Julio: *Villa Alta, Choapan, Ixtlán y Tlacolula*, 1942; (189) ESCALONA RAMOS, Alberto: *Quiengola*, 1932; (190) ESPINOSA, FRANCISCO: *Cerro de la Nopalera*, 1932; (191) FRANKE, O. F.: *Tehuantepec*, 1946; (192-205) GAMIO, Lorenzo: *Zaachila*, 1934; *Xoxocotlán*, 1943; *San Francisco Cajonos y Zoogocho*, 1945; *Suchilquitongo*, 1946; *El Timbre, Juxtlahuaca*, 1946; *Teotitlán del Valle*, 1947; *La Luz, Santiago Teotongo*, 1949; *Atzompa*, 1950; *Quitepec*, 1950; *Quiengola*, 1953; *Puerto Angelito, Río Grande, Tututepec, Boquilla del Río Verde y Jamiltepec*, 1954; *Las Margaritas*, 1955; *Yagul*, 1955; *Yagul*, 1956; (206) HENDRIGHS, P. H.: *Monte Albán*, 1942; (207) LEÓN, Nicolás: *Inventario de objetos arqueológicos que pertenecían al Instituto de Ciencias y Artes de Oaxaca*, copia enviada por Félix Martínez Doltz, 1942; (208) LEYVA, Rómulo: *Silacayoapan*, 1934; (209) NORIEGA, José S.: *Quiengola*, 1937; (210) PÉREZ, Rosendo: *Yatachuchi*, 1938; (211) REH, Emma: *Capulalpan*, 1934; (212) ROBLES, Ramón: *Tecomovaca*, 1932; (213) ROMERO, Javier: *XI temporada de exploraciones en Monte Albán*; (214) SALAZAR, Ponciano, Román Piña Chan: *Reconocimiento Vaso de la Presa Alemán*, 1952; (215) VALENZUELA, Juan: *Ríos Tesioachan, Pirámide del Castillo, Tux.*, 1941; (216) VALENZUELA, Juan, y Lorenzo DEL PEÓN: *Estados de Oaxaca y Veracruz*, 1949; (217) VALENZUELA, Juan: *Sola de Vega*, 1934; (218) VARGAS, Jesús: *Teotitlán, Quitepec, Tecomovaca, Xoxo, Monte Albán, Zimatlán, Mitla, Ocotlán Ejutla, Tlacolula*, 1917; (219) ROMERO, Javier: *Yucuñudahui*, 1937; (220); VARGAS, Rómulo: *Mitla*, 1917; (221) VILLAGRA, Agustín: *Mitla*, s. f.

ÍNDICE

PRIMERA PARTE

ETNOGRAFÍA, ETNOLOGÍA Y ANTROPOLOGÍA APLICADA.

| | PÁG. |
|---|-------|
| I. <i>Advertencia.</i> —Los grupos étnicos en el marco de la estructura social oaxaqueña.—Dificultades para la generalización.—Los aspectos de mentalidad en los estudios.—El plan general del ensayo bibliográfico | 7-11 |
| II. <i>Estudios Bibliográficos.</i> —Estudios iniciales.—Estudios etnohistóricos. Los trabajos regionales y de conjunto.—Estudios generales sobre grupos étnicos.—Estudios de comunidad.—Antropología aplicada.—Antropología social | 11-28 |
| III. <i>Bibliografía por grupos étnicos.</i> —Amuzgos.—Chinantecos.—Chochos. Chontales.—Cuicatecos.—Huaves.—Ixcatecos.—Mazatecos.—Mixes.—Mixtecos.—Triques.—Zapotecos.—Población negra | 30-48 |
| IV. <i>Antropología Aplicada.</i> —Cuenca del Papaloapan.—Las Mixtecas ... | 43-46 |
| V. <i>Estudios Inéditos.</i> —Addenda | 46-48 |

SEGUNDA PARTE

MATERIALES PARA EL ESTUDIO DE FOLKLORE.

| | |
|--|-------|
| I. <i>Introducción.</i> —Los estudios del folklore oaxaqueño.—El trabajo de los antropólogos.—El trabajo de los costumbristas.—El "folk".—El "lore".—La Bibliografía | 53-67 |
| II. <i>Bibliografía por temas.</i> —Estudios bibliográficos.—Miscelánea y generales.—Mitología.—Leyendas y tradiciones.—Cuentos populares.—Poesía, música, danzas y juegos del pueblo.—Fiestas y costumbres del pueblo.—El drama del pueblo.—Artes y oficios, vestidos y adornos y arquitectura del pueblo.—Comidas y bebidas del pueblo.—Creencias, brujería, medicina popular y magia.—Habla popular.—Refranes.—Adivinanzas.—Addenda | 68-87 |

TERCERA PARTE

LOS ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS.

| | |
|---|--------|
| I. <i>Introducción.</i> —Los estudios lingüísticos en la vida colonial.—Los estudios lingüísticos en el siglo xix.—Los estudios lingüísticos después de 1910.—Las lenguas estudiadas.—La profundidad histórica.—La importancia social del idioma.—La bibliografía | 93-105 |
| II. <i>Bibliografía de las lenguas: Estudios bibliográficos.</i> —Bibliografía colonial: a) siglo xvi; b) siglo xvii, y c) siglo xviii.—General de México con referencia a Oaxaca.—General de Oaxaca.—Amuzgo.—Chat- | |

| | <u>Páa.</u> |
|--|-------------|
| no.—Chinanteco.—Chocho.—Chontal.—Cuicateco.—Huave.—Ixcateco.—Mazateco.—Mexicano.—M i x e.—Mixteco.—Trique.—Zapoteco. Zoque | 106-130 |

CUARTA PARTE

LOS ESTUDIOS DE ANTROPOLOGÍA FÍSICA.

| | |
|---|---------|
| I. <i>Estudios Bibliográficos.</i> —Paleoantropología y Prehistoria.— Osteología.—Odontología.—Somatología.—Serología | 131-134 |
|---|---------|

QUINTA PARTE

LOS CÓDICES Y LOS ESTUDIOS SOBRE LOS CÓDICES.

| | |
|--|---------|
| I. <i>Códices Mixtecos.</i> — <i>a)</i> Prehispánicos; <i>b)</i> Posthispánicos, y <i>c)</i> otros Códices mixtecos.—Códices zapotecos.—Códices cuicatecos.—Otros. | 135-136 |
| II. <i>Estudios sobre los Códices.</i> —Estudios bibliográficos.—Estudios particulares.—Addenda | 137-140 |

SEXTA PARTE

LOS ESTUDIOS DE ARQUEOLOGÍA.

| | |
|--|---------|
| I. General de México con referencia a Oaxaca.—General de Oaxaca.—Mitla.—Monte Albán.—Yagul.—Mixteca.—Tehuantepec.—Varios.—Inéditos: <i>a)</i> Presentados a la VII Mesa Redonda de Antropología; <i>b)</i> Manuscritos en el Instituto Nacional de Antropología e Historia . | 140-154 |
|--|---------|

SE TERMINO DE IMPRIMIR ESTA OBRA EL
DIA 29 DE DICIEMBRE DE 1961 EN LOS TA-
LLERES DE *GRAFICA CERVANTINA, S. A.*,
AV. DIVISION DEL NORTE, 1521-B, MEXI-
CO, D. F. LA EDICION CONSTA DE 1 000
EJEMPLARES

FECHA DE DEVOLUCION

El lector se obliga a devolver este libro antes del vencimiento de préstamo señalado por el último sello.

22/x/1982



C.
Z1427
02M36

Qs-6763



MARTINEZ
RIOS
GEOGRAFIA
DE
OAXACA

1